examenbundel.nl

examen bundel

Meer dan alleen oefenexamens

Nu bij je boek
mijn.examenbundel.nl
Online oefenen, video's en meer

2021|2022

vwo

Frans

ThiemeMeulenhoff

examenbundel.nl

examen bundel

Meer dan alleen oefenexamens

2021 | 2022

Maran Lubsen

vwo

Frans

ThiemeMeulenhoff

mijn.examenbundel.nl ›

Slagen zonder examenstress doe je met Examenbundel, Samengevat, Examenidioom en Zeker Slagen! Alles voor je schoolexamens en je centrale examens in je boeken, maar ook online.

Quickscan

Antwoorden bij de oriëntatietoets

Video's en andere leerbronnen

Oefenexamens

Overzicht van al je examenvakken

En nog veel meer op Mijn Examenbundel!

Ga naar mijn.examenbundel.nl en log in op Mijn Examenbundel. Met deze code krijg je toegang tot heel veel (digitale) extra's die bij je bundel horen:

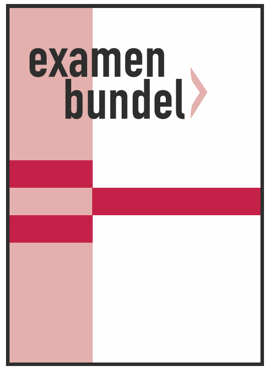
Deze code is uniek en door één persoon te gebruiken. Geldig tot 15 juli 2022.

#ikgazekerslagen

Voorwoord

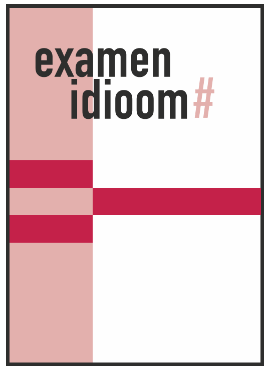
Met deze **Examenbundel** bereid je je goed voor op het eindexamen. Je oefent met echte examenopgaven. In de uitwerkingen staan de antwoorden met een duidelijke uitleg. Zo weet je precies wat je goed en fout hebt gedaan.

Gebruik naast deze **Examenbundel** ook het boek **Examenidioom** om te leren voor je examen. Hierin vind je meer dan 1000 woorden met voorbeeldzinnen en oefeningen. Zo breid je je woordenschat eenvoudig uit. Handig voor zowel het centraal examen als de schoolexamens.



Oefenen met echte examens en duidelijke uitwerkingen

+



Meer dan 1000 woorden en voorbeeldzinnen

Wil je weten op welke datum het centraal examen is?
Ga naar examenbundel.nl/examenrooster voor het actuele examenrooster.
Of scan de QR-code:

Namens team **Examenbundel** heel veel succes!

Heb je een vraag of opmerking over deze **Examenbundel**?
Ga dan naar examenbundel.nl/contact.

Opmerking
De overheid stelt de regels op voor het examen. Bijvoorbeeld wat de examenonderwerpen zijn, welke hulpmiddelen je mag gebruiken en wanneer het examen is. De auteurs en uitgever hebben deze **Examenbundel** met grote zorg samengesteld. Soms veranderen de regels van de overheid echter of worden er nieuwe afspraken gemaakt over wat die regels betekenen. Raadpleeg daarom altijd je docent of onze website www.examenbundel.nl voor actuele informatie die voor jouw examen van belang is.

© ThiemeMeulenhoff

Inhoud

3 **Voorwoord**

6 **Stappenplan**

9 **Oriëntatietoets**

23 **Deel 1**
Voorbereiding op het examen

25 **A Kennis van land en samenleving**

25 1 Het Franse taalgebied
26 2 Geografie
28 3 Economie, verkeer, religie, culinair
29 4 Staatsinrichting
31 5 Geschiedenis
33 6 Onderwijs
34 7 Veelgebruikte bronnen

36 **B Schoolexamen**

36 1 Kijk- en luistervaardigheid
39 2 Gespreksvaardigheid
45 3 Schrijfvaardigheid

55 **C Grammatica**

55 1 Woordsoorten
60 2 Woordvolgorde
61 3 Voorzetsels
63 4 Werkwoorden

72 **D Centraal examen**

72 1 Leesvaardigheid
77 2 Oefenen met leesstrategieën
93 3 Soorten examenvragen
102 4 Veelvoorkomende woorden en uitdrukkingen in de vraagstelling
103 5 Signaalwoorden
107 6 Voor- en achtervoegsels

109 **Deel 2**
Oefenen met examenteksten

111 **E Examenteksten met woordenlijst**

112 1 Examen 2016-II: 11 ★
113 2 Examen 2016-II: 12 ★
114 3 Examen 2017-II: 1 ★
115 4 Examen 2017-II: 2 ★
116 5 Examen 2017-II: 12 ★

117 6 Examen 2017-II: 6 ★★
120 7 Examen 2017-II: 9 ★★
122 8 Examen 2017-II: 10 ★★
123 9 Examen 2017-II: 11 ★★

125 10 Examen 2017-II: 5 ★★★
127 11 Examen 2017-II: 7 ★★★
130 12 Examen 2017-II: 8 ★★★

132 **F 2018-II met woordenlijsten**

133 1 Examen 2018-II: 1 ★★
134 2 Examen 2018-II: 2 ★
135 3 Examen 2018-II: 3 ★★★
138 4 Examen 2018-II: 4 ★★
140 5 Examen 2018-II: 5 ★★★
142 6 Examen 2018-II: 6 ★★★
145 7 Examen 2018-II: 7 ★★
147 8 Examen 2018-II: 8 ★★
148 9 Examen 2018-II: 9 ★★★
151 10 Examen 2018-II: 10 ★★
153 11 Examen 2018-II: 11 ★
154 12 Examen 2018-II: 12 ★★

156 **G Examenteksten met uitwerkingen**

157 1 Examen 2017-I: 1 ★
158 2 Examen 2017-I: 3 ★
160 3 Examen 2017-I: 12 ★
162 4 Examen 2018-I: 1 ★
164 5 Examen 2018-I: 11 ★
166 6 Examen 2018-I: 12 ★

167 7 Examen 2017-I: 8 ★★
169 8 Examen 2017-I: 11 ★★
171 9 Examen 2018-I: 2 ★★
173 10 Examen 2018-I: 3 ★★
175 11 Examen 2018-I: 5 ★★
177 12 Examen 2018-I: 9 ★★

179 13 Examen 2018-I: 6 ★★★
182 14 Examen 2018-I: 7 ★★★
184 15 Examen 2018-I: 8 ★★★
187 16 Examen 2018-I: 10 ★★★

190 Uitwerkingen

206 **H 2019-I met uitwerkingen**

207 1 Examen 2019-I: 1 ★
208 2 Examen 2019-I: 2 ★★★
210 3 Examen 2019-I: 3 ★★★
212 4 Examen 2019-I: 4 ★★★
215 5 Examen 2019-I: 5 ★★
217 6 Examen 2019-I: 6 ★★★
220 7 Examen 2019-I: 7 ★★
223 8 Examen 2019-I: 8 ★★★
226 9 Examen 2019-I: 9 ★★
228 10 Examen 2019-I: 10 ★
229 11 Examen 2019-I: 11 ★★
231 12 Examen 2019-I: 12 ★★★

232 Uitwerkingen

247 **I 2019-II met uitwerkingen**

248 1 Examen 2019-II: 1 ★
249 2 Examen 2019-II: 2 ★★
250 3 Examen 2019-II: 3 ★★
252 4 Examen 2019-II: 4 ★★★
255 5 Examen 2019-II: 5 ★★
257 6 Examen 2019-II: 6 ★★★
260 7 Examen 2019-II: 7 ★★
262 8 Examen 2019-II: 8 ★★★
265 9 Examen 2019-II: 9 ★★★
267 10 Examen 2019-II: 10 ★★
269 11 Examen 2019-II: 11 ★★★
271 12 Examen 2019-II: 12 ★

273 Uitwerkingen

289 **J 2021-I zonder uitwerkingen**

Bijlagen

Basiswoordenlijst
Register op thema
Cijferbepaling examens 2018-II, 2019-I en 2019-II

© ThiemeMeulenhoff
© ThiemeMeulenhoff

Stappenplan

Natuurlijk kun je kriskras door de **Examenbundel** gaan en met die onderdelen oefenen die jou belangrijk lijken. Je kunt het ook systematischer aanpakken en daar is onderstaand stappenplan voor bedoeld. Het stappenplan leidt je op een slimme manier door de bundel en laat je optimaal profiteren van de mogelijkheden die de **Examenbundel** je biedt om je leesvaardigheid op peil te brengen. Dan kun je met vertrouwen het centraal examen tegemoet zien.

september en oktober

Bestudeer D1 (Leesvaardigheid).

Nulmeting: maak de oriëntatietoets op bladzijde 9 en verder.

Meer dan 4 fout.
- JA: Bekijk het studieadvies.
- NEE: Bekijk het studieadvies.

Oorzaak 1: je weet niet hoe je te werk moet gaan. → Bestudeer de leesstrategieën (D2) en soorten vragen (D3).

Oorzaak 2: je begrijpt de meerkeuzevragen niet goed. → Bestudeer de soorten vragen (D3) en veelvoorkomende woorden in de vraagstelling (D4).

Oorzaak 3: gebrek aan woordkennis. →
- Leer de basiswoordenlijst (Frans-Nederlands).
- Leer de signaalwoorden (D5).
- Leer de voorvoegsels (D6).

→ Wil je nog meer oefenen? Gebruik Examenidioom.

Oorzaak 4: gebrek aan achtergrondkennis van Frankrijk en de Franstalige gebieden. → Lees onderdeel A. Test je kennis van land en samenleving op mijn.examenbundel.nl.

januari

Oefen met de examenteksten in onderdeel E.

Oefen met de examenteksten in onderdeel G.

Veel fouten.
- JA: Zoek naar de oorzaak en bestudeer de betreffende onderdelen in de bundel (zie het begin van dit stappenplan).
- NEE

Maak een heel examen in onderdeel H.

Bereken je cijfer aan de hand van de cijferbepaling achter in de bundel.

Bestudeer de uitwerkingen bij dit examen.

Herhaal nog een keer de signaalwoorden (D5) en de voorvoegsels (D6).

april

Oefen tot aan het centraal examen verder met hele examens in de onderdelen F, I en J en op mijn.examenbundel.nl.

Examen

#geenexamenstress

© ThiemeMeulenhoff
© ThiemeMeulenhoff

Hoe zou je het nu al doen op een examen? De oriëntatietoets geeft je een eerste indruk.
De antwoorden vind je op mijn.examenbundel.nl.

Oriëntatietoets

De oriëntatietoets is speciaal ontwikkeld om je een idee te geven hoe je ervoor staat wat het centraal examen betreft. Het centraal examen toetst verschillende leesvaardigheden (eindtermen).

Deze oriëntatietoets
- geeft een globaal beeld van hoe goed of hoe slecht je deze vaardigheden beheerst;
- bestaat uit opgaven uit examens van voorgaande jaren;
- heeft ongeveer de omvang van een half examen.

Wanneer je de scores invoert op mijn.examenbundel.nl bij Antwoorden oriëntatietoets Frans vwo, krijg je een handig studieadvies. Daarna kun je met behulp van het stappenplan op bladzijde 6 en 7 verder werken met de Examenbundel.

Tekst 1

Les Français se font tout le temps la bise

Le rite de la bise est une des habitudes les plus mystérieuses du peuple de France.

(1) Voilà une charmante habitude bien de chez nous et qui ne pose pas le moindre problème aux Français. Vu de l'extérieur, c'est une autre histoire. C'est pour le moins une bizarrerie. Une énigme. Pour l'étranger, le fait de frotter ses joues, à n'importe quel moment, aux joues de n'importe qui, est plus proche des mœurs des Inuits que de celles d'un pays civilisé.
(2) Pour les étrangers, le code social de la bise n'est pas toujours transparent : peut-on faire la bise à n'importe qui ? A la famille, aux amis, d'accord. Mais peut-on aussi faire la bise à un supérieur ? Non, mais lui, il peut. Dès la première fois ? Cela dépend… En réalité, il y a peu de certitudes : on ne fait pas la bise à son dentiste, ni au monsieur avec qui on a un entretien d'embauche.
(3) La bise peut être même un enjeu diplomatique : Angela Merkel, fine diplomate, n'a jamais refusé la sienne à Nicolas Sarkozy, qui a eu droit également aux bises de Michelle Obama, qui les a visiblement refusées à Silvio Berlusconi. Il paraît que le président français est mieux armé dans ce domaine qui fait partie du patrimoine national.
(4) Vient enfin une question à laquelle les Français eux-mêmes ne savent pas la réponse : combien ? Deux, trois, quatre ? Une synchronisation parfaite s'impose, car, à défaut, l'un des deux reste suspendu dans les airs avec ses lèvres tendues, ce qui est très gênant. Incapables de donner une explication rationnelle, certains avancent des analyses sociologiques. __3__ les bourgeois, toujours près de leur bien, seraient des adeptes des deux bises et les ouvriers, plus généreux, des quatre. D'autres invoquent des traditions régionales, mais une règle semble impossible à trouver, probablement parce qu'elle n'existe pas.

d'après 150 idées reçues sur la France, Michel Musolino

1 Qu'est-ce qu'on peut lire à propos du rite français de la bise dans les deux premiers alinéas ?
Les étrangers ont du mal à comprendre
A à qui on peut faire la bise.
B combien de fois on peut faire la bise.
C comment on peut faire la bise.
D où on peut faire la bise.

2 Wie is selectief in het (zich laten) kussen volgens de derde alinea?
Noteer de voor- en achternaam van de betreffende persoon.

3 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au dernier alinéa.
A Ainsi,
B D'autant plus que
C De plus,
D Pourtant,

Tekst 2

Il voulait devenir Immortel

Quel projet ambitieux pour un simple lycéen. Arthur Pauly, 15 ans, a envoyé une lettre à la célèbre Académie française l'automne dernier dans laquelle il avait écrit qu'il voulait devenir membre de l'Académie. Ça alors ! Une véritable surprise pour les membres de cette institution, qu'on appelle les Immortels, dont le plus jeune a plus de 60 ans. Mais ce qu'Arthur a écrit dans la lettre qu'il a adressée aux académiciens n'était pas une blague : « Je regrette que la jeunesse ne soit pas représentée (…), je considère cela comme une grande erreur de votre part. » Sa demande est restée sans résultat, mais le souvenir de son courage, lui, pourrait bien devenir immortel !

d'après Ecoute

 © ThiemeMeulenhoff

4 Pourquoi Arthur Pauly a-t-il envoyé une lettre à l'Académie française ?
Il voulait
A corriger une faute commise par le plus jeune membre de l'Académie française.
B devenir le délégué des jeunes dans la fameuse Académie française.
C savoir comment il faut se préparer pour devenir membre de l'Académie française.
D se moquer des membres de l'Académie française en leur proposant une idée insolite.

Tekst 3

Parlez-vous « arabish » ?

(1) *Sabah al-khayr* (« Bonjour ») s'écrit « 9aba7 215air ». C'est dans ce langage codé que des milliers de jeunes Arabes transmettent parfois leurs messages et mots d'ordre via leurs téléphones portables, blogs et autres réseaux sociaux. Baptisée « arabish », ou « franco-arabe », si l'on est francophone, cette écriture est composée d'une suite de lettres latines et de chiffres. Elle a été créée spontanément par la génération numérique et s'est révélée très efficace pour déjouer la surveillance policière. A la source de ce phénomène : la majorité des téléphones portables et des ordinateurs utilisent l'alphabet latin. Des sites comme Facebook ou Twitter ne reconnaissent que depuis peu les caractères arabes.

(2) Ce langage doit aussi son succès à son adaptation à la conversation écrite. Pour Roula, une Libanaise de 32 ans qui maîtrise aussi bien l'arabe que le français, « il permet de chatter comme on parle, d'exprimer ses émotions par des exclamations qu'on ne peut pas transcrire en arabe classique ». __6__ l'arabish (contraction d'« arabe » et d'« english ») ne s'emploie que pour de courts messages – quelques phrases au maximum –, les textes plus développés étant rédigés en arabe, en français ou en anglais.

(3) On peut aussi voir dans ce langage chiffré un symbole de résistance, l'arabe traditionnel étant assimilé à la langue du pouvoir. L'arabish devient ainsi le dialecte social d'une génération partageant un horizon globalisé et la volonté de s'émanciper des codes traditionnels.

(4) Prompts à repérer ce qui est « tendance », les publicitaires emploient de plus en plus cette écriture pour cibler la jeunesse. Récemment, la compagnie de téléphone saoudienne Mobily a lancé une campagne pour une ligne prépayée appelée « 7ala » (pour *hala*, « être agréable au goût, sucré, doux »).

d'après Jeune Afrique

© ThiemeMeulenhoff

5 Pourquoi les jeunes internautes arabes se servent-ils de l'« arabish » d'après le premier alinéa ?
A part vouloir déjouer la police, ils communiquent en « arabish » parce qu'ils veulent
A enrichir la langue arabe classique avec des mots français.
B pouvoir utiliser les nouvelles technologies numériques.
C protester contre les mesures de censure des autorités.

6 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.
A Bref,
B D'ailleurs,
C Même
D Par exemple,

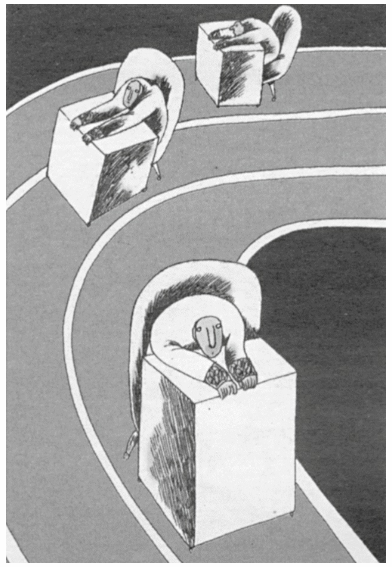
7 A quoi sert le 3ème alinéa ?
A A donner une autre explication pour le succès de l'« arabish » parmi les jeunes Arabes.
B A illustrer que les jeunes Arabes ont des difficultés à apprendre l'arabe traditionnel.
C A montrer à quel point l'arabe traditionnel est assimilé à la langue du pouvoir.
D A relativiser la popularité de l'« arabish » parmi les jeunes Arabes.

8 Comment la dernière phrase du texte se rapporte-t-elle à celle qui précède ?
A Elle en donne la cause.
B Elle en donne un exemple.
C Elle la relativise.
D Elle s'y oppose.

© ThiemeMeulenhoff

Tekst 4

Trop s'asseoir nuit à la santé !



(1) Lorsqu'il est apparu, il y a environ deux cent mille ans, *Homo Sapiens* était proche de la perfection : primate marchant sur deux pieds au poil court, il était adapté à la vie sur terre et ses habitudes alimentaires étaient celles des chasseurs-cueilleurs. Il était doté d'un cerveau très développé, doué de raisonnement abstrait, du langage et d'une faculté d'introspection. Il était plus évolué et plus intelligent que les représentants de toutes les autres espèces. Mais si extraordinaires fussent-ils, ce corps et cet esprit n'étaient pas conçus pour l'existence sédentaire qui s'est petit à petit imposée, du moins dans le monde industrialisé, au cours du dernier siècle. Un mode de vie qui est pratiquement devenu la norme à l'ère d'Internet. « Vous n'êtes pas nés pour vivre comme des bêtes », écrivait Dante dans sa *Divine Comédie*. Ni pour rester assis, pourrait-on ajouter à la lumière des dernières découvertes scientifiques.

(2) Quand il ne dort pas ou ne marche pas, l'homme (ou la femme) du XXIe siècle est constamment assis : à un bureau, à table, devant un écran d'ordinateur ou de télévision. De nouvelles études viennent pourtant nous rappeler que rester assis toute la journée, pendant plusieurs années, peut avoir des conséquences désastreuses pour notre santé. L'activité électrique des muscles s'effondre. « Les muscles deviennent aussi réactifs que ceux d'un cheval mort. Cela peut entraîner notre métabolisme[1)] dans une spirale négative », prévient Marc Hamilton, chercheur au Centre de recherche biomédicale Pennington, aux Etats-Unis.

(3) Quand on est assis, la consommation de calories stagne à une par minute, soit trois fois moins que si l'on marchait, ce qui augmente les risques de diabète et d'obésité. Certaines enzymes fonctionnent moins bien, entraînant une chute du « bon » cholestérol. Au fil des ans, les effets peuvent être encore plus graves. Une recherche a montré que le taux de mortalité des hommes assis plus de six heures par jour est supérieur de 20% à celui de ceux qui passent moins de trois heures par jour sur une chaise. Chez les femmes, l'écart atteint même 40%.

(4) Le pire, affirment les spécialistes de la question, c'est que ces dommages sont souvent néfastes. Passer neuf heures par jour derrière un bureau ruine la santé, et peu importe que l'on aille ensuite à la salle de

© ThiemeMeulenhoff

sport ou que l'on s'installe devant la télé. L'inactivité nuit à tous, obèses comme marathoniens. « Rester trop souvent en position assise est funeste », résume Marc Hamilton. Il contredit également l'idée répandue qu'il suffit de suivre un régime et de faire de l'exercice trois ou quatre fois par semaine pour annuler les effets d'un travail sédentaire.

(5) Plutôt que de vivre comme il y a deux cent mille ans, la solution tiendrait en quatre lettres : NEAT (Non-Exercise Activity Thermo-genesis, production d'énergie sans activité sportive). Pour limiter les dégâts de trop s'asseoir, il suffit par exemple de se baisser pour refaire ses lacets ou de pratiquer n'importe quelle activité, pourvu que l'on ne soit pas assis. S'il faut « suivre le chemin de la vertu et de la connaissance », comme le recommandait Dante, encore faut-il le faire debout.

d'après Courrier international

noot 1 le métabolisme = de stofwisseling

De eerste alinea is inhoudelijk opgebouwd uit twee delen.

9 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 5ème alinéa ?
Citeer de eerste twee woorden van de zin waarmee het tweede gedeelte van de alinea begint.

« L'activité … spirale négative" » (lignes 37-42)

10 Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède ?
A Il l'affaiblit.
B Il la résume.
C Il l'explique.
D Il s'y oppose.

11 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de derde alinea.
1 En marchant, on utilise le double des calories qu'on utilise étant assis.
2 Selon des recherches, les hommes meurent plus souvent que les femmes suite à un travail sédentaire.
Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

12 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 4ème alinéa ?
A De plus en plus de gens ont tendance à surestimer l'effet positif d'un régime équilibré.
B En exerçant un travail sédentaire, les gens qui sont maigres courent moins de risques que les obèses.
C Les spécialistes mettent trop l'accent sur le rapport entre l'inactivité et l'obésité.
D Le travail sédentaire nuit à la santé de chaque individu, même si on fait du sport régulièrement.

13 Qu'est-ce que le dernier alinéa illustre ?
A A quel point les activités sportives qui demandent beaucoup d'effort nuisent à la santé.
B Comment on peut réduire les conséquences fâcheuses d'une existence sédentaire.
C Pourquoi il vaudrait mieux revenir aux conditions de vie d'il y a deux cent mille ans.
D Que les pensées de l'écrivain Dante sont encore en vogue de nos jours.

© ThiemeMeulenhoff

Tekst 5

« Pourquoi les hommes courent-ils l'aventure ? »

Sociologue et anthropologue, David Le Breton étudie la prise de risques et ses symboliques. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages, il évoque pour *Muze* l'aventure d'hier et d'aujourd'hui, ce qui a changé.

(1) Muze : L'aventure de nos jours, elle est comment à vos yeux ?
David Le Breton : Aujourd'hui, l'aventure réclame la lumière crue des projecteurs. La « nouvelle aventure » se déroule sur la scène télévisuelle : le journaliste met en valeur les performances, métamorphoses et exploits, inédits dans l'histoire de l'humanité, réalisés par des êtres d'exception… Quand ce ne sont pas les paroles, les images, la morale particulière des cadrages ou une musique exaltent la situation.

(2) La notion d'aventure suit-elle la marche de la société ?
Oui, la notion implique un lien particulier au social. L'aventure traditionnelle, avec l'exigence qui l'animait, touchait une poignée d'individus souvent en rupture de ban, solitaires, courageux. Ils venaient de tous les milieux sociaux, mais formaient à leur insu une sorte d'aristocratie du courage et de la mise en question de soi. Partir était alors rompre les amarres et se livrer aux incertitudes du chemin. L'aventure incarnait la face nocturne de l'homme. Moi, je vois la véritable aventure bien loin des projecteurs et dans l'humilité de ceux qui ne souhaitent pas forcément « communiquer » sur les événements qu'ils vivent. Dans le dépouillement, le partage, l'anonymat, aller au bout de soi, seul.

(3) A quel besoin humain répond l'aventure ?
A une volonté de rompre avec soi et de se réinventer, de franchir une ligne sans plus rien pour vous relier aux autres. L'aventure implique une lutte contre l'adversité, celle des hommes ou des éléments. Elle projette l'individu dans une autre

© ThiemeMeulenhoff

dimension de son existence, loin de ses repères familiers ou de toute forme de routine personnelle. Elle induit une intensité d'être sans mesure avec la vie quotidienne, elle est un décrochage absolu de tous les repères qui justement créent la sécurité.

(4) Quel regard portez-vous sur les adolescents qui partent à l'aventure ?
Je suis ___17___. Ce sont souvent les parents qui poussent leurs enfants à faire un 8 000 mètres ou à traverser l'Atlantique (avec, bien sûr, portable et instruments pour une communication permanente). Il s'agit d'une course à la « première ». On n'est vraiment plus dans l'aventure, mais dans le spectacle, l'orgueil personnel. Je travaille depuis longtemps sur les conduites à risque des jeunes. Ainsi, on peut dire qu'un adolescent n'a pas une conscience de la mort irréversible et tragique. Il sait qu'elle existe, mais il pense que la mort est pour les autres, pas pour lui, car lui il est « spécial », ce n'est pas un « bouffon » comme les autres.

(5) Pour les professions risquées, quel sens a le danger ?
Le risque pour gagner sa vie n'est guère valorisé. Cela me heurte souvent. On connaît par exemple le taux de mortalité des marins bretons ou des ouvriers du bâtiment, mais leur salaire n'est guère à la hauteur. Un pilote de Formule 1 est payé une fortune pour prendre quelques risques dans un univers infiniment plus sécurisé que la mer ou le bâtiment. Un photographe de guerre est sans doute mieux payé qu'un marin, mais il choisit son métier en ayant conscience des dangers. Je crois que là aussi il y a une aventure au sens noble du terme : aller au bout de sa volonté de témoigner, au risque de l'enlèvement, de la blessure ou de la mort.

d'après Muze

14 Que peut-on déduire de ce que dit David Le Breton au premier alinéa ?
A l'opposé de l'aventure d'hier, celle d'aujourd'hui
A comporte beaucoup plus de risques.
B est plus originale mais moins sensationnelle.
C est une pure création médiatique.
D se déroule dans des circonstances authentiques.

15 Que dit David Le Breton au 2ème alinéa ?
A Ceux qui osent s'approcher des projecteurs font preuve de courage.
B La véritable aventure s'accomplit dans le silence.
C Les plus grands aventuriers sont ceux qui osent sortir de l'anonymat.
D L'esprit aventurier n'est plus réservé à l'aristocratie.

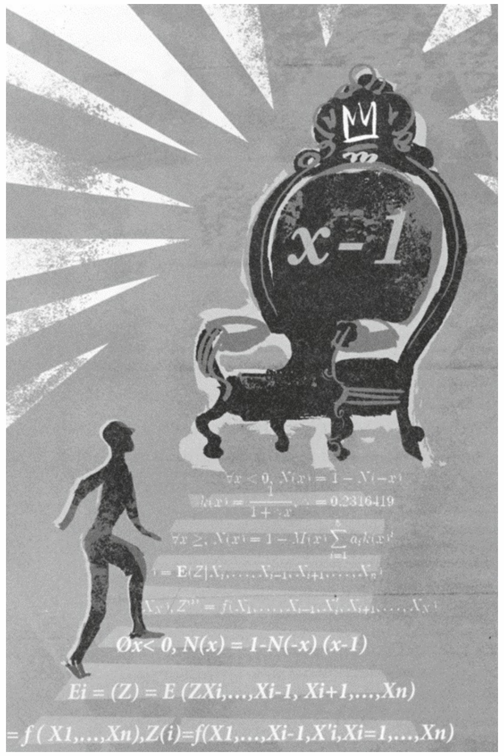
16 A quel besoin humain l'aventure répond-elle d'après le 3ème alinéa ?
Au besoin humain
A d'échapper à la réalité de tous les jours.
B de faire preuve de son originalité.
C de prendre des risques inacceptables.
D d'être supérieur aux autres.

17 Choisissez les mots qui manquent au 4ème alinéa.
A assez critique
B bien optimiste
C plutôt fier
D un peu jaloux

18 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 5ème alinéa ?
David Le Breton
A aimerait que les photographes de guerre gagnent plus d'argent à l'avenir.
B croit qu'il est possible de diminuer presque tous les dangers des professions risquées.
C est choqué par le grand nombre de gens qui se moquent des risques qu'ils courent dans leur job.
D regrette que les marins et les ouvriers du bâtiment soient si mal payés, malgré les risques qu'ils courent.

Tekst 6

La dictature des maths



(1) « Le monde parle en langage mathématique », écrivait Galilée. L'école française aussi, pourrait-on ajouter, tant cette discipline y occupe une place centrale. A tous les niveaux, jongler avec les fonctions, les équations ou les notions les plus abstraites détermine la réussite. Les forts en maths voient toutes les portes s'ouvrir devant eux, pendant que les autres souffrent ! Les études portant sur les cours particuliers que les familles font donner à leurs enfants font bien ressortir que ces heures supplémentaires sont majoritairement dédiées aux fractions et équations, dès le début du collège. Sans les maths, donc, peu de chance !

(2) Les comptes rendus du rapport sur l'enseignement des disciplines scientifiques dans le primaire et le secondaire montrent combien cette domination fait jouer un rôle assez peu confortable à une discipline qui chez nombre de nos voisins est importante, certes, mais à peine plus que les autres ! Ainsi, la majorité des jeunes qui choisissent la filière S (scientifique) ne le font pas pour les sciences mais pour s'assurer le meilleur avenir possible…

(3) D'un côté, il y a quasi-obligation à réussir dans cette discipline, afin de réaliser un parcours scolaire sans

trop de fautes pour accéder au métier de son choix… De l'autre, ce positionnement sur un piédestal entraîne une regrettable confusion sur le sens de cet apprentissage. On oublie souvent son côté discipline de culture autant que son côté formateur des esprits, puisque son intérêt se réduit pour une bonne part au tri des élèves qu'elle permet… Les maths seraient devenues un outil de sélection plutôt qu'un outil de formation.

d'après Le Monde de l'éducation

« A tous … du collège. » (lignes 5-17)

19 Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède ?
A Il en donne la cause.
B Il l'affaiblit.
C Il l'appuie.
D Il s'y oppose.

« la filière S » (regel 29)

20 Wat is voor de meeste leerlingen het belangrijkste motief om voor dit profiel te kiezen volgens de tweede alinea?

Wiskunde is volgens de laatste alinea in meerdere opzichten een nuttig vak.

21 Welk(e) aspect(en) wordt/worden volgens de schrijver echter veelal uit het oog verloren?
1 son côté discipline de culture (regel 41-42)
2 son côté formateur des esprits (regel 42-43)
3 (les maths comme) un outil de sélection (regel 46-47)
Noteer het nummer / de nummers van het/de betreffende aspect(en).

© ThiemeMeulenhoff

Tekst 7

La chicha, pas si sympa !

Cette pipe à eau s'utilise avec un mélange de tabac et de mélasse aromatisée destinée à donner à la fumée une saveur et un arôme fruités. Traditionnellement utilisée en Afrique, en Asie et au Moyen-Orient, la chicha s'est popularisée ces dernières années avec l'ouverture de bars à chicha en Europe. Selon une enquête, 13,4% des 15-19 ans fument la chicha de façon occasionnelle ou fréquente. « On fume en soirée entre amis avec une chicha qu'un copain a rapportée du Maroc », raconte Laura, élève de terminale.

__23__, selon Bertrand Dautzenberg, président de l'Office français de prévention du tabagisme (OFPT), le volume d'une bouffée de chicha est plus de 20 fois supérieur à celui d'une bouffée de cigarette, et 40 bouffées d'une chicha intoxiquent autant que deux paquets ! Un test réalisé par 60 millions de consommateurs en partenariat avec le Comité national contre le tabagisme (CNCT) alertait aussi sur la composition des tabacs à chicha parfumés. Dans l'un d'entre eux, parfumé à la pomme, le taux de sucre était de 37%, et les arômes de vanille se trouvaient à des concentrations de 2 à 5 fois supérieures à celles autorisées pour la cigarette.

d'après Les Dossiers de l'Actualité

22 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes est/sont vraie(s) d'après le texte ?
1 En Afrique, en Asie et au Moyen-Orient, la popularité de la chicha ne cesse de diminuer.
2 Les jeunes préfèrent le tabac parfumé à la pomme aux autres tabacs à chicha parfumés.
A La première.
B La deuxième.
C Les deux.
D Aucune.

© ThiemeMeulenhoff

23 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes est/sont vraie(s) d'après le texte ?
Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.
A Ainsi
B Cependant
C En plus
D Par conséquent

© ThiemeMeulenhoff

Deel 1

Voorbereiding op het examen

A Kennis van land en samenleving

In dit onderdeel vind je een overzicht van de belangrijkste feiten over Frankrijk. Je krijgt informatie over de geografische ligging, de staatsinrichting, de geschiedenis en het onderwijssysteem van Frankrijk. In al deze onderwerpen zie je culturele aspecten terug van de Franse samenleving. Ook vind je in dit onderdeel een overzicht van veelgebruikte Franstalige kranten en tijdschriften. Het gaat om bronnen waaruit vaak geput wordt bij het selecteren van examenteksten.

Kennis van deze informatie helpt bij het sneller begrijpen van veel examenteksten. Ook is het een voordeel bij het maken van kijk- en luistertoetsen. De schuingedrukte woorden zijn Franse woorden die handig zijn om te kennen. Voor het bestuderen van dit onderdeel kun je ook gebruikmaken van de studievragen op mijn.examenbundel.nl of je kunt de interactieve quiz doen op www.kennisvanlandenvolk.nl.

A 1 Het Franse taalgebied

Over de hele wereld wordt Frans gesproken: als moedertaal, als tweede taal, als administratieve of als onderwezen taal. Deze verspreiding van de Franse taal heet *la francophonie*. In Europa wordt in de volgende landen, of in een deel daarvan, Frans gesproken.

- Frankrijk (*République Française*)
  Het dialect van Parijs en het omliggende Île-de-France ontwikkelde zich in de dertiende eeuw tot een geschreven taal, het *françois*. Deze taal zou zich uiteindelijk tot het moderne Frans ontwikkelen. Naast het Frans bestaat er in Frankrijk een aantal regionale talen en dialecten, maar het gebruik daarvan daalt. Het gaat bijvoorbeeld om Frans-Vlaams, Bretons en Francoprovençaals. Deze talen worden vaak denigrerend *patois* (brabbeltaal) genoemd.
- België (*Royaume de Belgique*)
  In het zuidelijk deel van België, onder de lijn Duinkerken-Brussel-Luik, wordt Frans gesproken. Dit deel van België heet Wallonië (*la Wallonie*). Het noordelijke deel van België heet Vlaanderen. Het Vlaams is een dialect van het Nederlands. Al generaties lang voeren Vlamingen en Walen een taalstrijd in België.
- Zwitserland (*Suisse, Confédération Helvétique*)
  In het noordwestelijk en westelijk deel van Zwitserland wordt Frans gesproken. Steden als Genève en Lausanne zijn geheel Franstalig.
- Luxemburg (*Grand-duché* de *Luxembourg*)
  Het Letzenburgs is de officiële taal, maar Frans is de wettelijke taal. 16% van de bevolking heeft het Frans als moedertaal en deze taal wordt door circa 88% van de bevolking begrepen.

Buiten Europa wordt in diverse landen Frans als eerste of als tweede taal gesproken:

- De overzeese gebiedsdelen van Frankrijk, dat wil zeggen gebieden die (deels) onder Frans bestuur staan. Het gaat om de *départements et régions d'Outre-mer (DOM-ROM)*, oftewel Guadeloupe, Frans-Guyana, Martinique en Réunion. Daarnaast zijn er de *collectivités d'Outre-mer (COM)*, zoals het Franse deel van Sint-Maarten, Nieuw-Caledonië en Frans-Polynesië.
- Landen in Azië zoals Laos, Cambodja en Vietnam (maakten vroeger deel uit van de Franse kolonie Indochina).
- Oud-koloniën in Afrika zoals Marokko, Algerije, Tunesië, Mali en Senegal.
- Gebieden waar ooit Franse kolonisten zijn neergestreken, zoals Louisiana (VS) en Québec (Canada).

© ThiemeMeulenhoff

In 29 landen is het Frans de officiële taal. Over de hele wereld zijn er 274 miljoen mensen die Frans kunnen spreken, 212 miljoen hiervan spreken de taal dagelijks. Voor ongeveer 77 miljoen mensen is Frans de moedertaal. Frans komt daarmee op de veertiende plaats in de lijst van meest gesproken talen wereldwijd.
De Franse taal is, ondanks de sterke opkomst van het Engels in de vorige eeuw, tot op heden een belangrijke taal in internationale betrekkingen. Men gebruikt nog steeds Franse termen in de posterijen en in het verkeer. Ook in de Europese Unie speelt het Frans een belangrijke rol, al gaat die relatief achteruit door de uitbreiding van de Unie. In 2012 was het Frans de vierde meest gesproken taal binnen de EU.

In Nederland is het Frans lang de voertaal geweest van de elite. Dit valt bijvoorbeeld te zien aan het Nederlandse wapen, waar *Je maintiendrai* (ik zal handhaven) in staat. Naarmate de invloed van Frankrijk afnam in Europa, nam het gebruik van de Franse taal ook in ons land af. Toch zijn er in onze taal nog altijd meer woorden afgeleid van het Frans dan van het Engels.

Frankrijk is trots op haar taal. De *Académie Française* houdt zich officieel bezig met de bescherming van de Franse taal en cultuur. Veel programma's op televisie zijn origineel Franstalig of worden Frans ondertiteld.

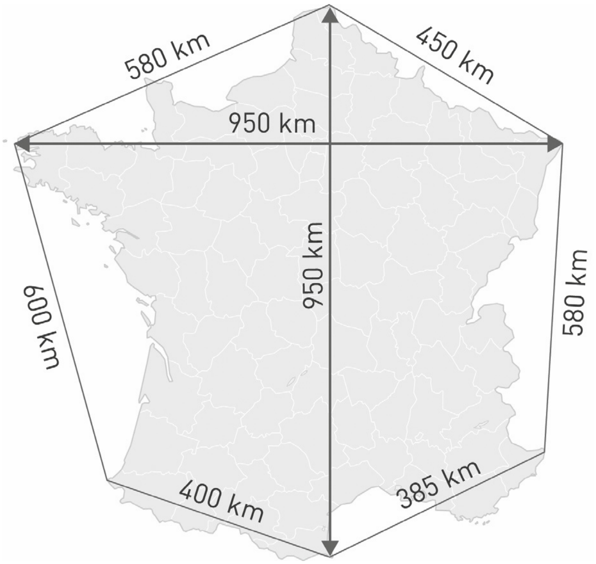
A 2 Geografie

L'Hexagone

Frankrijk, officieel de Franse Republiek (*la République française*), is qua oppervlakte na Rusland en de Oekraïne het grootste land van Europa. Frankrijk grenst aan België, Luxemburg, Duitsland, Zwitserland, Italië, Monaco, Andorra en Spanje. De grenzen van Frankrijk zijn voornamelijk natuurlijke grenzen: het Kanaal (*la Manche*) en de Ardennen in het noorden, de Atlantische Oceaan (*l'Océan Atlantique*) in het westen, de Pyreneeën in het zuidwesten, de Middellandse Zee (*la Méditerranée*) in het zuiden, de Alpen in het zuidoosten en de Jura, de Vogezen en de Rijn in het oosten.

© ThiemeMeulenhoff

Frankrijk heeft, inclusief de overzeese regio's, een oppervlakte van 672.369 km^2 en ongeveer 67 miljoen inwoners. *La France métropolitaine* is het Frankrijk zonder haar overzeese gebieden. Frankrijk, dat vanwege de zeshoekige vorm ook wel *l'Hexagone* genoemd wordt, is naar oppervlakte het grootste land binnen de Europese Unie.



Klimaat en natuur

Het grootste deel van Frankrijk heeft een gematigd zeeklimaat met relatief milde winters, geen extreem hete zomers en neerslag gedurende het hele jaar. De Franse Alpen, die in het zuidoosten van Frankrijk liggen, hebben een hooggebergteklimaat. Relatief veel neerslag, koudere winters en relatief koele zomers kenmerken dit klimaat. Langs de zuidoostkust die van de grens met Spanje tot aan de grens met Italië loopt, heerst een Middellandse Zee- ofwel mediterraan klimaat met warme, droge zomers en relatief milde winters.
Frankrijk is naar West-Europese begrippen tamelijk dunbevolkt. Er is veel natuurschoon in een enorm afwisselend landschap van laagvlakten (Noord-Frankrijk, Bordeaux), kusten (Noordzee, Atlantische oceaan, Middellandse Zee), oude gebergten en hoogvlakten (Ardennen, Vogezen, Centraal Massief) en jonge bergketens (Alpen, Pyreneeën), heuvellandschappen (Bourgogne), vulkanen (Auvergne), rivieren (Rhône, Loire, Seine) en kloofdalen (Ardèche, gorges du Verdon).
La douce France is, dankzij haar milde klimaat en variatie aan landschappen, een geliefd vakantieland voor miljoenen toeristen uit binnen- en buitenland.

Stad en platteland

Parijs is een van de bekendste hoofdsteden ter wereld, befaamd om zijn architectuur, musea, mode en keuken. De lichtstad (*Ville Lumière*) vormt het hart van het politieke, economische, (multi)culturele en sociale leven in Frankrijk. Met ruim 12,5 miljoen inwoners in het hele stedelijke gebied (*l'agglomération*), inclusief de voorsteden (*banlieues*) en het stedelijk randgebied (*la couronne périurbaine*) is Parijs de grootste stad van Frankrijk. De grootste steden na Parijs zijn respectievelijk Marseille, Lyon, Toulouse en Nice.
Ongeveer 75% van de bevolking woont in de stad. Daarom wordt er in Frankrijk verschil gemaakt tussen het stedelijk gebied (*la ville*) en het platteland (*la campagne*).
Het platteland kent al jaren een gestage demografische leegloop (*l'exode rural*). Nieuwe generaties kiezen voor huisvesting en werk in één van de stedelijke gebieden. Winkels, scholen, huisartspraktijken en boerenbedrijven sluiten hun deuren, met alle gevolgen van dien voor de achterblijvers.

© ThiemeMeulenhoff

A 3 Economie, verkeer, religie, culinair

Industrie en landbouw
Frankrijk is een van de belangrijkste economische mogendheden van de wereld en is de initiatiefnemer van de G8, het forum van de acht rijkste industrielanden. De landbouw speelt in Frankrijk een grotere rol dan in andere industrielanden. Belangrijke exportproducten van Frankrijk zijn machines, chemische producten, auto's, metalen, vliegtuigen, elektronische apparatuur, vee, granen, fruit en luxegoederen (parfum, sieraden). Frankrijk is één van de belangrijkste producenten van wijn in de wereld.

Verkeer en vervoer
Frankrijk is een autoland. Peugeot, Citroën en Renault zijn drie beroemde automerken. Het wegennet (*le réseau de transport*) omvat een miljoen kilometer verharde autosnelwegen (*autoroutes*) en snelwegen (*routes nationales* en *routes départementales*). Op de meeste *autoroutes* wordt tol (*péage*) geheven. Via de groene bordjes *Bison Futé* (de indiaan met de naam 'Slimme Bizon' is de mascotte van de Franse verkeersdienst), *Itinéraire Bis* of kortweg *BIS* van de Franse verkeersinformatiedienst kun je deze tolwegen omzeilen.

Daarnaast heeft Frankrijk een uitgebreid spoorwegnet, waaronder een netwerk van hogesnelheidslijnen voor de TGV (*Train à Grande Vitesse*) dat zich sinds 1981 vanuit Parijs in alle windrichtingen en ook naar het buitenland vertakt. Via de Kanaaltunnel (*le tunnel sous la Manche*) is er ook een spoorverbinding met Groot-Brittannië.
Een groot deel van het vervoer wordt door de Franse Spoorwegen *S.N.C.F.*(*Societé Nationale des Chemins de fer Français*) verzorgd. Alle grote steden in Frankrijk hebben een luchthaven.

Scheiding van kerk en staat
Frankrijk beschikt niet over statistieken die gedetailleerde informatie geven over hoeveel Fransen praktiserend religieus zijn en tot welke geloofsgemeenschappen zij behoren. Dat heeft alles te maken met de strikte scheiding van kerk en staat (*la laïcité*) die al in 1905 tot stand kwam. Dat betekent dat dergelijke statistieken bij wet verboden zijn. Cijfers van een Europees onderzoeksbureau wijzen uit dat 70% van de Fransen officieel rooms-katholiek is. 70% van de Fransen zegt echter ook geen enkele vorm van geloof aan te hangen. De islam is de tweede religie van het land (6%), gevolgd door het protestantisme (2%).
Artikel 1 van de Franse grondwet garandeert vrijheid van geloof. De *laïcité* veronderstelt echter dat de Franse overheid geen enkele bemoeienis heeft met de kerk en daarom strikt neutraal is. In 2004 stelde de overheid een fel bestreden

© ThiemeMeulenhoff

verbod in op het dragen van religieuze symbolen in openbare gebouwen en op het werk.
In 2013 werd, ondanks massale protesten, het homohuwelijk mogelijk in Frankrijk.

Eten, 'un art de vivre'
Eten is een manier van leven waarvan de hele Franse samenleving doordrongen is. De Franse gastronomie geniet van een wereldwijde faam vanwege haar kwaliteit en diversiteit. Elk jaar recenseren kranten chef-koks en worden Michelinsterren toegekend of afgenomen van prestigieuze restaurants. Culinaire fijnproeverij beperkt zich niet alleen tot de *haute cuisine*. Ook regionale gerechten vormen een belangrijk onderdeel van de Franse keuken.
De kwaliteit van het eten speelt een grote rol, maar het sociale leven eromheen ook. Collega's lunchen vaak buiten de deur tijdens de *pause-déjeuner*, families brengen veel tijd samen door met lekker eten (*faire la bonne chère*). Ook in Frankrijk winnen zowel junkfood (*la malbouffe*) als ecologisch verantwoord eten (*la bonne bouffe*) terrein.

A 4 Staatsinrichting

Staatshoofd, regering en volksvertegenwoordiging
Frankrijk is een democratische republiek. Franse burgers (*citoyens*) kiezen hun staatshoofd, *le Président de la République française*, voor een periode van vijf jaar (*le quinquennat*). Na de eerste ambtstermijn mag de Franse president nog eenmaal herkozen worden. De Franse president heeft veel macht. Hij kan de regering benoemen en ontslaan en hij kan het parlement eenmaal voortijdig ontbinden en vervroegde parlementsverkiezingen uitschrijven zonder zelf af te treden. De president woont in het *Palais de l'Elysée* en werkt in het *Hôtel de Matignon*.
De Franse volksvertegenwoordiging (*le Parlement*) bestaat uit de Nationale Vergadering (*l'Assemblée Nationale*) en de Senaat (*le Sénat*). De *Assemblée Nationale* wordt om de vijf jaar rechtstreeks gekozen. Frankrijk kent een districtenstelsel.

Bestuurlijke indeling
De bestuurlijke indeling van Frankrijk bestaat uit zes lagen:
- nationaal niveau: Franse staat (*l'Etat français*);
- regio (*région*);
- departement (*département*);
- arrondissement (*arrondissement*);
- kanton (*canton*);
- gemeente (*commune*).

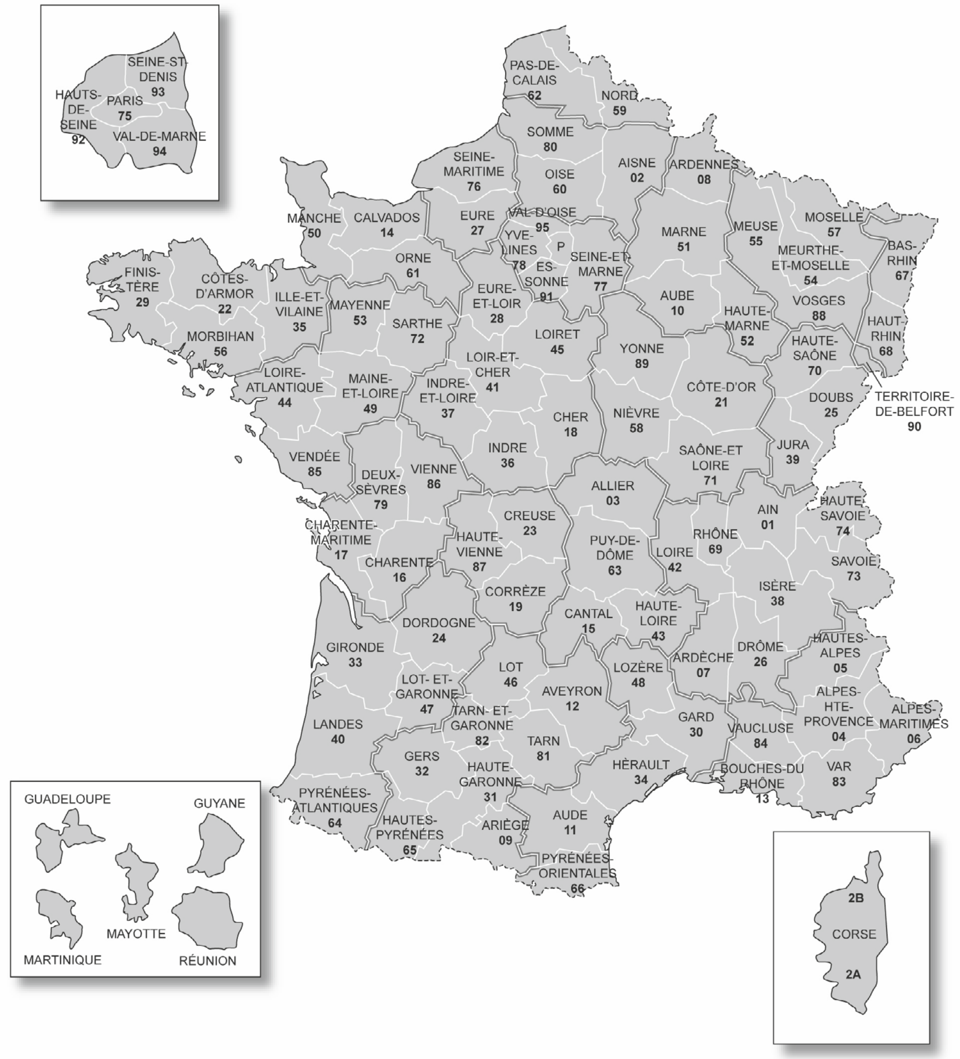
In de Franse grondwet worden territoriale collectiviteiten (*collectivités territoriales de la République*) gedefinieerd. Daaronder vallen de gemeentes, de departementen inclusief de overzeese departementen (*départements d'outre-mer, DOM*), de regio's inclusief de overzeese regio's (*régions d'outre-mer, ROM*), bijzondere territoriale collectiviteiten (Corsica) en de overzeese collectiviteiten (Saint-Pierre-et-Miquelon, les îles Wallis et Futuna, la Polynésie française) die een andere status hebben dan de DOM.

Sinds 1 januari 2016 bestaat Frankrijk uit 18 regio's, inclusief het eiland Corsica en de eerder genoemde overzeese regio's.

Het departement (*département*) is de derde bestuurslaag in Frankrijk, te vergelijken met provincies in België en Nederland. Frankrijk telt 102 departementen. De 97 departementen, die behoren tot de *Métropole*, zijn gerangschikt op alfabetische

© ThiemeMeulenhoff

volgorde en zijn genummerd. Het hoofd van het departement is de prefect (*le préfet*), de vertegenwoordiger van de centrale regering, het departementaal bestuur wordt de prefectuur (*préfecture*) genoemd. Hoofd van de gemeente is de burgemeester (*le maire*).



Politieke partijen

Frankrijk kent een meerpartijenstelsel. De belangrijkste partijen zijn:

Centrum:	La République en marche! (REM, partij van de huidige president Emmanuel Macron); Mouvement Démocrate (MoDem);
Rechts:	Les Républicains (LR); L'Union des démocrates et indépendants (UDI);
Links:	Parti socialiste (PS); Parti radical de gauche (PRG); Europe écologie Les Verts (EELV);
Extreem rechts:	Rassemblement National (RN, partij van Marine Le Pen);
Extreem links:	La France insoumise (FI); Parti communiste français (PCF).

© ThiemeMeulenhoff

A 5 Geschiedenis

Prehistorie en oudheid

Uit archeologische vondsten is gebleken dat Frankrijk al sinds de prehistorie wordt bewoond. Rond 1000 voor Christus drongen Galliërs, een Keltisch volk uit de Rijnvallei, het huidige Frankrijk binnen. De geschreven geschiedenis van Frankrijk begon rond 600 voor Christus met Griekse nederzettingen in Zuid-Frankrijk. De belangrijkste kolonie was Massilia, het huidige Marseille.
In 52 voor Christus bracht Julius Caesar heel Gallië onder Romeins bewind. Latijn, de taal van de Romeinen, ligt aan de basis van de romaanse talen zoals het Italiaans, het Spaans en het Frans. De overwinning van Caesar wordt dan ook beschouwd als het begin van de Franse nationale geschiedenis.

Middeleeuwen

In 486 versloeg Clovis, koning der Franken, de Romeinen. Onder deze koning bekeerde Frankrijk zich tot het Christendom. Na Clovis' dood viel het Frankische rijk uiteen. Pas in de achtste eeuw wist keizer Karel de Grote (*Charlemagne*) Frankrijk weer te herenigen. Tijdens zijn regering kenden kunst, cultuur en religie een belangrijke opleving. Na Karels dood vielen Noormannen Frankrijk binnen. Uiteindelijk kwam Normandië onder hun bestuur.
Frankrijk deed tussen 1096 en 1270 mee aan vier van de negen kruistochten naar Palestina. De Honderdjarige Oorlog (1337-1453) tussen Frankrijk en Engeland kende een keerpunt in 1429, toen Jeanne d'Arc Orléans veroverde op de Engelsen. De heldin die Frankrijk redde, stierf op jonge leeftijd op de brandstapel en werd in 1920 heilig verklaard.

Zestiende en zeventiende eeuw

Dankzij oorlogen en huwelijken onderging Frankrijk in de zestiende eeuw de invloed van de Italiaanse Renaissance. De protestante Reformatie leidde in Frankrijk in dezelfde eeuw tot bloedige godsdienstoorlogen die in 1598 werden beëindigd met het Edict van Nantes.
In de zeventiende eeuw, de pruikentijd, maakte Frankrijk, onder het bewind van Lodewijk XIV (1643-1715), de Zonnekoning (*Le Roi soleil*), een bloeitijd door. Lodewijk regeerde vanuit Versailles als een absoluut vorst *('l'Etat, c'est moi')* over het land. Niet alleen op cultureel maar ook op politiek gebied was Frankrijk toonaangevend in Europa. Ondertussen vestigde Frankrijk zich als koloniale macht in West-Indië, Afrika en Amerika.

Achttiende eeuw

De Verlichting, de cultureel-filosofisch en intellectuele stroming in het Europa van de achttiende eeuw, bracht grote wijzigingen in het denken over religie, kunst, wetenschap en politiek. De nieuwe inzichten gingen gepaard met kritiek op de absolute monarchie en de in wezen nog altijd religieuze standenmaatschappij. Bovendien verarmde Frankrijk in snel tempo toen het een aantal oorlogen verloor. De diepe onvrede over de privileges van koning en kerk leidde tot de Franse Revolutie. Met de bestorming van de Bastille op 14 juli 1789 veranderde Frankrijk voor altijd. In 1792 werd de Republiek, met als idealen *Liberté, Egalité et Fraternité*, uitgeroepen. Tegenstanders van de revolutie stierven ten tijde van De Terreur onder de guillotine. De veertiende juli (*quatorze juillet*) is nog altijd de nationale feestdag van Frankrijk. Op die dag wordt elk jaar het begin van de Franse Revolutie herdacht met parades en vuurwerk.

© ThiemeMeulenhoff

Negentiende eeuw

De eerste republiek bestond niet lang. Al in 1799 pleegde de succesvolle Corsicaanse generaal Napoleon Bonaparte een staatsgreep. Onder zijn bewind werd een nieuwe grondwet opgesteld en werden belastingen eerlijker verdeeld. In 1804 kroonde hij zichzelf tot keizer. Ten tijde van de Napoleontische oorlogen veroverde het Franse leger grote delen van Europa en Afrika. De keizer benoemde zijn broer Lodewijk Napoleon tot koning van Holland.

Europa heeft aan Napoleon belangrijke hervormingen te danken. Tijdens zijn keizerrijk werden wegen en kanalen aangelegd en het rechts rijden werd ingevoerd. De gezondheidszorg en het onderwijs werden verbeterd. De burgerlijke stand zoals wij die kennen, werd in het leven geroepen en het metrieke stelsel werd ingevoerd. Toch wilden de bezette Europese landen zich bevrijden van Napoleon. Na een aantal oorlogen werd hij in 1815 verslagen in de Slag bij Waterloo. Hij werd verbannen naar het eiland Sint-Helena voor de Afrikaanse kust, waar hij in 1821 stierf.
Na de val van Napoleon volgde er een tijd van revoluties en elkaar afwisselende staatsvormen. In 1870 werd Frankrijk weer een republiek. In 1889 werd de Eiffeltoren gebouwd ter gelegenheid van de Wereldtentoonstelling die in Parijs werd gehouden, honderd jaar na de Franse Revolutie.

Twintigste en eenentwintigste eeuw

De Eerste Wereldoorlog (*La Grande Guerre*, 1914-1918) werd in Europa met name op de Franse slagvelden uitgevochten. Vier jaar lang leverden de legers vanuit de loopgraven een hopeloze oorlog tegen elkaar. Op 11 november 1918 werd in Compiègne de Wapenstilstand (*L'Armistice*) getekend. Die dag is in Frankrijk nog steeds een nationale feestdag.
De Tweede Wereldoorlog startte voor Frankrijk in juni 1940, toen Hitler Frankrijk binnenviel. Het Franse verzet werd geleid door generaal De Gaulle, die later president van Frankrijk zou worden. Op 6 juni 1944 (D-day) landden de geallieerden op de stranden van Normandië. Vandaaruit begon de opmars van de geallieerden naar de door de Duitsers bezette gebieden.
Na de Tweede Wereldoorlog wilden verschillende Europese landen samenwerken om een volgende oorlog te voorkomen. Frankrijk is een van de grondleggers van de Europese Unie (*Union Européenne*), is lid van de NAVO (*OTAN*) en heeft een permanente zetel in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (*Nations Unies*).
In de tweede helft van de twintigste eeuw kwamen veel Franse koloniën in opstand. Ze streefden naar zelfstandigheid en dit leidde tot burgeroorlogen in Indochina (Vietnam, Laos, Cambodja) en Algerije. Door dekolonisatie van deze landen kozen velen voor een bestaan in Frankrijk. Hierdoor werd Frankrijk een multiculturele samenleving. Tegenwoordig is bijna 10% van de bevolking een immigrant of een nakomeling daarvan. Dit heeft gevolgen gehad voor het politiek spectrum: de extreemrechtse partij Front National kan rekenen op een groot deel van het electoraat. In 2017 deed lijsttrekker Marine le Pen mee met de Franse presidentsverkiezingen.
Frankrijk heeft in de eenentwintigste eeuw al meerdere keren te maken gehad met aanslagen van IS (*Etat Islamique*). In 2015 vond er een aanslag plaats op de redactie van het satirische tijdschrift *Charlie Hebdo* in Parijs, waarbij twaalf doden vielen. Later in het jaar vonden in Parijs diverse aanslagen plaats, waarbij zeker 130 doden vielen. In 2016 vielen 84 doden bij een aanslag in Nice. De aanslagen hangen wellicht samen met Frankrijks proactieve houding in buitenlandse conflicten. Het land is, in vergelijking met andere NAVO-landen, vaker bereid tot actie. Frans militair ingrijpen in voormalige koloniën, steun aan regimes of de bereidheid om regimes omver te werpen, leidden tot kritiek in binnen- en buitenland.

© ThiemeMeulenhoff

Symbolen, vlag en volkslied

Het nationale symbool van Frankrijk, terug te vinden op Franse euromuntstukken en postzegels, is *Marianne.* Zij belichaamt de 'Triomf van de Republiek' (1789).
De haan, mascotte van het Franse voetbal, is onlosmakelijk verbonden met de Gallische wortels van Frankrijk. De koppige Galliërs (*Astérix*) kregen de Romeinse bijnaam gallus, wat haan betekent. De haan staat symbool voor strijdlust en onverschrokkenheid.
De vlag van Frankrijk (*drapeau de la France*, in Frankrijk ook wel *drapeau tricolore*, *drapeau bleu-blanc-rouge*, *drapeau français* en soms *le Tricolore* genoemd) is de oudste verticale driekleur ter wereld.
De *Marseillaise* was oorspronkelijk het verzetslied van de burgers (*bourgeoisie*) tegen de adel. Ten tijde van de Franse revolutie werd dit lied uitgeroepen tot Frans volkslied (*hymne national*).

A 6 Onderwijs

Het onderwijs in Frankrijk wordt centraal bestuurd vanuit het ministerie van onderwijs (*Ministère de l'Education Nationale*). Frankrijk is verdeeld in dertig onderwijsdistricten (*académies*) waar een groot deel van de uitvoering van het onderwijsbeleid plaatsvindt. Aan het hoofd van een *académie* staat een *recteur* die in het *rectorat* zetelt en benoemd is door de staat als de officiële vertegenwoordiger van de minister van onderwijs. De *recteur* draagt de volledige verantwoordelijkheid voor alle onderwijsaangelegenheden in het lager en voortgezet onderwijs in de *académie* met inbegrip van de lerarenopleidingen.
Het onderwijs in Frankrijk is verplicht voor kinderen van zes tot zestien jaar. Het school-/academisch jaar loopt van september/oktober tot eind juni.
Het Franse onderwijs bestaat uit drie lagen:

Basisonderwijs (*Enseignement primaire*)
Franse kinderen kunnen vanaf drie (soms twee) jaar naar de kleuterschool, de *école maternelle*. Van hun zesde tot hun twaalfde jaar gaan zij naar de basisschool, de *école élementaire*.

Voortgezet onderwijs (*Enseignement secondaire*)
Het voortgezet onderwijs in Frankrijk draagt de naam *enseignement secondaire* en bestaat uit een vierjarig *collège* (onderbouw) en een driejarig *lycée* (bovenbouw). De bovenbouw wordt afgesloten met het behalen van het *Diplôme du Baccalauréat* (*le Bac*). Dit diploma kan worden behaald aan een *lycée général*, *lycée technologique* of een *lycée professionnel*.
Het diploma op het *lycée général* wordt behaald in één van de drie algemeen vormende richtingen:
- *Série L* (*Littéraire*), vergelijkbaar met ons profiel Cultuur en Maatschappij;
- *Série ES* (*Economique et Social*), vergelijkbaar met ons profiel Cultuur en Economie;
- *Série S* (*Scientifique*), vergelijkbaar met onze profielen Natuur en Gezondheid en Natuur en Techniek.

Hoger onderwijs (*Enseignement supérieur*)
Het Franse hoger onderwijs kent een grote verscheidenheid aan instellingen en diploma's. Er zijn in beginsel twee typen hoger onderwijs: het universitaire onderwijs en het onderwijs aan gespecialiseerde instellingen, zowel privé als publiek. De *Grandes Ecoles* maken hier ook onderdeel van uit. Deze - meestal particuliere - instellingen verschillen van universiteiten vanwege het soort onderwijs en specialisaties, de wettelijke status, financiering en het onderwijsniveau. De

© ThiemeMeulenhoff

instellingen werden ten tijde van Napoleon opgericht om te voldoen aan de behoefte aan hoog opgeleide professionele arbeidskrachten. Het zijn vaak selectieve en prestigieuze instellingen die studenten klaarstomen voor hooggeplaatste functies in het bedrijfsleven, de politiek en het militaire apparaat.

LE SYSTÈME SCOLAIRE FRANÇAIS

	ans	**Université**		
	25	Doctorat (thèse)		
	24			
	23		**Grandes Ecoles**	
	22	Master	3	
	21		2	
	20	Licence	1	**Formations courtes**
	19		Prépa 2	D.U.T ou B.T.S.
	18		Prépa 1	
	17	***Lycée***	Terminale	
Instructions Obligatoire	16		1	
	15		2	
	14	***Collège***	3	
	13		4	
	12		5	
	11		6	
	10	***Ecole primaire***	CM 2	
	9		CM 1	
	8		CE 2	
	7		CE 1	
	6		CP	
	5	***Ecole Maternelle***	Grande section	
	4		Moyenne sections	
	3		Petite section	
	Age	**Ecole**	**Niveau**	

A 7 Veelgebruikte bronnen

De teksten die gebruikt worden als examenteksten op het centraal examen, zijn vaak overgenomen uit een van de grotere kranten en tijdschriften uit Frankrijk. Onderaan de tekst staat vermeld uit welke bron de tekst afkomstig is. Voordat je aan een tekst begint (bij de oriëntatie vooraf), is het raadzaam eerst te kijken of er een bronvermelding staat: het kan je een idee geven wat voor soort tekst je kunt verwachten.
Frankrijk kent een groot aanbod van regionale kranten, met nieuws uit de stad of de regio, zoals de regionale editie *Le Parisien* van het nationale dagblad *Aujourd'hui en France*. Ook *La voix du Nord, Nice-Matin, Le Journal du Pays Basque* en *Dépêche du Midi* zijn regionale bladen.
Hieronder vind je een overzicht van de meest gebruikte bronnen.

L'Actu is een dagblad voor jongeren dat het nieuws serieus én met humor brengt.

Ça m'intéresse is een populairwetenschappelijk maandblad.

Le Canard Enchaîné is een satirisch weekblad gevuld met nieuws, humor en satire, strips en besprekingen van literatuur, theater, opera en films.

© ThiemeMeulenhoff

Courrier international is een Franstalig weekblad dat de beste artikelen uit de internationale pers aanbiedt.

Les Dossiers de l'Actualité is een jongerenmaandblad vol achtergronden bij de actualiteit.

Ecoute is een maandblad voor liefhebbers van Frankrijk. Daarnaast worden taaloefeningen aangeboden. Het magazine heeft een aantal extra's, bijvoorbeeld een supplement voor leraren.

L'Express is een opinietijdschrift dat vergelijkbaar is met *HP/De Tijd* en is rechts georiënteerd. Het magazine bevat artikelen over politiek, economie, wetenschap, maatschappij en cultuur.

Libération, in de wandelgangen *Libé* genoemd, is een links-liberaal dagblad, in 1973 mede opgericht door Jean-Paul Sartre.

Le Figaro is het oudste nationale Franse dagblad dat nog steeds wordt uitgegeven. De krant werd opgericht in 1826. *Le Figaro* is een rechtse en centrumrechtse krant. *Le Figaro Magazine* is de bijlage bij de krant.

Métro is een (digitaal) dagblad en nieuwssite.

Le Monde is een links-liberaal Frans dagblad, dat als een van de belangrijkste van het land wordt beschouwd, te vergelijken met de Nederlandse NRC.

Le Nouvel Observateur is het meest vooraanstaande Franse opinietijdschrift en wordt sinds 2014 simpelweg *L'Obs* genoemd. Het behandelt vooral politieke, zakelijke en economische onderwerpen en heeft een groot netwerk aan correspondenten over de hele wereld. Het is gematigd links van signatuur.

Le Parisien (en haar landelijk verspreide kopblad *Aujourd'hui en France*) is een dagblad dat in Île de France uitgegeven wordt. Er zijn tien regionale edities van *Le Parisien.* Qua oplage is het de grootste krant van Frankrijk. De krant is uitgesproken rechts, vergelijkbaar met de Nederlandse *Telegraaf*.

Phospore is een serieus tijdschrift voor jongeren.

Science et vie (en **Science et vie junior**) is een populairwetenschappelijk (jongeren)tijdschrift, te vergelijken met de Nederlandse *Kijk*.

© ThiemeMeulenhoff

B Schoolexamen

In dit onderdeel krijg je informatie over de drie taalvaardigheden die op het schoolexamen getoetst worden. Je leest wat je kunt verwachten op het examen en aan welke eisen je moet voldoen. Ook vind je hier handige tips over hoe je je het beste kunt voorbereiden op dit gedeelte van het eindexamen.

B 1 Kijk- en luistervaardigheid

Kijk- en luistervaardigheid wordt (naast schrijfvaardigheid en spreekvaardigheid) als onderdeel van het schoolexamen getoetst. De weging van de onderdelen van het schoolexamen wordt door elke school zelf bepaald. Om te weten te komen welke weging jouw school aan de toets kijk- en luistervaardigheid geeft, is het raadzaam het PTA (Programma van Toetsing en Afsluiting) van jouw school te raadplegen.

De meeste scholen maken voor de toetsing van kijk- en luistervaardigheid gebruik van de toetsen die het Cito hiervoor ontwikkelt. Bij de samenstelling van deze toetsen is gebruikgemaakt van interviews, nieuws, reclameboodschappen, discussies, documentaires, reportages, lifestyle- en actualiteitenprogramma's en productdemonstraties. Het gaat daarbij om bestaand, authentiek materiaal, dat deels afkomstig is van buitenlandse omroeporganisaties.

De toets bestaat uit een audiodeel (ongeveer twintig vragen) en een videodeel (ook ongeveer twintig vragen). Deze twee onderdelen worden in principe direct na elkaar afgenomen met eventueel een korte pauze. De totale kijk- en luistertoets duurt ongeveer vijftig minuten (inclusief pauze ongeveer één uur).

De toets bestaat hoofdzakelijk uit meerkeuzevragen die in het Frans zijn gesteld. Soms zijn er in de toets ook invulvragen opgenomen. De gesproken tekst wordt dan onderbroken door een pieptoon. Je moet kiezen welke van de twee in je opgavenboekje vermelde woorden of woordgroepen het best op de plaats van de pieptoon past.

Tijdens het kijken en luisteren krijg je een fragment (van maximaal 8 minuten) waarbij je de vragen nog niet ziet. Het is aan te raden om tijdens dit fragment aantekeningen te maken. Na het fragment volgt een lange pauze waarin je tijd krijgt om de opgaven (die in het Nederlands zijn gesteld) te lezen en meteen te beantwoorden.

Bij de kijk- en luistertoets wordt getoetst of je de volgende vaardigheden beheerst (eindtermen):
- aangeven welke informatie relevant is, gegeven een vaststaande behoefte;
- de hoofdgedachte van een tekst aangeven;
- de betekenis van belangrijke elementen van een tekst aangeven;
- conclusies trekken met betrekking tot intenties, opvattingen en gevoelens van de spreker(s);
- anticiperen op het meest waarschijnlijke vervolg van een gesprek;
- aantekeningen maken als strategie om een tekst aan te pakken.

Vanaf augustus 2007 zijn deze eindtermen gekoppeld aan de niveaus van het Europees Referentiekader (ERK). Het ERK werd ontwikkeld met de volgende doelen:
- de samenwerking tussen allerlei Europese onderwijsinstituten in de verschillende landen te stimuleren;
- een stevige basis te vormen voor een wederzijdse erkenning van diploma's en certificaten;
- leerlingen, studenten en leraren behulpzaam te zijn bij hun activiteiten.

© ThiemeMeulenhoff

Het ERK heeft voor iedere vaardigheid zes niveaus vastgesteld waarbij A1 het laagste en C2 het hoogste niveau is. Voor kijk- en luistervaardigheid zijn de niveaus als volgt omschreven:

A1	Ik kan vertrouwde woorden en basiszinnen begrijpen die mezelf, mijn familie en mijn directe concrete omgeving betreffen, wanneer de mensen langzaam en duidelijk spreken.
A2	Ik kan zinnen en de meest frequente woorden begrijpen die betrekking hebben op gebieden die van direct persoonlijk belang zijn (bijvoorbeeld basisinformatie over mezelf en mijn familie, winkelen, plaatselijke omgeving, werk). Ik kan de belangrijkste punten in korte, duidelijke eenvoudige boodschappen en aankondigingen volgen.
B1	Ik kan hoofdpunten begrijpen wanneer in duidelijk uitgesproken standaardtaal wordt gesproken over vertrouwde zaken die ik regelmatig tegenkom op mijn werk, school, vrije tijd, enzovoort. Ik kan de hoofdpunten van veel radio- of tv-programma's over actuele zaken of over onderwerpen van persoonlijk of beroepsmatig belang begrijpen, wanneer er betrekkelijk langzaam en duidelijk wordt gesproken.
B2	Ik kan een langer betoog en lezingen begrijpen en zelfs complexe redeneringen volgen, wanneer het onderwerp redelijk vertrouwd is. Ik kan de meeste nieuws- en actualiteitenprogramma's op de tv begrijpen. Ik kan het grootste deel van films in standaardtaal begrijpen.
C1	Ik kan een langer betoog begrijpen, zelfs wanneer dit niet duidelijk gestructureerd is en wanneer relaties slechts impliciet zijn en niet expliciet worden aangegeven. Ik kan zonder al te veel inspanning tv-programma's en films begrijpen.
C2	Ik kan moeiteloos gesproken taal begrijpen, in welke vorm dan ook, hetzij in direct contact, hetzij via radio of tv, zelfs wanneer in een snel moedertaaltempo gesproken wordt, als ik tenminste enige tijd heb om vertrouwd te raken met het accent.

Bron: Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (Common European Framework of References for Languages)

Het eindniveau kijk- en luistervaardigheid is voor het vwo vastgesteld op B2.

Tip Via de website https://dialangweb.lancaster.ac.uk kun je het programma van Dialang vinden en daarmee voor Frans en ook voor andere talen jouw luistervaardigheidsniveau bepalen.

Voorbereiding
Een goede voorbereiding op de kijk- en luistertoets is zo vaak mogelijk naar in het Frans gesproken teksten luisteren. Hoe vaker je Frans hoort, hoe beter je luistervaardigheid zal worden. Dat kun je doen door middel van:
- de luisteroefeningen in de methode die op jouw school wordt gebruikt;
- het oefenen met Cito-toetsen van voorgaande jaren;
- het regelmatig bekijken van Franstalige tv-programma's;
- het beluisteren van Franstalige radioprogramma's;
- het bekijken van Franstalige dvd's;
- het bekijken van Franstalige filmpjes, bijvoorbeeld op internet.

© ThiemeMeulenhoff

Omdat de kijk- en luistertoets ongeveer vijftig minuten duurt en het van groot belang is om je gedurende deze tijd volledig te kunnen concentreren, is het raadzaam ook tijdens het oefenen volledige concentratie op te brengen. Je langere tijd goed concentreren is een vaardigheid die geoefend kan worden.

Hoewel je tijdens de toets niet veel tijd hebt om je voorkennis te mobiliseren, kan het je helpen om al enige kennis te hebben opgedaan over de landen waar Frans gesproken wordt. In deze bundel is een onderdeel opgenomen onder de titel *Kennis van land en samenleving* op bladzijde 25 en verder. Bestudeer deze pagina's goed.
In het algemeen is een brede, algemene kennis een voordeel tijdens het maken van de kijk- en luistertoets. De gekozen geluidsfragmenten kunnen immers over zeer uiteenlopende onderwerpen gaan.

Het spreekt vanzelf dat een grote woordenschat kan bijdragen aan het behalen van een goed resultaat voor de kijk- en luistertoets. Leer dus de basiswoordenlijst goed (zie bijlage achter in deze bundel).
Bestudeer ook de lijst met signaalwoorden (D5). De signaalwoorden kunnen je helpen bepaalde verbanden beter te begrijpen.

Aantekeningen maken tijdens de toets heeft meestal niet veel zin, ook al is het wel geoorloofd. Daar zijn de fragmenten te kort voor. Het is echter wel een goede oefening bij de voorbereiding op de kijk- en luistertoetsen.

Tip Telefoneer eens met een klasgenoot in het Frans. Het helpt je goed te focussen op het Frans en het stimuleert in één klap ook je gespreksvaardigheid.

Tijdens de toets
Dan is het zover: je gaat de toets maken. Ook nu zijn er verschillende punten te noemen waarop je kunt letten:
- Zorg allereerst dat je ontspannen zit. Laat niets je afleiden van het luisteren. Een goede concentratie tijdens de hele toets is erg belangrijk om tot een goed resultaat te komen.
- Luister tijdens de inleiding goed. Je krijgt een eerste indruk van het onderwerp van de tekst zodat je je daarop kunt voorbereiden. Ook kun je tijdens de inleiding alvast wennen aan de stem(men) van de spreker(s).
- Na de inleiding en het eventuele voorbeeld is er een korte pauze. Gebruik deze pauze om de eerste vraag en de antwoordmogelijkheden door te lezen. Daarna kun je je aandacht volledig richten op het luisteren naar het fragment waarover de vraag gaat.
- Schrijf na het geluidsfragment jouw antwoord snel op en lees in de rest van de pauze weer de volgende vraag en de antwoordmogelijkheden. Ga tijdens de hele toets op deze manier te werk.
- Laat je niet van de wijs brengen als je niet elk woord kunt verstaan of begrijpen. Je hoeft niet alles precies te verstaan om toch tot het goede antwoord te komen.
- Let ook op klemtoon en intonatie – dat kan je zoektocht naar het antwoord vergemakkelijken.
- Als je het antwoord op een vraag niet weet of je hebt een bepaald fragment niet goed kunnen verstaan, kies dan toch in de pauze een antwoord en lees vervolgens de volgende vraag. Het uitstellen van het kiezen van een antwoord heeft geen zin, want je hoort het fragment immers maar één keer. En als je te lang twijfelt, heb je te weinig tijd om de volgende vraag te lezen.
- Bij het videodeel is vooral de gesproken tekst van belang. De antwoorden op de vragen zijn voornamelijk daar te vinden. De videobeelden hebben veelal een ondersteunende functie. Zo kun je soms iets afleiden aan een gezichtsuitdrukking, waardoor je extra goed luistert naar de tekst die daarbij gesproken wordt. Zorg in ieder geval dat de beelden je niet afleiden of uit je concentratie halen!

 © ThiemeMeulenhoff

B 2 Gespreksvaardigheid

Gespreksvaardigheid wordt (naast kijk- en luistervaardigheid en schrijfvaardigheid) getoetst als onderdeel van het schoolexamen. Hoe zwaar de verschillende onderdelen van het schoolexamen wegen, bepaalt elke school zelf. Om te weten te komen welke weging jouw school aan de toets gespreksvaardigheid geeft, is het raadzaam het PTA (Programma van Toetsing en Afsluiting) van jouw school te raadplegen.

Er wordt bij gespreksvaardigheid onderscheid gemaakt tussen *gesprekken voeren* (*mondelinge interactie*) en *spreken* (*mondelinge productie*). Je wordt op beide onderdelen getoetst.
Het Europees Referentiekader (ERK) heeft voor deze twee onderdelen van gespreksvaardigheid, net als voor de andere taalvaardigheden, een aantal niveaus vastgesteld, waarbij A1 het laagste en C2 het hoogste niveau is.

B2.1 Gesprek voeren

Het onderdeel gesprek voeren houdt in dat je een gesprek voert met een of meer gesprekspartners. Hierbij ben je afwisselend spreker en luisteraar. Er is dan sprake van 'mondelinge interactie'.

Wat moet je kunnen?
Er wordt bij het schoolexamen van je verwacht dat je het volgende kunt in een gesprek (eindtermen):
- adequaat reageren in sociale contacten;
- informatie vragen en verstrekken;
- uitdrukking geven aan gevoelens;
- zaken of personen beschrijven en standpunten en argumenten verwoorden;
- strategieën toepassen om een gesprek voortgang te doen vinden.

Het ERK beschrijft de niveaus voor het voeren van een gesprek als volgt:

A1	Ik kan deelnemen aan een eenvoudig gesprek, wanneer de gesprekspartner bereid is om zaken in een langzamer spreektempo te herhalen of opnieuw te formuleren en me helpt bij het formuleren van wat ik probeer te zeggen. Ik kan eenvoudige vragen stellen en beantwoorden die een directe behoefte of zeer vertrouwde onderwerpen betreffen.
A2	Ik kan communiceren over eenvoudige en alledaagse taken die een eenvoudige en directe uitwisseling van informatie over vertrouwde onderwerpen en activiteiten betreffen. Ik kan zeer korte sociale gesprekken aan, alhoewel ik gewoonlijk niet voldoende begrijp om het gesprek zelfstandig gaande te houden.
B1	Ik kan de meeste situaties aan die zich kunnen voordoen tijdens een reis in een gebied waar de betreffende taal wordt gesproken. Ik kan onvoorbereid deelnemen aan een gesprek over onderwerpen die vertrouwd zijn, of mijn persoonlijke belangstelling hebben of die betrekking hebben op het dagelijks leven (bijvoorbeeld familie, hobby's, werk, reizen en actuele gebeurtenissen).
B2	Ik kan zodanig deelnemen aan een vloeiend en spontaan gesprek dat normale uitwisseling met moedertaalsprekers redelijk mogelijk is. Ik kan binnen een vertrouwde context actief deelnemen aan een discussie en hierin mijn standpunten uitleggen en ondersteunen.

© ThiemeMeulenhoff

C1	Ik kan mezelf vloeiend en spontaan uitdrukken zonder merkbaar naar uitdrukkingen te hoeven zoeken. Ik kan de taal flexibel en effectief gebruiken voor sociale en professionele doeleinden. Ik kan ideeën en meningen met precisie formuleren en mijn bijdrage vaardig aan die van andere sprekers relateren.
C2	Ik kan zonder moeite deelnemen aan welk gesprek of discussie dan ook en ben zeer vertrouwd met idiomatische uitdrukkingen en spreektaal. Ik kan mezelf vloeiend uitdrukken en de fijnere betekenisnuances precies weergeven. Als ik een probleem tegenkom, kan ik mezelf hernemen en mijn betoog zo herstructureren dat andere mensen het nauwelijks merken.

Bron: Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (Common European Framework of References for Languages)

Voor vwo Frans is het eindniveau voor een gesprek voeren vastgesteld op B1+. Het ERK beschrijft dit niveau als een zeer goed B1-niveau, waarbij de nadruk ligt op het uitwisselen van meer informatie dan op het gewone B1-niveau. Er wordt een net iets grotere deelname aan de gesprekken gevraagd dan op B1-niveau.

Wat kun je verwachten op het examen?
De gesprekken die je gaat voeren voor het examen gespreksvaardigheid, kunnen formeel of informeel zijn, zowel 'face to face' als telefonisch gevoerd worden, ze kunnen met jongeren of met volwassenen, binnen en buiten de kennissenkring, in persoonlijke of maatschappelijke sfeer zijn.

De gesprekken die aan bod kunnen komen, zijn als volgt onder te verdelen:
- **informele gesprekken**
  In deze gesprekken laat je bijvoorbeeld zien dat je je gevoelens kunt uiten en dat je kunt reageren op de gevoelens van anderen. Het kan ook zijn dat je iemand moet geruststellen of dat je je persoonlijke mening geeft over een onderwerp dat je goed kent.
- **bijeenkomsten en vergaderingen**
  Hierbij laat je zien dat je een standpunt kunt verwoorden en dat je enigszins mee kunt doen aan een discussie. Je vertelt bijvoorbeeld iets over de keuze voor een bepaalde schoolexcursie en je legt uit waarom daarvoor gekozen is.
- **zaken regelen**
  In zo'n gesprek probeer je een probleem op te lossen of je geeft een klacht door. Hierbij moet je denken aan gesprekjes over een verkeerde levering van een bestelling of een aangifte bij de politie.
- **informatie uitwisselen**
  Je hebt informatie opgevraagd of die heb je al tot je beschikking en die geef je vervolgens door in een gesprek. Je kunt hierbij denken aan een kaartje reserveren voor een concert of aan een sollicitatiegesprek.

De gesprekken gaan over het algemeen over thema's die bekend zijn, zoals over bekende personen, huisdieren, het dagelijks leven, school of studie, werk, sport, uitgaan.

Tip Vraag aan je docent wat er van je verwacht wordt bij het voeren van een gesprek, zodat je precies weet waarop je je kunt voorbereiden.

Voorbereiding
Het is niet zo gemakkelijk om je voor te bereiden op het voeren van een gesprek in het Frans. Het is vaak lastig te organiseren en het kost veel tijd. Toch is veel oefenen het sleutelwoord. Dat oefenen zul je vooral veel op school doen.

Tip Telefoneer eens met een klasgenoot in het Frans. Je gesprek kan over van alles en nog wat gaan, maar je kunt ook een onderwerp afspreken.

Er bestaan ook internationale sociale netwerken die mensen die een vreemde taal willen leren, met elkaar in contact brengen. Zo kun je beter Frans leren spreken met een moedertaalspreker en help je Franstaligen om Nederlands te leren.

Tip Misschien ken je zelf iemand in Frankrijk. Voer dan op internet gesprekken met die persoon, bijvoorbeeld via Skype.

Als je oefent met het voeren van een gesprek in het Frans, kun je ook elkaar beoordelen en elkaar feedback geven. Let bijvoorbeeld op de volgende punten:
- Is de bijdrage aan het gesprek adequaat; wordt er ook een relatief lange bijdrage geleverd?
- Wordt het taalgebruik (indien nodig) aangepast aan de situatie en de gesprekspartner(s)?
- Wordt de hoofdzaak en de intentie overgebracht zonder misverstanden te veroorzaken?
- Is de woordenschat toereikend om over dit onderwerp te kunnen spreken?
- Is de grammatica redelijk correct?
- Is het spreektempo redelijk? (NB Je mag (vaak) pauzeren om na te denken over hoe je woorden of zinnen zult formuleren.)
- Is de bijdrage aan het gesprek duidelijk verstaanbaar? (NB Je mag best een accent hebben of enkele woorden verkeerd uitspreken.)

Tip Pas strategieën toe om tekorten in je kennis te compenseren of om het gesprek gaande te houden (zie onder B2.3).

B2.2 Spreken

Het onderdeel spreken van gespreksvaardigheid houdt in dat je een gesproken tekst produceert waarnaar door een of meerdere personen geluisterd wordt. Dit wordt 'mondelinge productie' genoemd.

Wat moet je kunnen?
Er wordt van je verwacht bij het schoolexamen dat je het volgende kunt bij het onderdeel spreken (eindterm):
- verworven informatie adequaat presenteren met het oog op doel en publiek, en daarbij zaken of personen beschrijven en standpunten en argumenten verwoorden.

Het ERK beschrijft de niveaus voor spreken als volgt:

A1	Ik kan eenvoudige uitdrukkingen en zinnen gebruiken om mijn woonomgeving en de mensen die ik ken, te beschrijven.
A2	Ik kan een reeks uitdrukkingen en zinnen gebruiken om in eenvoudige bewoordingen mijn familie en andere mensen, leefomstandigheden, mijn opleiding en mijn huidige of meest recente baan te beschrijven.
B1	Ik kan uitingen op een simpele manier aan elkaar verbinden, zodat ik ervaringen en gebeurtenissen, mijn dromen, verwachtingen en ambities kan beschrijven. Ik kan in het kort redenen en verklaringen geven voor mijn meningen en plannen. Ik kan een verhaal vertellen of de plot van een boek of film weergeven en mijn reacties beschrijven.
B2	Ik kan duidelijke, gedetailleerde beschrijvingen presenteren over een breed scala van onderwerpen die betrekking hebben op mijn interessegebied. Ik kan een standpunt over een actueel onderwerp verklaren en de voordelen en nadelen van diverse opties uiteenzetten.
C1	Ik kan duidelijke, gedetailleerde beschrijvingen geven over complexe onderwerpen en daarbij subthema's integreren, specifieke standpunten ontwikkelen en het geheel afronden met een passende conclusie.
C2	Ik kan een duidelijke, goedlopende beschrijving of redenering presenteren in een stijl die past bij de context en in een doeltreffende logische structuur, zodat de toehoorder in staat is de belangrijke punten op te merken en te onthouden.

Bron: Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (Common European Framework of References for Languages)

Voor vwo Frans is het eindniveau voor spreken vastgesteld op B1+. Het verschil met B1 is gelegen in de keuze van onderwerpen: wat minder persoonlijk en wat meer gericht op het gebied van cultuur, politiek en economie.

Wat kun je verwachten op het examen?
Bij het onderdeel spreken gaat het maar om één ding: adequaat presenteren van verworven informatie. Adequaat houdt in dat je in staat bent om zodanig in het Frans over een bepaald onderwerp te spreken dat een ander het goed kan begrijpen, maar adequaat betekent ook dat je dat aantrekkelijk weet te brengen. Bijvoorbeeld met behulp van audiovisuele middelen, zoals PowerPoint.

De volgende twee spreekactiviteiten zijn bij de toetsing mogelijk:
- **een monoloog houden**
  Een monoloog kan een beschrijving zijn van een bepaalde gebeurtenis of een verslag doen van iets wat je hebt gezien of hebt gelezen. Het kan zijn dat je bijvoorbeeld iets moet vertellen over een bezienswaardigheid in jouw woonplaats of dat je een boek bespreekt dat je hebt gelezen. Of je vertelt iets over je toekomstplannen.
- **een publiek toespreken**
  Hierbij moet je denken aan het geven van een presentatie die je hebt voorbereid. Na afloop of tussendoor moet je ook in staat zijn om vragen over je presentatie te beantwoorden.

Tip Vraag aan je docent wat er van je verwacht wordt voor spreekvaardigheid, zodat je precies weet waarop je je kunt voorbereiden.

Voorbereiding
Ook hier geldt: veel oefenen! Door veel te luisteren naar anderen die in het Frans iets proberen duidelijk te maken en door zelf veel te spreken, ontdek je vanzelf je zwakke punten.
Wat belangrijk is bij het houden van een presentatie in het Nederlands, is dat natuurlijk ook als je die in het Frans houdt. Zorg dat je goed voorbereid bent: oefen voor de spiegel en/of voor vrienden of familieleden. Bedenk bij een presentatie welke vragen je kunt verwachten en denk alvast na over hoe je je antwoord kunt formuleren.

Houd er bij je voorbereiding rekening mee waarop je straks beoordeeld wordt. Er zal zeker gelet worden op:
- inhoud (volledigheid, uitvoerigheid, begrijpelijkheid)
- woordenschat en woordgebruik
- grammaticale correctheid
- vloeiendheid
- uitspraak

Tip Wees niet bang om fouten te maken en raak niet in paniek als je iets niet weet. Val terug op compensatiestrategieën die je kunnen helpen (zie B2.3).

B2.3 Handige uitdrukkingen en compensatiestrategieën

Zowel bij het voeren van een gesprek als bij spreken in het openbaar kun je baat hebben bij uitdrukkingen en zinnen die regelmatig te gebruiken zijn. Hieronder vind je een overzicht daarvan.

Handige uitdrukkingen en zinnen
- **een gesprek beginnen en afsluiten**
  Je me permets de vous signaler que …
  J'aimerais vous faire remarquer que …
  Pardonnez-moi, …
  J'aimerais terminer par cette observation.
  Tout est devenu clair à vos yeux?
- **bedanken, je verontschuldigen, feliciteren en uitnodigen**
  J'aimerais vous remercier.
  Je vous prie de bien vouloir m'excuser.
  Félicitations à l'occasion du résultat de votre examen.
  J'aimerais vous inviter pour …
- **verzoeken om verduidelijking of herhaling**
  Excusez-moi, j'aimerais vous poser une question.
  Je vous prie de bien vouloir répéter.
  Je ne comprends pas ce que vous dites, répétez s'il vous plaît.
- **informatie vragen en verstrekken**
  J'aimerais avoir des renseignements sur …
  J'aimerais en savoir davantage sur …
  Est-ce que vous pourriez m'informer sur …?
  Pour de plus amples informations, adressez-vous à …
- **uitdrukking geven aan gevoelens**
  Je suis bien content(e).
  Je suis désolé(e).
  Tout cela m'est égal.
  Ce qui me rend triste, c'est que ... .
  Cela ne me plaît pas.

- **zaken of personen beschrijven**
  C'est un objet/une chose/un truc avec lequel/laquelle …
  L'objet est …
  Il a l'air sympathique.
  Je vous décrirai son physique.
- **een mening geven en vragen**
  Je suis d'avis que …
  A mon avis, …
  Quelle est votre opinion?
- **voorstellen doen tot een oplossing**
  J'aimerais vous faire une proposition.
  Comment peut-on résoudre ce problème?
- **bepleiten, klagen en onderhandelen**
  Je vous prie de le faire différemment.
  Je vous prie de bien vouloir réfléchir.
  Je me plains de ce traitement.

Als je een woord niet kent, kun je een compenserende strategie gebruiken. Dat is een manier om toch duidelijk te maken wat je bedoelt, zonder het woord te hoeven gebruiken dat je niet kent. Hieronder vind je een overzicht daarvan.

Compensatiestrategieën
- **een omschrijving geven**
  On l'utilise pour …
  On le trouve …
- **een algemene term geven**
  C'est une sorte de …
  En général …
- **jezelf nadenktijd geven**
  Alors …
  Bon ben …
  Voyons …
- **je gesprekspartner om hulp vragen**
  Vous savez ce que je veux dire.
  Quel est le nom?
  Quel est le mot français?
- **goed naar je gesprekspartner luisteren en indien mogelijk woorden die hij/zij gebruikt herhalen**
  In je antwoord gebruik je reeds genoemde woorden. Er wordt je bijvoorbeeld gevraagd:
  Vous croyez que le gouvernement néerlandais agit bien pendant la crise bancaire?
  Antwoord: Je crois que *pendant la crise bancaire* …

© ThiemeMeulenhoff

B 3 Schrijfvaardigheid

Schrijfvaardigheid wordt (naast kijk- en luistervaardigheid en gespreksvaardigheid) als onderdeel van het schoolexamen getoetst. De weging van de onderdelen van het schoolexamen wordt door elke school zelf bepaald. Om te weten te komen welke weging jouw school aan de toets schrijfvaardigheid geeft, is het raadzaam het PTA (Programma van Toetsing en Afsluiting) van jouw school te raadplegen.

Bij het onderdeel schrijfvaardigheid wordt getoetst of je de volgende vaardigheden beheerst (eindtermen):
- adequaat reageren in schriftelijke contacten met doeltaalgebruikers;
- informatie vragen en verstrekken;
- verworven informatie adequaat presenteren met het oog op doel en publiek, en daarbij zaken of personen beschrijven en uitdrukking geven aan gevoelens en standpunten verwoorden;
- op de computer een tekst schrijven.

Vanaf augustus 2007 zijn deze eindtermen gekoppeld aan de niveaus van het Europees Referentiekader (ERK). Het ERK heeft voor schrijfvaardigheid, net als voor de andere taalvaardigheden, een aantal niveaus vastgesteld, waarbij A1 het laagste en C2 het hoogste niveau is. Voor schrijfvaardigheid zijn de niveaus als volgt omschreven:

A1	Ik kan een korte, eenvoudige ansichtkaart schrijven, bijvoorbeeld voor het zenden van vakantiegroeten. Ik kan op formulieren persoonlijke details invullen, bijvoorbeeld mijn naam, nationaliteit en adres op een hotelinschrijvingsformulier.
A2	Ik kan korte, eenvoudige notities en boodschappen opschrijven. Ik kan een zeer eenvoudige persoonlijke brief schrijven, bijvoorbeeld om iemand voor iets te bedanken.
B1	Ik kan een eenvoudige, samenhangende tekst schrijven over onderwerpen die vertrouwd of van persoonlijk belang zijn. Ik kan persoonlijke brieven schrijven waarin ik mijn ervaringen en indrukken beschrijf.
B2	Ik kan een duidelijke, gedetailleerde tekst schrijven over een breed scala van onderwerpen die betrekking hebben op mijn interesses. Ik kan een opstel of verslag schrijven, informatie doorgeven of redenen aanvoeren ter ondersteuning vóór of tégen een specifiek standpunt. Ik kan brieven schrijven waarin ik het persoonlijk belang van gebeurtenissen en ervaringen aangeef.
C1	Ik kan me in duidelijke, goed gestructureerde tekst uitdrukken en daarbij redelijk uitgebreid standpunten uiteenzetten. Ik kan in een brief, een opstel of een verslag schrijven over over complexe onderwerpen en daarbij de voor mij belangrijke punten benadrukken. Ik kan schrijven in een stijl die is aangepast aan de lezer die ik in gedachten heb.
C2	Ik kan een duidelijke en vloeiend lopende tekst in een gepaste stijl schrijven. Ik kan complexe brieven, verslagen of artikelen schrijven waarin ik een zaak weergeef in een doeltreffende, logische structuur, zodat de lezer de belangrijke punten kan opmerken en onthouden. Ik kan samenvattingen van en kritieken op professionele of literaire werken schrijven.

Bron: Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (Common European Framework of References for Languages)

© ThiemeMeulenhoff

Het eindniveau schrijfvaardigheid is voor het vwo vastgesteld op B1.

Elke school kan zelf bepalen hoe schrijfvaardigheid precies getoetst wordt. En ook hoeveel tijd je krijgt voor de schrijfopdracht. Meestal is dat ongeveer anderhalf uur. Veel scholen kiezen ervoor om je een zakelijke brief te laten schrijven. Je krijgt dan bijvoorbeeld de opdracht om een brief of e-mail te schrijven naar de beheerders van een Franse camping om informatie op te vragen. Of je moet een sollicitatiebrief schrijven. Soms mag je ook uit twee verschillende briefonderwerpen kiezen. Ook kun je twee (kortere) schrijfopdrachten krijgen die je in die anderhalf uur moet doen.

Maar jouw school kan ook voor een andere schrijfopdracht kiezen. Hieronder staat een overzicht met schrijfopdrachten waaruit gekozen kan worden.

- **Een brief of e-mail**

Veel scholen kiezen dus voor een zakelijke brief of e-mail om de schrijfvaardigheid te toetsen, maar het kan ook een persoonlijke brief of e-mail zijn. Als onderwerpen voor de zakelijke brief wordt vaak gekozen voor een reservering op een camping of een hotel, een klachtenbrief of een sollicitatiebrief met een cv voor een vakantiebaan in het buitenland.
Een persoonlijke brief kan een brief aan een vriend of vriendin zijn of een andere bekende en die kan over van alles gaan: een verhuizing, een bijbaantje of andere dingen die je hebt meegemaakt. Het kan ook zijn dat je je gevoelens moet beschrijven, bijvoorbeeld dat je ergens verdrietig over bent of boos. Of je moet je mening geven over een onderwerp.

- **Aantekeningen, berichten, formulieren**

Je kunt ook de opdracht krijgen om bepaalde informatie te noteren. Dan moet je bijvoorbeeld een klacht opschrijven en doorgeven aan een ander of een telefonische boodschap kort noteren. Of je maakt een routebeschrijving of een ander soort bericht. Ook kan het zijn dat je een formulier moet invullen, bijvoorbeeld een schadeformulier na een aanrijding of een sollicitatieformulier.

- **Vrij schrijven**

Helemaal vrij is dit natuurlijk niet: je krijgt wel een opdracht! Je moet bijvoorbeeld een stukje schrijven over je familie, je leefomstandigheden, je school of je huidige of meest recente baantje.

De interpunctie ziet er in het Frans wat anders uit dan in het Nederlands. Een uitroepteken, een vraagteken, een dubbele punt en een puntkomma worden in het Frans altijd voorafgegaan door een spatie. Voor een komma of een punt aan het eind van de zin komt nooit een spatie. Ook worden er in Franse teksten andere aanhalingstekens gebruikt, namelijk « deze ». Deze aanhalingstekens worden *guillemets* genoemd, of ganzenvoetjes. Let ook hier op de spatie: na het eerste aanhalingsteken en vóór het tweede. Dus als je de door jou geschreven tekst er echt Frans uit wilt laten zien, kun je gebruikmaken van deze interpunctieregels.

© ThiemeMeulenhoff

B3.1 Wat je moet weten

Het spreekt vanzelf dat een zo groot mogelijke, actieve woordenschat het maken van een schrijfopdracht vergemakkelijkt. Je moet eigenlijk een beetje kunnen denken in het Frans waardoor je je zinnen gemakkelijker produceert. Door veel te lezen in het Frans (boeken, krant) en door te kijken naar Franse tv-programma’s, te luisteren naar Franse teksten en Franse internetsites te bezoeken, vergroot je vanzelf je woordenschat en maak je je de Franse zinsbouw eigen. Kijk nog eens goed naar de basiswoordenlijst (in de bijlage achter in deze bundel) of daar woorden bij staan die voor schrijfvaardigheid ook van belang zouden kunnen zijn. Ook een gedegen kennis van de grammatica en met name van de werkwoordvervoegingen is heel belangrijk om een goede schrijfopdracht te kunnen maken.

Bestudeer ook de lijst met signaalwoorden (D5). Signaalwoorden kunnen je helpen om bepaalde verbanden in je tekst duidelijker te maken en om de overgang van de ene naar de andere alinea soepel te laten verlopen.

Omdat sommige schrijfopdrachten gaan over een situatie in Frankrijk, kan het nuttig zijn om meer te weten over het land. In deze bundel is een onderdeel opgenomen onder de titel *Kennis van land en samenleving* op bladzijde 25 en verder, dat je kunt bestuderen.

Voor het schrijven van zowel een persoonlijke als een zakelijke brief bestaan er vaste uitdrukkingen en er is ook een vaste briefindeling. In deze paragraaf zie je daar voorbeelden van. Bestudeer die goed: dat scheelt je veel kostbare tijd!

Persoonlijke brief
De volgende onderdelen komen voor in een persoonlijke brief:

1 **plaatsnaam, datum**
- Deze zet je over het algemeen links bovenaan. De meest gebruikelijk manier is als volgt: Bordeaux, le 14 mars 2021
- Je zet ‘le’ voor de datum en je schrijft de naam van de maand met een kleine letter.
- 1e wordt: le 1er mars

2 **aanhef**
- ‘Beste’ is in het Frans: ‘cher’ / ‘chère’ / ‘chers’ / ‘chères’. Je schrijft dus bijvoorbeeld ‘Chère Nicole’ of ‘Chers amis’.
- Achter de aanhef zet je een komma.

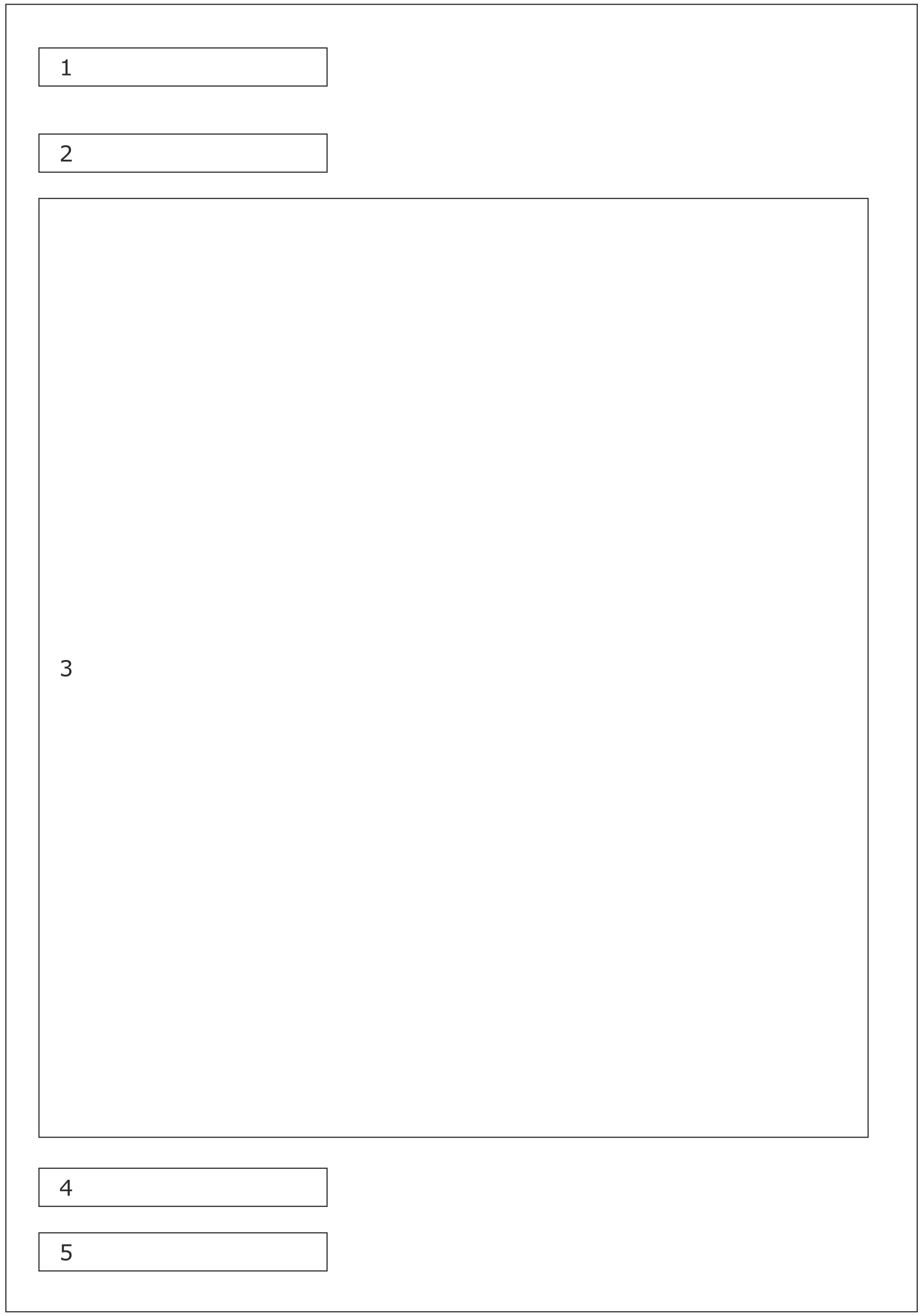
3 **feitelijke boodschap**
- Vrienden en alle familieleden spreek je aan met ‘tu’ (enkelvoud) en ‘vous’ (meervoud).
- In het Nederlands begin je een brief niet snel met ‘ik’; in het Frans mag dat wel en kun je dus beginnen met ‘je’.

4 **afsluiting**
- Je sluit je brief af met bijvoorbeeld ‘Mille amitiés’ of ‘Cordialement’.
- Achter de afsluiting zet je een komma.

5 **handtekening/naam afzender**
- Je sluit af met je handtekening. Bij een goede bekende kan dat ook met alleen je voornaam zijn.
- Bij goede vrienden kun je voor je voornaam nog ‘ton’ of ‘ta’ schrijven.

© ThiemeMeulenhoff

Persoonlijke brief



© ThiemeMeulenhoff

Zakelijke brief

De volgende onderdelen komen voor in een zakelijke brief:

1 je eigen naam en adres
Je voornaam schrijf je helemaal op of je zet 'Mme' of 'M.' voor je voorletters.
De plaatsnaam schrijf je in hoofdletters.

2 naam en adres van geadresseerde
Deze staan links onder je eigen naam en adres. Bijvoorbeeld:
Office du Tourisme de Montpellier
30, Allée Jean de Lattre De Tassigny
34000 MONTPELLIER

3 plaatsnaam, datum
- Deze zet je over het algemeen onder de naam en het adres van de geadresseerde.
  De meest gebruikelijk manier is als volgt: Bordeaux, le 14 mars 2021
- Je zet 'le' voor de datum en je schrijft de naam van de maand met een kleine letter.
- 1e wordt: le 1er mars

4 aanhef
- Bij deze brieven gebruik je steeds de aanhef:
  Madame / Monsieur
  Mesdames / Messieurs

5 feitelijke boodschap
- Als er achter de aanhef een komma staat, begin je de brief met een kleine letter.
- De geadresseerde spreek je aan met 'vous', met daarbij als bezittelijk voornaamwoord 'votre' of 'vos'.

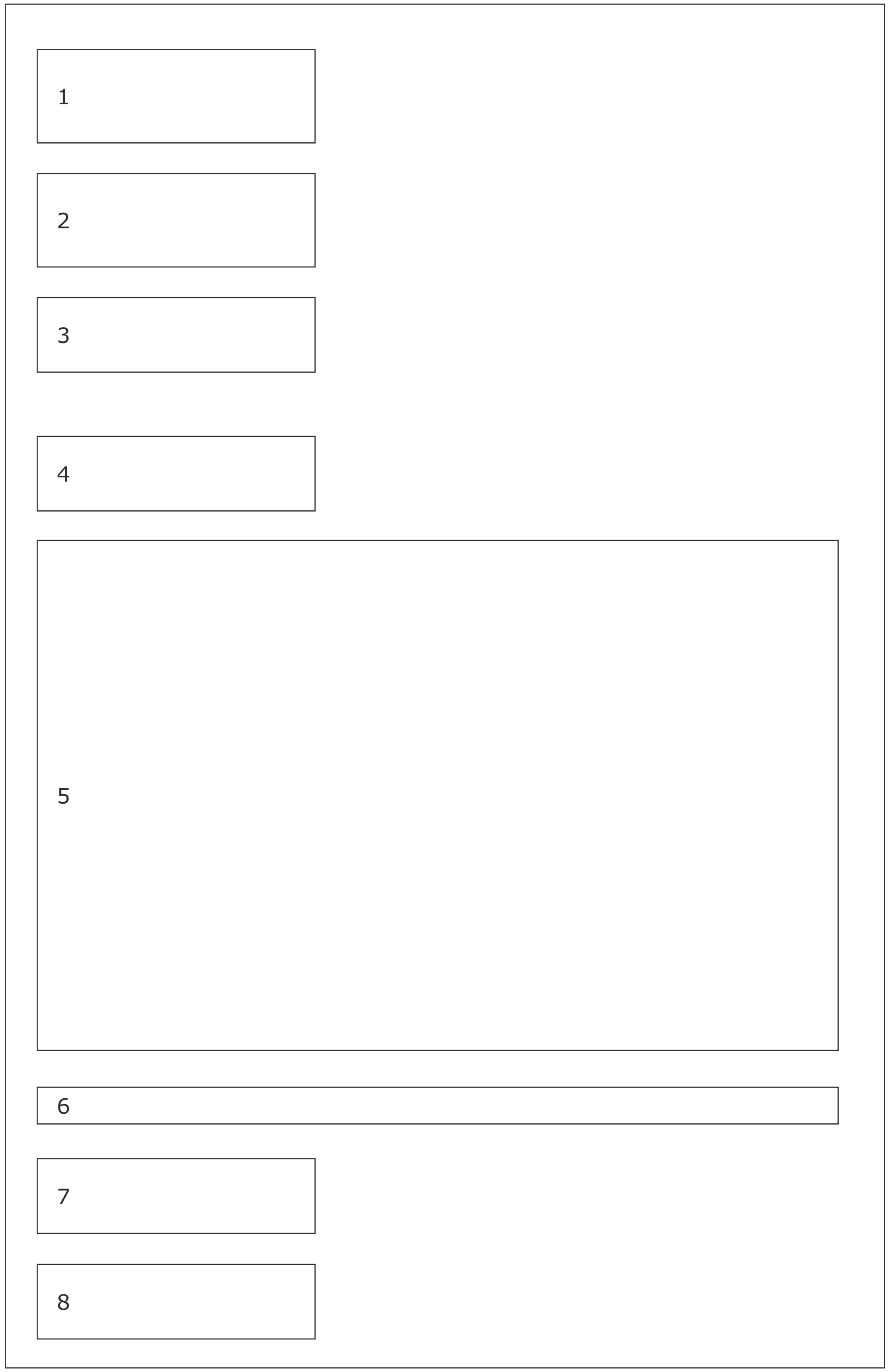
6 afsluiting
- Je sluit de brief af met een lange zin als:
  - Dans l'espoir de recevoir une réponse favorable de votre part, je vous prie d'agréer Monsieur (of Madame / Mademoiselle of Messieurs / Mesdames / Mesdemoiselles), l'expression de mes sentiments distingués.
    (Betekenis: Hoogachtend, …)
  - Dans l'espoir de vous lire sous peu, je vous remercie à l'avance, je vous prie d'agréer Monsieur (of Madame / Mademoiselle of Messieurs / Mesdames / Mesdemoiselles), l'expression de mes meilleurs sentiments.
    (Betekenis: In de hoop snel van u te vernemen, bij voorbaat dank en vriendelijke groet, …)
  - Veuillez croire, Monsieur (of Madame / Mademoiselle of Messieurs / Mesdames / Mesdemoiselles), à mes sentiments les plus distingués.
    (Betekenis: Hoogachtend, …)
- Achter de afsluiting schrijf je nooit een komma.

7 handtekening en je naam
- Je sluit af met je handtekening en je naam.

8 bijlage
- Als je een bijlage meestuurt, vermeld je die hier. Dat kan bijvoorbeeld je cv zijn bij een sollicitatiebrief.

© ThiemeMeulenhoff

Zakelijke brief



© ThiemeMeulenhoff

E-mail

Aan een e-mail, ook wel courriel genoemd, worden minder strikte regels gesteld dan aan een zakelijke brief, maar er zijn wel regels. Een e-mail dient kort en bondig te zijn. Vaak wordt de beleefdheidsvorm van de impératif gebruikt in plaats van een omschrijvende zin, bijvoorbeeld ‘envoyez-moi’ (stuur mij) in plaats van ‘pourriez-vous m’envoyer’. Ook aanhef en afsluiting zijn informeler van stijl, bijvoorbeeld ‘bonjour’ als aanhef, ‘salutations distinguées’ (vriendelijke groeten), ‘merci d’avance’ (bij voorbaat dank) of ‘à+’ (tot later) in plaats van de formelere formules bij een zakelijke brief.

Sollicitatiebrief

Als je een sollicitatiebrief (une lettre de candidature, une demande d’emploi) moet schrijven voor de schrijfvaardigheidstoets, moet daar in elk geval een verwijzing naar de bron voorkomen waar de vacature is aangetroffen, bijvoorbeeld de krant of website waar je een advertentie hebt gezien). Verder moet je aangeven waarom jij de ideale persoon bent om deze vacature te vervullen. Je vertelt dus iets over je opleiding, eigenschappen, beschikbaarheid en ervaring. Ook beschrijf je wat je motivatie is voor deze baan. Aan het eind van de brief verwijs je naar een bijgevoegd cv. In een cv geef je op een bondige manier alle informatie over jou op een rijtje. Hieronder zie je hoe dat er in het Frans uitziet.

Renseignements personnels

nom:	voornaam/voornamen voluit en achternaam
adresse:	volledig adres
téléphone:	+31 plus het telefoonnummer (zonder de eerste 0)
e-mail:	e-mailadres
date et lieu de naissance:	geboortedatum en -plaats
nationalité:	nationaliteit
statut/etat civil:	burgerlijke status, bijvoorbeeld célibataire, marié(e)
formation:	baccalauréat, études universitaires
stages:	stages
vie professionelle:	beroepservaring
langues:	beheerste talen
références:	referenties

Deze lijst kun je eventueel nog verder aanvullen met vermelding van hobby’s, vrijwilligerswerk, studentenvereniging, sporten.

Accenten op hoofdletters

Accenten op hoofdletters worden in het Frans vaak weggelaten. Dat zie je zelfs in examenteksten. De Académie Française geeft als richtlijn aan dat bij voorkeur accenten op (gewone) hoofdletters moeten worden geplaatst. In het Frans laat je accenten in ieder geval nooit weg in eigennamen en in gevallen waar er onduidelijkheid over de betekenis kan ontstaan.

© ThiemeMeulenhoff

Veelgebruikte uitdrukkingen bij het schrijven van een Franse brief
(Met de *schuingedrukte* woorden maken Nederlanders vaak fouten.)

Lettre:
Je vous remercie *de* votre lettre *DU* 13 avril.
Je vous remercie *de* votre réponse.
C'est hier que j'ai reçu votre lettre.
A ma grande joie j'ai reçu ta lettre.
La raison pour laquelle je vous écris est la suivante: ...
Il y a deux mois je vous ai écrit pour la dernière fois.
J'ai reçu ta lettre il y a trois semaines.
J'espère que vous me *répondrez* sous peu.
J'espère recevoir une réponse rapide de votre part.
Est-ce que tu as bien reçu ma lettre?
Je te remercie cordialement *de* ta lettre que j'ai reç*ue* il y a trois jours.
Je vous remercie à l'avance *de* la peine que vous vous donnez.
J'attends votre réponse avec impatience.

Individu:
J'aimerais me présenter.
Ci-inclus je t'envoie une photo d'identité.
Je m'appelle ... et j'habite à ...
J'ai dix-sept ans.
Tu peux me parler *de* toi-même?
Je suis un garçon/une jeune fille âgé(e) de dix-sept ans.
Pendant le week-end j'aime sortir en discothèque.
Je suis sportif/sportive et j'adore *la* danse.
Je joue au football et *au* tennis.
Je suis relativement grand(e), assez grand(e), relativement petit(e).

Lycée:
Je suis *en* seconde/*en* première/*en* terminale.
Voilà mes options: néerlandais, français, allemand, anglais, histoire, mathématiques, sciences naturelles, sciences sociales, histoire de l'art, biologie et économie.
Je suis assez *fort(e)* en maths, je ne suis pas très doué(e) pour les langues.
Le bac se fera en mai./Je passerai mon bac au mois de mai.
Bien sûr j'espère *l'avoir.*
J'espère *ne pas* échouer aux examens.

Invitations:
Nous nous réjouissons *de* t'accueillir pendant l'été à venir.
Tu viens me voir cet été?
Merci beaucoup de ton invitation. Je te remercie *de* ton invitation.
Je me réjouis *de* te revoir en juillet.
Je regrette *de* ne pas pouvoir te recevoir en Hollande en juillet.
Je regrette que tu ne puisses venir en Hollande.
Réponds-moi vite pour me faire savoir si tu peux venir.
J'apprécie beaucoup votre invitation.
J'accepterai votre invitation avec plaisir, n'en doutez pas!
Je regrette *de* devoir décliner votre invitation.

Vœux:
Pourrais-tu m'envoyer ...
J'aimerais ...
J'aimerais savoir si vous ...
Si possible nous aimerions ...

© ThiemeMeulenhoff

Idées:
Je crois que ...
Je suis convaincu(e)/persuadé(e) que ...
J'en conviens que ...
Pour moi, ...
Je ne comprends pas que ...

Informations:
Comment vas-tu?
Pourrais-tu m'écrire si ...
Pourriez-vous me répondre au plus vite?
Je vous remercie à l'avance *de* vos *renseignements*.

Réclamations:
Je suis très déçu(e) *d'apprendre que* ...
Je regrette *de* devoir vous informer que ...
Ce qui m'a beaucoup déplu c'est que ...

Excuses:
Je te prie de bien vouloir m'excuser.
J'espère que tu ne m'en veux pas trop de ...
Je m'excuse de ...
J'espère que vous ne m'en voulez pas trop de ...

Sentiments:
J'ai le plaisir d'apprendre que ...
Bon anniversaire!
Je te souhaite bon courage!
Je te souhaite Joyeux Noël et Bonne Année!
J'espère que ta santé s'améliorera rapidement.
Nous avons été très choqués *d'apprendre* que ...
Je te présente mes condoléances ainsi qu'à ta mère.

B3.2 Oefenen met schrijven

In voorbereiding op de schrijftoets is het belangrijk om veel te oefenen met schrijven in het Frans. Dat kun je bijvoorbeeld doen door:

- het maken van schrijfoefeningen die in de leerboeken staan die op jouw school gebruikt worden;
- het oefenen met de briefconventies, zoals die hiervoor onder punt 1 staan;
- te corresponderen per brief of per e-mail met Franssprekende mensen.

Op veel scholen mag je de schrijfopdracht op de computer maken. Dan stuur je de opdracht daarna per mail naar je docent of je maakt een print en levert die in. Zorg dat je de letters met accenten en andere afwijkende letters gemakkelijk kunt vinden, zoals: â, è, ç. Vraag je docent of je de spellingcontrole mag gebruiken tijdens het examen.

© ThiemeMeulenhoff

B3.3 Tijdens de toets

Zorg dat je je goed concentreert tijdens de toets. Lees de opdracht zorgvuldig en bedenk wat je eerst gaat doen en wat daarna. Bedenk wat je zo ongeveer wilt schrijven en maak daarvan aantekeningen.

Zoek die woorden op in een woordenboek waarvan je weet dat je die wilt gebruiken maar de betekenis in het Frans niet goed kent. Gebruik daarvoor een goed en redelijk recent woordenboek, het liefst een Nederlands-Frans plus een Frans-Nederlands woordenboek om eventueel te dubbelchecken wat je hebt opgezocht. Zorg ervoor dat je de in het woordenboek gebruikte afkortingen kent, want dat scheelt zoeken en dus tijd. Schrijf niet eerst in het Nederlands, maar direct in het Frans. Dat scheelt je kostbare tijd.

In een briefopdracht staat altijd hoeveel woorden je moet gebruiken. Tel, terwijl je je brief schrijft, regelmatig het al geschreven aantal woorden. Je komt dan aan het eind van de brief niet voor de verrassing te staan dat er nog een groot aantal woorden ontbreekt of dat je te veel woorden hebt gebruikt. Anders moet je op het laatst nog ergens zinnen invoegen of schrappen, wat de samenhang van je brief niet bevordert.

Tip Kies niet meteen de eerste betekenis in het woordenboek maar check of je echt de goede betekenis en vertaling hebt. Als je bijvoorbeeld het woord kruk wilt opzoeken, kom je minstens drie verschillende woorden in het Frans tegen: de vertaling van een barkruk, een deurkruk of een onhandig iemand.

Maak een brief eerst in het klad. Pas als je daarover tevreden bent, maak je de nette versie in de standaardindeling. Zorg dus dat je genoeg tijd overhoudt om de brief in het net te schrijven. Dit geldt natuurlijk niet als je de brief direct op de computer schrijft: dan corrigeer je direct in je document.

Check na het schrijven van de schrijfopdracht of alles klopt. Kijk nog eens goed of je alles vermeld hebt wat in de opdracht gevraagd werd. Heb je alle onderdelen in de goede volgorde beschreven? Heb je goede overgangen tussen de verschillende zinnen en alinea's gemaakt? Controleer of de werkwoordsvormen juist zijn en of de bijvoeglijke naamwoorden overeenkomen met het zelfstandig naamwoord. Kijk ook of de bijwoorden goed zijn gebruikt. Staan er geen grammatica- en spelfouten? Is de zinsbouw correct? Past je taalgebruik bij de schrijfopdracht? Op deze punten wordt je schrijfopdracht zeker beoordeeld door je docent.

Controleer de volgende punten bij een brief:
- Heb je de goede indeling gehanteerd?
- Heb je de goede formules toegepast?
- Hanteer je de vous-vorm consequent?
- Gebruik je de conditionnel juist? Dat is namelijk de beleefdheidsvorm bij uitstek en dus uitermate geschikt voor een (zakelijke) brief.

© ThiemeMeulenhoff

C Grammatica

Bij het leren van een taal kom je ook de regels van die taal tegen, de grammatica. Als het goed is, heb je die regels aardig onder de knie tegen de tijd dat je examen gaat doen. In dit onderdeel vind je een beknopte en heldere samenvatting van de belangrijkste Franse grammatica.
Je kunt het als naslagwerk gebruiken bij het oefenen voor de schoolexamens schrijf- en gespreksvaardigheid. De opgenomen voorbeelden dienen als ondersteuning bij het zelfstandig bestuderen van de stof.

C 1 Woordsoorten

Je vindt hier een kort overzicht van zelfstandige naamwoorden en de bijbehorende lidwoorden, van bijvoeglijke naamwoorden en bijwoorden en van een behoorlijk aantal voornaamwoorden. Bij de bijvoeglijke naamwoorden en de bijwoorden horen ook de trappen van vergelijking.

C1.1 Lidwoord

Het onbepaalde lidwoord in het Frans is *un* of *une* voor het enkelvoud en *des* voor het meervoud. *Un/une* vertaal je met 'een', *des* vertaal je niet. De bepaalde lidwoorden in het Frans zijn: *le, la* en *l'* voor het enkelvoud en *les* voor het meervoud. Je vertaalt ze met 'de' of 'het'.

In combinatie met het voorzetsel *à* of *de* kan het bepaald lidwoord veranderen:

à + le = au	à + la = à la	à + l' = à l'	à + les = aux
de + le = du	de + la = de la	de + l' = de l'	de + les = des

In tegenstelling tot het Nederlands gebruik je in het Frans wel een lidwoord bij:
- landennamen: *la France, le Portugal, les Etats-Unis*
- data: *le 14 juillet*
- titel/beroep gevolgd door een eigennaam: *la reine Beatrix*
- algemene begrippen: *Les Anglais sont sportifs*.
- sporten: *jouer au foot / au tennis*
- muziek: *jouer du piano / de la guitare*

In het Frans gebruik je een delend lidwoord om een onbepaalde hoeveelheid aan te geven. In het Nederlands staat er in dat geval geen lidwoord! De delende lidwoorden in het Frans zijn *du, de l', de la* en *des*:
***du** pain, **de l'**eau, **de la** viande et **des** fruits* – brood, water, vlees en fruit

Let op!
Na een hoeveelheidswoord of een ontkenning verandert het delend lidwoord in *de/d'*. Bijvoorbeeld:
*du vin – beaucoup **de** vin, pas **de** vin*

C1.2 Zelfstandig naamwoord

Het zelfstandig naamwoord is mannelijk of vrouwelijk. Dat kun je zien aan het lidwoord dat erbij hoort. Je kunt het zelfstandig naamwoord in het meervoud zetten door er een -s achter te zetten.
Uitzonderingen zijn: -x blijft -x, -s blijft -s, -z blijft -z, -al wordt -aux, -au wordt -aux, -eu wordt eux. Bijvoorbeeld: *le cheval – les chevaux, le neveu – les neveux*

© ThiemeMeulenhoff

Let op!
Altijd meervoud zijn: *les vacances, les devoirs, les lunettes, les mathématiques, les environs, les frais*.
Andere bijzondere vormen zijn:
oeil – yeux
travail – travaux
genou – genoux

C1.3 Bijvoeglijk naamwoord

Het bijvoeglijk naamwoord past zich qua vorm aan het zelfstandig naamwoord aan waar het bij hoort: mannelijk, vrouwelijk, enkelvoud of meervoud.

- vrouwelijk enkelvoud krijgt -e: *La femme est grand**e***.
- mannelijk meervoud krijgt -s: *Les paquets sont grand**s***.
- vrouwelijk meervoud krijgt -es: *Les maisons sont grand**es***.

Uitzonderingen bij vrouwelijke bijvoeglijke naamwoorden zijn:

- -e blijft -e: *un sac rouge – une jupe rouge*
- -er wordt -ère: *la premi**ère** fois*
- -et wordt -ète: *elle est inqui**ète***
- -x wordt -se: *une femme malheureu**se***
- -f wordt -ve: *Anne est sporti**ve***
- bij -el, -en, -as, -on en -eil verdubbelt de medeklinker: *la fille est mign**onne**, une anci**enne** élève*

Uitzonderingen bij bijvoeglijke naamwoorden in het meervoud zijn:

- -s blijft -s: *les puls sont gris*
- -x blijft -x: *les vieu**x** livres*
- -al wordt -aux: *les concours nation**aux***
- -au wordt -aux: *ils sont be**aux***

Let op!
De volgende woorden hebben een onregelmatige vrouwelijke vorm. Het meervoud staat erachter.
beau (bel), belle – beaux, belles
nouveau (nouvel), nouvelle – nouveaux, nouvelles
vieux (vieil), vieille – vieux, vieilles
De vormen *bel, nouvel* en *vieil* komen voor mannelijke woorden die beginnen met een klinker of een stomme h.

De meeste bijvoeglijke naamwoorden staan achter het zelfstandig naamwoord. Sommige staan er juist voor, bijvoorbeeld: *beau, haut, jeune, vieux, bon, long, gros, mauvais, joli, petit, grand, méchant, dernier, autre, nouveau, meilleur*.

Let op!
Bijvoeglijke naamwoorden die van landen zijn afgeleid hebben een kleine letter: *du fromage français*. Maar: *le Français* (de inwoner).

C1.4 Bijwoord

Het bijwoord wordt in het Frans afgeleid van het bijvoeglijk naamwoord. Eindigt het bijvoeglijk naamwoord op een klinker? Zet dan -ment achter de mannelijke vorm: *calme – calmement*. Eindigt het bijvoeglijk naamwoord op een medeklinker? Zet dan -ment achter de vrouwelijke vorm: *heureux – heureusement*. Eindigt het bijvoeglijk naamwoorden op -ent/-ant? Gebruik dan -emment/-amment om het bijwoord te vormen: *récent – récemment, méchant – méchamment*.

© ThiemeMeulenhoff

Let op!
Onregelmatig zijn: *bon – bien, meilleur – mieux, mauvais – mal, rapide – vite, long – longtemps*.

C1.5 Trappen van vergelijking

De vergrotende trap maak je door *plus* voor het bijwoord of bijvoeglijk naamwoord te zetten. Bijvoorbeeld:
*Anne travaille **plus** dur que Paul.* – Anne werkt harder dan Paul.
De overtreffende trap maak je door *le/la/les plus* voor het bijvoeglijk naamwoord of bijwoord te zetten. Bijvoorbeeld:
*Pauline est **la plus** intelligente.* – Pauline is het intelligentst.

Let op!
Als het bijvoeglijk naamwoord voor het zelfstandig naamwoord staat, komt de overtreffende trap ook ervoor te staan. Bijvoorbeeld:
*C'est une **jolie** fille.* – Het is een leuk meisje.
*C'est **la plus jolie** fille.* – Het is het leukste meisje.

C1.6 Voornaamwoorden

Voornaamwoorden zijn woorden die naar iets of iemand verwijzen. Hieronder zie je een opsomming van verschillende voornaamwoorden.

Persoonlijk voornaamwoord

- Als het persoonlijk voornaamwoord **onderwerp** van de zin is, gebruik je: *je (j'), tu, il, elle, on, nous, vous, ils, elles*.
- Als het persoonlijk voornaamwoord **lijdend voorwerp** is, gebruik je: *me (m'), te (t'), le (l'), la (l'), nous, vous, les, les*.
- Als het persoonlijk voornaamwoord **meewerkend voorwerp** is, gebruik je: *me (m'), te (t'), lui, lui, nous, vous, leur, leur*.
- De beklemtoonde vormen zijn: *moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles*. Deze beklemtoonde vormen gebruik je na een voorzetsel (*C'est pour moi.*), bij nadruk (*C'est moi qui ai dit ça.* – **Ik** heb dat gezegd.) of alleenstaand, dat wil zeggen zonder bijbehorend werkwoord (*Merci toi aussi.* – Jij ook bedankt.).

Het persoonlijk voornaamwoord als lijdend en meewerkend voorwerp staat vóór de persoonsvorm, behalve als er een infinitief in de zin staat: *il **la** voit, il veut **la** voir*.
Het persoonlijk voornaamwoord als lijdend en meewerkend voorwerp staat ná de persoonsvorm in de gebiedende wijs: *Donne-**moi**!*
En het komt vóór de persoonsvorm in de gebiedende wijs met ontkenning: *Ne **me** quitte pas!*

En / y
De woorden *en* en *y* kunnen ook tot de voornaamwoorden worden gerekend. Beide woorden worden meestal vertaald met een vorm van 'er': er, ermee, ervan, maar je kunt het niet door elkaar gebruiken.

- *En* vervangt een voorzetselvoorwerp met het voorzetsel *de*. Bijvoorbeeld: *Il souffre d'une maladie. Il **en** souffre.* – Hij lijdt aan een ziekte. Hij lijdt **eraan**.
- *Y* vervangt een voorzetselvoorwerp met alle andere voorzetsels. Bijvoorbeeld: *Il pense à son travail. Il **y** pense.* – Hij denkt aan zijn werk. Hij denkt **eraan**.

Als er een infinitief in de zin staat, staan *y* en *en*, net als de persoonlijke voornaamwoorden, meteen voor de infinitief. Bijvoorbeeld:
*Je veux **la** voir.* – Ik wil haar zien.
*Il veut **y** aller.* – Hij wil ernaartoe gaan.

© ThiemeMeulenhoff

Als er geen infinitief is, staan *y* en *en*, net als de persoonlijke voornaamwoorden, voor de persoonsvorm.
*Je **la** vois.* – Ik zie haar.
*Il **y** pense.* – Hij denkt eraan.
Y en *en* staan achter de andere persoonlijke voornaamwoorden en *y* staat altijd voor *en*. Bijvoorbeeld:
*Je **lui en** donne quatre.* – Ik geef haar er vier van.
*Il **y en** a beaucoup*. – Er zijn er veel.

Bezittelijk voornaamwoord
Bezittelijke voornaamwoorden kunnen zelfstandig en niet-zelfstandig gebruikt worden.

Als het bezittelijk voornaamwoord niet-zelfstandig wordt gebruikt, kijk dan naar het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort voor het kiezen van de juiste vorm.
- Voor mannelijke woorden en vrouwelijke woorden die met een klinker of stomme h beginnen, gebruik je: *mon, ton, son, notre, votre, leur*.
- Voor vrouwelijke woorden gebruik je: *ma, ta, sa, notre, votre, leur*.
- Voor woorden in het meervoud gebruik je: *mes, tes, ses, nos, vos, leurs*.

Bijvoorbeeld:
Sarah a perdu son portable. – Sarah is haar mobiel verloren.

Als het bezittelijke voornaamwoord zelfstandig wordt gebruikt, kijk dan waar het bezittelijke voornaamwoord naar verwijst voor het kiezen van de juiste vorm.
- Bij verwijzen naar mannelijk enkelvoud: *le mien, le tien, le sien, le nôtre, le vôtre, le leur*.
- Bij verwijzen naar vrouwelijk enkelvoud: *la mienne, la tienne, la sienne, la nôtre, la vôtre, la leur.*
- Bij verwijzen naar mannelijk meervoud: *les miens, les tiens, les siens, les nôtres, les vôtres, les leurs*.
- Bij verwijzen naar vrouwelijk meervoud: *les miennes, les tiennes, les siennes, les nôtres, les vôtres, les leurs*.

Bijvoorbeeld:
Mon portable est plus moderne que le tien. – Mijn mobiel is moderner dan die van jou.

Aanwijzend voornaamwoord
Ook aanwijzende voornaamwoorden kunnen zelfstandig en niet-zelfstandig gebruikt worden.

Bij niet-zelfstandig gebruik kijk je naar het zelfstandig naamwoord dat erachter staat.
- Voor mannelijk enkelvoud gebruik je: *ce*.
- Voor vrouwelijk enkelvoud gebruik je: *cette*.
- Voor meervoud gebruik je: *ces*.
- Voor mannelijke woorden die met een klinker of een stomme h beginnen, gebruik je: *cet*.

Bijvoorbeeld:
J'ai vu cette femme hier. – Ik heb die vrouw gisteren gezien.

Als het aanwijzend voornaamwoord zelfstandig wordt gebruikt, kijk dan waar het naar verwijst.
- Bij verwijzen naar mannelijk enkelvoud: *celui*.
- Bij verwijzen naar vrouwelijk enkelvoud: *celle*.
- Bij verwijzen naar mannelijk meervoud: *ceux*.
- Bij verwijzen naar vrouwelijk meervoud: *celles*.

Celui, celle, ceux, celles worden altijd gevolgd door een van deze drie mogelijkheden:
1 *-ci*, bijvoorbeeld: *Je voudrais celui-ci*.
2 een betrekkelijke bijzin, bijvoorbeeld: *Je voudrais celle que je vois là*.
3 *de* en een zelfstandig naamwoord, bijvoorbeeld: *Je voudrais ceux de ma soeur*.

Betrekkelijk voornaamwoord
Een betrekkelijk voornaamwoord verwijst naar een voorafgaand zinsdeel. In het Nederlands gebruik je daarvoor woorden als: die, dat, wie, welk. In het Frans gebruik je de volgende betrekkelijke voornaamwoorden:
- Als het betrekkelijk voornaamwoord **onderwerp** van de bijzin is, gebruik je *qui*. Bijvoorbeeld:
  La fille qui est arrivée hier.
- Als het betrekkelijk voornaamwoord **lijdend voorwerp** van de bijzin is, gebruik je *que*. Bijvoorbeeld:
  La fille que j'ai rencontrée.
- Als het betrekkelijk voornaamwoord **na een voorzetsel** komt, gebruik je bij personen *qui* en bij zaken: *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles*. Bijvoorbeeld:
  La fille à qui je pense.
  La maison dans laquelle Voltaire a vécu.
  Le village auquel je pense.
- Als het betrekkelijk voornaamwoord **na het voorzetsel *de*** komt, worden die samen vervangen door *dont*, zowel voor personen als voor zaken. Bijvoorbeeld:
  La fille dont il parle.
  La voiture dont il est content.

Als je in het Nederlands 'wat' of 'datgene wat' gebruikt, gebruik je in het Frans:
- *ce qui*, als het **onderwerp** van de bijzin is, bijvoorbeeld:
  Il ne sait pas ce qui te gêne.
- *ce que*, als het **lijdend voorwerp** van de bijzin is, bijvoorbeeld:
  Je ne comprends pas ce qu'il dit.

Vragend voornaamwoord
De vorm van het vragend voornaamwoord hangt af van de functie in de zin:
- wie als onderwerp: *qui*, bijvoorbeeld: *Qui a fait cela?*
- wie als lijdend voorwerp: *qui* of *qui est-ce que*, bijvoorbeeld: *Qui avez-vous vu? Qui est-ce que vous avez vu?*
- wat als onderwerp: *qu'est-ce qui*, bijvoorbeeld: *Qu'est ce qui vous irrite?*
- wat als lijdend voorwerp: *que of qu'est-ce que*, bijvoorbeeld: *Qu'est-ce que vous avez fait?*
- welke (bijvoeglijk gebruikt) : *quel, quelle, quels, quelles*, bijvoorbeeld: *Quelle voiture avez-vous achetée?*
- welke (zelfstandig gebruikt) : *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles*, bijvoorbeeld: *Laquelle de ces marques préfères-tu?*

Onbepaald voornaamwoord

quelques	sommige, enkele, een paar (bijvoeglijk gebruikt)
quelques-un(e)s	sommige, enkele (zelfstandig gebruikt)
chaque	elke (bijvoeglijk gebruikt)
chacun(e)	elk (zelfstandig gebruikt)
quelque chose	iets
rien	niets
quelqu'un	iemand
personne	niemand
tout le/toute la	de/het hele
tous les/toutes les	alle
tout	alles, ieder, erg
tous	allen
tout le monde	iedereen

C 2 Woordvolgorde

De woordvolgorde in een zin wijkt in het Frans af van de volgorde in het Nederlands. In een bevestigende zin is de woordvolgorde in het Frans:
(bepaling +) onderwerp + gezegde + lijd.vw + meew.vw (+ bepaling). Plaats- en tijdsbepalingen komen vooraan in de zin of achteraan. Bijvoorbeeld:
Demain, nous allons faire une promenade avec Anne. – Morgen gaan we met Anne een wandeling maken.
Hier, il a donné un cadeau à Anne à Paris. – Gisteren heeft hij Anne een cadeau gegeven in Parijs.

Let op!
Het gezegde moet in het Frans bij elkaar staan.

In een vragende zin zijn er drie mogelijkheden:
- Een zin met ***est-ce que***: *est-ce que* + onderwerp + gezegde + lijdend voorwerp + meewerkend voorwerp (+ bepaling), bijvoorbeeld:
  Est-ce que tu as donné un cadeau à Anne à Paris? – Heb jij Anne een cadeau gegeven in Parijs?
- **Inversie**: persoonsvorm + onderwerp. Dit kan alleen als het onderwerp een persoonlijk voornaamwoord is. Je zet een streepje tussen de persoonsvorm en het persoonlijk voornaamwoord. Bijvoorbeeld:
  As-tu reçu un cadeau? – Heb jij een cadeau gekregen?
- **Spreektaal**: onderwerp + persoonsvorm, bijvoorbeeld:
  Tu as reçu un cadeau? – Heb jij een cadeau gekregen?

Als je het onderwerp van de zin wilt beklemtonen, dan gebruik je *c'est … qui*. Bijvoorbeeld:
*C'est **toi** qui as fait cela?*
Als je andere zinsdelen wilt beklemtonen, dan gebruik je *c'est … que*. Bijvoorbeeld:
*C'est **hier** que je suis arrivé.*

Ontkenningen bestaan in het Frans uit twee delen. Het eerste deel (*ne*) zet je voor de persoonsvorm. Het tweede deel zet je meteen achter de persoonsvorm.
Dit geldt voor: *ne … pas, ne … plus, ne … pas non plus, ne … que, ne … aucun, ne … rien, ne … jamais, ne … pas encore*. Bijvoorbeeld:
*Il **ne** téléphone **jamais**.*
Bij *ne … personne* en *ne … nulle part* zet je *ne* voor de persoonsvorm en het tweede deel van de ontkenning na het hele gezegde. Bijvoorbeeld:
*Je **n'**ai vu **personne**.*

© ThiemeMeulenhoff

C 3 Voorzetsels

In het onderstaande schema vind je de meest gebruikte voorzetsels die afwijken van de Nederlandse.

aan	
aan de straat/weg; aan de kust	**sur** la route de Marseille; **sur** la côte
aan zee	**au bord de** la mer
aan de ene kant	**d'**un côté
bij	
in de nabijheid van	Il habite **près de** la gare.
bij iemand	Anne est **chez** sa mère.
in gezelschap van	Paul est **avec** son copain.
op zak hebben	Je n'ai pas d'argent **sur** moi.
door	
door de stad	Elles se promenaient **par** la ville.
door de regen	Il marche **à travers** la pluie.
in	
in bed	**au** lit
in Japan (mannelijk land)	**au** Japon
in Frankrijk (vrouwelijk land)	**en** France
in mei (maand)	**en** mai
in de lente	**au** printemps
in de zomer, in de herfst, in de winter	**en** été, **en** automne, **en** hiver
in het weekend	**pendant** le weekend
met	
met zijn vieren	Ils sont quatre. (NIET: avec quatre)
met iemand	Patrick est là, **avec** sa copine.
met het vliegtuig + ding	Le paquet vient **par** avion.
met het vliegtuig + persoon	Nadia est venue **en** avion.
met de fiets	**en** vélo / **à** bicyclette
met de auto; met de bus	**en** voiture; **en** bus
met Pasen	**à** Pâques
naar	
naar de dokter	**chez** le médecin
naar de uitgang	**vers** la sortie
de trein naar Lyon	le train **à destination de** Lyon
naar Frankrijk (vrouwelijk land)	**en** France
naar Denemarken (mannelijk land)	**au** Danemark
naar de Verenigde Staten (meervoudig land)	**aux** Etats-Unis
om	
tijdstip	**à** midi
reden	Il va à Paris **pour** voir le Louvre.
rondom	**autour du** village
om de tien minuten	**toutes** les dix minutes
op	
op tafel	**sur** la table
op straat	**dans** la rue
op een kantoor	**dans** un bureau

© ThiemeMeulenhoff

op school	**à** l'école
op de tweede verdieping	**au** deuxième étage
op de tv; op de radio	**à** la télé; **à** la radio
op een dag	**un jour**
op deze wijze	**de** cette façon
op dit moment (nu)	**en** ce moment
op dat moment (toen)	**à** ce moment-là
over	
praten over	parler **de**
over een week	**dans** une semaine
het gaat over ...	il s'agit **de** ...
een brug over de rivier	un pont **sur** la rivière
tot	
tot aan Parijs	**jusqu'à** Paris
tot aan het eind	**jusqu'à la** fin
tot morgen	**à** demain
tot mijn verbazing	**à** mon étonnement
uit	
uit België; uit Italië	**de** Belgique; **d'**Italie
de trein uit Metz	le train **en provenance de** Metz
uit zijn zak	Il prend ses clés **dans** sa poche.
uit een glas	J'ai bu **dans** ce verre.
uit (door) het raam	Regarde **par** la fenêtre.
uit beleefdheid	**par** politesse
uit het hoofd leren	apprendre **par** coeur
voor	
ten behoeve van	Il achète un cadeau **pour** sa copine.
van tijd	Il arrive **avant** huit heures.
van plaats	Il se trouve **devant** l'écran.
bedankt voor	Merci **pour** ces fleurs.

Let op!
De voorzetsels *en, à* en *de* moeten altijd worden herhaald; de andere voorzetsels mag je herhalen, maar het hoeft niet.
Elle est allée ***en*** *Espagne et* ***en*** *Italie.* – Zij is naar Spanje en Italië gegaan.
Il est parti ***pour*** *la Suisse et l'Allemagne.* – Hij is vertrokken naar Zwitserland en Duitsland.

C4 Werkwoorden

Werkwoordstijden, hulpwerkwoorden, vervoegingen: hier vind je de hoofdregels op een rijtje.

C4.1 Het gebruik van de werkwoordstijden

1 Als je iets wilt **beschrijven** uit het verleden, gebruik je de **imparfait** (onvoltooid verleden tijd).
Je lisais un livre. – Ik was een boek aan het lezen. (Ik las een boek.)

2 Als je een **actie** wilt weergeven uit het verleden, gebruik je de **passé composé** (voltooid tegenwoordige tijd).
Il a mangé un hotdog et après, il est allé à la plage. – Hij heeft een hotdog gegeten en is daarna naar het strand gegaan.

3 Als iets **zojuist is gebeurd**, gebruik je **venir de** (de **passé récent**).
Il vient de partir. – Hij is zojuist vertrokken.

4 Als iets **nabije toekomst** is, gebruik je **aller + infinitief** (de **futur proche**).
Je vais faire du shopping. – Ik ga inkopen doen.

5 Als iets **toekomst** is, gebruik je de **futur**.
En juin, je passerai mon bac. – In juni zal ik eindexamen doen.

6 Als je **beleefd** wilt zijn, gebruik je de **futur du passé**.
Pourriez-vous me dire … – Zou u me kunnen zeggen …

7 De **subjonctif** (aanvoegende wijs) gebruik je:
- na een werkwoord in de hoofdzin dat:
  - een gevoel aangeeft
    Je suis triste que tout ***soit*** *fini.*
  - een wens of wil aangeeft
    Je veux qu'il ***parte****.*
  - een noodzaak aangeeft
    Il faut qu'il ***parte****.*
  - een twijfel/onmogelijkheid aangeeft
    Je doute qu'il ***vienne****.*
- na de volgende voegwoorden: *bien que, quoique, pour que, afin que, de sorte que, sans que, à condition que, avant que, de peur que, pourvu que, à moins que.*

8 De **passé simple** lijkt op de betekenis van de passé compassé en geeft eveneens een actie weer uit het verleden. Deze tijd wordt echter alleen in geschreven taal gebruikt, zoals in romans.

9 Het **participe présent** (onvoltooid deelwoord) kan als bijvoeglijk naamwoord worden gebruikt: *une langue vivante*.
Het **participe présent** kan ook een bijzin inluiden. Je vertaalt hem dan met:
- die, dat: *Un garçon parlant français.* – Een jongen die Frans spreekt.
- omdat, toen, terwijl: *Arrivant en retard, il a manqué son train.* – Omdat hij te laat kwam, heeft hij zijn trein gemist.

10 De **gérondif** (= en + participe présent) heeft hetzelfde onderwerp als de hoofdzin en kun je meestal vertalen met 'door te' of 'terwijl': *Je l'ai rencontré en entrant dans la salle.* – Ik kwam hem tegen terwijl **ik** de zaal binnenging.

11 De **lijdende vorm** wordt gemaakt door het hulpwerkwoord *être* te gebruiken, gevolgd door een voltooid deelwoord; *être* betekent in dit geval 'worden'. Er staat altijd bij door wie de handeling wordt verricht.
*Il **est** arrêté par la police.* – Hij wordt gearresteerd door de politie.
*Il **était** arrêté par la police.* – Hij werd gearresteerd door de politie.
*Il **a été** arrêté par la police.* – Hij is gearresteerd (geworden) door de politie.

C4.2 Hulpwerkwoorden

Vrijwel alle werkwoorden worden in de voltooide tijd met *avoir* vervoegd. Sommige worden met *être* vervoegd. Dit zijn: *aller, venir, arriver, partir, entrer, sortir, monter, descendre, rentrer, retourner, rester, tomber naître, mourir* en alle wederkerende werkwoorden (bijvoorbeeld *se laver, se rencontrer*).

C4.3 Accord: de être-regel en de avoir-regel

Als een werkwoord met *être* wordt vervoegd, dan past de uitgang van het voltooid deelwoord zich aan bij het onderwerp. Bij vrouwelijk enkelvoud komt er een -e achter, bij mannelijk meervoud een -s en bij vrouwelijk meervoud -es. Bijvoorbeeld:
*Jean s'est lavé. Anne s'est lavé**e**.*
*Jean et Pierre sont allé**s**. Anne et Hélène sont allé**es**.*

Als een werkwoord met *avoir* wordt vervoegd, dan past de uitgang van het voltooid deelwoord zich aan bij het lijdend voorwerp als dat voorafgaat aan het gezegde. Bij vrouwelijk enkelvoud komt er een -e achter, bij mannelijk meervoud een -s en bij vrouwelijk meervoud -es. Bijvoorbeeld:
*Tu as vu Christine et Marie? Oui, je les ai vu**es**.*

C4.4 Voorzetsel bij werkwoorden

De constructie werkwoord + *de* + infinitief vertaal je in het Nederlands vaak met 'om te'. Werkwoorden die altijd gevolgd worden door *de* + infinitief zijn: *décider de, demander de, refuser de, essayer de, oublier de, proposer de, promettre de, permettre de*. Bijvoorbeeld:
*Il refuse **de** manger.* – Hij weigert **om te** eten.

Werkwoorden die altijd gevolgd worden door *à* + infinitief zijn: *aider à, apprendre à, inviter à, continuer à, commencer à, réussir à*. Bijvoorbeeld:
*Elle apprend **à** conduire.* – Ze leert **om** auto **te** rijden.

Werkwoorden die altijd zonder voorzetsel gebruikt worden (in tegenstelling tot het Nederlands) zijn: *aimer, adorer, préférer, détester, compter, espérer*.
Elle aime danser. – Zij houdt **van** dansen.
Il espère reussir. – Hij hoopt **te** slagen.

C4.5 Onpersoonlijke werkwoorden

Het onderwerp bij onpersoonlijke werkwoorden is altijd *il*. De persoonsvorm staat altijd in het enkelvoud.

il y a	er is, er zijn
il faut	het is nodig, het moet
il s'agit de	het gaat over
il neige, il pleut	het sneeuwt, regent
il fait du vent; il fait du soleil	het waait; het is zonnig

© ThiemeMeulenhoff

Let op!
Il y a in combinatie met een tijdsaanduiding, betekent altijd 'geleden', bijvoorbeeld: *il y a trois heures* – drie uur geleden.

C4.6 Vervoegingen

Het Frans kent vier groepen regelmatige werkwoorden die je volgens de volgende schema's kunt vervoegen. De uitgangen zijn vetgedrukt. Er zijn zo'n vijftig onregelmatige werkwoorden. Na deze vier groepen vind je de vervoegingen van de werkwoorden *être* en *avoir*.

WERKWOORDEN OP -ER

infinitif danser	**participe présent** dansant (stam: dans-)	**participe passé** dansé	**présent** je danse tu danses il danse	**passé simple*** je dans**ai** tu dans**as** il dans**a** nous dans**âmes** vous dans**âtes** ils dans**èrent**
futur je danser**ai** tu danser**as** il danser**a** nous danser**ons** vous danser**ez** ils danser**ont**	**présent (meervoud)** nous dans**ons** vous dans**ez** ils dans**ent**	**passé composé** j'ai dansé tu as dansé il a dansé nous avons dansé vous avez dansé ils ont dansé	**impératif (enkelvoud)** danse!	
futur du passé je danser**ais** tu danser**ais** il danser**ait** nous danser**ions** vous danser**iez** ils danser**aient**	**imparfait** je dans**ais** tu dans**ais** il dansait nous dans**ions** vous dans**iez** ils dans**aient**			
	subjonctif que je dans**e** que tu dans**es** qu'il dans**e** que nous dans**ions** que vous dans**iez** qu'ils dans**ent**			
	impératif (meervoud) dansons! dansez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

© ThiemeMeulenhoff

WERKWOORDEN OP -IR

infinitif finir	**participe présent** finissant (stam: finiss-)	**participe passé** fini	**présent** je finis tu finis il finit	**passé simple*** je fin**is** tu fin**is** il fin**it** nous fin**îmes** vous fin**îtes** ils fin**irent**
futur je finir**ai** tu finir**as** il finir**a** nous finir**ons** vous finir**ez** ils finir**ont**	**présent (meervoud)** nous finiss**ons** vous finiss**ez** ils finiss**ent**	**passé composé** j'ai fini tu as fini il a fini nous avons fini vous avez fini ils ont fini	**impératif (enkelvoud)** finis!	
futur du passé je finir**ais** tu finir**ais** il finir**ait** nous finir**ions** vous finir**iez** ils finir**aient**	**imparfait** je finiss**ais** tu finiss**ais** il finiss**ait** nous finiss**ions** vous finiss**iez** ils finiss**aient**			
	subjonctif que je finiss**e** que tu finiss**es** qu'il finiss**e** que nous finiss**ions** que vous finiss**iez** qu'ils finiss**ent**			
	impératif (meervoud) finissons! finissez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

WERKWOORDEN OP -RE

infinitif vendre	**participe présent** vendant (stam: vend-)	**participe passé** vendu	**présent** je vends tu vends il vend	**passé simple*** je vend**is** tu vend**is** il vend**it** nous vend**îmes** vous vend**îtes** ils vend**irent**
futur je vendr**ai** tu vendr**as** il vendr**a** nous vendr**ons** vous vendr**ez** ils vendr**ont**	**présent (meervoud)** nous vend**ons** vous vend**ez** ils vend**ent**	**passé composé** j'ai vendu tu as vendu il a vendu nous avons vendu vous avez vendu ils ont vendu	**impératif (enkelvoud)** vends!	
futur du passé je vendr**ais** tu vendr**ais** il vendr**ait** nous vendr**ions** vous vendr**iez** ils vendr**aient**	**imparfait** je vend**ais** tu vend**ais** il vend**ait** nous vend**ions** vous vend**iez** ils vend**aient**			
	subjonctif que je vend**e** que tu vend**es** qu'il vend**e** que nous vend**ions** que vous vend**iez** qu'ils vend**ent**			
	impératif (meervoud) vendons! vendez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

WERKWOORDEN OP -EVOIR

infinitif recevoir	**participe présent** recevant (stam: recev-)	**participe passé** reçu	**présent** je reçois tu reçois il reçoit	**passé simple*** je reç**us** tu reç**us** il reç**ut** nous reç**ûmes** vous reç**ûtes** ils reç**urent**
futur (oi valt weg) je recevr**ai** tu recevr**as** il recevr**a** nous recevr**ons** vous recevr**ez** ils recevr**ont**	**présent (meervoud)** nous recev**ons** vous recev**ez** ils **reçoivent**	**passé composé** j'ai reçu tu as reçu il a reçu nous avons reçu vous avez reçu ils ont reçu	**impératif (enkelvoud)** reçois!	
futur du passé (oi valt weg) je recevr**ais** tu recevr**ais** il recevr**ait** nous recevr**ions** vous recevr**iez** ils recevr**aient**	**imparfait** je recev**ais** tu recev**ais** il recev**ait** nous recev**ions** vous recev**iez** ils recev**aient**			
	subjonctif que je **reçoive** que tu **reçoives** qu'il **reçoive** que nous recev**ion**s que vous recev**iez** qu'ils **reçoivent**			
	impératif (meervoud) recevons! recevez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

HET WERKWOORD ÊTRE

infinitif être	**participe présent** étant	**participe passé** été	**présent** je suis tu es il est	**passé simple*** je fus tu fus il fut nous fûmes vous fûtes ils furent
futur je serai tu seras il sera nous serons vous serez ils seront	**présent (meervoud)** nous sommes vous êtes ils sont	**passé composé** j'ai été tu as été il a été nous avons été vous avez été ils ont été	**impératif (enkelvoud)** sois!	
futur du passé je serais tu serais il serait nous serions vous seriez ils seraient	**imparfait** j'étais tu étais il était nous étions vous étiez ils étaient			
	subjonctif que je sois que tu sois qu'il soit que nous soyons que vous soyez qu'ils soient			
	impératif (meervoud) soyons! soyez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

HET WERKWOORD AVOIR

infinitif avoir	**participe présent** ayant	**participe passé** eu	**présent** j'ai tu as il a	**passé simple*** j'eus tu eus il eut nous eûmes vous eûtes ils eurent
futur j'aurai tu auras il aura nous aurons vous aurez ils auront	**présent (meervoud)** nous avons vous avez ils ont	**passé composé** j'ai eu tu as eu il a eu nous avons eu vous avez eu ils ont eu	**impératif (enkelvoud)** aie!	
futur du passé j'aurais tu aurais il aurait nous aurions vous auriez ils auraient	**imparfait** j'avais tu avais il avait nous avions vous aviez ils avaient			
	subjonctif que j'aie que tu aies qu'il ait que nous ayons que vous ayez qu'ils aient			
	impératif (meervoud) ayons! ayez!			

* de passé simple hoef je alleen te kunnen herkennen

 © ThiemeMeulenhoff

C4.7 Moeilijk te herkennen voltooide deelwoorden

voltoooid deelwoord	infintief	
assis	s'asseoir	gaan zitten
cru	croire	geloven, denken, menen
bu	boire	drinken
dû	devoir	moeten
été	être	zijn
eu	avoir	hebben
fallu	falloir	moeten, nodig hebben
lu	lire	lezen
mis	mettre	zetten, leggen, aantrekken
né	naître	geboren worden
plu	plaire	bevallen, leuk vinden
plu	pleuvoir	regenen
pris	prendre	nemen
pu	pouvoir	kunnen
su	savoir	weten
tu	taire	(ver)zwijgen
valu	valoir	waard zijn
vécu	vivre	leven
voulu	vouloir	willen
vu	voir	zien

© ThiemeMeulenhoff

D Centraal examen

Dit onderdeel gaat dieper in op het centraal examen, dus op de toetsing van leesvaardigheid. In de eerste paragraaf lees je wat je kunt verwachten op het centraal examen en aan welke eisen je moet voldoen. In de tweede paragraaf wordt aan de hand van een (stukje) tekst of een vraag het gebruik van de leesstrategieën gedemonstreerd. De derde paragraaf gaat over de soorten examenvragen.
De vierde paragraaf geeft je inzicht in het gebruik van veelvoorkomende woorden en uitdrukkingen in de vraagstelling. In de laatste twee paragrafen vind je een opsomming van de belangrijkste signaalwoorden en een lijst met voor- en achtervoegsels.

D 1 Leesvaardigheid

In het centraal examen voor de moderne vreemde talen wordt uitsluitend leesvaardigheid getoetst. De toetsing van de overige vaardigheden gebeurt in het schoolexamen. Het eindcijfer is het gemiddelde van het schoolexamencijfer en het cijfer behaald voor het centraal examen. Dat betekent dat leesvaardigheid 50% van het eindcijfer uitmaakt! Reden genoeg om (zonder de andere vaardigheden daarmee tekort te willen doen) jouw leesvaardigheid op een zo hoog mogelijk niveau te brengen. Dat doe je onder meer door vaak en intensief te oefenen met examenteksten.

Het centraal examen bestaat uit tien tot twaalf korte, middellange en lange teksten. Je kunt allerlei teksten verwachten: krantenartikelen, ingezonden brieven, interviews, boekbesprekingen. Over deze teksten moet je 40 tot 45 vragen beantwoorden. Deze vragen zijn verdeeld over een aantal vraagsoorten:

1 gesloten vragen:
   - meerkeuzevragen
   - meerkeuze-invulvragen
2 voorgestructureerde vragen:
   - combinatie-/matchingvragen
   - beweringenvragen
   - ordeningsvragen
3 citeervragen
4 open vragen

Deze verschillende vraagsoorten worden in onderdeel D3 uitgebreider besproken.
De meeste vragen leveren bij een juist antwoord één punt op. Enkele open vragen kunnen bij een volledig juiste beantwoording soms twee of zelfs drie punten opleveren. De open vragen zijn in het Nederlands, de meerkeuzevragen in het Frans gesteld. Het examen leesvaardigheid duurt 2½ uur.

Op het centraal examen wordt getoetst of je de volgende leesvaardigheden beheerst (eindtermen):

1 aangeven welke informatie relevant is, gegeven een vaststaande behoefte;
2 de hoofdgedachte van een tekst(gedeelte) aangeven;
3 de betekenis van belangrijke elementen van een tekst aangeven;
4 relaties tussen delen van een tekst aangeven;
5 conclusies trekken met betrekking tot intenties, opvattingen en gevoelens van de auteur.

Vanaf augustus 2007 zijn deze eindtermen gekoppeld aan de niveaus van het Europees Referentiekader (ERK). Het ERK heeft voor iedere vaardigheid zes niveaus

© ThiemeMeulenhoff

vastgesteld waarbij A1 het laagste en C2 het hoogste niveau is. Voor leesvaardigheid zijn de niveaus als volgt omschreven:

A1	Ik kan vertrouwde namen, woorden en zeer eenvoudige zinnen begrijpen, bijvoorbeeld in mededelingen, op posters en in catalogi.
A2	Ik kan zeer korte eenvoudige teksten lezen. Ik kan specifieke voorspelbare informatie vinden in eenvoudige, alledaagse teksten zoals advertenties, folders, menu's en dienstregelingen en ik kan korte, eenvoudige, persoonlijke brieven begrijpen.
B1	Ik kan teksten begrijpen die hoofdzakelijk bestaan uit hoogfrequente, alledaagse of aan mijn werk gerelateerde taal. Ik kan de beschrijving van gebeurtenissen, gevoelens en wensen in persoonlijke brieven begrijpen.
B2	Ik kan artikelen en verslagen lezen die betrekking hebben op eigentijdse problemen, waarbij de schrijvers een bepaalde houding of standpunt innemen. Ik kan eigentijds literair proza begrijpen.
C1	Ik kan lange en complexe feitelijke en literaire teksten begrijpen, en het gebruik van verschillende stijlen waarderen. Ik kan gespecialiseerde artikelen en lange technische instructies begrijpen, zelfs wanneer deze geen betrekking hebben op mijn terrein.
C2	Ik kan moeiteloos vrijwel alle vormen van de geschreven taal lezen, inclusief abstracte, structureel of linguïstisch complexe teksten, zoals handleidingen, specialistische artikelen en literaire werken.

Bron: Gemeenschappelijk Europees Referentiekader (Common European Framework of References for Languages)

Het examen leesvaardigheid voor het vwo bestaat uit iets meer opgaven op B2-niveau dan op B1-niveau.

Tip Jouw eigen leesvaardigheidsniveau kun je vaststellen via het programma Dialang. Dit gratis bestand kun je downloaden via de website http://dialangweb.lancaster.ac.uk
Via deze website kun je een bestand downloaden. Daarmee kun je voor Frans en ook voor andere talen jouw leesvaardigheidsniveau bepalen.

Naast het vaak en intensief oefenen met examenteksten om je voor te bereiden op het examenonderdeel leesvaardigheid is het goed de volgende punten door te nemen. Je vindt er nuttige tips tussen voor het examen en het biedt je een handreiking bij wat je nog kunt bestuderen.

Voorkennis
Voordat je een tekst begint te lezen, is het verstandig na te gaan wat je al weet over het onderwerp van de tekst, zonder dat je die tekst eerst hebt gelezen. Die kennis noem je voorkennis. Daarvoor moet je er natuurlijk wel eerst achterkomen wat het onderwerp is. Doe het zo:

- Bekijk de titel, de ondertitel, eventueel de illustraties, de tussenkoppen en een eventuele inleiding en probeer zo te ontdekken wat het onderwerp van de tekst is.
- Als je weet wat het onderwerp is, ga dan bij jezelf na wat je al over dit onderwerp weet. Zo mobiliseer je je voorkennis.
- Probeer vervolgens een voorspelling te doen over de inhoud. Kijk daarvoor goed om wat voor soort tekst het gaat (interview, ingezonden brief, recensie, reclametekst, enzovoort) en let ook op de bron (krant (en welke krant), tijdschrift,

© ThiemeMeulenhoff

folder). Of je een tekst kunt begrijpen, heeft ook te maken met wat je verwacht te lezen. Een voorspelling doen geeft je houvast bij het lezen, omdat je dan gaat kijken of je voorspelling al dan niet klopt.
- Je kunt je voorkennis uitbreiden door op te hoogte te blijven van wat er in de wereld gebeurt. Lees regelmatig een (Franstalige) krant en kijk naar (Franstalige) nieuwsuitzendingen.
- Het bestuderen van het onderdeel *Kennis van land en samenleving* in deze Examenbundel kan er eveneens toe bijdragen je voorkennis over Frankrijk en Franstalige landen te vergroten (zie ook onder *Kennis van land en samenleving*, bladzijde 76).

Leesstrategieën
Hoe je een tekst leest, hangt af van het soort tekst en wat je ermee wilt. Een telefoonboek lees je niet op dezelfde manier als een roman en een roman lees je ook weer anders dan een gebruiksaanwijzing.
Door de lay-out te bekijken en de bronvermelding en iets van de tekst te lezen, kun je vrij snel het soort tekst bepalen. Daarmee weet je ook iets van het doel van de schrijver van de tekst: wil de schrijver je informatie verstrekken of zijn mening ventileren of gaat het om nog iets anders? Vervolgens bekijk je de vragen bij de tekst om te kunnen bepalen hoe je de tekst gaat lezen. Daarbij kun je gebruik maken van een of meer van de volgende leesstrategieën, afhankelijk van het soort vraag dat je moet beantwoorden.

a **voorspellen** (zie onder *Voorkennis*, bladzijde 73)

b **skimmen**
Je doel is snel te weten te komen waar de tekst in grote lijnen over gaat. Je let op de titel, de illustraties, de tussenkoppen, de inleiding, de eerste en laatste zinnen van alinea's en je probeert zo een idee van de inhoud te krijgen.

c mobiliseren van je **voorkennis** (zie onder *Voorkennis*, bladzijde 73)

d de **structuur** van de tekst(delen) ontdekken en gebruiken (zie onder *Signaalwoorden*, bladzijde 76)

e **scannen**
Je doel is het vinden van een bepaald gegeven in de tekst. Je leest niet alles wat er staat, maar je let bijvoorbeeld op bepaalde trefwoorden of op symbolen.

f **gedetailleerd lezen**
Je doel is het goed begrijpen van een tekst. Je let op hoofd- en bijzaken, op de grote lijnen en op de details. Je leest en herleest om de tekst zo goed mogelijk te begrijpen.

g **woordbetekenissen afleiden** of raden met behulp van de context (zie onder *Omgaan met moeilijke woorden*, bladzijde 75).

Overigens sluit de ene manier van lezen de andere niet uit! Het kan voorkomen dat je begint met skimmen of scannen en dat je daarna moet overgaan op gedetailleerd lezen. Dat is mogelijk als blijkt dat je aanvankelijk voor de verkeerde strategie hebt gekozen of als je niet alle bij een tekst behorende vragen met dezelfde strategie kunt beantwoorden. Je moet je dus steeds afvragen welke leesstrategie het best past bij de vraag die je wilt gaan beantwoorden.

Tip In D2 vind je een aantal losse examenteksten. Aan de hand van de vragen bij deze teksten wordt het gebruik van de verschillende leesstrategieën gedemonstreerd.

Veelvoorkomende woorden en uitdrukkingen in de vraagstelling
Zoals al werd aangegeven bestaat het grootste deel van de vragen bij het centraal examen uit meerkeuzevragen die in het Frans zijn gesteld. Om tot een goed antwoord

te komen is het natuurlijk van essentieel belang dat je de vraag goed begrijpt. In de vraagstelling komen bepaalde woorden en uitdrukkingen regelmatig voor.

Tip In D4 vind je een lijst met veelvoorkomende woorden en uitdrukkingen in de vraagstelling. Het is raadzaam om deze lijst goed te bekijken en nog beter is het om de woorden uit je hoofd te leren.

Omgaan met moeilijke woorden
Bij het lezen van de examenteksten en het beantwoorden van de daarbij behorende vragen is de kans groot dat je een aantal Franse woorden tegenkomt die je niet kent. Hoe meer woorden je kent, hoe minder dat zal voorkomen, maar je zult vrijwel nooit elk woord begrijpen. Nu hoeft dat ook niet altijd. Je kunt een zin, een alinea of een tekst als geheel prima begrijpen zonder de betekenis van alle woorden afzonderlijk te kennen. Het is dus belangrijk dat je alleen probeert achter de betekenis te komen als dat voor het beantwoorden van een vraag echt belangrijk is.

Als je vindt dat je de betekenis van een bepaald woord echt moet weten, ligt het voor de hand een woordenboek te gebruiken. Toch is dat niet altijd nodig. Je kunt misschien kostbare tijd sparen door eerst te proberen op een van de volgende manieren achter de betekenis te komen:
- Kijk voor je begint te lezen of er al woorden of begrippen vertaald of uitgelegd zijn. Die woorden vind je als voetnoot onder de tekst.
- Probeer of je de betekenis kunt raden door het woord te vergelijken met het Nederlands of met een andere taal, bijvoorbeeld 'dangereux' (Frans) – 'dangerous' (Engels).
- Kijk of er een bekend element in zit, bijvoorbeeld 'mal' (slecht) in 'maltraiter' (slecht behandelen).
- Kijk bij afleidingen of je het grondwoord kent en het voor- of achtervoegsel waardoor je achter de betekenis kunt komen, bijvoorbeeld bij 'insupportable': 'support' is het grondwoord, het voorvoegsel is 'in-' en het achtervoegsel '-able' = onverdraaglijk.
- Kijk goed naar de context. Vaak kun je de betekenis van een woord te weten komen als je de woorden en de zinnen in de omgeving van het bewuste woord (de context) begrijpt.
- Let op de vragen die in het Nederlands over de tekst gesteld worden. Een vraag in het Nederlands geeft soms ook de vertaling van het moeilijke woord prijs.

Pas als je er echt van overtuigd bent dat je de betekenis van een woord moet weten en je hebt deze niet op een andere manier kunnen vinden, ga je het bewuste woord opzoeken.

Bij het centraal examen is het toegestaan om verschillende woordenboeken te gebruiken. Naast een Frans-Nederlands en een Nederlands-Frans woordenboek is ook een Nederlands woordenboek toegestaan.

Bedenk bij het gebruik van een woordenboek het volgende:
- Werk met een redelijk nieuw woordenboek.
- Werkwoordsvormen vind je niet in het woordenboek. Herleid deze tot de infinitief (het hele werkwoord) en zoek die op.
- Meervoudsvormen van zelfstandige naamwoorden staan ook niet in het woordenboek. Probeer het enkelvoud te achterhalen en zoek dat op.
- Zoek je de betekenis van een samengesteld zelfstandig naamwoord, zoek dan eerst het hele woord op. Is dat niet in het woordenboek opgenomen, zoek dan de afzonderlijke delen op.
- Veel woorden hebben meerdere betekenissen. Kies niet lukraak de eerste betekenis, maar kijk welke vertaling het best in de context past.

Tip Lees regelmatig Franse kranten en tijdschriften en kijk naar de Franse televisie. Hoe groter je woordenschat wordt, hoe minder je hoeft op te zoeken.

Signaalwoorden
Bij een aantal vragen wordt er van je verwacht dat je het verband tussen delen van de tekst kunt aangeven (zie eindterm 4). Om dat goed te kunnen, is kennis van de zogeheten signaalwoorden erg belangrijk. Zij kunnen zowel het verband tussen zinnen (of delen van zinnen) onderling als tussen verschillende alinea's aangeven.

Tip In de lijst met signaalwoorden in D5 vind je de meest voorkomende signaalwoorden. Leer de betekenis van deze woorden (Frans-Nederlands) en onthoud ook het verband dat ze aangeven.

Voorvoegsels en achtervoegsels
Bij het raden van de betekenis van moeilijke woorden (zie onder *Omgaan met moeilijke woorden*, bladzijde 75) kan een goede kennis van voor- en achtervoegsels je helpen. Door een voor- of achtervoegsel aan een woord toe te voegen ontstaat er een nieuw woord met een nieuwe betekenis, bijvoorbeeld: 'possible – *im*possible' (mogelijk – *on*mogelijk). Als je de voor- en achtervoegsels kent, wordt het gemakkelijker om in examenteksten de betekenis van woorden af te leiden.

Tip In de lijst in D6 vind je de meest voorkomende voor- en achtervoegsels. Leer de betekenis van de voor- en achtervoegsels die je nog niet kent.

Kennis van land en samenleving
Je doet er als eindexamenkandidaat goed aan de belangrijkste feiten over het Franstalige gebied te kennen. Je moet dan denken aan de volgende onderwerpen:
- hoofdzaken van de staatsinrichting;
- belangrijke gebeurtenissen uit de recente geschiedenis;
- belangrijke geografische gegevens;
- hoofdzaken van het onderwijssysteem;
- opvallende verschillen met de Nederlandse cultuur.

Als je over deze onderwerpen het een en ander weet, heb je ook al een grotere voorkennis (zie onder *Voorkennis*, bladzijde 73) die je zeker zal helpen bij teksten die over Frankrijk en andere (deels) Franstalige landen gaan.
Op bladzijde 25 en verder staat een overzicht van belangrijke feiten over deze landen.

Tip Kijk ook eens op de website mijn.examenbundel.nl. Daar vind je een aantal vragen die bedoeld zijn om je kennis met betrekking tot het onderwerp land en samenleving te testen.

Basiswoordenlijst
De basiswoordenlijst (in de bijlage achter in deze bundel) is een lijst van woorden die in de examenteksten van het centraal examen de laatste jaren veelvuldig zijn voorgekomen. Het is aan te raden deze lijst goed te bekijken en de woorden die je (nog) niet kent te leren (Frans-Nederlands). Het spreekt vanzelf dat deze woordenlijst niet volledig is: woorden zijn ook aan mode onderhevig en er vallen altijd woorden aan toe te voegen.

Tip Met het programma Dialang (downloaden via http://dialangweb.lancaster.ac.uk) kun je jouw woordenschat testen.

© ThiemeMeulenhoff

Interpunctie
Sinds 2015 wordt in de examenteksten van Frans de Franse interpunctie aangehouden.
Die ziet er iets anders uit dan in het Nederlands. Een uitroepteken, een vraagteken, een dubbele punt en een puntkomma worden in het Frans altijd voorafgegaan door een spatie. Voor een komma of een punt aan het eind van de zin komt nooit een spatie. Ook worden er in Franse teksten andere aanhalingstekens gebruikt, namelijk « deze ». Deze aanhalingstekens worden *guillemets* genoemd, of ganzenvoetjes. Ook hier komt er een spatie bij: na het eerste aanhalingsteken en vóór het tweede.

D 2 Oefenen met leesstrategieën

Bij het oefenen van leesvaardigheid kunnen leesstrategieën je helpen om sneller tot beter tekstbegrip te komen:

a voorspellen, bijv. op basis van de titel, plaatjes, opvallende woorden, leestekens
b skimmen, d.w.z. de tekst snel en globaal doorlezen om een idee te krijgen waar die over gaat
c je voorkennis gebruiken met betrekking tot het onderwerp van de tekst
d de structuur van de tekst(delen) ontdekken en gebruiken
e scannen, d.w.z. selectief lezen om bepaalde informatie in de tekst te vinden
f gedetailleerd lezen om details grondig uit te pluizen
g woordbetekenissen afleiden of raden met behulp van de context of meermalen gegeven informatie

© ThiemeMeulenhoff

D2.1 Leesstrategie a

Leesstrategie a

voorspellen, bijvoorbeeld op basis van de titel, plaatjes, opvallende woorden en leestekens

Voordat je een tekst gedetailleerd gaat lezen, kun je in bepaalde gevallen al voorspellen waar de tekst in grote lijnen over gaat. Je kunt een indruk van de tekst krijgen door bijvoorbeeld te letten op: de titel, plaatjes (met of zonder bijschrift), vetgedrukte, cursieve of anderszins opvallende woorden, kopjes boven alinea's, opsommingen (met opsommingstekens), tabellen of schema's.

Vacances dernière minute

www.lastminute.com
www.degriftour.com
Le site leader en la matière propose un large panel de formules: avion et hôtel, camping, circuits, location d'appartements et une sélection de vols secs au meilleur prix. Moteur de recherche ergonomique qui limite le temps de connexion.

www.easyvoyage.com
Un site qui renvoie aux offres des principaux tour-opérateurs. Grand choix de formules (vols, séjours, circuits, week-ends) et des hôtels testés avant de figurer sur le site. Paiement en ligne non obligatoire. Vous pouvez aussi vous déplacer à l'agence (Carlson Wagonlit Montparnasse).
Renseignements: 01.44.25.94.00.

www.promovacances.com
Entre les maxi promos et les départs de dernière minute – à moins de quinze jours –, vous trouverez la destination de vos rêves sur ce site.

www.bourse-des-vols.com
Un site idéal pour trouver le vol au meilleur prix. Mais attention, vous ne choisirez certainement pas vos dates!

www.odyssea.net
La spécialité du site? Des offres sur mesure pour les étudiants. Week-ends et courts séjours, surtout en Europe, à bas prix. Cela paraît louche mais ce n'est pas le cas. Les voyages se font tout simplement en bus et les hôtels ne sont pas toujours des 4 étoiles.

www.nouvelles-frontieres.fr
Et la rubrique «1, 2, 3 partez» ouverte de 10 à 19 heures, du lundi au vendredi. Vous y trouvez des offres de vols et de séjours invendus. Vous pourrez bénéficier de réductions de 30% à 50%. Les quantités sont limitées et l'achat en ligne est vivement conseillé.

«Phosphore»

© ThiemeMeulenhoff

Bij het lezen van de titel begrijp je natuurlijk direct waar de tekst over zal gaan: over lastminutevakanties. Het plaatje bevestigt dit vermoeden. Kijkend naar de kopjes zie je verschillende websites genoemd. De tekst zal dus gaan over websites waar je een lastminutevakantie kunt boeken.

D2.2 Leesstrategie b

Leesstrategie b

skimmen: de tekst snel en globaal doorlezen om een idee te krijgen waar die over gaat

Bekijk bij lange(re) teksten de titel en de (eventueel aanwezige) tussenkopjes en illustraties. Lees dan de inleiding (meestal de eerste of de eerste en de tweede alinea). Let vooral op werkwoorden en zelfstandige naamwoorden en sta niet te lang stil bij een woord dat je niet direct kent. Doe hetzelfde met de eerste en laatste zinnen van de volgende alinea's.
Vaak is het bij lange teksten ook mogelijk de tekst in drie stukken te verdelen: inleiding, middenstuk en slot. In dat geval kun je volstaan met het skimmend lezen van de inleiding en het slot. Op die manier krijg je vaak een goed idee van de inhoud van de tekst.
Bij korte(re) teksten met meer alinea's is het slim om alleen de eerste en de laatste alinea door te lezen. Vooral bij examenvragen die toetsen of je de inhoud van een korte tekst onder woorden kunt brengen, is deze leesstrategie een handig middel om het goede antwoord te vinden.

Le marché des consommateurs musulmans est en expansion

La copie de Barbie version musulmane est un succès

(1) Elle ressemble à une Barbie, mais elle n'a ni maillot de bain ni petit ami et… de plus petits seins. C'est Fulla, la poupée musulmane. Brune aux yeux marron, Fulla porte un tchador noir quand elle sort mais reste en jupe quand elle est chez elle. Ses créateurs expliquent qu'elle représente les valeurs de l'islam comme la modestie, le respect et la dévotion à Dieu. Destinée aux fillettes du Moyen-Orient, Fulla incarne la femme musulmane idéale. Dans la publicité, on la voit réciter la prière et préparer un gâteau pour une amie. Plus de 1,3 million de poupées ont déjà été vendues depuis le lancement de ce modèle, il y a deux ans. Le succès

© ThiemeMeulenhoff

de Fulla rappelle que les musulmans représentent un marché de 1,25 milliard de personnes.
(2) Les entreprises se lancent donc dans le marketing pro-islamique. Le brasseur hollandais Heineken a créé la Fayrouz, une bière sans alcool. Une compagnie coréenne de télécommunications vend des téléphones portables qui montrent la direction de La Mecque, pour faciliter les cinq prières quotidiennes. Aux Etats-Unis, la société Hallmark, éditrice de cartes de voeux, a ajouté à sa collection la carte spéciale ramadan. A Paris, un fast-food sert uniquement de la viande halal, c'est-à-dire conforme à la loi islamique.

1 Que peut-on conclure du 2e alinéa?
- **A** Certaines entreprises internationales refusent de produire pour le monde islamique.
- **B** Certains pays arabes interdisent les produits venus de l'Occident.
- **C** L'introduction de la poupée Fulla a un effet positif sur l'économie du Moyen-Orient.
- **D** Plusieurs entreprises internationales produisent des marchandises proislamiques.

Bij een tekst met maar één vraag bekijk je altijd eerst de vraag voordat je de tekst gaat lezen. Je kunt vaak aan de vraag zien hoe je de tekst moet gaan lezen.
In dit geval moet je gaan bepalen wat voor conclusie je kunt trekken uit de tweede alinea. Daar lees je dat verschillende internationale bedrijven zich toeleggen op producten voor de islamitische markt. Heineken kwam met een speciaal alcoholvrij bier en een Koreaanse provider heeft een mobieltje bedacht dat de richting naar Mekka aangeeft. Ook worden nog voorbeelden uit Amerika en Parijs opgevoerd. Antwoord D is na het skimmen dus het juiste antwoord.

D2.3 Leesstrategie c

Leesstrategie c

voorkennis gebruiken met betrekking tot het onderwerp van de tekst

Het gebruiken van voorkennis is een goede manier om een eventueel gebrek aan woordkennis te compenseren. Je hoeft niet alle (moeilijke) woorden te kennen of op te zoeken om toch te weten waar de tekst over gaat. Bovendien heb je vaak op basis van je voorkennis al een bepaalde verwachting over de inhoud van de tekst. Deze verwachting geeft je houvast bij het lezen, omdat je dan gaat kijken of deze al dan niet klopt.

 © ThiemeMeulenhoff

Parlez-vous SMS?
Bi1 sur!!!

(1) Le SMS est devenu en quelques années le moyen favori de communication des jeunes. Plus de 80% des 15-24 ans l'utilisent chaque jour. La majorité avoue même préférer envoyer ces messages que de communiquer de vive voix au téléphone.
(2) Discret et peu coûteux, le SMS nécessite une certaine habileté pour écrire un message à partir d'un clavier de portable (chaque touche correspondant à plusieurs lettres ou chiffres) et une gymnastique intellectuelle pour comprendre ce langage. Car les adeptes du SMS ont développé leur propre langage, un langage écrit qui tient compte du nombre limité de lettres et de chiffres par message, avec des raccourcis et des abréviations. Pour communiquer rapidement, il faut écrire en phonétique, remplacer des syllabes par des lettres et réduire les mots à leur plus simple expression: qu devient k, «j'ai acheté» s'écrit ght, «c'est quoi» change en cékoi ou ckoi. Les abréviations en tous genres sont aussi utilisées: stp (s'il te plaît), asap (as soon as possible), Ri129 (rien de neuf), MDR (mort de rire).
(3) Ces sortes de mini rébus sur petit écran sont généralement destinées à un petit cercle d'amis. Ils sont souvent incompréhensibles à toute autre personne… ce qui renforce encore le sentiment d'appartenance à un groupe avec son langage et ses codes.

Waarschijnlijk heb je net als de meeste jongeren zelf een mobiele telefoon en gebruik je die ook om te sms'en. Als dat zo is, heb je al een behoorlijke voorkennis over het onderwerp: de populariteit van sms'en. Je weet al hoe je sms't, je kent de verschillende gebruiksmogelijkheden en je bent op de hoogte van sms-taal. Die voorkennis helpt je bij het beantwoorden van de vragen over dit onderwerp.

© ThiemeMeulenhoff

D2.4 Leesstrategie d

Leesstrategie d

structuur van de tekst(delen) ontdekken en gebruiken

Zoals je in D1 kunt lezen, wordt er van je verwacht dat je op het centraal examen verschillende leesvaardigheden beheerst. Eén daarvan is relaties tussen delen van een tekst aangeven. Daarbij moet je denken aan hoe alinea’s zich bijvoorbeeld tot elkaar verhouden of het kunnen herkennen van verwijzingen, voorbeelden, argumenten, conclusies of herhalingen. Inzicht in de structuur of opbouw van een tekst helpt je daarbij.

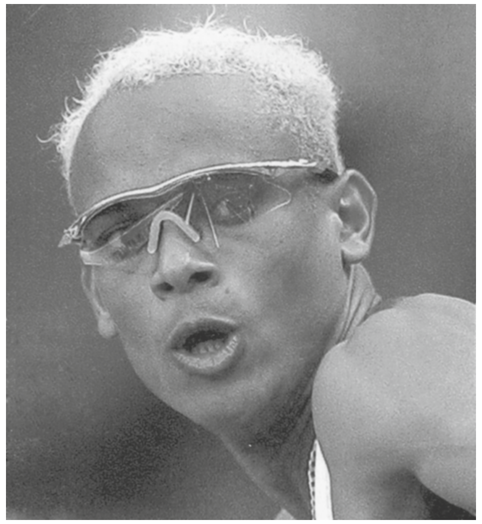
Marc Raquil, l’athlète qui nous fait craquer

Il est le premier lauréat du prix de la personnalité de l’année de *Phosphore*.

Q ____________________?

Réponse 1: «J’ai commencé à 18 ans. J’en garde encore le souvenir précis, j’étais allé m’inscrire avec un copain au club de Maisons-Alfort, au mois de novembre. Et en hiver, tu commences par le cross. C’est un truc de fous quand t’es gamin, il fait froid, tu cours dans la boue, en plus c’est une épreuve d’endurance… Mon copain, il a tenu deux mois!

Moi, c’est pas ce que j’aimais le plus, mais comme je gagnais des courses, ça m’a donné envie d’aller plus loin… Sans ça, j’aurais arrêté aussi. Et puis j’ai eu la chance de rencontrer des entraîneurs qui ont su me motiver. Dès l’été suivant, je suis passé sur le 400m et j’ai tout de suite obtenu ma première sélection en équipe de France! C’était parti,



même si je n’ai pas été bon tout de suite…»

Q ____________________**?**

Réponse 2: «L’accueil que j’ai reçu du public cet été, c’est le truc le plus énorme que j’aie jamais connu. Quand je m’apprêtais à monter sur le podium, pour la remise des médailles, on m’a dit: “J’espère que t’as prévu tes boules Quies[1]…” A l’appel de mon nom, j’ai cru que c’était moi le champion du monde, tellement y avait d’ambiance! Après ça, j’ai été très demandé, pour passer dans des émissions de télé, faire des photos…

Mais bon, j’ai pas l’impression d’être célèbre, pas comme un Zidane, qui ne peut pas sortir dans la rue. Moi, je continue d’aller faire du shopping dans le supermarché et je ne suis pas harcelé par les fans. Et puis je sais rester critique sur moi, je suis bien entouré, et par des gens qui n’ont rien à voir avec le milieu de l’athlé. Je sais également que je vais retomber dans l’oubli des médias, mais ça m’embête pas, loin de là.»

Q ____________________**?**

Réponse 3: «Moi, je sais comment je travaille, j’ai un programme imposé par la fédération et le ministère, je subis des prises de sang tous les deux mois, des contrôles inattendus trois ou quatre fois dans l’année… J’ai beaucoup plus à perdre qu’à gagner en prenant des drogues. Quand tu te charges, tu risques d’avoir un cancer, un arrêt du cœur, des trucs comme ça… 40 ans, je trouve ça quand même jeune pour mourir.»

Q ____________________**?**

Réponse 4: «C’est comme tout le monde, j’aime bien les vêtements. J’aime pas sortir habillé comme un vagabond, quoi! Pour les cheveux, ça fait longtemps que je les teins en blond. En fait, je fais ça à chaque début de saison. Mon entraîneur me dit toujours: “Tant que t’as pas les cheveux blonds, c’est que t’es pas en forme.”»

Q ____________________**?**

Réponse 5: «Je veux être au top pour les jeux Olympiques d’Athènes, l’an prochain. Le record du monde? Non, c’est pas faisable… à moins de subir des injections toute la nuit et j’aime pas les piqûres! *(Rires.)* J’espère descendre autour des 44s 50, 44s 30, tourner au niveau du record d’Europe de l’Allemand Thomas Schönlebe (44s 33).»

noot 1 des boules Quies = oordoppen

In het interview met Marc Raquil zijn de vragen weggelaten.

1 Geef voor elk antwoord van Marc Raquil aan welke vraag erbij hoort. Noteer eerst het nummer van het antwoord, gevolgd door de letter van de bijbehorende interviewvraag. Als je klaar bent, blijven er twee vragen over.

Vraag a: Est-ce que vous vous dopez pour avoir de meilleures performances?
Vraag b: Vous aimez être une idole?
Vraag c: Vous avez eu une enfance heureuse?
Vraag d: Quelle est votre ambition?
Vraag e: Vous avez le temps de sortir?
Vraag f: Vous avez toujours été passionné par l’athlétisme?
Vraag g: Vous prêtez beaucoup d’attention à votre physique?

© ThiemeMeulenhoff
© ThiemeMeulenhoff

Ook dit is een tekst met maar één vraag. Bekijk dus eerst de vraag voordat je de tekst gaat lezen. Bij deze tekst zijn de vragen van het interview weggelaten. Je moet gaan bepalen bij welke antwoorden de vragen horen. Lees van de vijf antwoorden steeds de eerste en de laatste zin. Daarmee krijg je een eerste idee wat het onderwerp van de vraag kan zijn. Zoek vervolgens bij de vragen of er naar dat onderwerp gevraagd wordt. Lees vervolgens het antwoord gedetailleerd om te controleren of de vraag er inderdaad bij past.
In het eerste antwoord staat dat Marc Raquil pas op zijn achttiende is begonnen met atletiek en hoe goed hij daarin bleek te zijn. Daarbij past dus vraag f.
Het tweede antwoord begint Marc Raquil met te zeggen hoe hij het enthousiasme van het publiek ervaart, waarbij vraag b zou kunnen passen. Na even verder lezen, zie je dat dat klopt.
Antwoord 3 moet je bijna helemaal lezen voordat het woord drugs (des drogues) valt. Je leest dan dat hij meer te verliezen dan te winnen heeft met drugs. De vraag waarin geïnformeerd wordt naar drugs, is vraag a.
In de eerste zin van antwoord 4 zegt Marc Raquil dat hij van kleding houdt. Even verder lees je dat hij zijn haar blondeert. In vraag g wordt gevraagd naar zijn uiterlijk, dus die vraag hoort bij dit antwoord.
In het laatste antwoord vertelt hij wat nog denkt te bereiken in zijn sport zijn en daarbij past vraag d.

 © ThiemeMeulenhoff

D2.5 Leesstrategie e

Leesstrategie e

scannen: selectief lezen om bepaalde informatie in de tekst te vinden

Bij een aantal vragen is het de bedoeling dat je één bepaald gegeven in een tamelijk lange tekst vindt. In die gevallen is het onverstandig om alles (gedetailleerd) te lezen. In plaats daarvan moet je letten op bepaalde tref- of kernwoorden. Zo scan je een tekst naar specifieke informatie. Dat doe je als je informatie zoekt in bijvoorbeeld een campinggids, een filmrecensie of een folder.

Gagas des mangas

Ils représentent 22% des bandes dessinées vendues, leurs ventes ont augmenté de 28% par rapport à l'année dernière et c'est une des catégories d'ouvrages les plus volées en librairie. Cette année, les librairies sont envahies par le phénomène manga.

La France serait même sur le point de devenir le deuxième marché mondial (après le Japon, bien sûr). Autre surprise: on croyait ce genre le privilège des garçons fans de jeux vidéo et de télé, mais on voit que son lectorat français est plus féminin que celui de la BD franco-belge. 60% des lecteurs de mangas seraient des lectrices, d'après l'éditeur toulonnais Soleil! Pas étonnant donc que ce dernier se consacre à la publication de mangas pour les jeunes filles. On vous présente trois familles de mangas pour filles.

Shôjo
Ces mangas sont destinés à des filles qui adorent les histoires d'amour. Les histoires sont romantiques à souhait (de beaux garçons draguent des filles aux grands yeux larmoyants, ou vice-versa) et invraisemblables (notamment quand ils mettent en scène des «magic girls», étranges créatures aux pouvoirs surnaturels). Le style des dessins alterne réalisme et esquisses plus enfantines.

Josei
Ce sont les «femmes» (c'est-à-dire «les plus de 25 ans») qui sont visées. Finies les histoires d'amour à l'eau de rose, la vraie vie (celle dans laquelle on doit payer ses factures d'électricité) com-mence: les héroïnes couchent avec des hommes qui ne sont pas tous des princes charmants, loin de là, elles se font même tromper. Les scénarios sont beaucoup plus réalistes que dans les shôjos.

© ThiemeMeulenhoff

Kowaï
Pour la petite histoire, ce terme («qui fait peur» en japonais) est une particularité française. Au Japon, on parle en effet d'«horror manga» pour désigner ces ouvrages destinés aux adolescentes. Ils mettent en scène le folklore traditionnel japonais, ou adaptent certaines croyances occidentales (les vampires, etc.). La plupart des auteurs sont des femmes, qui apprécient le côté psychologique de la chose et ajoutent de l'humour et des scènes érotiques à leurs scénarios.

Je wilt je zusje voor haar 10e verjaardag verrassen met een mangastrip. Ze is dol op verhalen waarin de liefde een grote rol speelt.

1 Geef van elk soort manga aan of deze wel of niet geschikt is om haar cadeau te doen.
Noteer de naam van elke soort, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Bij dit soort teksten kun je vaak door te scannen snel het goede antwoord vinden. Natuurlijk lees je eerst de vraag goed. Je wilt weten of de genoemde mangastrips geschikt zijn voor je zusje van 10, die dol is op verhalen waarin de liefde een grote rol speelt. Bij de eerste titel die genoemd wordt, Shôjo, staat meteen al in de eerste regels dat deze mangas geschikt zijn voor meisjes die dol zijn op liefdesverhalen. Je hoeft dus niet verder te lezen over deze mangastrip, maar scant de volgende titel, Josei. Al in de eerste regel lees je dat deze bestemd is voor vrouwen van boven de 25 jaar. Niet geschikt dus voor een meisje van 10. Je gaat snel door naar de derde titel en ziet dat deze mangastrip bestemd is voor liefhebbers van horror: niet geschikt dus voor je zusje.

© ThiemeMeulenhoff

D2.6 Leesstrategie f

Leesstrategie f

gedetailleerd lezen om details grondig uit te pluizen

In veel gevallen is het noodzakelijk om een tekst of een deel van de tekst gedetailleerd te lezen om een vraag te kunnen beantwoorden. Dit betekent dat je de inhoud van het betreffende tekstgedeelte goed moet napluizen en soms tegelijkertijd moet proberen verbanden te leggen of te ontdekken.

Choisir son look

(1) Etre bon(ne) élève, c'est bien, mais il faut également soigner les apparences. Un critère très important dans une société qui voue un culte au physique. Pour Céleste, cette pression «impitoyable» s'exerce d'abord entre nous, les jeunes, que ce soit pour séduire ou pour s'intégrer. «Pour plaire aux garçons, on doit être blonde, mince, pas trop petite, pas trop grande, bien habillée… énumère-t-elle. Pour entrer dans un groupe, il faut s'habiller comme les autres, faire mine comme eux de se moquer de son look, ou au contraire y prêter la plus grande attention.» Il faut répondre à toute une série de codes, pour ne pas être considéré comme «le boutonneux à lunettes en chemise blanche à qui personne ne parle. Même s'il peut être le plus sympa»!

(2) Dégueulasse, surtout parce que les diktats de mode et de beauté appliqués aux filles mais aussi aux garçons sont tout simplement impossibles à atteindre. Le psychiatre Christophe André s'est amusé à transporter les mensurations de la poupée Barbie à l'échelle adulte. Il a obtenu des chiffres inhumains: 85-46-73! Les mannequins elles-mêmes flirtent avec l'anorexie, quand elles ne sont pas carrément retouchées sur ordinateur, donc irréelles.

(3) Et pourtant, ces images représentent un idéal à atteindre, en particulier pour les jeunes: entre 18 et 24 ans, les filles sont ainsi 13% à souhaiter un poids correspondant à la maigreur, et 63% à considérer que «grossir, c'est devenir hors norme»! Trop petits, trop gros, trop maigres, les garçons ne sont pas non plus épargnés par les diktats de l'apparence. Comme Chris, qui s'interroge sur les forums de phosphore.com: «Pour plaire aux filles, faut-il être bien musclé ou normalement musclé?» Eh bien, mieux vaut oser apparaître tels quels, sans (trop de) maquillage ni retouches Photoshop, ce serait cool.

«il faut également soigner les apparences» (regel 1-2)

1 Noteer twee redenen waarom jongeren volgens Céleste aandacht moeten besteden aan hun uiterlijk.

© ThiemeMeulenhoff

Ook bij deze tekst hoort maar één vraag en je moet dus eerst de vraag lezen. Uit de vraag blijkt dat er twee redenen zijn waarom jongeren volgens Céleste aandacht moeten besteden aan hun uiterlijk. Jij moet uitzoeken welke dat zijn. Je eerste oriëntatie op de tekst brengt je niet veel verder. Op basis van de titel kun je de vraag niet beantwoorden en een illustratie ontbreekt. Ook een eventuele poging om skimmend (bijvoorbeeld door het lezen van de eerste en laatste zin) het antwoord te vinden, zal je niet verder helpen. Dan zit er niets anders op dan de tekst gedetailleerd te gaan lezen.
Het antwoord vind je in regel 7-8. Hier staat dat jongeren aandacht aan hun uiterlijk moeten besteden om in de smaak te vallen bij de andere sekse en ook om erbij te horen. Beide redenen worden in detail toegelicht in regel 8-15.

D2.7 Leesstrategie g

Leesstrategie g

woordbetekenissen afleiden of raden met behulp van de context of meermalen gegeven informatie

Niet in alle gevallen kun je de betekenis van een woord in het woordenboek vinden. Dat is lastig als dat woord zo belangrijk is dat je de betekenis nodig hebt voor het begrijpen van de tekst of een tekstgedeelte. Door goed te kijken naar de context kun je toch vaak achter de betekenis van zo'n woord komen. Ook kost het minder tijd als je de betekenissen van woorden kunt afleiden uit andere talen of van andere woordsoorten.

La vie en couleurs

L'autre jour, le proviseur du lycée est venu dans ma classe pour nous parler des classes prépa-ratoires. Il nous a dit qu'il fallait vite s'inscrire parce qu'il y avait encore beaucoup de places dans la prépa du lycée. Places qui, si elles restent libres, seront prises par des immigrés. On a demandé où était le problème! Il a répondu qu'il fallait voir avec nos parents puisque ce sont eux qui payent les impôts… C'est ce même proviseur qui a critiqué publiquement deux filles qui s'em-brassaient intimement dans la cour. Quand les gens comprendront-ils que ce sont les diffé-rences qui font la richesse de l'humanité? La peinture, c'est mieux en couleurs. La vie, c'est mieux en couleurs. Les gens, c'est pareil, c'est mieux en couleurs. Alors cultivons les diffé-rences.
Déborah

 © ThiemeMeulenhoff

1 Quelle est l'attitude de Déborah à l'égard du proviseur du lycée?
Elle se montre
- **A** arrogante.
- **B** compréhensive.
- **C** enthousiaste.
- **D** indignée.

Om de vraag te kunnen beantwoorden, moet je erachter zien te komen hoe Déborah praat over de directeur van de school. Daarvoor moet je de hele tekst lezen. In de tekst komen verschillende moeilijke woorden voor. Die hoef je echter niet allemaal te kennen om de tekst te begrijpen. Zo komen de woorden 'préparatoires' en 'prépa' voor in de tekst. Deze woorden hebben dezelfde stam en de betekenis daarvan is voor beide af te leiden uit zowel het Nederlands als het Engels: prepareren, voorbereiden. Verder ken je het woord 's'inscrire' misschien niet en begrijp je door het Nederlandse inscriptie dat het 'zich inschrijven' betekent.
Maar ook zonder de betekenis van deze woorden kun je uit de tekst begrijpen dat Déborah zich boos maakt over de uitlatingen van de directeur waarbij ze benadrukt dat het leven mooier en rijker wordt door veelkleurigheid (mieux en couleurs) en verschillen (différences) tussen mensen. Deze woorden zijn eveneens te herleiden uit het Engels. Om de vraag goed te kunnen beantwoorden, is het belangrijk dat je de betekenis van de antwoorden goed kent. A en C zullen geen probleem opleveren doordat je de woorden in het Nederlands kent, maar die zijn niet juist. Dan blijven B en D over. Van B kun je de stam 'comprendre' herkennen, waardoor je op begripvol uitkomt. Dat is Déborah ook niet, waardoor alleen antwoord D overblijft: verontwaardigd (indignée). Dit woord zou je nog kunnen herkennen uit het Engelse 'indignant'.

© ThiemeMeulenhoff

D2.8 Meerdere leesstrategieën

Meerdere leesstrategieën

Bij de voorgaande teksten is steeds één leesstrategie uitgelegd naar aanleiding van een tekst met slechts één vraag. In ieder examen staan ook teksten met meerdere vragen. Je kunt dan meestal niet alle vragen met behulp van dezelfde leesstrategie beantwoorden. Je zult bij elke vraag moeten bepalen welke leesstrategie je het best kunt gebruiken om tot het juiste antwoord te komen. Het kan zelfs voorkomen dat je bij één vraag meerdere leesstrategieën gebruikt.

Patrice Huerre dirige une clinique pour lycéens

«L'absentéisme doit être pris au sérieux»

(1) Le nombre d'élèves absents (5%) est aujourd'hui le plus élevé jamais enregistré. Comment expliquez-vous cette évolution?

Patrice Huerre: il y a de l'incertitude chez les parents qui ne savent plus s'ils ont le droit de critiquer le comportement de leurs enfants. Ils ont peur de perdre l'affection de leurs enfants. Cette génération cherche donc le dialogue. Ce qui est d'ailleurs souvent une bonne idée.

(2) A quel âge l'absentéisme est-il le plus fréquent?

Après 16 ans, quand la scolarité n'est plus obligatoire. Les lycéens se comportent comme des «consommateurs de cours». L'absentéisme concerne surtout les garçons. Quand ils ne vont pas bien, ils manifestent, plus que les filles, leurs troubles par des actes: absentéisme, violences, désobéissance…

(3) Dans les cas les plus extrêmes, qu'est-ce qui est à l'origine de l'absentéisme?

Cela peut être une angoisse intérieure (phobie scolaire, dépression…) ou une angoisse liée à la violence (intimidation, terreur…). L'absentéisme mérite alors qu'on y prête attention. Une sanction n'est pas nécessaire, mais il faut prendre le temps de comprendre avant d'agir. Un dialogue entre l'élève, ses parents, et des professeurs, est nécessaire. Si cela ne suffit pas, l'avis d'un psychologue peut être utile. En effet, c'est un âge où l'on a beaucoup de pensées nouvelles de toutes sortes, sexuelles notamment. Ces pensées leur semblent menaçantes. Alors, certains jeunes se taisent, ils n'en parlent pas. Conclusion des profs: ils ne s'intéressent à rien, alors que c'est justement le contraire, ils s'intéressent trop aux choses.

(4) Quelle est la responsabilité de l'école?

Pour motiver les ___5___, elle doit adapter ses méthodes pédagogiques à l'évolution de la société. Cela peut être l'utilisation de nouvelles technologies et l'organisation de rencontres avec des élèves qui aiment bien fréquenter l'école.

(5) Les parents doivent-ils être sanctionnés pour l'absence de leurs enfants?

La sanction n'est une bonne chose que dans des cas très particuliers. Si cela concerne un cas sur 100, c'est le maximum! Les parents sont le plus souvent de bonne volonté, mais ils ne savent plus que faire. Il faut les aider.

«Comment … évolution?» (lignes 3-4)

1 Que peut-on conclure de la réponse de Patrice Huerre?
A Beaucoup de jeunes n'acceptent plus l'autorité de la part de leurs professeurs.
B Beaucoup de parents ont des problèmes à imposer des règles à leurs enfants.
C De plus en plus de jeunes osent discuter ouvertement de leur absentéisme à l'école.
D De plus en plus de parents trouvent normal que leurs enfants s'absentent de l'école.

2 De quelle différence entre garçons et filles est-il question au 2e alinéa?
A Les filles ont plus de problèmes personnels que les garçons.
B Les filles se comportent plus en adulte que les garçons.
C Les garçons manquent plus de cours que les filles.
D Les garçons ont plus d'ambition à l'école que les filles.

3 Qu'est-ce qui est à l'origine de l'absentéisme selon le 3e alinéa?
Le fait que
A les élèves sont confrontés à de mauvais horaires des cours.
B les jeunes ont du mal à choisir entre école, job et passe-temps.
C les jeunes se trouvent dans une période de vie assez difficile.
D les parents n'ont presque pas le temps de s'occuper de leurs enfants.

4 Comment doit-on réagir au problème de l'absentéisme selon Patrice Huerre?
On doit
A attendre que le jeune en parle lui-même.
B chercher la cause du problème.
C consulter tout de suite un bon psychologue.
D imposer des sanctions assez sévères.

5 Remplissez le mot qui manque dans la ligne 49.
A élèves
B parents
C profs
D psychologues

«Les parents … leurs enfants?» (lignes 56-58)

6 Comment peut-on résumer la réponse de Patrice Huerre à cette question?
A Non, jamais.
B Oui, bien sûr.
C Plutôt pas.

Bij je eerste oriëntatie op de tekst (leesstrategie a) kom je met de titel, de illustratie en de vetgedrukte vragen al een stuk verder: de tekst gaat duidelijk over absentie op school. Zelf zul je daar ook het een en ander van weten zodat je wellicht bij het beantwoorden van de vragen je voorkennis kunt inzetten (leesstrategie c). Aan de structuur van de tekst zie je dat de tekst een interview is. Dat kan je helpen om sneller te ontdekken waar je het antwoord op een vraag kunt vinden (leesstrategie d).

1 De eerste vraag verwijst naar de eerste vraag van het interview. Patrice Huerre wordt in het interview gevraagd naar een verklaring voor de stijging van het aantal spijbelende leerlingen. Jij krijgt nu de vraag wat je uit zijn antwoord kunt concluderen. Je kunt verwachten dat het antwoord direct onder de vraag te vinden zal zijn (leesstrategie e). Daarna lees je dit stukje tekst gedetailleerd om het juiste antwoord (B) te vinden (leesstrategie f).

2 De tweede vraag vraagt naar een verschil tussen meisjes en jongens als het om spijbelen gaat. Er wordt verwezen naar de tweede alinea, dus je weet dat je daar het antwoord zult kunnen vinden (leesstrategie e). Vervolgens ga je gedetailleerd lezen (leesstrategie f) en vind je het antwoord (C).

3 Ook deze vraag verwijst naar een duidelijke plek in de tekst, namelijk de derde alinea. Om het goede antwoord te vinden, ga je deze alinea skimmen (leesstrategie b). Het antwoord vind je in regel 38-40. Het antwoord moet dus C zijn.

4 Bij vraag 4 kun je proberen het antwoord te vinden door eerst alleen de eerste en de laatste regels van alinea 3 te lezen (skimmen, leesstrategie b). Toch zul je daarna moeten besluiten de hele alinea gedetailleerd (leesstrategie f) te gaan lezen, want Patrice Huerre geeft een aantal opties aan hoe het spijbelprobleem aangepakt kan worden. Bij gedetailleerd lezen (leesstrategie f) vind je het juiste antwoord: B.

5 Bij een meerkeuze-invulvraag moet je de tekst rondom het ‘gat’ altijd gedetailleerd (leesstrategie f) lezen. Bij een dergelijke vraag is het erg belangrijk dat je het tekstdeel goed begrijpt omdat je meestal op zoek moet naar de structuur van tekstdelen (leesstrategie d) of naar verbanden tussen tekstdelen of alinea’s. Soms zijn de invulmogelijkheden signaalwoorden. Uiteraard is het dan van belang dat je de signaalwoorden en het verband dat ze aangeven, goed kent (zie ook D5 signaalwoorden).
Lees de vier antwoordmogelijkheden en probeer ze te vertalen. Lees vervolgens de tekst rondom de invulling, dus regel 47-55. Als blijkt dat je op basis van deze regels het antwoord nog niet (zeker) weet, moet je de context uitbreiden. Begin dan te lezen bij regel 41. Daaruit zal blijken dat alleen met invulling A de alinea één logisch geheel wordt.

6 Bij deze vraag moet je samenvatten wat het antwoord is van Patrice Huerre op de vraag of ouders beboet moeten worden voor het spijbelen van hun kinderen. Hiervoor moet je het antwoord van Patrice Huerre gedetailleerd lezen (leesstrategie f). Al in de eerste zin lees je dat het antwoord nee is, behalve in uitzonderlijke gevallen. Meestal zijn de ouders van goede wil en verdienen ze hulp en geen straf. Het antwoord moet dus C zijn.

© ThiemeMeulenhoff

D3 Soorten examenvragen

Het centraal examen bestaat uit tien tot twaalf korte, middellange en lange teksten. Je kunt allerlei teksten verwachten: krantenartikelen, ingezonden brieven, interviews, boekbesprekingen. Over deze teksten moet je 40 tot 45 vragen beantwoorden. Het examen leesvaardigheid duurt 2½ uur.

De vragen zijn verdeeld over een aantal vraagsoorten:
1. gesloten vragen:
   - meerkeuzevragen
   - meerkeuze-invulvragen
2. voorgestructureerde vragen:
   - combinatie-/matchingvragen
   - beweringenvragen
   - ordeningsvragen
3. citeervragen
4. open vragen

De meeste vragen leveren bij een juist antwoord één punt op. Enkele open vragen kunnen bij een volledig juiste beantwoording soms twee of zelfs drie punten opleveren. De open vragen zijn in het Nederlands, de meerkeuzevragen in het Frans gesteld.

De gesloten vragen die in de examens voorkomen, maken samen ongeveer 60 procent van de scorepunten uit en de andere vraagvormen ongeveer 40 procent.

Wil je weten hoe je deze vragen aanpakt? Hierna vind je per soort vraag een oplossingsstrategie. De antwoorden vind je aan het eind van dit onderdeel.
In onderdeel G, H en I kun je oefenen met examenteksten waarin in de *Oriëntatie vooraf* aanwijzingen staan over hoe je bepaalde vragen aanpakt. In de *Uitwerkingen* vind je ook uitgebreide oplossingsstrategieën voor de verschillende vraagsoorten.

D3.1 Gesloten vragen

Meerkeuzevragen

Een meerkeuzevraag is een vraag over (een deel van) de tekst waarbij je kunt kiezen uit een beperkt aantal antwoorden, waarvan er één het juiste antwoord is.

Strategie:
- Zorg ervoor dat je de vraag en de bijbehorende antwoorden goed begrijpt. Zoek de woorden die je niet begrijpt op.
- Kijk goed of de vraag over de hele tekst gaat of alleen over een alinea.
- Als je te vaak het foute antwoord kiest, probeer het dan op de volgende manier aan te pakken: beantwoord eerst de vraag voor jezelf zonder naar de antwoorden te kijken. Pas nadat je voor jezelf het antwoord hebt geformuleerd, kijk je naar de antwoorden. Zit jouw antwoord erbij? Kies dan dat antwoord als het correcte antwoord.

© ThiemeMeulenhoff

Le HEMA à l'assaut du marché international ?

(1) Le HEMA est une réelle institution aux Pays-Bas qui existe depuis 1926. Son nom signifie littéralement « entreprise néerlandaise des prix unitaires à Amsterdam (Hollandse Eenheidsprijzen Maatschappij Amsterdam) ». L'entreprise a été fondée par Leo Meyer et Arthur Isaac, le directeur général du magasin « De Bijenkorf », l'équivalent de nos Galeries Lafayette. La première filiale a ouvert ses portes dans la Kalverstraat, rue piétonne et commerçante, à Amsterdam.

(2) Le HEMA était à l'origine un magasin qui vendait des produits à des prix choc. Toutes les marchandises étaient mises en vente à des prix unitaires de 25 et 50 centimes. En 1928, on a décidé d'élargir cette gamme de prix en proposant également des produits à 10 centimes, 75 centimes et même 1 florin. Ce système a continué jusqu'à la fin de la Deuxième Guerre Mondiale.

1p **1** De qui et de quoi l'auteur parle-t-il aux deux premiers alinéas ?
A Des clients et de l'assortiment du HEMA.
B Des fondateurs et des prix unitaires du HEMA.
C Du directeur général et du premier magasin HEMA.
D Du personnel et de la qualité des produits du HEMA.

Meerkeuze-invulvragen

Een meerkeuze-invulvraag is een vraag waarbij uit de tekst een woord, woordgroep of zin is weggelaten. Je kunt kiezen uit een beperkt aantal antwoorden, waarvan er één het juiste antwoord is.

Strategie:
- Lees de zin (of zinnen) voor en na de open plek gedetailleerd.
- Bekijk de antwoordmogelijkheden en probeer de betekenis van onbekende woorden te raden. Lukt dat niet, zoek ze dan op in het woordenboek.
- Vul de antwoordmogelijkheden een voor een in en kijk of je een goed lopende en inhoudelijk kloppende zin krijgt. Als je een signaalwoord moet invullen, let dan ook op het verband tussen de zinnen voor en na de open plek.

© ThiemeMeulenhoff

(2) Comme beaucoup de psychologues, vous en voyez de plus en plus en consultation. Quelle est l'ampleur du phénomène?
Il y a trente ans, les enfants tyrans représentaient 2% de mes patients. L'écrasante majorité, plus de 90%, était constitué de jeunes qui souffraient d'un manque de confiance en soi ou de problèmes de personnalité. Aujourd'hui, c'est __2__. La plupart des enfants qui passent par mon cabinet présentent une intolérance à l'autorité parentale. On ne peut évidemment pas calquer ces statistiques au niveau national : seuls ceux qui ne vont pas « bien », comme on dit, consultent. Mais cela témoigne d'une tendance lourde. Ils sont de plus en plus nombreux.

1p **2** Choisissez les mots qui manquent au 2ème alinéa.
A assez simple
B moins grave
C plutôt l'inverse
D toujours pareil

D3.2 Voorgestructureerde vragen

Combinatie-/matchingvragen

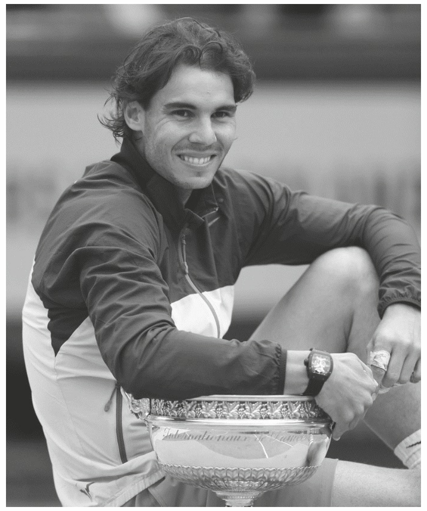
Een combinatie-/matchingvraag is een vraag waarbij je de juiste combinatie(s) moet maken uit twee gegeven groepen. Bij een combinatie-/matchingvraag moet je de verschillende elementen aan een bepaalde alinea koppelen. De elementen uit de vraag kunnen bijvoorbeeld losse woordjes, zinsgedeelten of tussenkopjes zijn.

Strategie:
- Lees eerst de aangeboden elementen uit de vraag.
- Lees daarna de eerste alinea en kijk welk element hierbij past.
- Ga op dezelfde manier te werk bij de overige elementen.
- Meestal blijven er één of twee elementen over.

Tip:
- Denk eraan dat je ieder element maar één keer mag gebruiken.

© ThiemeMeulenhoff

Roland-Garros, tous fous de balles



(1) Dans le silence, des milliers de spectateurs attendent la fin d'un échange super entre deux joueurs de tennis de classe internationale. Nous sommes au stade Roland-Garros, à l'ouest de Paris. Ce jour-là, l'Espagnol Rafael Nadal remporte son neuvième titre contre le Serbe Novak Djokovic. Depuis 82 ans, le tournoi de Roland-Garros est un événement sportif et médiatique très important, qui réunit chaque année les meilleurs joueurs du monde. Ils vont essayer de remporter le trophée suprême et gagner la somme énorme de 1 650 000 euros ! Des millions de passionnés dans le monde entier suivent chaque année la compétition devant leur écran de télévision.

(2) Le tournoi rassemble les passionnés du tennis. D'une part il y a les stars comme par exemple le chanteur Patrick Bruel ou l'actrice Michelle Laroque. Chaque année ils reviennent pour suivre les compétitions de Roland-Garros. D'autre part il y a la foule d'amateurs anonymes. Arnaud Bernard, 33 ans, de Tours et amoureux fou de la compétition, en fait partie : « J'adore Roland-Garros, c'est une chance d'avoir un tournoi comme cela en France ! Déjà petit, quand je revenais de l'école, je prenais mon goûter devant la télévision en regardant les matchs. Encore aujourd'hui, j'en regarde le plus possible. Ce qui m'a toujours frappé, c'est la bonne ambiance. »

(3) Roland-Garros doit son nom à un pionnier de l'aviation française qui réussit la première traversée aérienne de la Méditerranée en 1913. Si la création de ce tournoi date de 1925, il n'aura lieu pour la première fois qu'en 1928, date de la construction du stade Roland-Garros. Durant la Seconde Guerre mondiale (1940-1945), le tournoi sera interrompu, et le stade transformé en centre de détention pour les étrangers. Après cette période sombre de l'Histoire, Roland-Garros retrouve rapidement sa célébrité, et devient, en 1968, le premier tournoi « open » du grand Chelem.

(4) A la fin des années 70 et au début des années 80, c'est l'enthousiasme général du public pour le tennis qui contribue à la grande réussite du tournoi de Roland-Garros. Le stade devient un lieu mythique du tennis international. Les succès du Suédois Björn Borg ou encore du Tchécoslovaque Ivan Lendl, feront également de Roland-Garros un tournoi essentiel.

2p **3** Koppel elke gebeurtenis (1, 2, 3, 4) aan het juiste jaartal/de juiste periode (a, b, c, d, e). Noteer het nummer van elke gebeurtenis gevolgd door de letter van het jaartal/de periode dat/die erbij hoort.

Let op: je houdt één jaartal/periode over.
1 Het stadion Roland-Garros wordt gebouwd.
2 Het stadion Roland-Garros wordt gebruikt als gevangenis.
3 Het toernooi Roland-Garros wordt in het leven geroepen.
4 Het eerste 'open' toernooi vindt plaats op Roland-Garros.

a 1913
b 1925
c 1928
d 1940-1945
e 1968

Beweringenvragen

Een beweringenvraag is een vraag waarbij je van een aantal beweringen uit twee antwoordmogelijkheden de juiste moet kiezen (*juist/onjuist*, *wel/niet* enzovoort).

Strategie:
- Lees de tekst globaal om een indruk te krijgen van de inhoud.
- Lees de eerste bewering en zoek het tekstgedeelte waar deze bewering over gaat.
- Lees dat tekstgedeelte nog eens goed en bepaal of de bewering wel of niet klopt.
- Doe hetzelfde met de overige beweringen.

Tips:
- Als er over een bepaalde bewering niets wordt gezegd, is die fout.
- Gebruik altijd de woorden zoals in de vraag aangegeven (*juist/onjuist*, *wel/niet*).

(5) Certains sportifs s'en plaignent. Les vrais passionnés de tennis, ceux qui paient pour entrer, sont généralement moins bien placés que les invités des entreprises, surtout à partir des quarts de finale. Et les loges sont souvent vides entre 12 et 14 heures, quand les gens déjeunent. Ce qui n'est pas le cas dans les autres grands tournois. Les joueurs n'aiment pas ça…

(6) Autre inconvénient, pour les sponsors, celui-là : à cette heure, qui est celle de prime time en Asie, les télévisions du monde entier diffusent des images de sièges vides. Fâcheux pour les marques qui veulent attirer l'attention des marchés en plein essor comme celui d'Asie… Pour occuper les loges désertées, les entreprises invitent désormais des invités supplémentaires. Lesquels sont priés de lever le camp dès que les occupants initiaux ont terminé leurs repas.

1p **4** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet wordt gedaan in de laatste twee alinea's.
1 En général, les invités des entreprises ont de meilleures places que les vrais fans de tennis.
2 Les joueurs qui participent au tournoi n'aiment pas que les spectateurs soient absents à l'heure du déjeuner.
3 Les sponsors apprécient qu'en Asie les émissions de Roland-Garros attirent de plus en plus de téléspectateurs.
Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Ordeningsvragen

Een ordeningsvraag is een vraag waarbij je delen van de tekst (meestal alinea's) in de juiste volgorde moet zetten.

Strategie:
- De alinea's zijn als het ware losgeknipt. Je moet ze weer in de juiste volgorde zetten.
- Lees alle alinea's zorgvuldig door en let daarbij vooral op de eerste en laatste zin van elke alinea.
- De eerste zin van een alinea moet logisch aansluiten op de laatste zin van de vorige alinea.
- Als je klaar bent, lees je de tekst nog een keer door om te beoordelen of de volgorde klopt.

Tips:
- Kijk goed of er in de alinea's signaalwoorden staan. Signaalwoorden geven een aanwijzing voor de opbouw van de tekst.

Compote de pommes

Pour garnir une crêpe :

- une belle pomme
- 30 grammes de beurre
- 45 grammes de sucre en poudre
- de la vanille en poudre

Commencer par éplucher la pomme.

a Tourner le tout avec une cuillère, puis laisser cuire à feu doux pendant environ 5 minutes dans la casserole.

b Ensuite, couper la pomme en petits morceaux.

c Après ces 5 minutes, regarder si les pommes se réduisent en compote.

d Mettre ces petits morceaux dans une casserole avec le beurre, le sucre et la vanille.

Enfin, garnir la crêpe avec la compote et servir chaud.

1p **5** Het begin en het eind van het recept voor "Compote de pommes" zijn gegeven. De overige aanwijzingen (a, b, c en d) staan door elkaar.
Zet de letters (a tot en met d) in de juiste volgorde.

D3.3 Citeervragen

Een citeervraag is een vraag waarbij je antwoordt door middel van een citaat uit de tekst of door een of enkele woorden uit de tekst op te schrijven, bijvoorbeeld de eerste twee woorden van een zin.

Strategie:
- Lees de vraag goed door, zodat je weet waar je naar op zoek moet.
- Als de vraag ook met een citaat wordt ingeleid, zorg er dan voor dat je alle woorden uit dat citaat begrijpt.

Tips:
- Bij citeren moet je letterlijk overnemen uit de tekst. Vertaal de woorden dus niet in het Nederlands.
- Kijk goed wat er gevraagd wordt. Als alleen de eerste twee woorden van een zin worden gevraagd, moet je niet ook het einde van de zin opschrijven.

(4) Dans les années 90, le HEMA a commencé son expansion à l'étranger en ouvrant ses premiers magasins en Belgique. Depuis, le HEMA a également ouvert des magasins en Allemagne, au Luxembourg et en France bien évidemment, où il existe actuellement plusieurs magasins, dont la plupart en région parisienne.

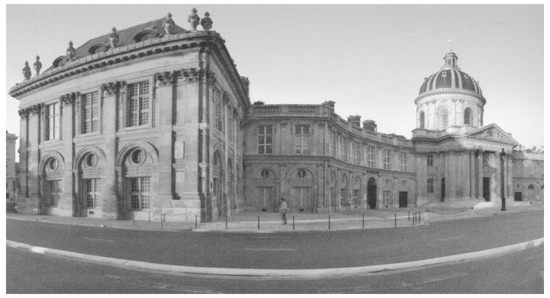
1p **6** « Le HEMA à l'assaut du marché international ? »
Citeer de eerste twee woorden van de zin waarin de schrijver voor het eerst op de titel terugkomt.

D3.4 Open vragen

Een open vraag is een vraag waarbij je het antwoord zelf moet formuleren door middel van een of enkele woorden of enkele zinnen in het Nederlands.

Strategie:
- Lees de tekst globaal om een indruk van de inhoud te krijgen.
- Lees de vraag en zoek het tekstgedeelte waar deze vraag over gaat.
- Zorg ervoor dat je de zinnen in dit tekstgedeelte goed begrijpt.
- Formuleer je antwoord altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.
- Bepaal of een kort antwoord volstaat waarbij je slechts een of enkele woorden hoeft te geven of dat je een lang antwoord (volledige zin) moet opschrijven.
- Lees het tekstgedeelte nog eens goed en beoordeel of je antwoord klopt en volledig is.

Le fauteuil numéro 32



(1) Il se passe décidément des drôles de choses à l'Académie française, cette fameuse institution chargée de normaliser et de perfectionner la langue de Molière. Parmi les 40 sièges numérotés, occupés par les académiciens, il y en a un qui n'inspire pas du tout confiance : le fauteuil numéro 32. Certains diront que c'est simplement le fruit du hasard, d'autres iront jusqu'à parler de véritable malédiction. Il reste que depuis des siècles, les occupants de ce fauteuil ont, au mieux, été exclus de l'Académie ; au pire, ils sont décédés.

1p **7** « Il se … l'Académie française » (regel 1-2)
Wat is leden van de Académie française met stoelnummer 32 in het verleden overkomen volgens de eerste alinea?
Vul het onderstaande aan tot een complete zin.
Leden van de Académie française met stoelnummer 32 … of …

Antwoorden

1p **1 B**

1p **2 C**

2p **3 1 = c; 2 = d; 3 = b; 4 = e**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.

2p **4 1 = wel; 2 = niet; 3 = niet**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.

1p **5 b-d-a-c**

1p **6 Dans les**

1p **7 (Leden van de Académie française met stoelnummer 32) hebben de Académie française moeten verlaten of zijn overleden / zijn uit de Académie française gezet of zijn overleden.**

D 4 Veelvoorkomende woorden en uitdrukkingen in de vraagstelling

Hieronder vind je woorden en uitdrukkingen die veel voorkomen in examenvragen. Weten wat er wordt gevraagd, is de eerste stap op weg naar het goede antwoord. Het is aan te bevelen om deze lijst goed te bekijken. Wanneer een (groot) aantal woorden en uitdrukkingen jou niet bekend voorkomt, is het zelfs raadzaam om ze te leren. Je hebt namelijk tijdens het examen niet veel tijd om woorden op te zoeken.

Algemene vragen

Comment peut-on ***caractériser*** ...?	*kenmerken*
En quoi consiste ...?	*Waaruit bestaat …?*
Comment peut-on ***expliquer*** ...?	*uitleggen*
Par quel mot peut-on ***remplacer*** ...?	*vervangen*
Le pronom personnel 'il' ***renvoie à*** ...	*verwijst naar*

Vragen met betrekking tot de hoofdgedachte

Qu'est-ce que le texte dit de ...?	*Wat staat er in de tekst over …?*
Quel est ***l'essentiel*** du premier alinéa?	*het belangrijkste*
Que peut on ***lire*** dans ce passage?	*lezen*
Qu'est-ce que le premier alinéa nous ***apprend***?	*leert*
Qu'est-ce qui ***ressort*** du premier alinéa?	*uitkomen, naar voren komen*
Comment peut-on ***résumer*** ...?	*samenvatten*
De quoi ***s'agit-il*** ?	*Waarover gaat*
Dans quel sens ...?	*In welke betekenis …?*
A quoi ***sert*** le passage ...?	*Waartoe dient*
Qu'est-ce que cela ***signifie*** ...?	*betekent*
Qu'est-ce qui est ***décrit*** au premier alinéa?	*beschreven*
Qu'est-ce qui rend le mieux le contenu du premier alinéa?	*Wat geeft het beste de inhoud weer …?*

Vragen met betrekking tot tekstverbanden en functies van tekstgedeelten

Comment cette phrase se rapporte-t-elle à la phrase qui précède?	*Hoe verhoudt zich deze zin tot …*
Dans quel but *l'auteur a-t-il écrit cet article?*	*Met welk doel ...*
Que peut-on conclure ...?	*Wat kan men concluderen …?*
Que peut-on ***déduire*** ...?	*afleiden*
Quelle en est ***la raison***?	*de reden*
À quels mots ***se rapporte*** 'ils' ...?	*Waarop heeft ... betrekking*
À quoi servent ces exemples?	*Waartoe dienen …?*

Interpretatievragen

Qu'est-ce qui est vrai d'après ...?	*Wat is waar …*
Qu'est-ce que le premier alinea ***illustre***?	*laat zien*
Pourquoi est-ce que l'auteur ***ajoute*** ...?	*voegt toe*
Sur quoi veut-il ***attirer l'attention***?	*aandacht vestigen op*
Quelle est ***l'attitude*** de l'auteur?	*houding*
Sur quoi l'auteur ***se base***-t-il?	*Waarop baseert ... zich*
Pourquoi l'auteur ***compare***-t-il ...?	*vergelijkt*
Que peut-on dire de l'attitude de l'auteur ***à l'égard de*** ...?	*ten opzichte van*
Pourquoi l'auteur ***emploie***-t-il ...?	*gebruikt*
Comment ***exprime***-t-il ...?	*drukt ... uit*
Sur quoi ***se fonde***-t-il ...?	*Waarop baseert ... zich*
Qu'est-ce que l'auteur veut ***illustrer*** par cette phrase?	*illustreren, verduidelijken*
Qu'est-ce que l'auteur veut ***indiquer*** ...?	*aanwijzen, vaststellen*

© ThiemeMeulenhoff

Pourquoi l'auteur ***mentionne***-t-il ...?	*vermeldt*
Que dit l'auteur ***à propos*** de ...?	*over*
Qu'est-ce que l'auteur ***reproche*** ...?	*verwijt*
Qu'est-ce que l'auteur ***se demande*** ...?	*vraagt zich af*
Selon l'auteur	*volgens*
Qu'est-ce que l'auteur ***souligne*** ...?	*onderstreept, verduidelijkt*
De quel ton l'auteur parle-t-il ?	*op welke toon*

D 5 Signaalwoorden

Signaalwoorden geven het verband aan tussen (delen van) zinnen en tussen alinea´s. Ze geven belangrijke informatie over de opbouw van een tekst of tekstgedeelte. Zo kunnen signaalwoorden bijvoorbeeld een opsomming aankondigen of duidelijk maken dat er sprake is van een reden of een verklaring. Let er dus goed op, want bij het beantwoorden van vragen bij een tekst zijn signaalwoorden een belangrijk hulpmiddel. Hieronder vind je een aantal veelvoorkomende signaalwoorden, ingedeeld in categorieën. Deze categorieën geven het verband aan waarnaar de signaalwoorden verwijzen.

beperking / relativering	
à la fois	tegelijkertijd
au fond	eigenlijk
d'ailleurs	trouwens
du reste	trouwens, overigens
en résumé	samenvattend
par ailleurs	trouwens
proprement dit	eigenlijk
quant à	wat betreft
tantôt … tantôt	nu eens ... dan weer
toujours est-il que	zoveel is zeker dat

bevestiging	
à juste titre	terecht
avec raison	met reden
bien sûr	natuurlijk
certainement	natuurlijk, vanzelfsprekend
certes	zeker
effectivement	inderdaad
en effet	inderdaad
évidemment	natuurlijk, vanzelfsprekend
naturellement	natuurlijk, vanzelfsprekend
sans doute	waarschijnlijk

doel / middel	
à l'aide de	met behulp van
afin de	om (te), opdat
afin que	om (te), opdat
pour que	opdat

© ThiemeMeulenhoff

nadruk	
d'autant plus que	temeer daar
davantage	meer
de même	zelfs
en fait	eigenlijk
même	zelfs
non seulement … mais aussi	niet alleen … maar ook
non seulement … mais encore	niet alleen … maar ook
notamment	vooral, in het bijzonder
particulièrement	in het bijzonder, vooral
surtout	vooral
voire	zelfs

mogelijkheid / waarschijnlijkheid	
il se peut	het kan (zijn)
peut-être	misschien
possible	mogelijk
probable(ment)	waarschijnlijk

gevolg / conclusie	
ainsi	zo
alors	dus
bref	kortom
de cette façon	op die manier, aldus
de sorte que	zodat
donc	dus
enfin	ten slotte
en fin de compte	uiteindelijk
en somme	kortom, samengevat
finalement	ten slotte, uiteindelijk
il en résulte que	hieruit volgt dat
or	welnu
par conséquent	dientengevolge, als gevolg daarvan
si bien que	zozeer dat

reden / oorzaak / verklaring	
à cause de	vanwege
aussi (aan begin zin)	dan ook
car	want
c'est pourquoi	daarom
c'est- à- dire	dat wil zeggen
c'est pour cela que	daarom
c'est pourquoi	daarom, dat komt omdat
c'est que	daarom, dat komt omdat
comme (aan het begin van de zin)	daar, omdat, aangezien

© ThiemeMeulenhoff

d'autant plus que	temeer omdat, temeer daar, zeker omdat
en effet	inderdaad
grâce à	dankzij
parce que	omdat
puisque	omdat immers, aangezien, daar
suite de	ten gevolge van

tegenstelling	
à l'inverse	omgekeerd
alors que	terwijl (met tegenstelling)
au contraire	daarentegen, integendeel
au lieu de	in plaats van
à moins que	tenzij
bien que	hoewel
cependant	toch, echter, evenwel
d'un côté … d'un autre côté	enerzijds … anderzijds
d'une part … d'autre part	enerzijds … anderzijds
en revanche	daarentegen
il est vrai que … mais	weliswaar … maar
loin de	verre van
mais	maar
malgré	ondanks
néanmoins	niettemin
on a beau (+ hele werkwoord)	hoe … ook, hoewel
par contre	daarentegen
pourtant	toch, echter, evenwel
quand même	toch, echter, evenwel
quoique	hoewel
si (+ alle tijden)	ook al, hoewel
sinon	zo niet
soit … soit	hetzij … hetzij
tandis que	terwijl (met tegenstelling)
tout de même	toch, echter, evenwel
toutefois	toch, echter, evenwel

toelichting / vergelijking	
ainsi	zo, op die manier
de cette façon	aldus, op die manier
autant … que	evenals, evenzeer als
ainsi que	evenals
aussi que	evenals
c'est le cas	dat is het geval
comme	zoals
comme si	alsof (maar het is niet zo)
moins que	minder dan

© ThiemeMeulenhoff

par exemple	bijvoorbeeld
plus que	meer dan

tijd / verandering in tijd

alors que	terwijl
après que	nadat
avant que	voordat
depuis	sinds
depuis que	sinds
dès que	zodra
désormais	voortaan
jusqu'à ce que	totdat
lors de	tijdens
lorsque	toen
pendant que	terwijl
quand	wanneer, toen
tout à coup	plotseling
tout de suite	meteen

uitbreiding / opsomming

à partir de	vanaf
après tout	alles welbeschouwd
aussi	ook
bref	kortom
également	ook, eveneens
d'abord	ten eerste
de plus	bovendien
en général	over het algemeen
en outre	bovendien, daarenboven
en plus	bovendien, ook nog
enfin	ten slotte, uiteindelijk
ensuite	vervolgens
et	en
finalement	ten slotte
puis	dan, vervolgens
tout compte fait	alles welbeschouwd

voorwaarde

à condition que	op voorwaarde dat
à moins que	tenzij
au cas où	in het geval dat
pourvu que	mits
si	als

© ThiemeMeulenhoff

D 6 Voor- en achtervoegsels

Woorden kunnen onder andere worden gevormd met behulp van voorvoegsels en achtervoegsels. Zo ontstaan er nieuwe woorden met een nieuwe betekenis.
Voorbeelden van voorvoegsels: venir (komen) - *re*venir (terugkomen); propriétaire (eigenaar) - *co*propriétaire (mede-eigenaar); actif (actief) - *in*actif (niet actief)
Enkele achtervoegsels: rêver (dromen) - rêver*ie* (dromerij), chauffeur (chauffeur) - chauff*ard* (wegpiraat), bleu (blauw) - bleu*âtre* (blauwachtig).
Voor- en achtervoegsels geven dus een zeer belangrijk betekenisaspect weer.
In deze lijst vind je veelvoorkomende voor- en achtervoegsels. Als je ze kent, wordt het gemakkelijker om in examenteksten de betekenis van woorden af te leiden.

voorvoegsels

ab-, abs-	ver van	abstraction *(ver van de werkelijkheid)*
ad-, a-	naar	avenir *(toekomst)*
anté-	voor	antéposer *(vooropplaatsen)*
anti-	tegen	anti-rouille *(antiroest)*
cis-	aan deze zijde	cisalpin *(aan deze zijde van de Alpen)*
co-, col-, cor-	mede-, met	copropriétaire *(mede-eigenaar)*, collaboration *(medewerking)*
dé-, dis-	los (van), weg, ont-	démoraliser *(ontmoedigen)*, disparaître *(verdwijnen)*
dys-	slecht	dyscalculie *(rekenzwakte)*
ex-	voormalig(e)	ex-mari *(ex-man)*
	(naar) buiten	exporter *(uitvoeren)*
extra-	zéér	extra-fin *(zéér fijn)*
	buiten	extraordinaire *(buitengewoon)*
hyper-	te veel	hypersensible *(overgevoelig)*
in-, il-, im-, ir-	in-, on-, niet	infiltrer *(infiltreren)*, illisible *(onleesbaar)*, impatient *(niet geduldig)*, irrégulier *(onregelmatig)*
inter-	tussen	international *(internationaal)*
néo-	nieuw-, pas-, jong-	néonatal (*pasgeborene*)
per-	dwars doorheen	perforer *(perforeren, doorboren)*
post-	na-	postérité *(nageslacht)*
pro-	voor-	prospérité *(voorspoed)*
re-, ré-, r-	weer-, terug-, her-	se réabonner *(weer een abonnement nemen)*, revenir *(terugkomen)*, retrouver *(hervinden)*
rétro-	terug-	rétrospection *(terugblik)*
semi-	half-	semi-produit *(halffabricaat)*
sous-	onder-	sous-titrer *(ondertitelen)*
sub-	onder-	subalterne *(ondergeschikt)*
super-, supra-	boven	superlatif *(overtreffend)*
trans-	aan de andere zijde	transalpin *(aan de andere zijde van de Alpen)*
	dwars door	transsibérique *(dwars door Siberië)*
ultra-	in hoge mate	ultra-gauche *(uiterst links)*

© ThiemeMeulenhoff

achtervoegsels

-able	-baar, -lijk	comparable *(vergelijkbaar)*, raisonnable *(redelijk)*
-ade	verschillende betekenissen	baignade *(het baden)*, fusillade *(het fusilleren)*
-age	-ing	arrosage *(begieting)*
-ant(e/s/e)	-end	chantant *(zingend)*
-ard	geeft niet zo'n positieve betekenis aan	chauffard *(wegpiraat)*, motard *(motormuis)*
-âtre	-achtig	bleuâtre *(blauwachtig)*, douceâtre *(zoetachtig)*
-erie	-ij	rêverie *(dromerij)*, boulangerie *(bakkerij)*
-et, -ot,	geeft familiair taalgebruik aan	jeunet *(jonkie)*, petiot *(ukkepuk)*
-ible	-baar, -lijk	tangible *(tastbaar)*, possible *(mogelijk)*
-ique	-tig, -isch	héroïque *(heldhaftig)*, ironique *(ironisch)*
-ment	verschillende betekenissen	finalement *(uiteindelijk)*, heureusement *(gelukkig)* règlement *(regeling)*, remembrement *(herverkaveling)*
-ot	geeft aan dat het om een verkleinwoord gaat	Jeannot *(Jantje)*
-tion	-heid, -ing, -ie	modération *(gematigdheid)*, punition *(bestraffing)*, définition *(definitie)*
-uble	-baar	soluble *(oplosbaar)*
-ure	verschillende betekenissen	déchirure *(scheur)*, gravure *(prent)*

© ThiemeMeulenhoff

Deel 2 Oefenen met examenteksten

Bronvermelding
Een opsomming van de gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij het examen behorende correctievoorschrift.

E Examenteksten met woordenlijst

In dit onderdeel vind je onder de teksten een aantal woorden vertaald. Deze woorden komen minder vaak voor of hebben in deze tekst een specifieke betekenis. De vertaling kan je helpen bij het begrijpen van de tekst. Je hoeft deze woorden niet te leren. Woorden die wel frequent voorkomen en waarvan je de betekenis dus moet kennen, zijn verzameld in de basiswoordenlijst, achter in deze Examenbundel. Overigens hoef je niet van elk onbekend woord de betekenis te achterhalen. Lees daarvoor nog eens *Omgaan met moeilijke woorden* in D1 op bladzijde 75.

Let op dat je een open vraag altijd in het Nederlands beantwoordt, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.

De examenteksten zijn gerangschikt naar moeilijkheidsgraad (één, twee en drie sterren).

De antwoorden en uitwerkingen staan op mijn.examenbundel.nl.

E 1 EXAMENtekst★ 2016-II: 11 met woordenlijst

Macarons

L'une des pâtisseries françaises les plus célèbres, c'est le macaron. C'est un gâteau sec à base de pâte d'amandes, de blanc d'œuf et de sucre. Un macaron est croquant et fondant, et il a un cœur délicieusement tendre.

On fabrique des macarons un peu partout en France. Pour faire des macarons, les ingrédients principaux restent toujours les mêmes. Mais il est plus délicat de dire à quoi il ressemble. Chaque région a sa particularité. Par exemple, à Amiens, c'est une petite galette épaisse ; le macaron de Montmorillon, dans le sud-ouest, ressemble à une petite quiche ; dans le Pays basque, il est rond et lisse…

Le macaron dit « parisien » est le plus surprenant : il est composé de deux coques bombées entre lesquelles est fourrée une « ganache ». Il a l'air très chic, mais c'est surtout sa couleur éclatante qui est fascinante : vert pistache, chocolat, jaune citron, rouge cerise et bien d'autres…

Les macarons sont très populaires aujourd'hui, ils ont leur fête le 20 mars, jour du printemps, et un bijoutier parisien s'est même inspiré de ces délicieuses délicatesses pour créer une collection de bijoux.

d'après Clés pour la France en 80 icônes culturelles

8 particularité: *specialiteit* **9** galette: *wafeltje* **11** lisse: *glad, effen*
13 coques bombées: *bolle buitenkanten* **14** ganache: *soort fondant* **15** éclatante: *felle*

© ThiemeMeulenhoff

1 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
1 Les ingrédients de base sont pareils pour tous les macarons.
2 La forme du macaron diffère de région en région.
3 Le macaron dit « parisien » attire fortement par ses couleurs vives.
4 Un pâtissier vient de produire des macarons qui ont l'air de bijoux.
Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

E 2 EXAMENtekst★ 2016-II: 12 met woordenlijst

Retour sur terre…

Nans Thomas, 18 ans, voulait rendre un hommage à sa ville de Nancy en la filmant de haut, grâce à un drone équipé d'une caméra. Ce n'était pas une bonne idée. Qu'on se le dise, depuis 2012, un décret réglemente l'usage de ces engins volants : il est notamment interdit de les faire voler au-dessus d'une foule. On imagine en effet les dégâts en cas de crash ! Convoqué au tribunal, notre cinéaste amateur risque une belle amende. Mais le maire de Nancy, emballé par la campagne de pub gratuite pour sa ville (la vidéo du vol, bien réalisée, a été un grand succès sur YouTube), lui aurait offert un job ! Prudent, le jeune homme a refusé. Il fuit également les médias, et prépare son bac. Un vrai retour sur terre, en quelque sorte…

d'après Science et Vie Junior, mai 2014

3 équipé d': *uitgerust met* **5** décret: *verordening* **6** engins volants: *vliegtoestellen* **10** amende: *boete*
14 prudent: *hier: wijselijk*

1 Qu'est-ce que Nans Thomas a décidé suite à son projet illégal?
Il a décidé
A de décliner l'offre d'un job pour se consacrer entièrement à ses examens.
B d'enlever son clip de YouTube, comme on le lui avait ordonné au tribunal.
C de protéger sa vie privée en évitant le harcèlement continu de la part des médias.
D d'expliquer ses motifs au maire de Nancy pour échapper à une amende élevée.

© ThiemeMeulenhoff

E 3 EXAMENtekst★ 2017-II: 1 met woordenlijst

Selfies de singe

Oui, un singe peut faire des selfies. Non, il n'a aucun droit sur ses œuvres : c'est un juge fédéral américain qui l'estime. Pourquoi un tel débat ? En 2011, sur l'île indonésienne de Célèbes, le photographe animalier David Slater s'est vu emprunter son appareil photo par Naruto, un macaque visiblement aussi narcissique que certains humains. Deux de ses nombreux selfies se sont retrouvés dans le livre du photographe, mais également sur tout le Web, libres de droit. Ce qui a agacé David Slater : on le privait de ses revenus. C'était sans tenir compte de l'association de défense des droits des animaux, *People for the Ethical Treatment of Animals*, qui a voulu faire valoir les droits du macaque devant la justice. « Bien que le Congrès et le Président puissent étendre la protection des lois aux animaux, il n'y a pas d'indication qu'ils l'aient fait dans la loi sur le copyright », a estimé le juge.

d'après Libération, le 8 janvier 2016

titel singe: *aap* **7** photographe animalier: *natuurfotograaf* **9** macaque: *makaak (aap)*
15 agacé: *boos gemaakt*

1 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
1 Naruto, un macaque, a pris l'appareil photo de David Slater pour faire des photos de lui-même.
2 David Slater n'a pas apprécié la publication clandestine sur Internet de quelques-unes de ses photos.
3 L'association « People for the Ethical Treatment of Animals » a réussi à faire valoir les droits d'un macaque.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

© ThiemeMeulenhoff

E 4 EXAMENtekst★ 2017-II: 2 met woordenlijst

Au champ d'honneur

Aidés par des centaines de volontaires, les sculpteurs britanniques Jamie Wardley et Andy Moss n'ont eu que quatre heures et demie pour dessiner au pochoir quelque 9 000 silhouettes humaines sur le sable de la plage d'Arromanches, en Normandie, le 21 septembre, avant que la marée ne remonte et n'efface tout leur travail. ___2___ cette destruction naturelle faisait partie du projet : symboliser, grâce à toutes ces silhouettes dans le sable, la disparition des soldats alliés et allemands tués pendant le débarquement du 6 juin 1944. Les pertes alliées (morts, blessés et disparus) se sont chiffrées à environ 10 000 pour la seule journée du D-Day, tandis que les pertes allemandes varient entre 4 000 et 9 000 selon les différentes estimations. Intitulée *The Fallen* (« Ceux qui sont tombés »), cette initiative marquait aussi la Journée internationale de la paix, créée par l'ONU en 1981.

d'après Ça m'intéresse, novembre 2013

titel au champ d'honneur: *op het veld van eer* **4** pochoir: *sjabloon* **6** marée: *hoogtij*
12 chiffrées: *geschat* **14** estimations: *schattingen*

© ThiemeMeulenhoff

1 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) dans le texte.
- **A** Comme si
- **B** D'autant plus que
- **C** En outre,
- **D** Mais

E 5 EXAMENtekst★ 2017-II: 12 met woordenlijst

Ode au plagiat

Et si le plagiat avait du bon ? D'accord, ce n'est pas moral de dire ça alors que les facultés s'arment de logiciels antiplagiat pour en finir avec le copier-coller. Mais, de mon temps (l'ère pré-Internet), le plagiat, ça demandait du travail. Il fallait chercher les livres à la bibliothèque et recopier des passages entiers à la main. Internet vous a considérablement facilité la tâche, chanceux. Quelques clics et le tour est joué : vous pouvez copier n'importe quel dossier d'actualité, devoir de français ou exposé d'histoire-géo. Reste que vous ne retouchez pas la moindre virgule, ni même vérifiez un peu le contenu. Pour vous, zéro bénéfice. Cela vous affaiblirait presque le cerveau. C'est plutôt du côté de vos profs que le plagiat sur Internet a du bon. Cela les pousse à inventer de nouvelles méthodes pédagogiques pour s'opposer avec succès aux tricheurs. Soyons donc reconnaissants aux tricheurs de forcer les enseignants à se remettre en cause.

d'après Phosphore, le 4 décembre 2007

titel ode: *eerbetoon* **1** avait du bon: *hier: iets goeds zou hebben*
2 moral: *ethisch verantwoord* **3** copier-coller: *kopiëren en plakken, copy-pasten*
8 chanceux: *geluksvogels* **8** le tour est joué: *het klusje is geklaard* **10** exposé: *presentatie*
11 retouchez: *werkt … bij* **11** virgule: *komma* **15** pousse: *dwingt* **17** tricheurs: *fraudeurs*
18 se remettre en cause: *(zichzelf) ter discussie te stellen*

« Et si le plagiat avait du bon ? » (regel 1)

1 Quel serait l'effet positif du plagiat selon le texte ?
- **A** En recopiant à la main des passages qu'on a trouvés dans des livres, les tricheurs économiseraient énormément de temps.
- **B** En surfant sur Internet à la recherche d'informations qu'ils peuvent copier et coller, les tricheurs apprendraient beaucoup.
- **C** Les enseignants seraient obligés de valoriser le contenu aussi bien que la forme d'un dossier.
- **D** Les profs seraient incités à inventer de nouvelles méthodes pédagogiques.

E 6 EXAMENtekst★★ 2017-II: 6 met woordenlijst

Les Français et la politesse

Professeur de droit public à l'université Paris-V, Frédéric Rouvillois nous parle de la politesse. Entretien avec Le Point.

(1) Le Point : Sommes-nous vraiment moins bien élevés qu'autrefois ?

Frédéric Rouvillois : A première vue, la réponse est oui. Une série de principes et de codes qui étaient considérés comme allant de soi sont de moins en moins respectés. Selon les sondages, la politesse est la valeur à laquelle les Français accordent le plus d'importance et en même temps c'est une valeur qui leur manque le plus. Pourtant, l'impression d'une montée brutale des incivilités de la part des Français est à nuancer. C'est plutôt leur sensibilité à l'égard de l'impolitesse qui a augmenté.

(2) Le besoin de politesse serait-il lié à la crise économique ?

Tout porte à croire que la crise a remis la politesse à l'honneur. Pendant une bonne partie du siècle dernier, la politesse a été une valeur déclinante. Ce déclin a commencé au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. Pendant la période 1945-1975, caractérisée par une forte croissance économique, la politesse est jugée dépassée. Mai 68 marque l'apogée de ce décrochage. Dans les années 70, seulement 30% de la population pense que la politesse est une valeur à transmettre aux générations futures. Depuis le milieu des années 80, on observe une prise de conscience généralisée de l'impor-

11 accordent: *hechten* **15** incivilités: *onbeschoftheden* **17** impolitesse *onbeleefdheid*
22 remis … à l'honneur: *in ere hersteld* **25** déclinante: *vervaagde* **30** dépassée: *achterhaald*
31 apogée: *hoogtepunt* **31** décrochage: *hier: verval van normen en waarden*
34 transmettre: *doorgeven* **36-37** prise de conscience généralisée: *algemene bewustwording*

tance de la politesse. Plus on est dans une situation économiquement fragile, plus on accorde d'importance à la politesse.

(3) Aujourd'hui, qui « fait exemple » ?

La politesse est toujours venue de groupes particuliers, à l'avant-garde, considérés comme suffisamment respectables pour être suivis. Ils inventaient un usage, qui était ensuite repris dans les manuels de politesse et qui, à partir de là, se diffusait dans la classe dominante, puis la classe moyenne… Autour de 1900, en France, dans deux ou trois salons parisiens qui considèrent que la politesse diminue, on voit apparaître le baise-main. Ces salons décident d'utiliser l'usage du baise-main importé d'Europe de l'Est. Dans les années qui suivent, cet usage se répand, se codifie et, en quelques décennies, devient le symbole par excellence de la politesse à la française. Les prescripteurs de savoir-vivre sont de nos jours la télévision, les journaux qui traitent de la vie privée des vedettes, le blog des personnalités influentes et les manuels de politesse, comme ceux de Nadine de Rothschild.

(4) Notre mode de vie nécessite-t-il de simplifier les codes de politesse ?

Nos codes de politesse remontent à l'après-Révolution française, une époque où l'on avait le temps, ils ne sont donc plus adaptés à notre rythme de vie. En fait, peu importe que le code change, ce qui compte est de manifester du respect envers l'autre. Je ne suis pas impoli si je n'utilise pas une longue formule de politesse à la fin de mon courriel. Je le deviens si je commence mon courriel sans la moindre formule de politesse, comme si je ne m'adressais pas à un être humain mais à une machine.

(5) La politesse peut aussi traduire la peur de l'autre. Une société extrêmement polie peut être extrêmement violente…

Une société extrêmement polie n'est pas une société violente mais méfiante. On se méfie de l'autre, de sa tendance à s'écarter de normes établies. Dans le métro, sur certaines lignes, à certaines heures, on évite de se regarder dans les yeux, on ne veut pas être en difficulté ni mettre quelqu'un d'autre en difficulté. C'est une peur légitime. On glisse vite de l'incivilité à la violence, alors on perfectionne les rapports sociaux pour éviter les frictions qui pourraient conduire à la violence. La politesse permet de s'armer contre la violence d'autrui. En fait, plus la société est dure, plus la politesse est nécessaire.

(6) Les actes d'incivilité ne finissent-ils pas par se retourner contre leurs auteurs en les coupant du reste de la société ?

L'impolitesse est un luxe réservé aux classes les plus aisées de la société. Cela a toujours été ainsi. Les duchesses adoraient dire des gros mots et se comporter de manière impolie, car cela n'avait aucune conséquence, cela ne pouvait pas les déclasser, remettre en question leur fortune ou leurs privilèges. ___7___ quand on appartient à une classe défavorisée, l'apprentissage et l'usage de la politesse sont absolument nécessaires, ne serait-ce que pour exister dans le monde du travail. Sinon, cela empêche d'évoluer d'un groupe social à un autre, de profiter de l'ascenseur social.

d'après Le Point, juillet 2014

45 à l'avant-garde: *met een voortrekkersrol* **48** usage: *hier: omgangsvorm*
56 baise-main: *handkus* **60** se codifie: *wordt officieel vastgelegd*
63 prescripteurs: *personen die iets bepalen* **63-64** savoir-vivre: *manieren, omgangsvormen*
101 glisse: *glijdt af* **107** d'autrui: *andermans* **115** classes … aisées: *bovenklasse*
117 duchesses: *hertoginnen* **117-118** gros mots: *grove woorden, scheldwoorden*
123-124 classe défavorisée: *onderklasse*

126-127 ne serait-ce que pour: *al zou het maar zijn om* **130-131** ascenseur social: *sociale ladder*

1 Van welke paradox is sprake in de eerste alinea?
Noem beide elementen.

2 Welk verband wordt in de tweede alinea gelegd tussen de mate van beleefdheid en de economische situatie?
Vul de volgende zin aan:
Naarmate de economische situatie in een land beter is, …

« Autour de … la française. » (lignes 52-63)

3 Comment ce passage se rapporte-t-il à celui qui précède au 3ème alinéa ?
A Il en donne la conséquence.
B Il en donne un exemple.
C Il l'affaiblit.
D Il s'y oppose.

« La politesse … être suivis. » (regel 44-47)

4 Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de derde alinea waarin Frédéric Rouvillois opmerkt wie vandaag de dag toonaangevend is op het gebied van beleefdheid.

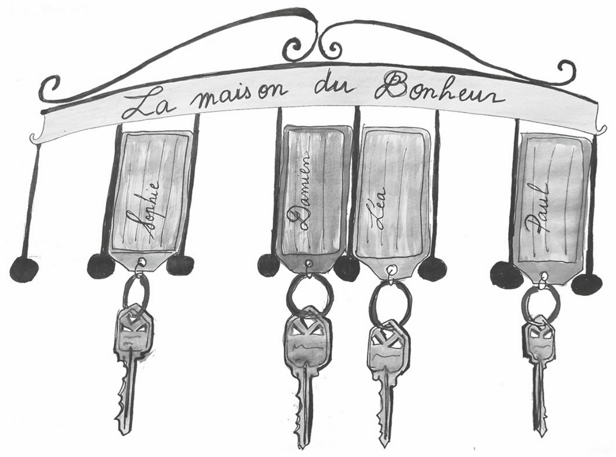
5 Qu'est-ce qui a de l'importance d'après ce que Frédéric Rouvillois dit au 4ème alinéa ?
Il importe qu'on
A modernise les codes de politesse.
B montre de l'estime envers d'autres personnes.
C prenne le temps pour utiliser les formules de politesse.
D ralentisse son rythme de vie.

6 Pourquoi manifeste-t-on de la politesse selon le 5ème alinéa ?
A Pour masquer son aversion contre quelqu'un.
B Pour montrer sa confiance en l'autre.
C Pour ne pas avoir des problèmes avec quelqu'un.
D Pour se conformer aux normes établies.

7 Choisissez les mots qui manquent au dernier alinéa.
A A l'inverse,
B En outre,
C En résumé,
D Par exemple,

E 7 **EXAMEN**tekst★★ **2017-II: 9** met woordenlijst

La coloc a toujours la cote



(1) Quand il a quitté le domicile familial pour commencer ses études à Strasbourg, Raphaël Pflieger a tout de suite opté pour la colocation. « Quand on part de chez soi à 18 ans, on n'est pas mûr, ni prêt à se lancer seul dans la grande vie. La colocation nous apporte un second foyer, nous permet d'avoir un cadre… et pas simplement pour faire la fête ! » Notamment quand on arrive, comme lui, dans une ville qu'on ne connaît pas. « Partager un appartement avec d'autres permet de se sentir moins seul, de découvrir la ville en bonne compagnie, et de se faire de nouveaux amis. » Et Raphaël n'est pas le seul. De nombreux étudiants qui cherchent un logement pour la rentrée optent aujourd'hui pour la colocation.

(2) Raphaël a été tellement séduit par la formule qu'il continue à vivre en coloc, même ayant terminé ses études. Pour certains étudiants, dont Raphaël, la colocation est devenue un vrai mode de vie, notamment quand ils sont célibataires. Ils apprécient de rentrer le soir à la maison et de vivre un vrai moment de convivialité. ___2___ vivre au quotidien avec d'autres personnes exige quelques mesures. D'abord bien choisir ses colocateurs. Le « casting » est obligatoire. Raphaël recommande un « entretien de colocation » en présence de tous les habitants. « Il faut que chacun ait conscience qu'on s'engage dans une vie commune, pour plusieurs années parfois. »

(3) Raphaël vient de lancer un nouveau site : « La Carte des colocs ». Il y propose des options de filtrage qui permettent de sélectionner les colocateurs. Par exemple, une personne avec qui on va partager un logement, doit-il avoir oui ou non des habitudes de vie pareilles ? Il convient aussi de déterminer quel type de colocation on veut établir : une véritable vie partagée, avec les repas pris en commun, ou plutôt une simple cohabitation. Dans le premier cas, il est conseillé d'élaborer des règles communes concernant le ménage, les courses, le rangement, le bruit, etc.

(4) Sur la tendance de la colocation se sont récemment développées les Kaps (« kolocations » à projets solidaires), qui se trouvent dans une dizaine de villes françaises. Leur principe : fournir à des étudiants une colocation à un prix modéré, en contrepartie d'un engagement dans une action collective. « Le concept est dans l'air du temps », dit Béatrice Mérigot, responsable des projets Kaps. « Pour les jeunes, allier la colocation à un projet collectif utile est une expérience unique dont ils peuvent, de plus, profiter dans leurs études. »

d'après Les Dossiers de l'Actualité, septembre 2014

titel coloc (*afkorting van* colocation): *het samen huren van een woning*
titel a … la cote: *hier: heeft voordelen* **6** mûr: *rijp* **8-9** second foyer: *tweede thuis*
31 convivialité: *gezelligheid* **44** options de filtrage: *hier: screeningsmogelijkheden*
54 cohabitation: *samenwonen (zonder wederzijdse verplichtingen)*

57 rangement: *schoonmaak* **65-66** en contrepartie d': *in ruil voor* **68** dans l'air du temps: *zeer actueel*

1 A quoi sert le premier alinéa ?
- **A** A montrer à quel point bon nombre d'étudiants aiment faire la fête et se faire de nouveaux amis.
- **B** A montrer à quel point de nombreux étudiants ont du mal à trouver un logement pour la rentrée.
- **C** A montrer pourquoi beaucoup d'étudiants optent pour la colocation quand ils quittent le domicile familial.
- **D** A montrer que pas mal d'étudiants préfèrent la colocation même ayant terminé leurs études.

2 Choisissez le mot qui manque au 2ème alinéa.
- **A** Ainsi,
- **B** Bref,
- **C** Même
- **D** Pourtant,

3 Combien de critères de sélection différents pour bien choisir ses colocateurs sont mentionnés au 3ème alinéa ?
- **A** deux
- **B** trois
- **C** quatre
- **D** cinq

« à projets solidaires » (regel 61-62)

4 Wordt in de laatste alinea een voorbeeld gegeven van zo'n project?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin waarop je je antwoord baseert.

E 8 **EXAMEN**tekst ★★ **2017-II: 10** met woordenlijst

Les « oiseaux verts » se sont posés à Paris

(1) Ils sont concentrés, méthodiques, sérieux. Le nez collé au sol, à une cadence régulière, ils se penchent, saisissent le déchet de leur pincette en métal. Me voilà derrière eux à tenir bêtement mon mégot à la main : impossible de le jeter sur la chaussée. S'ils me voyaient… Imperturbables, ces nettoyeurs d'un nouveau genre, reconnaissables à leur dossard à tête d'oiseau floqué des mots « Keep clean, Keep green » et « green bird », continuent leur travail. En un peu moins de deux heures, ils auront fait le tour de l'imposante église de la Madeleine, dans le 8e arrondissement, et rempli chacun un sac de mégots, papiers et autres saletés.

(2) Les « oiseaux verts » : c'est ainsi que s'est baptisée cette association de volontaires qui a décidé de sensibiliser les citadins à la propreté de leur ville. Ce jour-là, à Paris, ils sont une petite dizaine, dont une grosse majorité de Japonais. Le mouvement est né à Tokyo, en 2003. Plus tard, des expatriés japonais vivant à Paris décident de l'importer, certains quartiers de la capitale ne s'alignant pas avec la rigueur nippone. En effet, la capitale a quelques leçons à apprendre des Japonais en matière de propreté. Selon le site officiel, toute personne qui s'engage à ne jamais jeter dans la rue un déchet, quel qu'il soit, est un « green bird ».

(3) Le groupe fonctionne par le bouche-à-oreille. « Bien sûr, il y a beaucoup de Japonais, mais c'est très encourageant quand des Français participent. C'est vraiment ouvert à tous », insiste l'organisatrice parisienne, Yoshiko. La jeune femme a vécu à Paris de 8 à 17 ans, avant d'y revenir en 2004 ; elle travaille aujourd'hui pour le service clientèle d'une entreprise japonaise. « Je tiens beaucoup à la France, de nombreux souvenirs de ma famille y sont liés. Les « green birds », c'est aussi une manière de remercier mon deuxième pays », dit-elle. Elle est chargée d'informer les volontaires par e-mail, une fois par mois, du lieu et de l'heure du rendez-vous. Le rassemblement se fait un samedi, devant un lieu phare de la capitale française. Seule une pluie abondante justifie une annulation.

d'après Courrier international du 19 au 25 mars 2015

2 collé: *hier: gebogen* **4** pincette: *afvalgrijper* **6** mégot: *peuk* **9** imperturbables: *onverstoorbaar*
11 dossard: *hesje* **11** floqué: *voorzien* **23** citadins: *hier: bewoners* **28** expatriés: *expats*
30-31 ne s'alignant pas: *staan niet op één lijn* **31** rigueur: *nauwgezetheid* **32** niponne: *Japanse*
34 propreté: *netheid* **40** bouche-à-oreille: *van mond tot mond* **59** lieu phare: *afgesproken plek*

1 Que peut-on déduire du premier alinéa ?
- **A** L'auteur admire la façon dont les « green birds » réprimandent les passants au sujet de leur conduite.
- **B** L'auteur critique les « green birds » puisqu'ils travaillent très lentement et d'une manière peu efficace.
- **C** L'auteur se moque de l'uniforme des « green birds », en particulier du texte en anglais sur leur dossard.
- **D** L'auteur s'enthousiasme du dévouement des « green birds » et de la minutie avec laquelle ils font leur travail.

2 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
1. Les « oiseaux verts » sont des bénévoles, prêts à donner le bon exemple en s'occupant de la propreté de leur ville.
2. L'initiative des « oiseaux verts », qui trouve son origine au Japon, a été importée à Paris et ailleurs.

- **A** La première.
- **B** La deuxième.
- **C** Les deux.
- **D** Aucune.

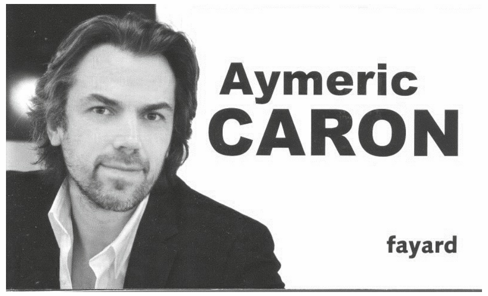
3 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de derde alinea.
1. De plus en plus de Français sont prêts à se joindre à l'association des « oiseaux verts ».
2. Par son travail pour les « green birds », Yoshiko veut exprimer sa gratitude envers la France.
3. Yoshiko regrette que les « green birds » soient si peu reconnaissants envers elle.
4. Les « oiseaux verts » se rassemblent tous les samedis à une heure fixe.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

E 9 **EXAMEN**tekst ★★ **2017-II: 11** met woordenlijst

« Le végétarien n'est pas un ascète »

Un entretien avec Aymeric Caron



(1) Le Nouvel Observateur : De nos jours, être végétarien en France n'est plus un défaut ?
Aymeric Caron : Le regard est effectivement en train de changer. Auparavant, dire « je suis végétarien », c'était s'exposer à l'incompréhension générale, à des moqueries systématiques. Il y a peu, quand je commandais un plat sans viande au restaurant, le garçon se sentait agressé. Aujourd'hui, il comprend ma demande et s'adapte. Il y a une réelle prise de conscience chez les jeunes surtout, pour qui ça devient démodé de manger de la viande. Cela dit, la France a encore un sacré

titel ascète: *asceet, iemand die streng en sober leeft* **7** s'exposer: *zichzelf blootstellen*
8 moqueries: *spotternijen* **17-18** sacré retard: *enorme achterstand*

retard. Au Canada, par exemple, on trouve dans les supermarchés des rayons entiers de produits végétariens.

(2) Comparé à d'autres pays occidentaux, comme la Grande-Bretagne, où le nombre de végétariens dépasse les 10%, en France, le végétarisme a plus de mal à se répandre. Pourquoi ?
En France, notre héritage philosophique humaniste a placé l'homme au-dessus de tout, y compris de l'animal. Ce qui explique pourquoi l'éthique animale, développée aux Etats-Unis dans les années 1970, a plus de mal à se diffuser dans notre pays où s'intéresser à la condition animale est vite qualifié de sensibilité déplacée. Les politiques ne bougent pas, entre autres parce que chez nous, la tradition agricole est forte et les enjeux économiques énormes. Le changement ne viendra donc que du citoyen dont le comportement alimentaire nouveau forcera à redéfinir les productions agricoles.

(3) Pour vous, renoncer à la viande, qu'est-ce que cela signifie ?
Disons que le végétarien ne mène pas une vie austère. Bien au contraire ! C'est un grand jouisseur qui a juste décidé de changer le curseur du plaisir. Ce qu'il enlève, il l'ajoute par ailleurs, découvrant de nouvelles saveurs ou se réappropriant des aliments oubliés de la cuisine occidentale. Bref, le végétarien, c'est quelqu'un qui veut mettre un terme à la dictature de la gastronomie traditionnelle : celle-ci essaie de nous faire croire qu'il n'y a qu'une façon de bien manger.

d'après Le Nouvel Observateur hors-série, mai 2014

31-32 éthique animale: *moraal over de positie van dieren*
36-37 sensibilité déplacée: *misplaatste overgevoeligheid* **49** austère: *streng, sober*
50 jouisseur: *genieter* **51-52** changer le curseur du plaisir: *de knop van het genot omzetten*
54 saveurs: *smaken* **54** se réappropriant: *hier: door opnieuw te leren eten*

1 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) à ce que dit Aymeric Caron à propos du végétarisme au premier alinéa ?
1 Autrefois, le végétarisme était en général considéré comme quelque chose d'anormal.
2 De nos jours, ce sont surtout les jeunes qui achètent des produits végétariens.
3 Aujourd'hui, il y a une grande diversité de produits végétariens dans les supermarchés français.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« en France, le végétarisme a plus de mal à se répandre » (regel 25-27)
2 Naast politieke en economische redenen en het feit dat Frankrijk van oudsher een landbouwnatie is, noemt Aymeric Caron nog een andere reden voor dit verschijnsel in de tweede alinea.
Vul de volgende zin aan:
Op basis van hun filosofische traditie zijn Fransen ervan overtuigd dat …

3 Que peut-on déduire du dernier alinéa ?
A Aymeric Caron a longtemps hésité avant de se convertir au végétarisme.
B Aymeric Caron regrette que les végétariens se soient détournés de la gastronomie traditionnelle.
C Selon Aymeric Caron, être végétarien ne veut pas dire qu'on se prive du plaisir gustatif.
D Selon Aymeric Caron, il faut distinguer différents types de végétariens.

E10 EXAMENtekst★★★ 2017-II: 5 met woordenlijst

Le marché de l'art, refuge des milliardaires

Les Femmes d'Alger (Picasso)

(1) Le 11 mai, Christie's a vendu *Les Femmes d'Alger*, une toile de Picasso, pour 179,4 millions de dollars, un prix record pour une vente publique. Jusqu'à présent, c'était Francis Bacon qui détenait le record de l'œuvre la plus chère vendue aux enchères avec son triptyque représentant Lucian Freud, vendu pour 142,4 millions de dollars en 2013. Les toiles atteignent des prix encore plus élevés en dehors des salles de ventes. *Deux Tahitiennes*, de Paul Gauguin, a atteint près de 300 millions de dollars lors d'une transaction privée en début d'année, selon *The New York Times*. Du jamais-vu pour une œuvre d'art.

(2) Ces montants énormes suscitent de nombreuses interrogations, d'autant plus qu'en ce moment les investisseurs du monde entier s'inquiètent de la hausse des actions, obligations et autres actifs. « Le marché de l'art est-il en pleine bulle spéculative ? La bulle est-elle sur le point d'éclater ? » s'interrogeait l'économiste Nouriel Roubini, célèbre pour avoir prédit la crise financière de 2008, dans une note adressée aux investisseurs en début d'année. Difficile à dire. Une œuvre d'art n'est pas comparable à une action ou à une obligation. Elle n'offre ni rendement ni dividendes. Mesurer sa valeur financière n'est pas une science exacte. Le monde de l'art est plutôt soumis aux « modes, aux engouements passagers et aux emballements – et à d'éventuelles bulles », comme l'écrit Roubini.

(3) La hausse des prix a une autre explication. L'art a actuellement la faveur des super-riches, qui, inquiets de la mauvaise santé de l'économie mondiale et de l'instabilité des

titel marché de l'art: *kunsthandel* **8** enchères: *veilingen* **8** triptyque: *drieluik*
16 transaction privée: *privéveiling* **17-18** du jamais-vu: *dat is nog nooit vertoond*
20 interrogations: *vragen* **23** actions: *aandelen* **24** actifs: *activa* **26** bulle: *zeepbel, bubbel*
39 engouements passagers: *tijdelijke bevliegingen* **40** emballements: *opwinding van het moment*

marchés, hésitent à investir leur fortune dans des actifs conventionnels. Pour ceux qui privilégient la prudence, l'art est en effet un refuge. Même si Picasso, Giacometti ou Van Gogh n'offrent que de médiocres rendements à court terme, ils sont passés à la postérité et leurs œuvres devraient conserver leur valeur sur plusieurs générations.

(4) « L'art peut-il mieux faire que l'inflation ? Sans aucun doute. », dit Roubini. « Est-il un bon moyen de garder son patrimoine ? Oui. » Il compare l'art à l'immobilier. Contrairement à la demande, l'offre est faible et ne se renouvelle guère. « Finalement, ce n'est pas si compliqué », dit-il. « Il y a un nombre limité d'œuvres d'art et un nombre croissant de gens très riches qui aimeraient les posséder. »

(5) De nos jours, le fossé entre ceux qui sont simplement fortunés et ceux qui sont extrêmement riches est en train de se former à mesure que la richesse mondiale se concentre dans les mains d'un petit nombre de super riches. C'est sans doute ce qui explique les performances exceptionnelles d'un secteur bien précis du marché de l'art : les œuvres dont le prix dépasse des centaines de millions de dollars.

(6) Le marché de l'art se divise entre un cercle restreint d'acheteurs ultra-riches qui peuvent toujours payer plus pour des toiles comme *Les Femmes d'Alger*, et ceux qui n'ont plus les moyens de se les offrir. En ce sens, ce marché se rapproche davantage de celui des biens de consommation courante que de la Bourse. Que ce soit dans le domaine de l'épicerie ou dans celui de l'habillement, ce sont les commerçants dont la clientèle est composée d'un petit groupe de consommateurs très fortunés qui s'en sortent le mieux. Et oui, si vous êtes riche et que vous avez une belle maison, il faut bien décorer les murs !

d'après Courrier international, mai 2015

67 croissant: *groeiend* **79** dépasse: *meer dan … bedraagt* **82** cercle restreint: *kleine groep*
86 de se les offrir: *om zich die te veroorloven* **88-89** biens de consommation: *consumptiegoederen*
92 habillement: *kledingindustrie*

« Du jamais-vu » (lignes 17-18)

1 Qu'est-ce qui est « du jamais-vu » d'après le premier alinéa ?
- **A** Le fait que Christie's organise la vente d'une toile aussi connue que les *Deux Tahitiennes* de Paul Gauguin.
- **B** Le fait que lors d'une vente publique un chef-d'œuvre soit vendu à un prix plus bas que lors d'une transaction privée.
- **C** Le fait qu'on achète une œuvre d'art aux enchères pour être sûr de son authenticité.
- **D** Le fait qu'une œuvre d'art soit vendue pour un prix de plusieurs centaines de millions de dollars.

« Une œuvre … science exacte. » (lignes 32-37)

2 Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède ?
- **A** Il en donne la conséquence.
- **B** Il l'affaiblit.
- **C** Il l'élabore.
- **D** Il s'y oppose.

« une autre explication » (lignes 42-43)

3 De quelle explication s'agit-il au 3ème alinéa ?
- **A** A court terme, les chefs-d'œuvre de Picasso, Giacometti et Van Gogh apportent un très bon rendement.
- **B** Aujourd'hui, les ultrariches commencent à apprécier plusieurs formes d'art moderne.
- **C** Pour ceux qui sont extrêmement riches, les œuvres d'art s'avèrent être un meilleur placement que les actifs conventionnels.

« L'art … aucun doute. » (regel 57-58)

4 Welke verklaring geeft Roubini hiervoor in de vierde alinea?

« les œuvres … de dollars » (regel 78-80)

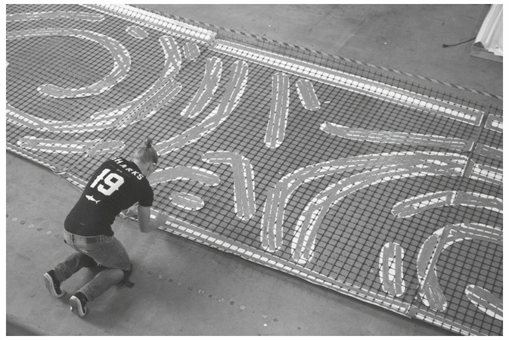
5 Wat drijft de prijs van kunstwerken nog verder op volgens de laatste twee alinea's?

« Et oui, … les murs ! » (lignes 96-98)

6 L'auteur du texte le dit de quel ton ?
D'un ton
- **A** fort enthousiaste.
- **B** légèrement moqueur.
- **C** plein d'espoir.
- **D** un peu déçu.

E11 EXAMENtekst★★★ **2017-II: 7** met woordenlijst

Des routes intelligentes



(1) Nuenen, un village prospère et verdoyant du Nord-Brabant. Le jour, la piste cyclable qui coupe à travers les champs pour rejoindre un village voisin, a un aspect très banal : un ruban mince et sinueux de béton gris mat. Mais à la tombée de la nuit, quelques scintillements bleus, verts ou blancs apparaissent ça et là sur le sol. Et à la nuit noire, la piste dégage une lumière à la fois douce et puissante, qui semble venir de l'intérieur du béton. L'intensité lumineuse est suffisante pour que les gens puissent marcher ou faire du vélo en toute sécurité en ayant l'impression de flotter sur un arc de lumière.

(2) Côté artistique, cette œuvre spec-

2 verdoyant: *groen* **6** ruban: *lint* **6** sinueux: *kronkelig* **8** scintillements: *glinsteringen*
10 sol: *wegdek* **10** dégage: *hier: verspreidt* **17** flotter: *zweven* **17** arc de lumière: *lichtbrug*

taculaire a été imaginée par le designer néerlandais Daan Roosegaarde, qui aime se définir comme un « technopoète ». Il s'est inspiré directement de *La nuit étoilée*, le célèbre tableau de Vincent van Gogh – une référence culturelle et touristique à l'histoire de Nuenen, où le peintre a vécu et travaillé pendant trois ans, avant de partir pour la France. « Les voies de circulation sont des œuvres importantes que nous léguons à nos descendants », explique Daan Roosegaarde. « Nous devons faire en sorte qu'elles soient belles, poétiques, tout en étant conçues pour affronter l'avenir. »

(3) Côté technique, Daan Roosegaarde a travaillé en partenariat avec le grand groupe de travaux publics néerlandais Heijmans. Joziene van de Linde, directrice commerciale internationale de Heijmans, est fière de la prouesse réalisée par son entreprise : « Les éléments lumineux insérés dans le béton sont composés d'une résine très résistante dans laquelle on a injecté des cristaux photoluminescents. Ils absorbent la lumière pendant le jour, et la rendent naturellement pendant la nuit. On obtient un système d'éclairage autonome, renouvelable, durable, qui fonctionne sans électricité. »

(4) Daan Roosegaarde est persuadé que la dimension écologique de son invention va lui assurer un succès mondial : « Dans certains pays, les administrations réduisent l'éclairage routier pour économiser l'électricité et réduire les émissions de CO_2. Elles vont sans doute s'intéresser à notre système, qui fournit un éclairage 100% renouvelable. L'investissement est important, mais d'ici 2020, nous pourrons être compétitifs face aux lampadaires électriques classiques. » D'ailleurs, il affirme avoir déjà été contacté par des responsables chinois et canadiens.

(5) Joziene van de Linde va encore plus loin : « Notre technologie est très intéressante pour les pays en voie de développement, qui n'ont jamais eu d'éclairage public le long des routes, ni de système de marquage au sol. Ils vont sauter l'étape du lampadaire électrique et du marquage classique et passer directement à la route lumineuse, un peu comme les pays africains alors dépourvus de réseau téléphonique filaire sont passés directement au téléphone mobile. »

(6) Le marquage intelligent n'en est qu'à ses débuts. Pour plus tard, Daan Roosegaarde imagine des routes bordées d'arbres génétiquement modifiés qui dégageront de la lumière dans la nuit grâce à des gènes tirés d'animaux naturellement luminescents comme la méduse. Il est convaincu que ce sera très beau – même s'il reconnaît que le grand public aura peut-être besoin d'un temps d'adaptation psychologique…

d'après Le Monde,
le 3 décembre 2014

---

31 léguons: *nalaten* **37-38** en partenariat: *in partnerschapsverband* **42** prouesse: *prestatie*
45 résine: *hars* **47-48** cristaux photoluminescents: *lichtgevende kristallen*
58 administrations: *overheden* **66** lampadaires: *lantaarnpalen*
75-76 système de marquage: *markeringssysteem*
81-82 réseau téléphonique filaire: *bekabeld telefoonnetwerk* **90** gènes: *genen* **91** méduse: *kwal*

« la piste … village voisin » (lignes 3-5)

1 Qu'est-ce qu'on apprend sur cette piste cyclable au premier alinéa ?
- **A** Après des plaintes de plusieurs cyclistes, elle est désormais mieux éclairée.
- **B** Chaque cycliste doit y allumer son éclairage jour et nuit.
- **C** Il s'agit d'une piste ordinaire dont le revêtement gris mat n'a rien de spécial.
- **D** La nuit, elle se transforme en piste lumineuse.

2 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tweede alinea.
1. Daan Roosegaarde a emprunté des idées à une peinture très connue de Vincent van Gogh pour concevoir son œuvre.
2. Daan Roosegaarde veut que les voies de circulation soient belles, poétiques, et qu'elles puissent résister à l'épreuve du temps.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« On obtient … sans électricité. » (lignes 50-53)

3 Par quel(s) mot(s) cette phrase aurait-elle pu commencer ?
- **A** Ainsi,
- **C** Du reste,
- **B** Cependant,
- **D** En plus,

4 Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de vierde alinea waaruit blijkt dat Daan Roosegaarde met zijn uitvinding al internationale naamsbekendheid heeft.

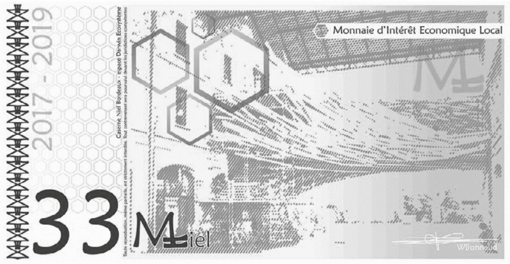
5 Pourquoi Joziene van de Linde mentionne-t-elle le téléphone mobile en parlant de la route lumineuse au 5ème alinéa ?
Pour montrer
- **A** à quel point il est difficile d'introduire de nouveaux produits en Afrique.
- **B** pourquoi il sera plus facile d'introduire la route lumineuse en Afrique que le téléphone portable.
- **C** qu'en Afrique on saute parfois un stade d'évolution technique.

6 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au dernier alinéa ?
1. Daan Roosegaarde a encore une autre idée pour développer le marquage intelligent.
2. Daan Roosegaarde regrette que le grand public doute de la faisabilité du projet du marquage intelligent.

- **A** La première.
- **B** La deuxième.
- **C** Les deux.
- **D** Aucune.

E12 EXAMENtekst★★★ 2017-II: 8 met woordenlijst

La miel et autres monnaies locales



(1) Depuis quelque temps, les habitants de la région viticole au nord de Bordeaux peuvent payer leurs achats du quotidien non seulement en euros mais aussi en miels. La miel (Monnaie d'intérêt économique local) est une monnaie locale complémentaire. Elle est destinée à favoriser les échanges directs au sein d'un réseau de participants. Le consommateur peut dépenser ses miels dans les commerces de proximité partenaires du projet : boulangeries, garages, coiffeurs, restaurants.

(2) Quel est l'intérêt d'une monnaie complémentaire à l'euro ? Il faut savoir qu'aujourd'hui, seule une petite quantité des transactions monétaires sur la planète concernent des échanges de biens et de services. La majorité des transactions appartiennent au monde de la finance, de la spéculation et autres opérations. La miel, elle, ne sert qu'à l'échange. Elle ne peut pas être épargnée à la banque.

(3) Le fonctionnement d'une monnaie locale repose sur une éthique. Les commerçants participants doivent en effet respecter une charte écologique et éthique. Ainsi, lorsqu'une personne dépense ses miels chez l'épicier, elle est sûre d'avoir dans son panier des produits bios ou issus du développement durable. « Pas question d'intégrer un supermarché dans le réseau », indique Philippe Labansat, l'un des principaux coordinateurs du projet. La monnaie complémentaire s'inscrit dans un microsystème qui vise à favoriser la production locale et à tisser du lien social entre ses utilisateurs. Bref, dépenser, oui, mais de façon responsable.

(4) Les monnaies locales complémentaires sont aussi vieilles que la monnaie. Elles existent sous des formes primitives depuis l'Antiquité. Au cours des siècles, ce moyen de paiement local a évolué selon le contexte économique. Par exemple, suite à la crise de 1929, le petit village de Schwanenkirchen, en Allemagne, met en place sa propre monnaie locale, la *Wära*. Les effets sont immédiats : les échanges commerciaux reprennent, le chômage disparaît et le village se relève. Certaines monnaies locales bénéficient même d'une longévité surprenante. Ainsi, le *Wir*, lancé en 1934 en Suisse est toujours utilisé par 60 000 entreprises et génère un chiffre d'affaires de 1,6 milliard d'euros !

(5) Aujourd'hui, il existerait entre 5000 et 6000 monnaies locales à travers le monde. En France, les expériences des monnaies locales se multiplient depuis quelques années. Ainsi, plus d'une vingtaine de monnaies locales sont en circulation et une trentaine sont en projet à l'échelle d'un quartier, d'une ville ou d'une région. Un engouement analysé par Philippe Derudder : « Lors de la crise de 2008 qui dure encore, les citoyens ont été choqués de découvrir à quel point le monde des banques et de la finance était beaucoup moins digne et propre qu'il ne paraissait. Les citoyens ont alors découvert la piste des monnaies complémentaires grâce auxquelles ils peuvent, de façon très locale et limitée, remettre la monnaie au service de l'humain au lieu d'être dominée par cette dernière. »

d'après Ecoute, mai 2014

titel miel (*afkorting van* Monnaie d'intérêt économique local): *munt met lokale economische waarde*
2 région viticole: *wijnbouwregio* **9** échanges directs: *rechtstreekse handel*
12 commerces de proximité: *plaatselijke winkels* **30** charte: *handvest* **34** panier: *winkelmand*
42 tisser: *smeden* **59** se relève: *herstelt zich* **61** longévité: *levensduur*
75 engouement: *enthousiasme* **83** piste: *circuit*

© ThiemeMeulenhoff

1 Pourquoi a-t-on introduit la miel dans la région de Bordeaux d'après les deux premiers alinéas ?
- **A** Pour encourager les gens à épargner plus d'argent.
- **B** Pour mettre fin à la spéculation et opérations similaires.
- **C** Pour rétablir la confiance dans l'euro.
- **D** Pour stimuler l'économie régionale.

2 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de derde alinea.
1. Il faut que les commerces partenaires du projet des miels vendent des produits bios ou durables.
2. Il n'est pas à exclure qu'à la longue les supermarchés participeront au projet des monnaies locales.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

3 Que peut-on déduire du 4ème alinéa ?
- **A** Autrefois, les monnaies locales généraient un chiffre d'affaires plus élevé qu'aujourd'hui.
- **B** Avant d'introduire la *Wära* et le *Wir*, il a fallu surmonter bien des difficultés dues à la crise économique.
- **C** Dans le passé déjà, les monnaies locales ont fait la preuve de leur utilité.
- **D** Le *Wir* s'est révélé un plus grand succès que la *Wära*.

4 Comment Philippe Derudder explique-t-il la popularité des monnaies locales selon le dernier alinéa ?
- **A** La crise économique force les gens à bien réfléchir avant de dépenser leur argent à des produits de luxe.
- **B** Le public éprouvait de l'aversion à l'égard du monde des banques et de la finance apparemment peu fiable.
- **C** Les banques locales essaient de réduire leurs dépenses en offrant de moins en moins de services à leurs clients.
- **D** Les Français constatent qu'à travers le monde les producteurs locaux souffrent de la concurrence des entreprises multinationales.

© ThiemeMeulenhoff

F 2018-II met woordenlijsten

In dit onderdeel kun je oefenen met een heel examen. Net als bij onderdeel E vind je onder elke tekst een woordenlijst met de vertaling van woorden die in deze tekst een speciale betekenis hebben of die niet vaak voorkomen.

Boven elke tekst wordt de moeilijkheidsgraad aangegeven door middel van sterren, waarbij de teksten met drie sterren het moeilijkst zijn.

De antwoorden en uitwerkingen staan op mijn.examenbundel.nl.
De cijferbepaling staat achter in deze bundel in de bijlage.

© ThiemeMeulenhoff

F 1 EXAMENtekst★★ 2018-II: 1 met woordenlijst

T'as vu ?

Il fallait y penser : des lunettes d'invisibilité. Elles ne vous feront pas disparaître, ça non, mais ces lunettes permettront au moins de passer inaperçu sur les photos et films et protéger ainsi votre anonymat.

Ces lunettes, pas très fines et pas très jolies, sont équipées de LEDs infrarouges qui projettent en permanence un rayon invisible à l'œil nu. En revanche, ces LEDs brouillent les filtres infrarouges des appareils photo. Sur les photos, cela se traduit par un halo lumineux sur votre visage qui complique toute identification et, quoi qu'il en soit, gâche la photo. Pour couronner le tout, les verres sont aussi recouverts d'une couche qui reflète, histoire d'énerver un peu plus les paparazzis.

Les lunettes d'invisibilité ne s'adressent d'ailleurs pas seulement aux stars. L'entreprise cible aussi toutes les personnes qui en ont marre d'être taguées sans leur accord sur les réseaux sociaux.

d'après 20 minutes, le 24 mars 2015

7 rayon: *lichtstraal* **8** brouillent: *verstoren* **11** gâche: *verknoeit* **13** couche: *laagje*

1p **1** A laquelle des questions suivantes **ne** trouve-t-on **pas** de réponse dans le texte ?
A A qui les lunettes d'invisibilité sont-elles destinées ?
B A quoi serviront les lunettes d'invisibilité ?
C Comment fonctionnent les lunettes d'invisibilité ?
D Quand les lunettes d'invisibilité seront-elles lancées sur le marché ?

© ThiemeMeulenhoff

F 2 **EXAMEN**tekst★ **2018-II: 2** met woordenlijst

L'école qui dit non

(1) Mercredi, 8 heures. A l'entrée du collège-lycée Provence, à Marseille, Flavien Puig, surveillant, scrute les logos des marques sur les vêtements des élèves. Arrive Claire, avec une broderie un peu trop voyante sur la manche de son sweater. « Dis donc, il est gros ton W., là. » La collégienne se défend : « C'est juste une lettre. La marque n'apparaît pas… » Passe pour aujourd'hui, mais « à partir de demain, le règlement s'applique », avertit Flavien. Les sanctions pourront alors aller du port d'une blouse bleu lavande au renvoi temporaire, pour finir par l'expulsion définitive de l'élève (et donc le changement d'école) en fin d'année après la cinquième récidive.

(2) Comme Claire, les 1500 élèves de l'établissement marseillais Provence ont l'obligation cette année de porter une tenue « simple, sobre et décente, notamment financièrement ». Les tee-shirts, pulls, pantalons doivent être unis et sans logo. Seuls les polos et chemises peuvent être ornés d'une figurine ou inscription discrète, limitée à quelques centimètres. L'établissement espère ainsi lutter contre les discriminations. « 125 des 1000 familles ayant un enfant ici ne paient que 50 euros par an, car ce sont des familles très modestes. Or, pour s'intégrer, se faire des amis, on a vu des enfants porter des vêtements d'une valeur pouvant aller jusqu'à 1000 euros », explique Pascal Sevez, directeur de l'établissement. « Ce règlement met tout le monde sur un pied d'égalité. Nous voulons faire réfléchir les élèves et leur permettre d'inventer une façon de se vêtir sans se définir par rapport à la valeur de ce qu'ils portent. »

Les Dossiers de l'Actualité, novembre 2014

3 scrute: *kijkt onderzoekend naar* **6** broderie: *borduursel* **14** port: *(het) dragen*
15-16 renvoi temporaire: *schorsing* **28** figurine: *figuurtje*

1p **2** Que peut-on déduire du premier alinéa ?
- **A** Au collège-lycée Provence, les élèves ont protesté contre l'interdiction du port de vêtements avec logos.
- **B** Les élèves du collège-lycée Provence n'ont plus la liberté de s'habiller comme ils veulent.
- **C** Le surveillant au collège-lycée Provence manque à sa tâche en ne prenant pas au sérieux le nouveau règlement.
- **D** Parmi les élèves du collège-lycée Provence, il y en a qui se moquent des remarques du surveillant.

1p **3** A quoi sert le 2ème alinéa ?
- **A** A expliquer pourquoi il y a tant d'élèves originaires de familles défavorisées au collège-lycée Provence.
- **B** A expliquer pourquoi le collège-lycée Provence a changé son règlement intérieur.
- **C** A montrer à quel point certains élèves du collège-lycée Provence ont du mal à s'intégrer.
- **D** A montrer à quel point le directeur du collège-lycée Provence est populaire parmi les élèves de familles modestes.

F 3 **EXAMEN**tekst★★★ **2018-II: 3** met woordenlijst

Le quotient intellectuel est-il en hausse ?

C'est ce qu'affirme un chercheur qui a étudié le QI sur plusieurs générations. Cela fait rigoler papa et maman ? Eh bien voici la preuve…

(1) Les tests de QI, vous en avez sûrement entendu parler. Mais savez-vous que, depuis leur invention il y a une bonne centaine d'années, le score moyen n'arrête pas d'augmenter ? On appelle ça l'« effet Flynn », nom du chercheur qui a révélé ce phénomène. Il est vrai que la hausse du QI, quotient intellectuel, ne dépasse pas un tiers de point par an. N'empêche, au bout d'une génération, ce n'est pas rien ! Entre vos parents et vous, il devrait donc y avoir une différence…

(2) Curieusement, c'est un peu par hasard que James Flynn découvre ce

4-5 une bonne centaine d'années: *ruim honderd jaar geleden* **8** révélé: *aangetoond*
9 hausse: *stijging* **10** tiers: *derde* **11** N'empêche: *Dit neemt niet weg*

phénomène. Le QI, normalement, ce n'est pas son truc : il est spécialiste de sciences politiques ! Oui mais voilà : au début des années 1980, des psychologues célèbres se servent des tests de quotient intellectuel pour appuyer leurs thèses racistes affirmant, par exemple, que les hommes à la peau noire naîtraient moins intelligents que les autres. Choqué, le professeur Flynn décide d'étudier tout ce qui se rapporte au QI pour combattre ce genre d'idées.

(3) En étudiant les résultats de plusieurs tests de QI, Flynn tombe par hasard sur une étude qui montre que des personnes obtenant un QI modeste avec un test récent ont un QI meilleur avec une ancienne version. C'est comme si le test conçu pour les parents était plus simple que le test pour leurs enfants. Ce qui voudrait donc dire qu'à l'époque des parents, la moyenne du quotient intellectuel était ___6___ faible !

(4) Intrigué par cette découverte, Flynn oublie sa lutte antiraciste et décide d'examiner toutes les comparaisons de ce genre publiées… Des dizaines et des dizaines de fois, il observe la même chose : pas de doute, le QI augmente au cours des générations. Comment expliquer ce phénomène ?

(5) Que le QI ait progressé au fil des années, après tout, ça n'étonne ni Flynn, ni les psychologues. En effet, ces dernières décennies, les conditions de vie se sont nettement améliorées. De plus en plus de monde a assez à manger, vit dans des logements propres, etc. On peut ainsi imaginer que dans la population, globalement en meilleure santé, il y ait moins de retard mental. D'un autre côté, il y a de plus en plus d'enfants qui fréquentent l'école pendant une assez longue période. Fini le temps où l'on quittait l'école à 12 ou 16 ans pour aller chercher un job ! En plus, les parents sont eux-mêmes plus éduqués, ils ont moins d'enfants et, par conséquent, ils ont plus de possibilités pour les aider.

(6) Mais la hausse du QI pendant les dernières décennies est si spectaculaire que James Flynn est convaincu qu'il y a autre chose qui agit sur notre QI. Mais quoi ? La réponse qui lui vient à l'esprit, c'est notre environnement technologique. Comparez votre situation à celle de vos parents. A votre âge, ils ne possédaient ni ordinateur, ni téléphone mobile. Or pour faire fonctionner ces petits bijoux de technologie, il faut avoir une certaine logique. Vous savez qu'en cliquant sur une succession d'icônes, sans rapport évident les uns avec les autres, vous allez pouvoir lire un message, ou bien télécharger un mp3, ou encore visionner un clip etc. Dans un monde conçu par les ingénieurs où règnent l'ordinateur et ses algorithmes mathématiques, il est bien possible qu'on soit imbibé[1] de cette forme d'abstraction sans le savoir.

(7) Ce serait donc l'ordinateur qui rendrait votre génération plus intelligente que celle de vos parents. Mais cela va-t-il continuer ? Vos enfants seront-ils encore plus intelligents que vous ? Flynn pense que ce ne sera pas le cas. Même avec un environnement toujours plus high-tech, il pense que l'intelligence humaine a ses limites. Et aujourd'hui, plusieurs études lui donnent raison : en Norvège ou au Danemark, le QI a commencé par progresser moins vite ces dernières années. Une chose est sûre, vous pourrez un jour être fier d'avoir un QI supérieur à celui de vos enfants !

d'après Science et Vie Junior, décembre 2012

noot 1 imbibé = doordrenkt

23 thèses: *theorieën* **29** combattre: *bestrijden* **35** modeste: *laag*
37 C'est comme si: *Het is alsof* **37** conçu: *ontwikkeld* **44** lutte: *strijd* **47** dizaines: *tientallen*
52-53 au fil des années: *in de loop der jaren* **53** étonne: *verbaast* **57** améliorées: *verbeterd*
62 retard mental: *ontwikkelingsachterstand* **69** éduqués: *geschoold* **75-76** agit sur: *van invloed is op*
83-84 ces petits bijoux de technologie: *deze verbluffende staaltjes technologie* **86** icônes: *icoontjes*
90 visionner: *bekijken*

104 environnement: *omgeving*

1p **4** Qu'est-ce que l'« effet Flynn » (ligne 7) ?
A Le phénomène que chaque génération élève son quotient intellectuel d'environ trois points.
B Le phénomène que, en moyenne, le score des tests de quotient intellectuel continue à monter.
C Le phénomène que les jeunes d'aujourd'hui sont aussi intelligents que leurs parents.

1p **5** Qu'est-ce qui a motivé James Flynn à étudier les résultats des tests de quotient intellectuel d'après le 2ème alinéa ?
A Le besoin de changer de spécialité : les sciences psychologiques au lieu des sciences politiques.
B Le besoin de sensibiliser les parents à la supériorité de l'intelligence de leurs enfants.
C Le désir de lutter contre les idées racistes des psychologues dont il était question à l'époque.
D Le désir d'examiner l'effet de l'éducation sur plusieurs générations différentes.

1p **6** Choisissez le mot qui manque à la ligne 42.
A aussi
B moins
C plus

« Comment expliquer ce phénomène ? » (regel 50-51)

2p **7** Geef van elk van de onderstaande oorzaken aan of deze wel of niet wordt genoemd in de vijfde alinea.
1 De levensomstandigheden zijn duidelijk verbeterd.
2 Steeds meer kinderen zitten geruime tijd op school.
3 Ouders zijn beter in staat om hun kinderen te helpen.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

1p **8** Comment notre environnement technologique nous rend-il plus intelligents d'après le 6ème alinéa ?
Il nous incite à
A développer la logique et l'abstraction.
B exercer plusieurs activités à la fois.
C nous mettre au courant de ce qui se passe dans le monde.
D partager des expériences via les médias sociaux.

1p **9** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de laatste alinea waarin de schrijver de spot drijft met de lezer.

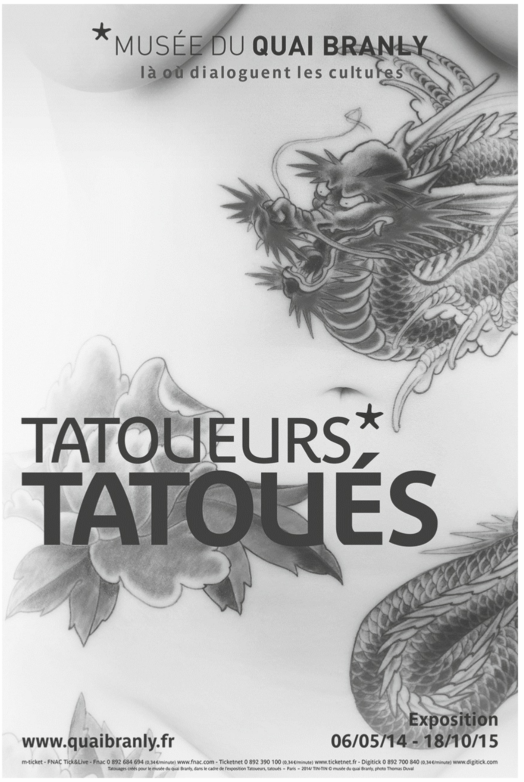
F 4 **EXAMEN**tekst★★ **2018-II: 4** met woordenlijst

Le tatouage ou l'empreinte des corps

A l'occasion de l'exposition « Tatoueurs, tatoués » présentée au Musée du quai Branly, à Paris, le sociologue David Le Breton évoque l'histoire de la pratique du tatouage.

(1) Les Dossiers de l'Actualité : D'où vient la connotation négative du tatouage dans les sociétés occidentales ?

David Le Breton : Historiquement, les marques corporelles ont été utilisées pour stigmatiser des individus privés de leurs droits ou mis au ban de la société. En France, au XIVème siècle, la lettre « M » est imprimée sur le front des mendiants emprisonnés. Puis, il y avait la marque au fer rouge, inscrite sur l'épaule des condamnés. Une peine abolie par la Constituante en 1791 avant d'être rétablie par Napoléon Bonaparte.



(2) Le regard sur les marques corporelles va-t-il évoluer avec les récits des grands explorateurs ?

Si Christophe Colomb écrit des textes émerveillés sur les dessins qui ornent les Amérindiens, cette pratique est pourtant vue comme un signe d'appartenance à un monde sauvage, primitif. Mais, quand le capitaine Cook redécouvre le tatouage en 1796, pendant son expédition à Tahiti, les marins comme les officiers de bord adoptent ces signes. C'est d'ailleurs à ce moment-là que le mot tatouage apparaît. Le terme tatouage est emprunté au tahitien *tatau*, qui veut dire « marquer », « dessiner ». Depuis les ports, cette pratique va se diffuser dans l'univers des bandits et celui des soldats. Quelque temps après, elle va jusqu'à fasciner un certain nombre d'artistes.

(3) Pourquoi le tatouage connaît-il un tel enthousiasme de nos jours ?

Dans les années 1980, le tatouage est devenu un « body art », une œuvre d'art appliquée sur le corps. Aujourd'hui, de nombreuses célébrités (sportifs, chanteurs, acteurs…) sont tatouées et les jeunes souhaitent avoir des traits communs avec elles. Par la marque corporelle, on essaye d'avoir un corps singulier, qui attire le regard dans une société du look, du spectacle. C'est aussi une manière de fixer quelque chose de son identité dans un monde qui change sans arrêt. Le corps devient archive de soi, chaque événement important (voyage, relation amoureuse, naissance d'un enfant…) y laisse sa trace.

(4) Le tatouage est-il un rite de passage, comme dans les sociétés traditionnelles ?

Si, dans les sociétés traditionnelles, le tatouage a pour vocation d'immerger l'individu à l'intérieur de la communauté, dans nos sociétés, chacun se bricole un mythe personnel, puisant des motifs, vidés de leur signification, dans des sociétés traditionnelles. Il y a une certaine ironie à voir un Occidental anticlérical qui veut avoir un motif ultra-religieux maori comme tatouage. Les Maoris, d'ailleurs, n'apprécient pas de voir venir, en Nouvelle-Zélande, des touristes qui affichent leurs motifs. Ils ont l'impression qu'on se moque d'eux !

d'après Les Dossiers de l'Actualité, octobre 2014

titel empreinte: *(het) bedrukken* **11** mendiants: *bedelaars* **15** Constituante: *nationale grondwetgevende vergadering, leidinggevend orgaan in de eerste fase van de Franse Revolutie* **29** marins: *zeelieden*

67 immerger: *onderdompelen* **69** se bricole: *knutselt*

« En France, … mendiants emprisonnés. » (lignes 9-12)

1p **10** Par quels mots cette phrase aurait-elle pu commencer ?
- **A** Par ailleurs,
- **B** Par contre,
- **C** Par exemple,
- **D** Par hasard,

Au 2ème alinéa, David Le Breton distingue différentes phases de l'évolution du regard sur les marques corporelles.

1p **11** Mettez les phases suivantes dans l'ordre chronologique correct.
1 Dans le monde des Arts, il y a des gens qui s'émerveillent des tatouages.
2 Les gens de mer se font tatouer en marquant leurs corps de signes tahitiens.
3 Les marques corporelles des Amérindiens sont considérées comme des signes d'un peuple peu civilisé.
4 Les tatouages sont adoptés par les criminels et les militaires.
Noteer de nummers van de zinnen in de juiste volgorde.

Au 3ème alinéa, David Le Breton mentionne plusieurs raisons pour lesquelles les gens veulent se faire tatouer.

1p **12** Laquelle des raisons suivantes **ne** mentionne-t-il **pas** ?
En se tatouant, on veut
- **A** faire preuve de sa virilité.
- **B** montrer ce qu'on a vécu.
- **C** ressembler à des vedettes.
- **D** se faire remarquer.

1p **13** De quelle attitude David Le Breton fait-il preuve d'après le dernier alinéa ?
Face à la pratique du tatouage parmi les Occidentaux, il se montre
- **A** critique.
- **B** enthousiaste.
- **C** étonné.
- **D** indifférent.

F 5 **EXAMEN**tekst ★★★ **2018-II: 5** met woordenlijst

Le pessimisme ne sert à rien

Le journaliste et écrivain Jean-Claude Guillebaud signe un livre sur l'espérance. Rencontre.

(1) Pourquoi avez-vous ressenti le besoin d'écrire un livre sur l'espérance ?
Jean-Claude Guillebaud : D'abord parce que ce thème m'a toujours inspiré. J'ai écrit huit gros livres pour essayer de réfléchir aux grands bouleversements que nous sommes en train de vivre. Au mois de janvier dernier, je revenais d'un voyage au Vietnam et au Cambodge avec ma femme. Dans l'avion, on s'est dit qu'on allait rentrer dans la vieille Europe fatiguée, désillusionnée, et retrouver la France dans le pessimisme excessif. A côté des peuples créatifs et bâtisseurs au Vietnam et au Cambodge, l'Europe ressemble à une maison de retraite ! Ma femme m'a alors donné l'idée d'écrire un petit livre, plus court et plus personnel, sur l'espérance.

(2) Pourtant, votre expérience de grand reporter pour le journal *Le Monde* vous a confronté aux pires horreurs ?
Oui, pendant plus de 20 ans j'ai connu les guerres, les révolutions, l'horreur… En réalité, je suis optimiste grâce à cela. Dans chaque circonstance, j'ai trouvé des gens qui ne désespéraient pas, des gens qui avaient assez de force pour reconstruire, des gens qui faisaient face aux problèmes. J'ai été impressionné par ces leçons ___15___. C'est à ce moment-là que j'ai eu une antipathie soudaine contre la satisfaction dans le pessimisme. C'est une attitude qui ne sert à rien et qui m'énerve.

(3) On sent que vous avez en tête des expériences précises, des visages…
J'ai un souvenir très vif qui date de la fin des années 1970. J'avais voulu passer plusieurs jours dans la famille la plus pauvre de la Terre pour faire un article. Après m'être renseigné, j'avais choisi un bidonville de Calcutta en Inde. Il y avait là un couple et quatre enfants qui vivaient dans une petite cabane avec deux lits superposés. La maison était souvent inondée. Parents et enfants se remplaçaient l'un l'autre pour dormir. Ce qui m'a frappé, c'était la gaieté de ces gens. En rentrant à Paris j'ai raconté cette histoire à un collègue de *Paris Match*. C'était Dominique Lapierre qui s'est rendu sur place et en a fait *La Cité de la joie*, devenu un best-seller mondial.

(4) Aujourd'hui, quelles sont vos raisons d'espérer ?
Nos sociétés européennes se sont durcies, avec un chômage en explosion, des précarités nouvelles, des institutions discréditées. La démocratie a reculé, les gens s'abstiennent de plus en plus. Jusqu'à présent, chaque génération était convaincue qu'elle vivrait mieux que ses parents. Aujourd'hui, comment faire des projets ? Nous avons quitté un vieux monde et nous entrons dans un monde nouveau dont mon livre analyse les cinq mutations : géopolitique, économique, numérique, génétique et écologique. Chacune de ces mutations est porteuse de promesses. C'est à nous, citoyens, qu'il appartient de tout faire, par notre engagement et notre dynamisme, pour que les promesses soient favorisées.

(5) Où voyez-vous les signes d'un réveil ?
Certainement pas dans le monde politique ou médiatique. ___18___, on voit une grande créativité dans la société civile, les ONG[1], les mouvements associatifs. C'est là que brûle la flamme de l'optimisme. Je pense aussi au mouvement des Indignés en Espagne ou aux jeunesses arabes qui ont été capables de se dresser contre les dictatures. Même si cela pose d'autres problèmes, le courage et le dynamisme sont là. Quand je rentre du Vietnam ou de la Chine, où les gens m'ont parlé de leurs projets, je me dis qu'ils sont ___19___ dynamiques que nous. Ils nous ont piqué l'idée d'espérance. C'est formidable ! Il n'y a plus de Chine immobile et éternelle. Quand je leur dis ça, ils éclatent de rire parce qu'ils savent bien que c'est vrai.

d'après www.echomagazine.ch., novembre 2012

noot 1 une ONG = une Organisation Non Gouvernementale

17 bâtisseurs: *constructieve* **19** maison de retraite: *bejaardenhuis* **34** reconstruire: *weer op te bouwen*
50 bidonville: *sloppenwijk* **53** cabane: *hutje* **55** inondée: *door overstromingen getroffen*
67 se sont durcies: *zijn verhard* **68** précarités: *onzekerheden*
70 a reculé: *heeft een stap achteruit gedaan* **71** s'abstiennent: *stellen zich terughoudend op*

75 projets: *plannen* **78** mutations: *omwentelingen* **81** est porteuse de: *is drager van*
85 dynamisme: *slagvaardigheid* **88** réveil: *bewustwording*
95-66 mouvement des Indignés: *15 meibeweging (protestbeweging van de Verontwaardigden)*

2p **14** Geef van elke bewering over Jean-Claude Guillebaud aan of deze wel of niet overeenkomt met de eerste alinea.
1 Il fait un voyage au Vietnam et au Cambodge pour chercher de l'inspiration pour son nouveau livre.
2 Il compare l'Europe à une maison de retraite pour indiquer à quel point les Européens manquent d'espoir.
3 Il a écrit un livre sur l'espérance après que sa femme le lui avait suggéré.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

1p **15** Choisissez les mots qui manquent à la ligne 36.
A de courage
B d'humilité
C de patience
D de rébellion

« un couple et quatre enfants » (lignes 51-52)
1p **16** Qu'est-ce que l'auteur veut montrer avec l'exemple de ce couple et ses quatre enfants ?
A Que certains gens rencontrent plus de difficultés pendant leur vie que d'autres.
B Qu'il est assez difficile de réussir sa vie lorsqu'on est né dans une famille pauvre.
C Qu'on peut être joyeux malgré le fait qu'on vit dans des circonstances défavorables.

1p **17** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de vierde alinea waarin de schrijver de Europeanen aanspoort om een einde te maken aan het negativisme.

© ThiemeMeulenhoff

© ThiemeMeulenhoff

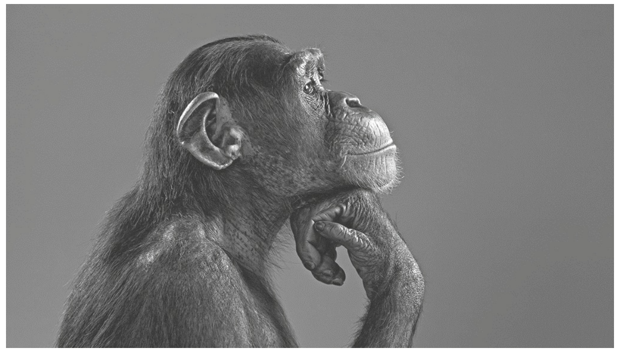
1p **18** Choisissez les mots qui manquent à la ligne 90.
A En plus
B En revanche
C Par conséquent
D Par exemple

1p **19** Choisissez le mot qui manque à la ligne 104.
A aussi **B** moins **C** plus

F 6 EXAMENtekst★★★ **2018-II: 6** met woordenlijst

Les animaux pensent, eux aussi

L'éthologue Frans de Waal livre de nouvelles données sur l'intelligence animale.



(1) Le Point : Notre imaginaire reste dominé par la conception de « l'animal-machine ». Qu'en pensez-vous ?
Frans de Waal : La science ne croit pas vraiment en l'opposition entre l'esprit et le corps ou entre l'homme et l'animal. Il n'y a rien dans le cerveau humain qui diffère radicalement de celui d'un singe. Ainsi, pour le biologiste, l'intelligence humaine est une variation de l'intelligence animale. Nous avons un ordinateur plus puissant, plus grand, mais dans son principe __20__.

(2) Pourquoi dites-vous qu'on s'est trompé en voulant comparer les intelligences animale et humaine ?
« Sommes-nous plus intelligents qu'une souris ou qu'un chien ? » n'est pas une question intéressante. Ils ont des capacités cognitives très différentes des nôtres, comme détecter une petite proie dans l'obscurité. N'importe quel ingénieur spécialiste des systèmes radar des avions vous dira que c'est une compétence très complexe. Mais nous réduisons ces capacités « exotiques » à l'instinct ou à la perception. Nous ne pouvons pas nous intéresser uniquement aux domaines où nous excellons, comme la langue et l'utilisation d'outils. On a dépensé beaucoup d'énergie à chercher le langage chez l'animal et cela n'a pas donné beaucoup de résultats.

(3) Justement, de l'absence de langage on a souvent déduit l'absence de pensée. Or, selon vous, l'homme est la seule espèce linguistique.
Oui, je crois que la langue est une capacité uniquement humaine, pas la communication - beaucoup d'animaux sont très bons en cela -, je parle de la communication symbolique, qui est notre spécialité. Mais la langue ne pense pas, elle dépend de la pensée, et celle-ci peut se faire sans langage. Les animaux résolvent des problèmes complexes sans parler. Tout ce qu'ajoute la langue est de nous aider à communiquer nos pensées.

(4) Qu'avez-vous appris sur l'intelligence humaine ?
Essentiellement, tous les cerveaux des mammifères fonctionnent de la même manière. Cependant, l'intelligence universelle n'existe pas, chaque espèce a ses propres besoins et spécialisations. C'est ce que nous avons appris ces dernières années avec les études animales. Prenez les chimpanzés, par exemple Ayumu, un jeune chimpanzé mâle à l'Institut de primatologie de l'université de Kyoto. Lors d'un test, il s'est souvenu de l'emplacement sur un écran tactile d'une série de chiffres de 1 à 9, apparus de façon aléatoire puis rapidement remplacés par des pastilles blanches. Avec 80% de précision, quelque chose qu'aucun humain n'a réussi à faire jusqu'à présent. Lorsque les chercheurs ont réduit à quelques secondes le laps de temps avant d'effacer les chiffres, Ayumu est resté aussi précis. On a fait s'affronter Ayumu et un champion britannique connu pour sa capacité à mémoriser des cartes. Ayumu l'a écrasé.

(5) La domestication des animaux apporte-t-elle un surplus d'intelligence ?
Elle améliore la relation avec les humains, par exemple les chiens se mettent en harmonie avec le langage du corps humain. Cependant, elle réduit généralement la taille du cerveau, de sorte que les animaux domestiques sont moins intelligents, ce qui est logique, car ils n'ont pas à chercher leur propre nourriture.

(6) On a tout de même découvert des choses inattendues, par exemple chez le mouton…
Des scientifiques ont appris aux moutons à différencier vingt-cinq paires de visages de leur propre espèce : dans chaque paire, un choix était récompensé et l'autre non. Les moutons ont appris les vingt-cinq différences et les ont retenues pendant deux ans. Ce faisant, ils ont activé les mêmes régions du cerveau et les mêmes circuits neuronaux que les humains. Ces neurones s'activaient quand le mouton regardait des photos de compagnons dont il se souvenait ; de fait, il les appelait en bêlant vers l'image comme s'ils étaient là.

(7) On croyait l'empathie propre à notre espèce, et vous dites que les animaux sont de grands humanistes !
On étudie maintenant l'empathie chez les primates, les chiens, les dauphins, les éléphants… Les dernières études réalisées sur les rongeurs ont révélé des mécanismes neurologiques similaires à ceux des

1 imaginaire: *verbeelding* **9** diffère: *verschilt* **10** singe: *aap* **20** souris: *muis* **24** détecter: *opsporen* **33** excellons: *uitblinken*

50 pensée: *gedachte* **70** emplacement: *plek* **71** écran tactile: *touchscreen* **74** pastilles blanches: *pepermuntjes* **79** laps de temps: *tijdsinterval* **82** s'affronter: *tegen elkaar strijden* **93** taille: *grootte* **102** différencier: *uit elkaar houden* **105** récompensé: *beloond* **110** circuits neuronaux: *neurale circuits, neurale netwerken* **115** en bêlant: *door te blaten* **125** rongeurs: *knaagdieren*

humains. Ainsi, l'idée que les autres animaux sont doués d'empathie est maintenant acceptée.

(8) Que reste-t-il de propre à l'homme ? Peut-être la conscience ?
Nous ne savons pas comment mesurer la conscience, parce qu'elle est d'abord une expérience subjective. Mais le cerveau des humains et ceux d'autres mammifères sont tellement semblables que nous supposons que les animaux sont conscients. Si la conscience est le sens du bien et du mal, il y a encore beaucoup de parallèles. Enfin, il n'y a aucune raison de penser que la moralité est apparue seulement chez l'homme.

d'après Le Point, septembre 2016

1p **20** Choisissez les mots qui manquent au premier alinéa.
A aussi performant
B moins restreint
C pas différent
D plus spirituel

1p **21** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
1 Si l'animal fait preuve d'une compétence dont l'homme ne dispose pas, l'homme l'attribuera à l'instinct ou à la perception de l'animal.
2 Si l'homme fait preuve d'une capacité cognitive dont l'animal ne dispose pas, il l'attribuera à la supériorité de l'être humain.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

1p **22** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 3ème alinéa ?
A Bien que le langage soit absent chez lui, l'animal est bien capable de communiquer de façon non-verbale.
B Etant donné que l'homme est la seule espèce linguistique, il est mieux capable de communiquer ses pensées que l'animal.
C La communication symbolique se fait non seulement chez l'homme mais également chez l'animal.
D Si les animaux disposaient du langage, ils réussiraient à mieux communiquer entre eux.

1p **23** Qu'est-ce qui ressort du 4ème alinéa ?
A De tous les mammifères, le chimpanzé réussit le mieux à égaler l'intelligence humaine.
B La mémoire du chimpanzé l'emporte sur celle de l'homme.
C L'homme éclipse le chimpanzé par sa vitesse de réaction.
D Par définition, le cerveau d'un chimpanzé fonctionne différemment de celui de l'homme.

1p **24** Wat heeft het domesticeren van dieren voor negatief gevolg volgens de vijfde alinea?

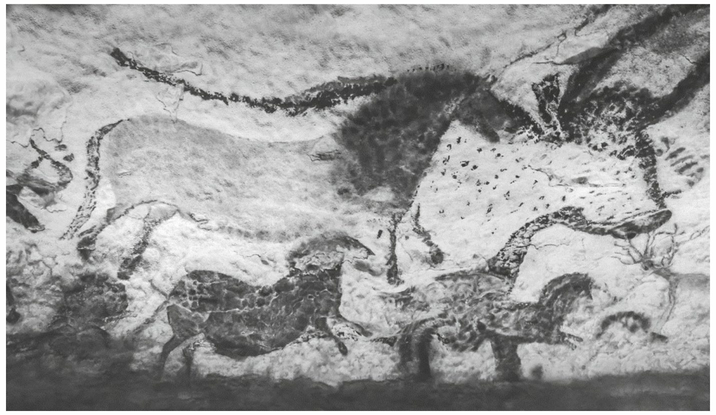
« des choses inattendues » (ligne 99)

1p **25** A quoi est-ce qu'on ne s'était pas attendu d'après le 6ème alinéa ?
A ce que les moutons
A disposent d'une mémoire aussi bonne que les hommes.
B puissent se lier d'amitié entre eux pendant des années.
C soient capables de se reconnaître entre eux.
D soient des animaux avides d'apprendre.

1p **26** Qu'est-ce que Frans de Waal affirme aux deux derniers alinéas ?
A Il faut encore beaucoup de recherches afin de prouver que les animaux sont doués d'empathie et de conscience.
B Les animaux disposent de l'empathie et tout porte à croire qu'ils disposent également de la conscience.
C Les animaux disposent de l'empathie, mais en ce qui concerne la conscience, elle est propre à l'homme.
D L'homme est la seule créature vivante qui dispose de l'empathie ainsi que de la conscience.

F 7 EXAMENtekst★★ 2018-II: 7 met woordenlijst

Elle détrône la grotte de Lascaux



(1) Le 25 avril 2015, sur le plateau boisé et désert du Razal qui domine l'Ardèche, la Caverne du Pont-d'Arc a accueilli ses premiers visiteurs. Dans la pénombre, ils empruntent la passerelle qui serpente à travers les 3 000 mètres carrés au sol et les 8 000 mètres de décors de ce clone de la grotte Chauvet. Celle-ci se trouve à deux kilomètres, au pied d'une falaise qui surplombe un méandre abandonné de l'Ardèche. Repérée le 18 décembre 1994, la grotte, baptisée du nom de son découvreur, connaît un renom international. Elle a été classée monument historique en 1995, puis inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco en 2014.

(2) Devenue une star dans les médias, elle détrône la grotte de Lascaux, « la chapelle Sixtine de l'art rupestre », mais souffre d'un lourd handicap : impossible en effet de voir

titel détrône: *onttroont* **2** boisé: *bosrijk* **5** pénombre: *halfdonker* **6** passerelle: *loopbrug*
6 serpente: *kronkelt* **11** falaise: *rotswand* **11** surplombe: *uitsteekt over*
22-23 art rupestre: *rotskunst*

les merveilles sur lesquelles s'extasient les scientifiques ; impossible de partager leur émotion. L'accès de la grotte leur est restreint, pour éviter toute contamination venue de l'extérieur qui endommagerait les peintures, modifierait le microclimat et dégraderait les données fossiles. Heureusement, son état sanitaire est excellent, comme l'assure sa conservatrice, Marie Bardisa.

(3) Pour faire connaître autrement qu'en photos ce que recèle la grotte Chauvet naquit en 2007 l'idée d'en réaliser une copie. Celle-ci fut inaugurée le 10 avril 2015. Dix stations, autant de salles grandeur nature, en rythment la visite ; des jeux de lumière l'animent ; le son des gouttes d'eau qui ne cessent de tomber rompt le silence et accompagne le visiteur. De l'obscurité surgissent dessins, gravures, signes et peintures recopiés de la grotte originale. L'illusion de l'avoir traversée est totale tant les répliques de la grotte sont proches de la perfection : même fraîcheur des couleurs et presque le même choc esthétique devant ces œuvres multimillénaires.

(4) Au point d'oublier le côté artificiel de cette grotte factice, résultat de travaux gigantesques et de prouesses techniques et artistiques. Des artistes guidés par des milliers de photos numériques ont dessiné les fresques d'origine, en retrouvant les gestes et les mouvements de la préhistoire. Le bestiaire représenté est fabuleux : autour de 430 animaux appartenant à une quinzaine d'espèces. La grotte Chauvet aurait pu être un sanctuaire, un lieu de communication avec le monde de l'au-delà. Les mains représentées en grand nombre pourraient alors servir à capter les forces que l'on croyait affleurer.

d'après Valeurs actuelles, hors-série, numéro 7

41 stations: *hier: plekken waar het publiek stilstaat om de grot te bewonderen*
41-42 grandeur nature: *levensgrote* **56** factice: *nep-* **58** prouesses: *prestaties*
63 bestiaire: *beestenboek* **67** sanctuaire: *heilige plaats* **68-69** monde de l'au-delà: *geestenwereld*
72 affleurer: *tevoorschijn komen*

2p **27** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de eerste twee alinea's.
1 Celui qui a eu l'idée de réaliser une copie de la grotte Chauvet jouit désormais d'une réputation internationale.
2 Grâce à l'attention que lui accordent les médias, la Caverne du Pont-d'Arc attire désormais autant de visiteurs que la grotte de Lascaux.
3 Comme elle a été inscrite au patrimoine mondial, la grotte Chauvet est surnommée « la chapelle Sixtine de l'art rupestre ».
4 L'accès à la grotte Chauvet est réservé aux scientifiques.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« l'idée d'en réaliser une copie » (regel 38-39)
1p **28** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de derde alinea waarin de schrijver blijk geeft van zijn grote bewondering met betrekking tot het resultaat.

« Des artistes … d'espèces. » (lignes 59-66)
1p **29** Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède ?
A Il la contredit.
B Il l'affaiblit.
C Il l'élabore.

 © ThiemeMeulenhoff

F 8 **EXAMEN**tekst ★★ **2018-II: 8** met woordenlijst

Ce que la lecture fait au cerveau

(1) Les livres aux tout-petits, c'est bon pour leurs méninges ! Les jeunes enfants issus de familles adeptes de la lecture montrent des signes d'activation neuronale plus élevée dans une région de l'hémisphère gauche du cerveau que leurs pairs du même âge issus d'une famille où on ne lit guère. Cette zone du cortex incarnerait un point nodal dans l'intelligence des *stimuli* visuels et auditifs. Sollicitée lorsqu'un enfant lit lui-même, elle serait activée très tôt chez le tout-petit à qui l'on fait la lecture. Telle est la conclusion d'une étude conduite par des chercheurs américains.

(2) Cette recherche a concerné dix-neuf enfants âgés de 3 à 5 ans, issus de familles aux pratiques de lecture très variées. L'activité cérébrale de ces enfants a été observée par IRM[1)] pendant qu'on leur lisait une histoire avec des rebondissements. Pourquoi la région du cerveau responsable du traitement des *stimuli* visuels s'active-t-elle ? En fait, les enfants imaginent le récit. Ils développent une aptitude qui pourrait *« les aider à associer des images à des mots »*, soulignent les chercheurs. L'impact serait aussi positif sur les capacités langagières car l'écrit offre une plus grande variété de vocabulaire que la langue orale. La lecture sur tablettes ou liseuses produit-elle les mêmes effets ? Les chercheurs supposent que oui, __32__ le parent reste impliqué dans le processus de lecture et que l'enfant soit encouragé à utiliser son imagination.

d'après Sciences Humaines, novembre 2015

noot 1 IRM = Imagerie par Résonance Magnétique (MRI-scan)

2 méninges: *hersenen* **6** hémisphère: *hersenhelft* **7-8** pairs de même âge: *leeftijdgenoten*
9 cortex: *hersenschors* **10** point nodal: *knooppunt* **24** rebondissements: *plotwendingen*
29 aptitude: *bekwaamheid*

« Telle est … chercheurs américains. » (lignes 15-17)
1p **30** Qu'est-ce que les chercheurs américains ont conclu ?
A Les hémisphères gauche et droite du cerveau seraient activées par les *stimuli* visuels et auditifs, qui engendrent l'apprentissage de la lecture chez l'enfant.
B Une certaine partie du cerveau qui est stimulée quand un enfant lit lui-même, serait stimulée chez le tout-petit à qui on lit à haute voix.
C Un enfant à qui on fait la lecture apprendrait par la suite plus vite à lire lui-même.
D Un enfant d'une famille adepte de la lecture aurait un niveau intellectuel plus élevé qu'un enfant d'une famille où on ne lit guère.

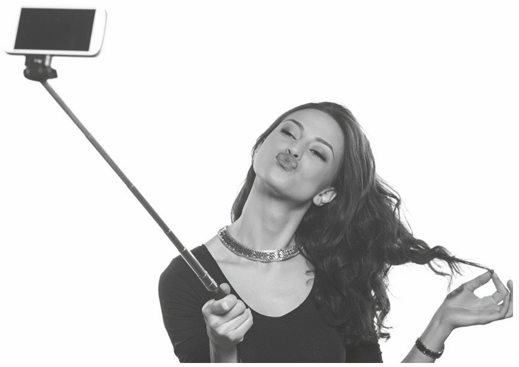
1p **31** Geef van elk effect aan of dit wel of niet in de tekst wordt genoemd als mogelijk positief effect van het voorlezen aan kinderen.
Les petits enfants à qui on fait la lecture,
1 apprendraient plus facilement à combiner des images avec des mots.
2 développeraient un plus grand vocabulaire.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

© ThiemeMeulenhoff

1p **32** Choisissez les mots qui manquent au 2ème alinéa.
- **A** à condition que
- **B** en attendant que
- **C** pour que
- **D** sans que

F 9 EXAMENtekst★★★ 2018-II: 9 met woordenlijst

Le selfie, un nouveau langage



(1) Une nouvelle coupe de cheveux ? Selfie. Sur une serviette, à la plage ? Selfie. Sur un brancard, la jambe cassée ? Selfie. Rien à faire, on s'ennuie ? Allez, pour passer le temps, selfie. Le selfie, on l'aura compris, n'a pas seulement fait son entrée dans le dictionnaire. Le concept s'est ancré dans les habitudes de nombreux utilisateurs. Chaque seconde, 1076 « égoportraits » sont pris à travers le monde. La pratique divise. Au mieux, ses critiques jugent du regard, dans les musées, les touristes cadrant leur propre visage au détriment des œuvres d'art. Au pire, ils partent en guerre, comme ce comédien américain coupant les perches à selfies des promeneurs dans les rues de New York.

(2) Océane, lycéenne parisienne de 17 ans, fait partie de cette génération pour laquelle se prendre en photo est aussi naturel que de déjeuner à midi. Plus qu'une habitude, c'est un art de vivre. La jeune femme publie entre cinq et dix selfies par jour sur sa page Facebook. Depuis un an et demi, elle n'envoie pratiquement plus de messages écrits, préférant s'exprimer avec des images. Loin du simple effet de mode, le selfie est devenu le symbole du *pic speech*, un langage par l'image. Ce néolangage est spontanément employé par la génération d'Océane, qui regroupe les personnes nées à partir de 1995, au moment où arrivaient en France Internet et les téléphones portables.

(3) Selon Stéphane Hugon, sociologue, bien que s'envoyer des autoportraits équivaille à « s'échanger du vide », la pratique marque une communication forte. Internet en est le lieu idéal. « Il faut donner de la place à des éléments comme le selfie car ils traduisent la mise en marche d'une redéfinition du collectif », explique-t-il. « Le digital est la caisse de résonance d'une transformation beaucoup plus profonde. » Cette transformation, selon lui, est celle de l'âme occidentale. Les valeurs sociétales promues après la Seconde Guerre mondiale et aujourd'hui acquises, à savoir l'autonomie et la

9 s'est ancré: *heeft zich verankerd* **19** perches à selfies: *selfiesticks* **35** néolangage: *nieuwe taal*
44 vide: *leegte* **50-51** caisse de résonance: *weerklank*

liberté, nous confrontent désormais au vide : « Les espaces sociaux sont devenus des coquilles vides : on ne vote plus, on a perdu confiance dans l'entreprise et dans les syndicats. La société éprouve une nostalgie communautaire. » Les technologies comme le smartphone ont permis de recréer du lien.

(4) Le selfie est une nouvelle étape : la réinjection du sensible dans le lien social, dont l'effet est de créer de nouveau ce sentiment communautaire disparu. « Il ne fonctionne qu'avec un groupe d'appartenance, explique Stéphane Hugon. Recevoir le selfie d'un inconnu est presque perçu comme une agression. » Le phénomène du selfie serait davantage le signe d'un besoin de liens plus affectifs et moins rationnels que celui d'un narcissisme à vif. « C'est un narcissisme collectif, conclut-il. Je n'existe que dans ma relation à l'autre. »

(5) Le selfie est souvent comparé à un miroir. Une différence : ce miroir s'avère souvent déformant. À force de photographier son propre visage, on se découvre un profil plus flatteur que l'autre. On affine ses traits, favorisant un angle plutôt qu'un autre. On ajoute des filtres, ou l'on fait appel à des applications pour éliminer les imperfections de la peau. Bref, on photographie un idéal de soi et du décalage entre celui-ci et la réalité peut naître un malaise. Ou l'inverse : on n'a pas 100% confiance en soi. On va chercher le compliment, ça aide à se sentir joli. »

(6) Le compliment virtuel, c'est le *like*. Et sur les réseaux sociaux, les selfies en génèrent beaucoup. L'acteur James Franco, surnommé le « Roi du selfie » par la presse américaine, justifiait son engouement pour cette pratique dans le *New York Times* : « Une bonne collection de selfies attire l'attention. Et l'attention, c'est le but du jeu quand il s'agit de réseaux sociaux. À notre époque où un clic nous submerge d'informations, attirer l'attention dans ce flot de choses est un vrai pouvoir. L'attention, c'est ce que tout le monde veut, c'est le pouvoir. Et si vous êtes une personne à laquelle les gens s'intéressent, le selfie fournit quelque chose de très puissant. ».

(7) Incontournables dans le monde de la mode, les selfies de mannequins marquent une évolution d'une pratique qui existait déjà. « Avant, pour entrer dans une agence, il fallait passer par le polaroid », explique Hermine Chanteau, jeune directrice artistique en publicité. « Les filles étaient shootées sans artifice, en T-shirt noir basique. Aujourd'hui, elles présentent leurs selfies. » Pour se faire embaucher, les mannequins doivent justifier d'un certain nombre de *likes* sur les réseaux sociaux, espaces sur lesquels comptent beaucoup les grandes marques.

d'après Le Un,
le 14 décembre 2016

60 coquilles vides: *lege hulzen* **72** groupe d'appartenance: *peergroup*
111-112 flot de choses: *stortvloed van dingen*

1p **33** A quoi sert le premier alinéa ?
A montrer que
- **A** la réussite d'un selfie dépend des conditions originales dans lesquelles il a été réalisé.
- **B** le nombre de situations dans lesquelles des selfies sont pris a augmenté ces dernières années.
- **C** le phénomène du selfie s'est établi solidement dans la vie quotidienne de beaucoup de gens.
- **D** les critiques à l'égard du désir de se prendre en photo sont en général indulgentes.

1p **34** Wordt in de tweede alinea een reden genoemd waarom Océane de voorkeur geeft aan *pic speech* boven geschreven berichten?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, vermeld de reden.

2p **35** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de derde en/of de vierde alinea.
Selon Stéphane Hugon, en s'envoyant des autoportraits, les gens
1. montrent que les valeurs comme l'autonomie et la liberté sont encore plus importantes qu'autrefois.
2. souhaitent créer des amitiés avec des personnes qu'ils ne connaissent même pas.
3. réussissent à combler le vide qu'ils ressentent dans leur vie privée.
4. expriment leur désir d'adhérer à un groupe social.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

1p **36** Laquelle ou lesquelles des constatations correspond(ent) au 5ème alinéa ?
1. En quête d'une apparence plus séduisante, on essaie de faire disparaître les insuffisances de son visage sur les autoportraits.
2. On va à la recherche des louanges des autres pour être plus sûr de soi.

- **A** la première
- **B** la deuxième
- **C** les deux
- **D** aucune

1p **37** Pourquoi James Franco poste-t-il tellement de selfies d'après le 6ème alinéa ?
- **A** De cette façon, il essaie de capter l'attention du public afin de l'intéresser à son nouveau film.
- **B** En se faisant remarquer sur les réseaux sociaux, il se sent plus influent.
- **C** Il le fait pour générer le plus de controverses possible autour de son comportement.
- **D** Son objectif est d'assurer la sauvegarde de son surnom du « Roi du selfie ».

1p **38** Wat is volgens de zevende alinea voor modellen tegenwoordig een voorwaarde om te worden aangenomen bij een groot modehuis?

© ThiemeMeulenhoff

F10 EXAMENtekst★★ 2018-II: 10 met woordenlijst

Le cyclisme urbain s'impose en douceur

(1) Dans un laboratoire de l'université technologique de Delft, aux Pays-Bas, quelques jeunes ingénieurs ne cachent pas leur __39__. Leur dernière réalisation, un vélo couché recouvert d'une coque aérodynamique en plastique, a atteint 110 km/h, sans autre force que musculaire. Il ne s'agit pour l'instant que d'un prototype, mais l'objet pourrait rendre bien des services, notamment en cas de manque d'énergie durable.

(2) Sans être toujours aussi rapide que ce vélo couché, la bicyclette présente de nombreux avantages par rapport à la voiture individuelle utilisée pour tous les trajets. Ainsi, le vélo ne coûte pas cher, gêne peu, se gare facilement, ne nécessite pas d'infrastructures gigantesques et son usage est en accord avec le désir contemporain de faire de l'exercice à tout âge. Et dans un proche avenir, il n'est pas exclu que des assureurs aillent même proposer des réductions aux cyclistes, qui acceptent d'être informatiquement tracés, puisqu'ils entretiennent ainsi leur forme physique.

(3) Les élus de plusieurs villes ont compris qu'il ne s'agissait pas seulement de communiquer sur les kilomètres de pistes cyclables ou de mettre en place des vélos en libre-service. Il semble d'ailleurs que le vélo partagé ne soit plus aussi populaire. Les collectivités découvrent que le service leur coûte cher. La culture du vélo, cette connaissance experte des infrastructures et de leurs usages, fait son retour, après avoir complètement disparu il y a quelques décennies au profit du tout-automobile. Des conférences sont organisées, de jeunes ingénieurs, eux-mêmes cyclistes, se spécialisent. Les élus et les techniciens découvrent que la réalisation d'un aménagement cyclable nécessite autant de métier que la création d'un axe routier.

titel en douceur: *geleidelijk* **5** réalisation: *project* **5** vélo couché: *ligfiets* **6** coque: *kap*
30 élus: *hier: gemeenteraadsleden* **43-44** tout-automobile: *gemotoriseerd vervoer*
48-49 aménagement cyclable: *realisatie van het fietsennetwerk* **49** métier: *hier: ambacht*
50 axe routier: *verkeersader*

© ThiemeMeulenhoff

(4) Des ‘parts de marché’ significatives continuent d’augmenter, même aux Pays-Bas. « De plus en plus de gens achètent un vélo pour aller travailler. Ils en ont assez d’être pris tous les matins dans les embouteillages », confie René Waning, propriétaire du magasin Fietsplezierwinkel à Aalsmeer, une ville de 31 000 habitants située dans la grande couronne d’Amsterdam. La tendance est similaire dans un grand nombre d’autres pays. New York, Montréal, Sydney ou Paris annoncent ou préparent des « plans vélo » et espèrent doubler, ou tripler, le nombre de cyclistes urbains d’ici quelques années.

d’après Le Monde, le 26 novembre 2014

51 parts de marché: *marktaandelen* **61** couronne: *(ring van) voorsteden* **65** plans vélo: *fietsenplannen*

1p **39** Choisissez le mot qui manque au premier alinéa.
A déception
B fierté
C honte
D impudence

1p **40** Combien d’avantages la bicyclette présente-t-elle **en ce moment** d’après le 2ème alinéa ?
A trois
B quatre
C cinq
D six

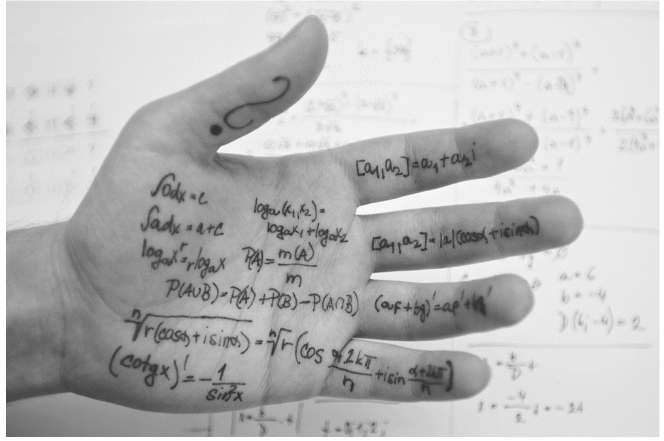
« La culture … son retour » (regel 38-41)
1p **41** Wordt hiervoor een verklaring gegeven in de derde alinea?
Zo nee, antwoord ‘nee’.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin waarop je je antwoord baseert.

« Ils en … les embouteillages » (lignes 55-57)
1p **42** Par quel(s) mot(s) cette phrase aurait-elle pu commencer ?
A D’ailleurs
B En effet
C Ensuite
D Pourtant

© ThiemeMeulenhoff

F11 EXAMENtekst★ 2018-II: 11 met woordenlijst

Les petites tricheries des lycéens



(1) Copier, pomper, plagier, tricher… Autant de termes pour une pratique somme toute assez commune chez les lycéens. Et pour comprendre la triche scolaire, quoi de mieux que de donner la parole aux principaux intéressés ? Ce faisant, une recherche récente montre tout d’abord que les élèves concernés minimisent l’impact de leurs actes. En effet, prétextant qu’il s’agit d’une pratique répandue, ces derniers affirment « ne faire de mal à personne » et hiérarchisent nettement la gravité des pratiques entre « juste souffler une petite réponse » ou « venir avec tout son cours sur une feuille de pompe ».

(2) Si la tricherie est liée pour certains au goût du risque, pour d’autres elle est un moyen de limiter le travail à fournir en dehors de l’école et le temps qu’ils doivent y consacrer. Mais la raison la plus évoquée est la recherche de bonnes notes. Plus globalement, la triche apparaît aussi comme un moyen efficace de socialisation, pour s’intégrer au groupe des pairs. Au niveau individuel d’une part, pour ne pas se sentir inférieur aux autres, et au niveau du groupe d’autre part, pour s’attirer une certaine forme de sympathie de la part des autres élèves.

(3) On aimerait connaître la proportion de tricheurs, leurs caractéristiques et leurs stratégies, mais la question majeure reste de savoir comment désamorcer ce phénomène… En révisant les systèmes d’évaluation par exemple ?

d’après Sciences Humaines, mai 2016

titel tricheries: *gesjoemel* **1** pomper: *spieken* **5** minimisent: *bagatelliseren* **7** répandue: *wijdverbreide* **10** feuille de pompe: *spiekbriefje* **14** recherche: *(het) streven naar*

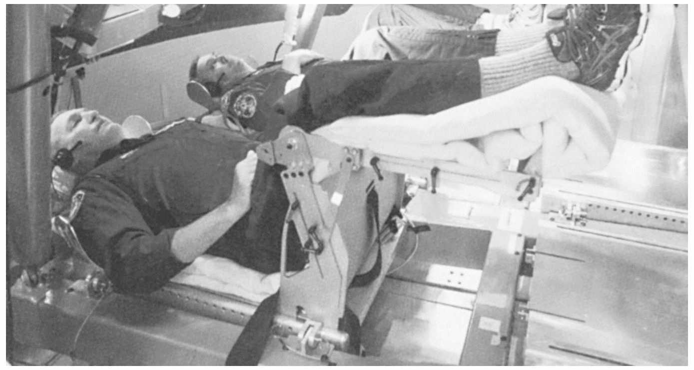
© ThiemeMeulenhoff

1p **43** De quelle attitude à l'égard de la triche scolaire les lycéens questionnés font-ils preuve d'après le texte ?
Ils considèrent la triche comme
A quelque chose de hasardeux.
B rien de très grave.
C une pratique parfois inévitable.
D un phénomène plutôt démodé.

1p **44** Pourquoi les lycéens trichent-ils d'après la recherche récente dont on parle dans le texte ?
Ils le font principalement
A pour faire des choses risquées à l'école.
B pour faire impression sur leurs camarades de classe.
C pour obtenir de bons résultats pour leurs travaux scolaires.
D pour réduire le temps qu'il faut consacrer à leurs devoirs.

F12 EXAMENtekst★★ 2018-II: 12 met woordenlijst

18 000 dollars pour passer deux mois au lit



A première vue, on dirait que c'est le job parfait : passer deux mois au lit et être payé pour cela ! Mais il y a un problème : pendant plus de soixante jours, vous ne devrez pratiquement jamais quitter la position allongée, les pieds légèrement plus haut que la tête… Par conséquent, l'offre est beaucoup moins séduisante, non ? La Nasa cherche pourtant des volontaires pour cette drôle d'expérience.
Rester au lit et ne rien faire est en effet un bon moyen d'imiter l'apesanteur : en position allongée, le poids de votre corps ne pèse plus sur vos muscles. Quant à la légère inclinaison, elle cause un afflux de sang au cerveau, comme dans l'espace lorsque le système sanguin n'est plus soumis

9 apesanteur: *gewichtloosheid*   **10-11** légère inclination: *licht schuine stand*
11 afflux de sang: *bloedtoevoer*   **12** système sanguin: *bloedvatenstelsel*

© ThiemeMeulenhoff

à la pesanteur. Dans ces conditions, les astronautes voient fondre leurs muscles et sont pris de nausées et de vertiges.
Les chercheurs comptent ainsi trouver des remèdes aux ennuis physiques que les astronautes éprouvent dans l'espace. Il y a plutôt intérêt, lorsqu'on pense qu'une mission vers Mars, c'est trois ans aller-retour !

d'après Science et Vie Junior, décembre 2013

13 pesanteur: *zwaartekracht*   **14** nausées: *misselijkheid*   **14** vertiges: *duizelingen*

« La Nasa … d'expérience. » (regel 6-7)
1p **45** Citeer de eerste twee woorden van de zin waarin je leest wat de NASA met het experiment in kwestie wil bereiken.

© ThiemeMeulenhoff

G Examenteksten met uitwerkingen

1 Lees voordat je aan de vragen begint de 'oriëntatie vooraf' die bij de tekst wordt gegeven. Dat helpt je bij het snel bekijken van de tekst.

2 Beantwoord de vragen. Let op dat je een open vraag altijd in het Nederlands beantwoordt, behalve als het anders is aangegeven.
Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.
Kijk niet naar de uitwerkingen voordat je alle vragen bij een tekst helemaal hebt doorgewerkt.

3 Bekijk de uitwerkingen. Bestudeer in ieder geval zorgvuldig de uitwerkingen van de vragen die je fout had.
Het is zinvol ook de uitwerkingen te lezen bij de vragen die je goed had. Je kunt dan nagaan of je het antwoord om de juiste reden hebt gekozen.

De examenteksten zijn gerangschikt naar moeilijkheidsgraad (één, twee en drie sterren).

© ThiemeMeulenhoff

G 1 EXAMENtekst★ 2017-I: 1 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De combinatie van titel en illustratie maakt duidelijk dat de tekst over een monument met de naam 'Ring der Herinnering' gaat.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ecoute*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
één vraag: Als een tekst maar één vraag heeft, lees je die altijd eerst inclusief de antwoordmogelijkheden. Uit de vraag leid je af dat de 'Ring der Herinnering' een monument is om de Eerste Wereldoorlog te herdenken. Je moet aangeven wat het vernieuwende idee ervan is. Scan de tekst om het juiste antwoord te vinden.

L'anneau de la Mémoire

Dans le Nord-Pas-de-Calais se dresse un nouveau monument en l'honneur des combattants morts lors de la Première Guerre mondiale. Ce mémorial, composé de 500 stèles métalliques, forme un gigantesque anneau doré de 325 mètres de circonférence, symbolisant l'alliance après l'hostilité. Le concept innovateur de cet édifice est en effet de réunir les soldats des deux bords. Ainsi, pour la première fois, les noms des soldats allemands côtoient ceux des soldats français, anglais et américains. A ces derniers viennent s'ajouter les noms des combattants issus des pays coloniaux. En tout, ce sont plus de 579 600 noms et prénoms gravés dans le métal. Un siècle après les faits, on se recueille au milieu de ces hommes morts au combat, sans distinction de bord, de nationalité ou de grade. Tous ont péri pour quelques morceaux de territoire. L'anneau de la Mémoire est comme délicatement posé sur le plateau de Notre-Dame-de-Lorette, qui a connu l'horreur de la guerre. Une partie du cercle est suspendue dans les airs, matérialisant ainsi la fragilité de la paix, selon son architecte Philippe Prost.

d'après Ecoute, mai 2015

© ThiemeMeulenhoff

1 Quelle est l'idée novatrice de l'anneau de la Mémoire selon le texte ?
C'est le premier mémorial de la Première Guerre mondiale
A qui est entièrement construit en métal doré.
B qui joint les noms des soldats alliés et allemands tués au combat.
C qui mentionne les noms des anciennes colonies françaises.
D qui mesure des centaines de mètres de circonférence.

G 2 EXAMENtekst★ 2017-I: 3 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: In de titel lees je de vraag 'Moeten we kinderen beschermen?'
illustratie: Het meisje op de foto is gekleed en opgemaakt als een volwassen vrouw. De tekst in de linkerbovenhoek wekt de indruk dat dit een foto uit een tijdschrift is.
structuur: De tekst bestaat uit zes alinea's. Als je van elke alinea de eerste en laatste zin leest, krijg je een indruk van de inhoud van de tekst. Je ziet dan dat de tekst over meisjes gaat die zich op steeds jongere leeftijd vrouwelijk en zelfs uitdagend kleden. De Franse benaming voor dit verschijnsel is 'hyperféminisation précoce'. De auteur belicht ook de rol van de media hierin. Nu wordt de titel duidelijker: Moeten we jonge meisjes beschermen tegen deze 'hyperféminisation' op veel te jonge leeftijd?
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ecoute*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.

Faut-il protéger les jeunes ?

(1) Tout le monde l'a remarqué, les jeunes filles s'habillent de plus en plus court et cela de plus en plus tôt. Les jeunes filles au physique attrayant sont partout : dans les magazines, à la télé, sur Internet, mais aussi dans les cours de récréation. Elles peuvent défiler dans des concours de mini-miss et porter des soutiens-gorges *push-up*, des strings et des chaussures à talons aiguilles. Ces jeunes filles ont des allures de « bombes sexuelles ».

(2) En décembre 2010, la version française du magazine *Vogue* a fait scandale en publiant les photos d'une fillette de 10 ans maquillée et habillée comme une femme fatale. Les stars Elizabeth Hurley et Gwyneth Paltrow, elles aussi, ont choqué en lançant chacune une ligne de bikinis pour petites filles. Associations de parents, sociologues et pédopsychiatres critiquent haut et fort l'hyperféminisation précoce.

(3) En réponse au sentiment …… 3 ……, l'Unicef a rédigé en 2012 un rapport sur la protection de l'image de l'enfant dans les médias. L'Unicef condamne la diffusion des images érotiques d'enfants. Toujours en 2012, la sénatrice de Paris et ex-ministre des Sports, Chantal Jouanno, remet un rapport au Sénat visant à protéger les enfants contre l'hypersexualisation précoce.

(4) Ce phénomène aurait des effets graves sur la jeunesse, cette période entre la petite enfance et la puberté. A l'âge où leur identité se forme, les jeunes seraient souvent peu conscients de l'effet de l'image qu'ils donnent. Sans le vouloir, les jeunes renforceraient les stéréotypes sexistes. Chantal Jouanno mentionne les dégâts psychologiques provoqués : dévalorisation de l'image de soi, dépression, anorexie. La sénatrice estime que 37% des jeunes filles de 11 ans suivent déjà un régime.

(5) Le rapport Jouanno recommande plusieurs mesures : l'adoption d'une charte de l'enfant ainsi que l'interdiction de la promotion d'images sexualisées d'enfants. Et également, la suppression des concours de mini-miss, dont les participantes sont jugées sur leur apparence physique. La sénatrice veut aussi interdire aux marques d'utiliser des mineures de moins de 16 ans dans leur publicité.

(6) Evidemment, lutter contre une telle tendance de la société n'est pas simple. « Les fillettes peuvent difficilement comprendre le discours moralisateur des adultes à propos de leur look, parce que leur environnement attache une grande valeur aux femmes hypersexy, riches et célèbres », reconnaît Chantal Jouanno. C'est tout le paradoxe de notre société : d'une part on veut à tout prix protéger les enfants, d'autre part on diffuse des images d'adolescentes posant nues et provocantes. A travers l'hyperféminisation précoce, c'est la question de la place de la sexualité dans la société qui est posée.

d'après Ecoute, octobre 2013

1 Quelle tendance l'auteur signale-t-il au premier alinéa ?
A Beaucoup de jeunes filles rêvent de devenir une star sexy.
B Dans les médias, l'image de la jeune fille sexy est de plus en plus critiquée.
C Les filles portent des vêtements de plus en plus sexy dès leur plus jeune âge.
D Les jeunes filles suivent souvent la mode de leurs idoles.

« En décembre … petites filles. » (lignes 14-22)
2 A quoi servent ces lignes ?
A A donner quelques exemples de l'hyperféminisation précoce.
B A énumérer les causes de l'hyperféminisation précoce.
C A indiquer quelques avantages de l'hyperféminisation précoce.
D A relativiser les dangers de l'hyperféminisation précoce.

3 Choisissez les mots qui manquent à la ligne 26.
A de déception
B de honte
C d'humiliation
D d'inquiétude

« des effets graves » (lignes 37-38)
4 Combien d'exemples d'effets graves de l'hypersexualisation précoce sur les jeunes sont mentionnés au 4ème alinéa ?
A deux
B trois
C quatre
D cinq

© ThiemeMeulenhoff

© ThiemeMeulenhoff

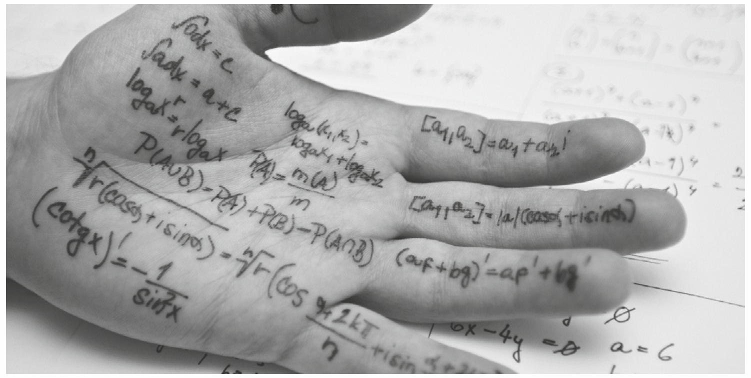
5 Quelle(s) recommandation(s) est-ce que le rapport Jouanno propose d'après le 5ème alinéa ?
1 Il faut informer les mineures des dégâts psychologiques provoqués par l'hypersexualisation précoce.
2 Il faut interdire les concours de beauté auxquels participent des jeunes filles.
A La première.
B La deuxième.
C Les deux.
D Aucune.

« Evidemment, lutter … pas simple. » (lignes 63-65)
6 Chantal Jouanno est-elle d'avis qu'une telle lutte est difficile d'après le dernier alinéa ?
A Non, elle croit qu'à la longue le problème se résoudra tout seul.
B On ne peut pas le savoir car elle ne s'exprime pas là-dessus.
C Oui, elle admet que le problème en question est compliqué.

G 3 EXAMENtekst★ 2017-I: 12 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel is duidelijk over het onderwerp van de tekst: 'Fraude op het eindexamen zal binnenkort verleden tijd zijn!'
illustratie: Je ziet de binnenkant van een hand die op een papier ligt. Beide zijn volgeschreven met wiskundige formules. Dit is een duidelijk beeld van fraude bij een toets of examen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Les Dossiers de l'Actualité*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
twee vragen: Neem de twee vragen even door, zodat je weet waarop je moet letten bij het lezen van de tekst. Bij de eerste vraag moet je de twee manieren vinden waarop de juiste instelling van een rekenmachine frauderen onmogelijk maakt tijdens het eindexamen. Hiervoor ga je de tekst gedetailleerd lezen. De tweede vraag is een meerkeuze-invulvraag. In regel 16 moet je een signaalwoord invullen. Kijk wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de zin voor en na de open plek. Bepaal het verband tussen de zinnen en kies het juiste signaalwoord. De tekst moet dan met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

Tricher au bac, c'est bientôt fini !



 © ThiemeMeulenhoff

Le ministère de l'éducation nationale va imposer des calculatrices spécifiques au baccalauréat d'ici à trois ans. Cette mesure anti-fraude a pour objectif d'empêcher la tricherie aux examens. A partir de l'année 2018, les lycéens qui auraient programmé des antisèches dans leur calculatrice ne pourront donc plus les consulter. Ils auront le choix entre deux types de machines : une calculatrice classique, plate et non programmable, ou une programmable disposant d'un « mode examen ». Une fois ce mode activé, il devient impossible d'accéder à la mémoire interne de l'appareil. Le « mode examen » bloque également la transmission de données à distance par wi-fi et Bluetooth.

Cette note du ministère met un terme au flou juridique qui existait jusqu'alors. __2__ la circulaire de 1999 qui autorise l'utilisation des calculatrices n'interdisait pas explicitement au candidat de consulter pendant l'examen des formules enregistrées.

d'après Les Dossiers de l'Actualité, juin 2015

1 Op welke twee manieren maakt de instelling 'mode examen' op een rekenmachine het de eindexamenkandidaten onmogelijk om te frauderen?

2 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 16.
A En effet,
B Ensuite,
C Même
D Néanmoins,

© ThiemeMeulenhoff

G 4 EXAMENtekst★ 2018-I: 1 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: 'Het baldakijn' is de titel van deze tekst. Op de foto zie je een glazen dak en huizen die typisch Frans lijken te zijn. Zou het baldakijn uit de titel op dit dak slaan?
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Monde*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
twee vragen: Lees de twee vragen even door. Bij de eerste vraag moet je aangeven of twee beweringen wel of niet overeenkomen met de tekst. Lees de beweringen en de antwoordmogelijkheden door en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de beweringen gaat, dan lees je dat stuk tekst nauwkeurig om te bepalen of de bewering wel of niet klopt. Let op dat je bij vraag 2 het antwoord in het Frans geeft.

La Canopée

(1) La Canopée prend l'eau. Le parapluie géant qui coiffe le Forum des Halles, au cœur de Paris, grand comme la place des Vosges et lourd comme la tour Eiffel, n'est pas étanche. Nous y sommes allés pour vérifier. Par chance, il pleut. Pas beaucoup. Et pourtant, en plusieurs endroits, il y a des flaques d'eau. L'eau tombe par filets. Un agent de sécurité se marre : « Il faut zigzaguer entre les gouttes. »
(2) Les architectes, Patrick Berger et Jacques Anziutti, sont agacés. La Mairie aussi. On a dit que c'était prévu, cette eau, puisque les lamelles de verre laissent passer l'air. Mais il y a aussi des fuites. Voulue ou pas, une eau qui tombe d'un toit qui a coûté 216 millions d'euros, avec, en prime 450 000 euros d'entretien annuel, ça fait tache. Une de plus.

(3) Elle est mal née, cette canopée. On est bien loin de la « feuille translucide et légère » annoncée. C'est plutôt un pudding pesant. Il y a aussi la couleur jaune. Au jeu subtil des comparaisons, on voit qui aime ou pas. Les premiers évoquent le bronze, la pierre de Bourgogne ou le champagne. Les autres, bien plus nombreux, parlent de couleur jaunasse, pisseuse, blafarde, lavasse…

d'après Le Monde, le 15 avril 2016

1 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au texte ?
1 Malgré la rigueur de la méthode de travail des architectes de la Canopée, des problèmes techniques se sont produits lors de la construction du toit.
2 Ce qui contrarie l'auteur du texte, c'est que la Canopée prenne l'eau malgré les frais élevés de sa réalisation ainsi que ceux de son entretien annuel.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

In de tekst worden meerdere metaforen gebruikt om de Canopée te benoemen.
2 Welke metafoor geeft een negatief beeld?
Noteer de benaming in het Frans.

G 5 EXAMENtekst★ 2018-I: 11 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel 'De nar van de koning' en de afbeelding van een nar geven duidelijk het onderwerp van de tekst aan.
structuur: Het valt direct op dat er geen kopjes boven de alinea's staan. Zou daar een vraag over gaan?
soort tekst: Dit is een artikel uit *Histoire junior*, een maandblad voor jongeren over geschiedenis.
één vraag: De enige vraag bij deze tekst gaat inderdaad over de weggelaten kopjes. Jij moet het juiste kopje boven alinea 1 tot en met 5 zetten. Vertaal de kopjes eerst in het Nederlands. Dan weet je waarop je moet letten als je elke alinea gedetailleerd gaat lezen.

Le bouffon du roi

1

Depuis la plus haute Antiquité, en Égypte et en Perse, les grands princes ont coutume d'avoir à leur service des amuseurs pour les divertir. Les Grecs et les Romains sont eux aussi demandeurs d'humour : pendant les banquets, après les danseurs et les acrobates, arrivent des personnages au physique souvent grotesque, dont le rôle est de faire rire les convives, aussi bien par leur apparence que par leurs farces et plaisanteries.

2

La période médiévale hérite de cette tradition : les rois prennent l'habitude de garder auprès d'eux un bouffon, personnage souvent laid, réputé pour sa « folie » ou sa simplicité d'esprit, qui amuse par son physique comme par ses bêtises et ses moqueries. Une des premières mentions écrites du bouffon remonte à 943, à la Cour d'Hugues le Grand. Dès lors, le bouffon apparaît fréquemment auprès des princes, mais ce n'est qu'à partir du XIVe siècle que sa présence à la Cour du roi devient habituelle.

3

Au XIVe siècle, la charge de bouffon du roi devient un office de Cour, payé par le souverain. Le bouffon exerce une profession qui nécessite de savoir marcher et danser de manière grotesque, jouer de la musique, raconter des histoires, faire des vers et des chansons, et surtout, savoir faire des plaisanteries et dire de bons mots d'esprit. Progressivement, la fonction de bouffon s'accompagne du port d'un costume particulier.

4

A la Cour du roi, sa « folie » permet au bouffon de tout dire sans craindre la colère des puissants : le fou n'est pas responsable de ses paroles, puisqu'il n'a pas toute sa tête ! Aussi, si l'on rit beaucoup aux dépens du bouffon, qui doit savoir se moquer de lui-même, celui-ci n'hésite pas à s'en prendre aux courtisans par des plaisanteries et des railleries pas toujours tendres. Il peut même aller jusqu'à se moquer du roi !

5

Les XVe et XVIe siècles sont la grande époque des bouffons du roi : il n'est pas rare que le roi entretienne plusieurs bouffons en même temps à sa Cour pour le distraire ! Mais c'est finalement leur démesure de moquerie qui conduit à leur perte. En effet, l'histoire des bouffons prend fin avec l'Angely, bouffon du roi Louis XIV, qui est si moqueur et si effronté avec les courtisans que ceux-ci finissent par convaincre le roi de le chasser. L'Angely ne sera jamais remplacé et reste le dernier bouffon à avoir servi à la Cour des rois de France.

d'après Histoire junior, mars 2013

Boven elke alinea is het kopje weggelaten.

1 Combineer elk van onderstaande kopjes met de juiste alinea.
Let op: je houdt één kopje over.
Noteer achter elk (alinea)nummer de letter van het bijpassende kopje.

a La plus grande erreur d'un bouffon
b Le bouffon a une grande liberté
c Le bouffon court à sa perte
d Le Moyen Age rit aussi
e Les activités du bouffon
f Une tradition ancienne

 © ThiemeMeulenhoff © ThiemeMeulenhoff

G 6 EXAMENtekst★ 2018-I: 12 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel betekent: Slakken en kikkers. Op de foto zie je een bordje met slakken, die gegeten kunnen worden. Zou deze tekst over typisch Franse gerechten gaan?
soort tekst: Dit is een tekst uit *Clés pour la France en 80 icônes culturelles*. Dit boek bespreekt 80 culturele verschijnselen die typisch zijn voor Frankrijk.
één vraag: Lees eerst de vraag. Je moet aangeven of drie beweringen wel of niet overeenkomen met de tekst. Lees de beweringen door en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de beweringen gaat, dan lees je dat stuk tekst nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven.

Escargots et grenouilles

Le seul lien que l'on peut établir entre des animaux aussi différents que l'escargot et la grenouille, c'est qu'ils sont tous deux associés à la gastronomie française, à la fois dans son raffinement et dans son excentricité. De la grenouille, seules les cuisses sont dégustées. On les fait frire avec de la panure, du sel et des oignons. Quant aux escargots, un plat gastronomique typiquement bourguignon, la recette est très élaborée, elle nécessite plus de huit jours de préparation, puis on les frit à la poêle avec une persillade. En fait, ce sont surtout les touristes de passage en France qui font l'expérience des grenouilles ou des escargots. Les Français, eux, en mangent plutôt rarement. A leurs yeux, l'idée de consommer ces animaux semble plutôt déplacée. Pourtant, il faut reconnaître que les escargots et les grenouilles ont réussi à définir la cuisine française de manière remarquable.

d'après Clés pour la France en 80 icônes culturelles, éd. Hachette

© ThiemeMeulenhoff

1 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
1. Les Français trouvent que la préparation des escargots et des grenouilles est trop compliquée et qu'elle prend trop de temps.
2. Les escargots et les grenouilles ne sont plus considérés comme une délicatesse faisant partie de la gastronomie française.
3. Les escargots et les grenouilles sont plus souvent mangés par les touristes en France que par les Français eux-mêmes.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

G 7 EXAMENtekst★★ 2017-I: 8 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel, voetnoot en illustratie: De titel stelt een vraag: 'Waarom hebben zij nee gezegd tegen de Légion d'honneur?' De voetnoot en illustratie geven aanvullende informatie: de 'Légion d'honneur' op de foto is de hoogste en belangrijkste Franse onderscheiding. De tekst zal antwoord geven op de vraag waarom sommige Fransen deze onderscheiding niet hebben geaccepteerd.
structuur: Het valt direct op dat er geen kopjes boven alinea 2 tot en met 6 staan. Zou daar een vraag over gaan?
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ça m'intéresse*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
twee vragen: De eerste vraag is een meerkeuze-invulvraag. Op de open plek in alinea 1 moet je een signaalwoord invullen. Kijk wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de alinea, bepaal het verband tussen de zinnen en kies het juiste signaalwoord. Bij de tweede vraag lees je dat jij het juiste kopje boven alinea 2 tot en met 6 moet zetten. Vertaal de kopjes eerst in het Nederlands. Dan weet je waarop je moet letten als je elke alinea gedetailleerd gaat lezen.

Pourquoi ils ont dit non à la Légion d'honneur[1)]

(1) Quel est le point commun entre l'économiste français Thomas Piketty et l'ex-actrice Brigitte Bardot ? Celui-ci : bien qu'ils aient été nommés pour recevoir la Légion d'honneur, ils ont refusé. Chaque année, __1__ 3 000 personnes acceptent avec fierté le ruban rouge, ils sont quatre ou cinq à le bouder. Il y a des oppositions de principe, comme celle d'un Coluche

noot 1 la Légion d'honneur : de hoogste en belangrijkste Franse onderscheiding

© ThiemeMeulenhoff

qui avait prévenu, au cas où on voudrait lui attribuer la rosette, qu'il irait « la chercher en slip pour qu'ils ne sachent pas où la mettre » … En fait, les motivations des « refusants » sont bien diverses.

____

(2) Certains s'estiment indignes de recevoir l'insigne. Ce sont des chercheurs, des religieux, mais aussi des acteurs et même des hommes politiques. Par exemple, le chanteur et acteur Richard Bohringer, nommé en 1994, n'est pas allé chercher son ruban. En 2008, lors d'un entretien à la radio, il s'agace : « La Légion d'honneur, c'est pour Pasteur, c'est pour les femmes biologistes qui sauvent des vies, pour des hommes qui ont défendu la démocratie (…) ».

____

(3) Dire non au ruban, et surtout le faire savoir publiquement, c'est aussi une manière de braquer les projecteurs sur un sujet qui tient à cœur. « Mon refus a été plus porteur de mobilisation que si j'avais dit oui », réalise aujourd'hui Annie Thébaud-Mony, chercheur en santé publique. Elle a refusé de recevoir le ruban afin de dénoncer ce qu'elle appelle l'indifférence des pouvoirs publics au problème de la santé au travail. Même calcul chez Brigitte Bardot renonçant à aller chercher sa distinction en 1985 pour la dédier « aux animaux qui souffrent. »

____

(4) « La Légion d'honneur ? A partir d'un certain âge, il faut disposer d'un sacré piston pour ne pas l'avoir », disait l'écrivain Frédéric Dard. La critique est fréquente : le ruban rouge est décerné à tort et à travers. C'est pour cette raison que l'ancien sénateur de l'Ardèche Henri Torre a renoncé au sien en 2012 : « On a nommé trop de gens qui ne méritaient pas d'être nommés, on a bafoué cette haute distinction en nommant n'importe qui ».

____

(5) Dans cette catégorie, on trouve tous ceux qui craignent, en acceptant d'être honorés, de se sentir ensuite redevables vis-à-vis d'une quelconque autorité. En 2013, le dessinateur Tardi a expliqué être « très attaché à sa liberté de pensée et de création », souhaitant « ne pas être pris en otage par quelque pouvoir que ce soit. »

____

(6) Pour certains, la rosette est irrecevable dès lors qu'elle est attribuée par un gouvernement dont on désapprouve les décisions. Cette dimension politique du geste est par exemple présente dans le cas d'Ariane Zélinsky, pédiatre de Niort, qui dénonçait en 2013 la « politique déshumanisante » du président qui avait « creusé les injustices sociales ».

d'après Ça m'intéresse, décembre 2015

1 Choisissez les mots qui manquent au premier alinéa.
A à condition que
B afin que
C alors que
D d'autant plus que

De kopjes boven de alinea's 2 tot en met 6 zijn weggelaten.

2 Combineer onderstaande kopjes met de alinea's.
Noteer achter elk alineanummer de letter van het bijbehorende kopje.
Let op: je houdt één kopje over.
a Par aversion contre la nomination
b Par attachement à une cause
c Par désaccord avec le pouvoir en place
d Par modestie
e Par peur de sortir de l'anonymat
f Par volonté de conserver son indépendance

G 8 EXAMENtekst ★★ 2017-I: 11 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel 'Marokko: vertel mij hoe je heet…' geeft niet veel prijs over de inhoud van de tekst.
structuur: De tekst bestaat uit drie alinea's. Als je daarvan de eerste en laatste zin leest, krijg je een indruk van de inhoud van de tekst. Je komt dan te weten dat de tekst over het kiezen van een voornaam in Marokko gaat, over de beperkingen die daarbij gelden en het opheffen daarvan.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Jeune Afrique*, een weekblad dat in Frankrijk wordt uitgegeven en lezers informeert over het actuele nieuws uit Afrika.

Maroc : Dis-moi comment tu t'appelles…

(1) Choisir le prénom de son enfant n'est jamais une mince affaire. A plus forte raison quand une administration s'en mêle… C'est la mésaventure survenue à Jamal Eddarhor lorsqu'il s'est rendu au bureau de l'état civil de Témara (près de Rabat) au Maroc, pour déclarer la naissance de sa fille. Apprenant qu'il souhaitait donner à celle-ci le prénom ancien de Massilya (« déesse de la mer »), de la langue berbère, l'officier d'état civil lui a répondu qu'il ignorait si ce nom était « acceptable » et s'en est remis à la préfecture. Laquelle a fini par accepter.

(2) Dans un rapport paru le mois dernier, l'organisation non gouvernementale (ONG) Human Rights Watch (HRW) adresse une approbation aux autorités marocaines, qui se montrent de plus en plus tolérantes en la matière. Jusqu'à récemment, la loi stipulait que les parents ne pouvaient donner à leurs enfants que des prénoms à caractère marocain - entendez « arabo-musulman » - afin de « préserver l'identité marocaine, l'authenticité et les traditions ». Mais, en 2007, les Nations Unies avaient fait savoir qu'elles jugeaient cette mesure discriminatoire à l'égard des populations berbères, très nombreuses au Maroc. Face à la mobilisation des associations berbères, le ministère de l'Intérieur a publié, en avril 2010, une circulaire reconnaissant que certains noms berbères remplissent l'exigence légale de « caractère marocain ». Cette circulaire, qui invite les officiers de l'état civil « à faire preuve de souplesse » et « à procéder à des recherches avant de refuser un nom », commence à porter ses fruits.

(3) « Cette initiative témoigne d'un respect et d'une reconnaissance accrus à l'égard de la population marocaine dans sa diversité ethnique et culturelle », se réjouit Sarah Leah

Whitson, directrice de la division Moyen-Orient et Afrique du Nord à HRW. L'ONG recommande désormais au Maroc de lever toutes les restrictions au choix des prénoms, conformément à la législation internationale.

d'après Jeune Afrique, décembre 2010

1 A quoi sert l'histoire de Jamal Eddarhor au premier alinéa ?

- **A** A expliquer à quel point l'administration marocaine se montre hostile aux populations berbères.
- **B** A expliquer pourquoi il a choisi le prénom ancien de Massilya pour sa fille.
- **C** A illustrer à quel point il était compliqué pour lui de choisir un nom approprié pour sa fille.
- **D** A illustrer qu'il a été difficile pour lui de faire accepter le prénom de sa fille par l'état civil.

2 Qu'est-ce qui est vrai selon le 2ème alinéa ?
En 2010,

- **A** le ministère de l'Intérieur a refusé de changer son attitude à l'égard des prénoms marocains traditionnels.
- **B** le ministère de l'Intérieur s'est montré peu souple quant à l'approbation de prénoms berbères.
- **C** les autorités marocaines ont dû publier une liste de prénoms berbères que les officiers de l'état civil avaient refusés.
- **D** les officiers de l'état civil sont incités à changer leur façon de travailler en vérifiant la possibilité d'accepter un prénom avant de l'interdire.

3 Welke aanbeveling heeft Human Rights Watch aan Marokko gedaan volgens de derde alinea?

© ThiemeMeulenhoff

G 9 EXAMENtekst★★ 2018-I: 2 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: In de titel lees je de volgende vraag: Wanneer is de eerste toerist geland? Op de foto zie je een groep mensen met hoedjes en camera's die in een bergachtig landschap naar iets interessants lijken te kijken. De titel en illustratie geven geen specifieke informatie over welk aspect van toerisme de tekst gaat.
soort tekst: Dit artikel is verschenen in *Questions & Réponses*, een populairwetenschappelijk tijdschrift.
één vraag: Als een tekst maar één vraag heeft, lees je die altijd eerst voordat je de tekst doorneemt. Je moet aangeven of vier beweringen wel of niet overeenkomen met de tekst. Lees de beweringen en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de beweringen gaat, dan lees je dat stuk tekst nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven.

Quand le premier touriste a-t-il débarqué ?

Le mot « touriste » apparaît en France en 1816. Il vient du terme anglais *tourist*, lui-même issu de la tradition britannique du « grand tour » d'Europe. Depuis le XVIIIe siècle en effet, tout gentleman parachève son éducation par un voyage sur le Continent. En parallèle, avec le développement de l'hydro-thérapie, la haute bourgeoisie anglaise multiplie les séjours au bord de la mer, donnant naissance aux premières stations balnéaires comme Brighton… Le modèle s'exporte outre-Manche dès la Restauration (1815-1830) avec Boulogne-sur-Mer, La Rochelle ou encore Dieppe. A l'époque, être un « touriste » est du meilleur ton, et c'est bien par snobisme qu'en 1838 Stendhal intitule son récit de voyage *Mémoires d'un touriste*. Mais ce mot perd vite ses lettres de noblesse tandis que le personnage ridicule, naïf et déplacé que l'on connaît s'impose peu à peu. Au point qu'en 1850 Flaubert, voyageant en Grèce, regrette de ne faire « qu'un voyage de touriste ». Pourquoi une telle dépréciation ? Parce que la pratique, jusque-

© ThiemeMeulenhoff

là réservée aux élites, s'est démocratisée. Notamment grâce à l'Anglais Thomas Cook qui programme en 1841 un voyage en train de 20 km entre Leicester et Loughborough afin de rassembler 500 membres de plusieurs associations anti-alcooliques. C'est le début des voyages organisés. En 1855, Cook propose les premiers séjours en Europe avant de conquérir le reste du monde. On connaît la suite : des hordes de touristes surgissant d'un bus pour prendre la même photo…

d'après Questions & Réponses, août 2016

1 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
1 C'étaient des Anglais fortunés qui préféraient un séjour au bord de la mer à l'hydrothérapie.
2 Au cours du 19ème siècle, le mot touriste s'est dévalorisé par petites étapes.
3 Pour les deux auteurs Stendhal et Flaubert le mot touriste avait la même connotation.
4 Thomas Cook a contribué à la popularisation du tourisme.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

© ThiemeMeulenhoff

G10 EXAMENtekst★★ 2018-I: 3 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel, illustratie en onderschrift: De titel is eenvoudig te vertalen: De kathedralen van de zee. Op de foto zie je een vuurtoren. Onder de foto staat: De mythische vuurtoren Ar-Men. Zouden de kathedralen van de zee vuurtorens zijn?
structuur: De tekst bestaat uit vier alinea's. Als je van elke alinea de eerste en laatste zin leest, krijg je een indruk van de inhoud van de tekst. Talloze vuurtorens, waaronder de beroemde Ar-Men, beschermen zeelieden tegen de gevaren van de Franse kust. Om de vuurtorens van verval te redden zullen ze gerestaureerd moeten worden.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Figaro*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 19): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Kijk eerst of je weet wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees dan de regels voor en na de open plek. Kies vervolgens je antwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één geheel vormen.

Les cathédrales de la mer

Le mythique phare Ar-Men

(1) Elles résistent aux vents et aux tempêtes. De Dunkerque à Calvi, les phares protègent les côtes françaises. Cent cinquante forteresses des océans se dressent le long du littoral de métropole et d'outre-mer, dont vingt-cinq en pleine mer, alertant les marins des dangers qui les guettent. Chaque phare possède ses singularités, son histoire. Par exemple le mythique phare Ar-Men (« pierre » ou « rocher » en breton), dans le Finistère, est né à la suite du naufrage, en septembre 1859, de la frégate impériale *Sané* sur les rochers de l'île de Sein, à la pointe ouest de la Bretagne. Pour les autorités, ce fut le drame de trop. __1__ elles décidèrent d'engager la construction de nouveaux phares le long des côtes bretonnes, Tévennec, les Pierres-Noires et Ar-Men.

(2) Ce dernier est l'un des plus connus au monde pour son isolement. Ce phare de mer est une incroyable édification. Des courants de marée puissants, des tourbillons, de grosses vagues déferlantes : on se demande vraiment comment les hommes ont réussi à bâtir à cet endroit. Ce chantier hors norme a démarré en 1867. Les ouvriers ont mis plusieurs années à construire la base du futur phare sur les rochers. Equipés de simples sabots et de ceintures de liège en guise de gilets de sauvetage, ils ont d'abord scellé des anneaux dans la roche pour pouvoir s'arrimer.

© ThiemeMeulenhoff

(3) La première année du chantier, les forçats de la mer n'ont pu débarquer qu'à neuf reprises sur la roche, à peine huit heures de travail en tout. Il leur a fallu huit ans pour arriver à une hauteur au-dessus des vagues. Après quatorze ans de travaux à haut risque, le phare d'Ar-Men s'est enfin allumé. On n'a déploré qu'un seul mort sur ce chantier fou, un ouvrier emporté par une lame à la fin des travaux. C'est incroyable !

(4) Depuis une dizaine d'années, tous les phares français sont automatisés. Mais ces géants de pierre vieillissent et se dégradent. Pour les sauvegarder, il n'y a qu'une seule solution, les classer au titre des monuments historiques, comme le phare de l'île Vierge, le plus haut d'Europe (sa lentille culmine à 80 mètres au-dessus de la mer), l'un des premiers à bénéficier de cette inscription aux monuments historiques. Le phare de Cordouan, le plus ancien de France encore en activité, est aussi classé. Le « roi des phares » se dresse depuis 1611 sur un îlot de sable et de roche au beau milieu de la Gironde. C'est le seul doté d'une chapelle, commandée par Henri IV. Le chantier de réhabilitation de Cordouan dure déjà depuis dix ans. L'enceinte protectrice et les logements des gardiens ont déjà été restaurés, la tour va maintenant faire l'objet de toutes les attentions.

d'après Le Figaro, le 8 janvier 2016

1 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au premier alinéa.
A C'est pourquoi
B D'autant plus qu'
C En plus,
D Néanmoins,

2 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) aux alinéas 2 et 3 ?
1 L'équipement dont disposaient les ouvriers qui ont construit le phare de mer Ar-Men était bien sophistiqué.
2 Le lieu où le phare de mer Ar-Men devait être construit était d'un accès difficile.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

3 Qu'est-ce qui est vrai selon le 4ème alinéa ?
A Après dix ans, on a enfin réussi à rénover le phare de Cordouan.
B C'est grâce à sa chapelle que le phare de Cordouan a été classé monument historique.
C La remise en état du plus vieux phare français qui est toujours opérationnel n'est pas encore venue à bout.
D Le phare de Cordouan a été classé monument historique avant celui de l'île Vierge.
E Sans plus d'investissements, on n'arrivera pas à terminer la restauration du « roi des phares ».

« Les cathédrales de la mer » (titel)
De schrijver hanteert in de tekst nog twee andere metaforen voor vuurtorens in het algemeen.
4 Noteer beide benamingen in het Frans.

G11 EXAMENtekst ★★ 2018-I: 5 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel maakt duidelijk waarover de tekst gaat: Belgische universiteiten trekken veel buitenlandse studenten.
illustratie: Op de foto zie je studenten in een collegezaal.
structuur: De tekst bestaat uit vier alinea's. Als je van elke alinea de eerste en laatste zin leest, krijg je een indruk van de inhoud van de tekst. Het artikel beschrijft de voor- en nadelen van het grote aantal buitenlandse studenten op Belgische universiteiten.
soort tekst: Dit is een artikel uit *La Dernière Heure*, een vooraanstaand Belgisch-Franstalig dagblad dat lezers informeert over het actuele nieuws in België.

Les universités belges attirent de nombreux étudiants étrangers

De notre correspondant à Bruxelles

(1) Même si les universités belges n'occupent pas de belles places dans les classements internationaux, elles attirent tout de même chaque fois plus d'étudiants étrangers. Selon les chiffres du Conseil des recteurs, leur nombre a même augmenté de 50% en 10 ans. Le *Top 5* des nationalités les plus présentes dans nos campus est composé, en première place et loin devant, par les Français, suivis des Hollandais, des Italiens, des Luxembourgeois, des Camerounais et des Marocains.

(2) Mais tout cela a un coût pour la Fédération Wallonie-Bruxelles. Cette dernière estime que le coût moyen annuel d'un étudiant universitaire est à peu près de 8000 euros. Soit un total de plus de 150 millions par an pour les étrangers. Une somme élevée, surtout quand on sait que bon nombre de ces jeunes (en particulier les Français et les Luxembourgeois), comptent rentrer dans leur pays une fois leur diplôme en poche. Une perte sèche, donc, pour la collectivité.

(3) Une autre problématique existe aussi : celle du possible manque, à terme, de certains praticiens dans les catégories médicales. Il faut dire que les filières qui conduisent à certaines professions (médecins, vétérinaires, logopèdes…) sont assaillies par les étudiants français qui ne comptent

pas exercer chez nous. Un souci qui a été partiellement résolu avec l'instauration de quotas pour les non-résidents.

(4) Il faut toutefois relativiser, ces étudiants font aussi beaucoup d'heureux. Ils contribuent à l'économie locale (en faisant leurs courses, en louant un appartement, en fréquentant les bars et les restaurants…) pendant leur séjour en Belgique et font surtout le bonheur des universités. « Plus une université accueille d'étudiants étrangers, plus sa renommée mondiale est élevée. Cela veut dire que même en dehors de nos frontières, notre établissement rayonne », explique Serge Jaumain, recteur aux Relations internationales de l'Université libre de Bruxelles, qui compte près d'un tiers d'étudiants étrangers. Et il ajoute : « Grâce à cette mixité et ce multiculturalisme, nos étudiants voyagent sans même sortir de leur campus. Ce qui est un vrai atout pour eux. »

d'après La Dernière Heure, le 3 mai 2016

Het aantal buitenlandse studenten aan Belgische universiteiten is volgens de eerste alinea in tien jaar tijd met 50% gestegen.

1 Wordt in de tekst hiervoor een verklaring gegeven?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, hoe wordt de toename verklaard?

Het laten studeren van buitenlandse studenten aan Belgische universiteiten heeft negatieve kanten, waaronder het feit dat ze studeren op kosten van de Belgische staat en na voltooiing van hun opleiding terugkeren naar hun eigen land.

2 Welke andere negatieve kant wordt in de tekst genoemd?

3 Quel effet positif de la présence des étudiants étrangers aux universités belges n'est pas mentionné dans le texte ?

A En vivant en Belgique, les étudiants étrangers stimulent l'économie locale.
B Les étudiants belges entrent en contact avec l'étranger sans même devoir voyager.
C Les étudiants étrangers contribuent à la réputation internationale des universités belges.
D Les universités belges profitent des connaissances des étudiants étrangers.

© ThiemeMeulenhoff

G12 EXAMENtekst ★★ 2018-I: 9 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en ondertitel: De titel is eenvoudig te vertalen: Pierre Rabhi, boer, ecoloog en filosoof. In de ondertitel lees je: Welke hoop of welke waarschuwing bevat zijn redenering? Portret van een ambitieuze man.
illustratie: Op de foto zie je waarschijnlijk de man over wie deze tekst gaat: Pierre Rabhi. Wat zijn redenering inhoudt, zal tijdens het lezen van de tekst duidelijk worden.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ecoute*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 4): Op de open plek ontbreekt een signaalwoord. Kijk eerst wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees daarna de zin voor en na de open plek. Als je dan nog niet voldoende informatie hebt, lees je verder in alinea 1. Beoordeel het verband tussen de zinnen en kies het juiste signaalwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

Pierre Rabhi, paysan, écolo et philosophe

Quel espoir ou quel avertissement contient son discours ? Portrait d'un homme ambitieux.

(1) En quelques années, il est devenu une figure incontournable de la presse écrite et du paysage audiovisuel français. __1__ Pierre Rabhi, avec ses rides rieuses au coin des yeux et sa petite voix, ne ressemble pas à une star de cinéma ou à un homme politique classique. Son domaine à lui, c'est l'agriculture biologique et, plus précisément, l'agro-écologie dont il est pionnier. Il intervient désormais dans des salles de conférence, de plus en plus vastes et de plus en plus pleines. Qui est donc cet homme qui rassemble les foules ? Portrait d'un homme ambitieux.

(2) Né en Algérie en 1938, il perd sa mère très jeune et est confié à un couple de Français vivant à Oran. Mais les tensions liées à la guerre d'indépendance (1954-1962) génèrent des conflits au sein de la famille. Dès 1954, Pierre part alors à Paris et travaille dans une entreprise de machines agricoles. Très vite, il comprend cependant que cette vie ne le rendra pas heureux. Avec sa femme Michèle, il achète alors un petit morceau de terrain à Montchamp, en Ardèche, et crée une ferme en 1963. Au début, le couple vit avec leurs enfants dans des conditions difficiles. Ils élèvent des chèvres dont le lait leur sert à fabriquer du fromage qu'ils vendent sur les marchés locaux.

(3) Au fil des années, Pierre Rabhi

© ThiemeMeulenhoff

acquiert un savoir-faire en agro-écologie qu'il partage volontiers avec ses voisins, puis, plus tard, avec des pays qui luttent contre la désertification, tant en Europe qu'en Afrique. « Je me suis détourné du mode de vie dominant qui rend fou. Je ne veux pas m'épuiser à gagner un salaire destiné à faire grimper la croissance d'un pays. » Pour lui, le dogme de la croissance infinie dans un monde fini est donc dépassé. « A mes yeux, le bonheur passe par une nouvelle éthique de vie que j'appelle la 'sobriété heureuse', ce qui veut dire renoncer à la folie consommatrice, le 'toujours plus'. »

(4) Aujourd'hui, une association est née sous son impulsion. Elle s'appelle Terre et Humanisme, et transmet l'éthique agro-écologique. Elle dirige aussi une ferme pédagogique en Ardèche, où sont cultivés 20 hectares de terres bio. A travers des films, des livres et des rencontres, les membres de cette association souhaitent changer la société en promouvant une réconciliation entre les Hommes et la Terre-Mère. « Je pense qu'il faut d'abord changer en soi-même pour ensuite changer la société. Il ne suffit pas de manger bio pour sauver le monde », ajoute Pierre Rabhi avant de conclure : « Il faut reprendre conscience de nos actes, et choisir ce que l'on veut. Pour moi, l'agro-écologie est un point de départ pour reprendre prise sur la vie, en s'occupant de ce qui nous nourrit. Les agro-écologistes sont les thérapeutes de la Terre. »

d'après Ecoute, mars 2014

1 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 4.
A Car
B D'autant plus que
C En effet,
D Pourtant,

2 A quoi le deuxième alinéa est-il consacré ?
A A des données biographiques de Pierre Rabhi.
B Aux grands objectifs personnels de Pierre Rabhi.
C Aux pires malheurs que Pierre Rabhi ait dû subir.

3 Welke mentaliteitsverandering streeft Pierre Rabhi na volgens de derde alinea?
Vul de volgende zin aan:
Mensen zouden moeten afzien van …

4 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au dernier alinéa ?
1 Les membres de l'association Terre et Humanisme veulent rétablir une relation harmonieuse entre l'être humain et la nature.
2 Pour Pierre Rabhi, ce qui sauverait le monde, c'est que de plus en plus de gens mangent bio.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

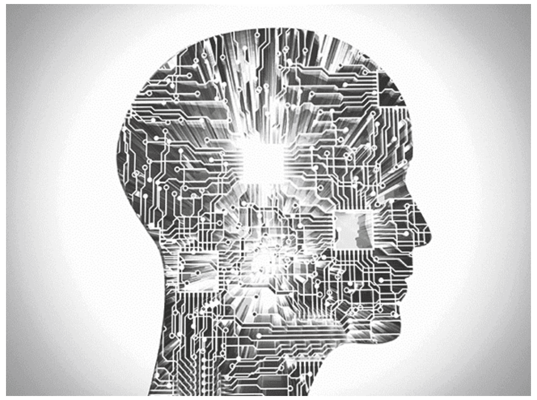
© ThiemeMeulenhoff

G13 EXAMENtekst ★★★ 2018-I: 6 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel verwoordt een standpunt. Idriss Aberkane is van mening dat kunstmatige intelligentie ons bevrijdt.
illustratie: Je ziet een getekend silhouet van een mensenhoofd met daarin allerlei computerverbindingen. Om het hoofd heen zie je een lichtgevende kring. Deze illustratie geeft je geen verdere informatie over de inhoud van de tekst.
inleiding: De ondertitel geeft wel aanvullende informatie. Hier lees je: Voor deze onderzoeker openen de nieuwe rekenmethodes ongekende perspectieven van vooruitgang. Zou Idriss Aberkane iets vertellen over de nieuwe mogelijkheden van kunstmatige intelligentie?
structuur: Aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit zes vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Idriss Aberkane. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit artikel is een interview uit *Le Point*, een weekblad met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.

Idriss Aberkane : « L'intelligence artificielle nous libère »

Pour ce chercheur, les nouvelles recettes mathématiques ouvrent des perspectives de progrès inouïes.



(1) Le Point : C'est quoi, un algorithme ?

Idriss Aberkane : Rien de plus qu'une recette de cuisine, c'est-à-dire une série d'instructions à exécuter dans le bon ordre. L'algorithme des crêpes, c'est mélanger les œufs, puis la farine, puis le lait, jusqu'à obtenir la pâte voulue… Et, à vrai dire, très peu d'actions dans la vie ne sont pas algorithmiques. Marcher, conduire ou se garer, par exemple : il faut tourner le volant à gauche, puis reculer, puis tourner le volant à droite, et, si vous exécutez ces instructions dans le désordre, ça ne marche pas. C'est donc un algorithme !

(2) Ce sont les algorithmes informatiques dont il est beaucoup question aujourd'hui…

Mais il s'agit toujours d'une série de tâches à exécuter dans un certain ordre, à la différence près que ces tâches doivent être traduisibles en chiffres. Les ordinateurs sont de plus en plus performants, mais les meilleurs algorithmes sont encore ceux du monde humain, vivant, entre autres parce que le cerveau humain compose avec un degré de liberté bien plus grand que celui que peut gérer un ordinateur. Demandez à un ordinateur de faire des crêpes, il va être à la peine, car les œufs peuvent être plus ou moins gros, la farine plus ou moins légère, le lait écrémé ou non. Un homme gère ces choix, c'est plus difficile pour un ordinateur. Le but des algorithmes informatiques est donc d'approcher au plus près le

© ThiemeMeulenhoff

fonctionnement du vivant. C'est d'ailleurs un amusant retournement des choses. Dans les années 70, la plus grande fierté d'un informaticien était de pouvoir traduire le langage humain en langage machine. Aujourd'hui, __3__, celui qui traduit le langage machine en langage humain est le meilleur.

(3) Cela ouvre-t-il des perspectives positives ?

Mais oui, car l'objectif de l'intelligence artificielle est de nous libérer des tâches que nous ne souhaitons pas faire. Ainsi, la conduite automatique. Il suffit désormais de dire « Tesla, emmène-moi au boulot » pour que toute une série d'actions s'ensuive, car l'algorithme « aller d'un point A à un point B » a été résolu, la machine sait désormais le faire. En revanche, on n'a pas encore tout à fait traduit en langage informatique « Tesla, va chercher mes enfants à l'école ». Que va faire la machine ? Chercher la définition d'école, puis chercher dans nos mails l'adresse de l'école, etc. C'est plus compliqué, mais on va y arriver.

(4) Mais tout est-il chiffrable ?

En mathématiques, il y a des limites qu'on ne peut pas dépasser, et certaines instructions sont trop complexes. Si vous êtes agent commercial, que vous faites une tournée semestrielle sur cent villes et que vous demandez à l'application Siri de votre smartphone : « Siri, dis-moi quel est le chemin le plus court pour faire ma tournée ? », Siri sera saturée, car le nombre de possibilités sont trop nombreuses à explorer. Mais vous pouvez déjà demander « Siri, dis-moi si je dois prendre un parapluie », donc les machines ont fait d'énormes progrès.

(5) Les algorithmes informatiques ont-ils beaucoup progressé ces dernières années ?

Le plus fascinant est désormais qu'ils apprennent eux-mêmes, qu'ils sont créatifs, ce sont les algorithmes évolutionnaires. Au cœur de l'intelligence artificielle, l'artificiel prend le pas sur l'humain. Au départ, Deep Blue a battu Kasparov aux échecs parce que la machine avait enregistré presque toutes les parties d'échecs jamais jouées par l'homme. Par contre, AlphaGo a battu le meilleur joueur en inventant son propre jeu. On ne lui a pas indiqué, comme à Deep Blue, « Voilà comment gagner la partie», on lui a ordonné « Gagne », vous comprenez la différence ? L'algorithme n'applique plus une recette, il la trouve lui-même ! Comme l'humain, il essaie, il supprime les solutions qui ne fonctionnent pas, il garde celles qui s'approchent du bon résultat, mais, contrairement à l'homme, il fait cela à très, très grande vitesse.

(6) A-t-on raison d'avoir peur de l'emprise que prennent les algorithmes sur nos vies ?

On n'a jamais raison d'avoir peur. Il y a un domaine où il faudrait être prudent, c'est celui de la défense. Tous les grands États cherchent aujourd'hui à mettre l'intelligence artificielle au service de leur armée, mais on ne peut accepter de confier la défense à des algorithmes, à des robots tueurs qui sélectionneraient et tueraient eux-mêmes, de façon autonome. Enfin, disons que l'algorithme informatique est une technologie, et la technologie est neutre, elle peut produire le pire comme le meilleur. Tout dépend de ce que nous en faisons.

d'après Le Point,
le 22 septembre 2016

© ThiemeMeulenhoff

1 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au premier alinéa ?
Selon Idriss Aberkane,
1 un algorithme est un enchaînement des actions nécessaires à l'accomplissement d'une tâche.
2 dans l'univers du vivant, il n'y a guère d'actions qui ne soient pas algorithmiques.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

« Demandez à un ordinateur de faire des crêpes » (lignes 32-33)
2 Dans quel but Idriss Aberkane reprend-il cet exemple ?
Pour illustrer
A que certaines instructions sont plus faciles à traduire en langage machine que d'autres.
B que dans un futur proche une machine arrivera à tenir compte d'une plus grande diversité de variables qu'aujourd'hui.
C qu'un être humain réussit mieux à exécuter une série de tâches qu'un ordinateur parce qu'il sait se plier plus facilement à des variables.
D qu'un ordinateur sophistiqué est capable de traiter une quantité de données plus rapidement qu'un être humain.

3 Choisissez les mots qui manquent à la ligne 47.
A c'est la rivalité
B c'est l'inverse
C c'est moins compliqué
D c'est plus sophistiqué

4 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de derde alinea.
1 Selon Idriss Aberkane, c'est dans le domaine de la conduite automatique que l'intelligence artificielle a progressé le plus.
2 A l'avenir, même des commandes telles que « Tesla, va chercher mes enfants à l'école » pourront être traduites en langage informatique.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« Si vous … à explorer. » (lignes 74-82)
5 Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède ?
A Il en donne la cause.
B Il la contredit.
C Il l'affaiblit.
D Il la met en doute.
E Il l'illustre.

6 Qu'est-ce que Idriss Aberkane avance au 5ème alinéa ?
A AlphaGo, contrairement à Deep Blue, est une machine qui fonctionne de façon autonome et qui va bientôt devancer l'être humain.
B Deep Blue était le premier algorithme évolutionnaire qui a réussi à battre Kasparov aux échecs à plusieurs reprises.
C Les algorithmes évolutionnaires sont en état d'égaler l'être humain et ils le dépassent en matière de vitesse.
D Malgré le fait que les algorithmes informatiques ont fait d'énormes progrès, ils ne l'emportent toujours pas sur l'homme.

7 Qu'est-ce qui est vrai d'après ce que dit Idriss Aberkane au dernier alinéa ?
A C'est l'homme qui décidera en dernière instance à quoi vont servir les algorithmes.
B Il n'y a aucune raison d'avoir peur de ce que les Etats abusent des algorithmes dans le domaine de la défense.
C L'angoisse des hommes de ce qu'un jour les algorithmes prennent l'emprise sur leur vie n'est pas irréelle.

© ThiemeMeulenhoff

G14 EXAMENtekst★★★ 2018-I: 7 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel (Vreemde 'Hollandse ziekte') geeft je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
inleiding: De inleiding begint met een uitspraak van Blaise Cendrars, een Frans schrijver en dichter van Zwitserse afkomst: 'De ontdekking van goud heeft mij geruïneerd.' De uitleg die op deze woorden volgt, geeft meer informatie over de inhoud van de tekst: de uitspraak, die bij voorbaat al tegenstrijdig is, illustreert perfect de 'vloek van natuurlijke rijkdommen' waaronder landen die rijk zijn aan grondstoffen, soms gebukt gaan.
structuur: De tekst bestaat uit vijf alinea's. Als je daarvan de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat de tekst over de economische effecten (en gevaren) van onze eigen natuurlijke rijkdom, het aardgasveld in Slochteren, gaat.
soort tekst: De maandelijkse krant *Le Monde Diplomatique* biedt analyse en opinie op het gebied van politiek, cultuur en huidige ontwikkelingen. *Le Diplo*, de bijnaam van deze publicatie, hoort bij de bekende krant *Le Monde*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvragen (regel 42 en 89): Bij de eerste open plek moet je een signaalwoord invullen. Lees de regels voor en na de open plek. Kijk wat het verband tussen de zinnen is en kies het juiste signaalwoord. De tweede open plek staat helemaal aan het eind van de tekst. Hier moeten de regels voor de open plek jou de informatie geven op basis waarvan je kiest. In beide gevallen moet de tekst met de door jou gekozen invulling één geheel vormen.

Etrange « maladie hollandaise »

***« La découverte de l'or m'a ruiné »*, écrivait Blaise Cendrars, écrivain français d'origine suisse, en 1925. A priori paradoxal, le propos illustre parfaitement la « malédiction des ressources naturelles » qui accable parfois les pays riches en matières premières.**

(1) En 1959, on découvre à Slochteren, dans la province de Groningue (nord des Pays-Bas), le plus grand gisement de gaz naturel du monde : 2 820 milliards de mètres cubes. Les autorités néerlandaises incitent particuliers et entreprises à orienter leur activité vers cette manne. Le premier contrat de vente du gaz de Groningue à l'étranger est signé en 1965, avec l'entreprise allemande Ruhrgas. Il porte sur plus de trois milliards de mètres cubes par an. Les exportations se développent, les devises affluent. L'avenir s'annonce radieux pour les Pays-Bas. Et pourtant…

(2) Dans le contexte de l'accroissement rapide des exportations, la valeur de la monnaie néerlandaise, le florin, s'apprécie rapidement (plus le volume de devises étrangères venues s'investir dans un pays grossit, plus la valeur de la monnaie locale augmente). Première conséquence : coûtant plus cher, les exportations des autres secteurs perdent en compétitivité. Le secteur industriel voit donc ses commandes s'effondrer. Deuxième conséquence : la plupart des investissements concernent désormais le secteur du gaz et ceux qui y sont liés. Le reste de l'économie ralentit.

(3) Rapidement, les richesses dégagées par l'exportation de gaz ne sont plus consacrées qu'à l'achat de tout ce que le pays consomme mais ne produit plus. Le résultat ? Au milieu des années 1970, les Pays-Bas connaissent d'importantes difficultés économiques __3__ la production de gaz naturel s'élève à son pic (81,7 milliards de mètres cubes en 1976). Le 26 novembre 1977, *The Economist* consacre à cette situation un article intitulé « The Dutch Disease » (« La maladie hollandaise »). Mais le problème était connu depuis longtemps.

(4) Au XVIe siècle, la couronne espagnole organise le pillage du Nouveau Monde. L'or et les métaux précieux qui inondent le pays convertissent les capitalistes espagnols en opulents rentiers dont la richesse… profite avant tout aux industries naissantes du reste de l'Europe : « L'Espagne possédait la vache, mais d'autres buvaient le lait », résume l'intellectuel uruguayen Eduardo Galeano. Le secteur manufacturier espagnol recule, précipitant le déclin de l'Empire ibérique.

(5) Comment guérir de cette « maladie hollandaise » ? La tâche n'a rien d'aisé car les obstacles sont multiples. Il faut tout d'abord limiter la valorisation de la monnaie locale, ce qui implique de réduire le pouvoir d'achat des populations : lorsqu'une monnaie est forte, elle permet de consommer beaucoup de produits provenant de l'étranger, ce qui déséquilibre la balance commerciale. Deuxième urgence : protéger la production industrielle nationale contre la concurrence étrangère, ce qui implique une certaine dose de protectionnisme. Il faut également fournir aux entrepreneurs nationaux les technologies nécessaires au lancement de nouvelles lignes de production, tout en suscitant leur désir d'orienter leurs efforts vers des secteurs inemployés et probablement moins rentables. On le voit, guérir d'une telle maladie peut s'avérer __5__.

d'après Le Monde Diplomatique,
hors-série,
manuel d'économie critique

1 Laquelle des constatations suivantes correspond au premier alinéa ?
A l'époque,
- **A** à la suite de la découverte du gisement de gaz naturel, Ruhrgas a incité les autorités néerlandaises à signer un contrat de vente de gaz.
- **B** grâce à la découverte du gisement de gaz naturel, les Pays-Bas n'avaient plus besoin de faire appel à l'étranger pour l'approvisionnement en énergie.
- **C** tout portait à croire que les perspectives pour les Pays-Bas étaient propices grâce à la découverte du gisement de gaz naturel.

2 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de tweede alinea.
1 Les exportations de gaz ont contribué à la valorisation de l'unité monétaire néerlandaise.
2 La position concurrentielle du secteur industriel a augmenté grâce au volume des devises étrangères.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

3 Choisissez les mots qui manquent au 3ème alinéa.
- **A** afin que
- **B** alors que
- **C** à moins que
- **D** de sorte que

« L'Espagne possédait la vache » (lignes 59-60)

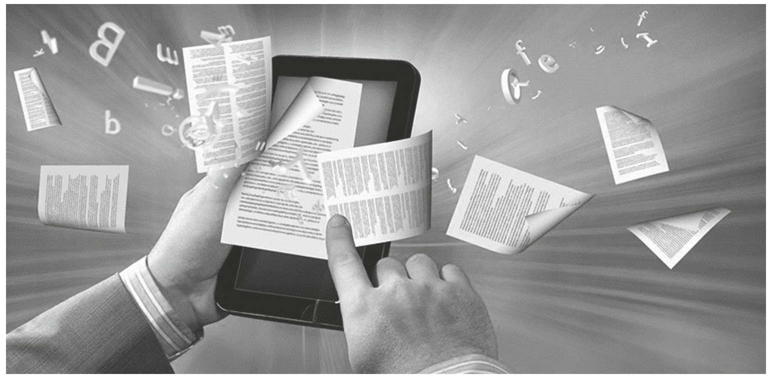
4 A quoi est-ce qu'on peut comparer « la vache » d'après le texte ?
A à la maladie hollandaise
B au gisement de gaz naturel néerlandais
C au pillage du Nouveau Monde
D aux industries naissantes espagnoles

5 Choisissez le mot qui manque au dernier alinéa.
A difficile
B efficace
C logique
D lucratif

G15 EXAMENtekst ★★★ 2018-I: 8 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel betekent: Lezen ja, maar in schermmodus. Op de foto zie je iemand een e-reader bedienen. De tekst die hij ziet, bevindt zich niet in de e-reader. Losse pagina's en letters vliegen door de lucht. Het onderwerp is duidelijk: deze tekst gaat over digitaal lezen.
structuur: Als je van de vijf alinea's waaruit de tekst bestaat, de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat digitalisering het lezen heeft veranderd.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Les Dossiers de l'Actualité*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 58): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Kijk eerst of je weet wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de tekst voor en na de open plek goed door en bepaal wat het verband tussen de zinnen is. Kies dan je antwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

La lecture oui, mais en mode écran



(1) « Jamais on n'a autant lu qu'aujourd'hui… Les supports de lecture se multiplient et la production de textes explose. », soutient Claire Bélisle, ingénieur de recherche en numérique, auteur d'une étude sur les évolutions de la lecture. Le passage massif à la lecture numérique semble donc annoncé : alors que quatre Français sur cinq sont désormais internautes, un foyer sur cinq dispose d'une tablette tactile. Après le « smartphone » à petit écran connecté, l'ordinateur de bureau devenu portable, voici l'explosion des « liseuses » et des « tablettes ».

(2) « Depuis quatre cents ans que la lecture se faisait sur du papier imprimé », explique la chercheuse, « on oubliait de faire la différence entre ce qui relève du texte et du support. Or, plusieurs types de lecture cohabitent depuis toujours : la lecture méditative, très pratiquée au Moyen Âge ; la lecture linéaire, narrative, solitaire, qui a fait les belles heures du roman… Aujourd'hui se développe une lecture d'information, qui balaie, sélectionne, interagit, fait appel à des liens, au son et à l'image. On parle d'« hyperlecture », qui sollicite la pensée associative, ouvre à une plus grande complexité de l'information. » La lecture se transforme et nous transforme aussi. « Depuis longtemps, on a mis en évidence que la lecture contribue au développement et à la formation de l'esprit humain. L'arrivée de l'image et du son au XXe siècle stimule notre cerveau autrement. »

(3) Au-delà du déchiffrage des mots, la lecture fait appel à tout un arsenal de connaissances dont nous n'avons pas conscience : d'un coup d'œil, par feuilletage, chacun est capable de déterminer le statut d'un texte imprimé, de voir s'il s'agit d'une publicité, d'un mode d'emploi, d'une BD ou d'un roman ; et ensuite de s'y repérer à travers titres, chapitres, de page en page. Sur l'écran, tout ce système de repérage est à reconstruire, pour connaître l'auteur, la catégorie et la longueur du texte, sa source, naviguer à travers une page ou de l'une à l'autre. Selon Claire Bélisle, la lecture numérique nécessite ____3____ un véritable apprentissage, même pour les « petits poucets » de l'ère numérique.

(4) L'apparition des smartphones, liseuses et tablettes, permet aux grands lecteurs de lire encore plus, en profitant des moindres intervalles de temps pour se livrer à leur passion. Ils profitent d'un trajet en train pour emporter leur bibliothèque avec eux, ou d'une insomnie pour terminer un roman, grâce à l'écran rétro-éclairé. En revanche, les séductions plus immédiates du multimédia détournent les autres de la lecture au long cours qui « éclate » entre images, sons et liens multimédias. En creux de ces évolutions, on peut aussi noter l'affaiblissement de la lecture linéaire, celle par exemple des essais, exigeante en concentration et en temps.

(5) Que les défenseurs du papier, qui regrettent l'objet livre, le bruit des pages tournées, son parfum (au demeurant un infâme mélange chimique de colle et d'encre !), soient donc assurés qu'il y a bien un combat à mener. Moins pour préserver le livre en papier lui-même, qui garde son charme, que pour un certain mode de lecture et d'intelligence réflexive. Mais tout cela n'empêche aucunement de se former et de goûter aussi aux qualités du numérique !

d'après Les Dossiers de l'Actualité, février 2014

© ThiemeMeulenhoff

© ThiemeMeulenhoff

1 A quoi sert le premier alinéa ?
- **A** A expliquer pourquoi il est question d'une explosion de liseuses et de tablettes.
- **B** A expliquer pourquoi la lecture numérique l'emporte aujourd'hui sur la lecture sur papier.
- **C** A montrer que la lecture n'a jamais été aussi présente dans notre vie quotidienne.
- **D** A montrer qu'on apprend à lire de plus en plus jeune, grâce aux nouveaux supports de lecture.

In de tweede alinea worden meerdere manieren van lezen onderscheiden.
2 Tot welke manier van lezen behoort de "hyperlecture"?
Noteer de benaming in het Frans.

3 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 3ème alinéa.
- **A** à peine
- **B** en effet
- **C** ensuite
- **D** pourtant

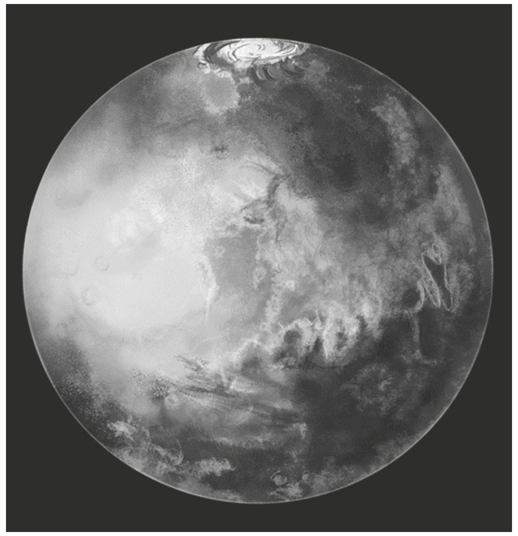
4 De quelle conséquence de la lecture en mode écran Claire Bélisle ne parle-t-elle pas au 4ème alinéa ?
- **A** Il y a des lecteurs qui n'arrivent plus à lire parce qu'il y a beaucoup d'autres choses intéressantes à faire sur écran.
- **B** La lecture linéaire, qui demande beaucoup de concentration, va en diminuant.
- **C** La nécessité d'aller chercher des livres à la bibliothèque ayant diminué, les petits lecteurs lisent plus qu'avant.
- **D** Les grands lecteurs ont la possibilité de lire encore plus parce qu'ils ont toujours leur roman sous la main.

5 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au dernier alinéa ?
1 Selon l'auteur, la lecture numérique stimule notre cerveau d'une façon plus efficace que la lecture d'un livre en papier.
2 L'auteur regrette qu'il y ait de moins en moins de défenseurs du livre en papier.
- **A** la première
- **B** la deuxième
- **C** les deux
- **D** aucune

G16 EXAMENtekst ★★★ 2018-I: 10 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: Op de foto zie je een planeet. De titel maakt duidelijk welke planeet het is: Een enkeltje Mars. Zou de tekst over een reis naar Mars gaan?
eerste alinea: Aan het begin en eind van de eerste alinea lees je dat Aurélien Jangot er alles voor overheeft om, als de gelegenheid zich voordoet, naar Mars te vertrekken en niet meer terug te keren. Hij maakt deel uit van een groep van 200.000 andere kandidaten met hetzelfde plan.
structuur: Als je van de andere alinea's de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat de Nederlandse vereniging Mars One de eerste kolonie op Mars zou willen stichten. Deze toekomstige expeditie roept echter niet alleen enthousiaste reacties op.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Nouvel Observateur*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.

Un aller simple pour Mars



(1) Aurélien Jangot a déjà prévenu son patron. Au cas où. « Dans quelques années, il se pourrait que je démissionne pour partir sur Mars. » Ce jeune ingénieur en robotique n'a rien d'un cinglé. Sourire respirant la gentillesse, langage posé, il vit avec sa copine, à Chartres, entouré de ses amis et de sa famille. A 29 ans, hormis sa passion pour l'espace, il mène une existence sans extravagances. Tout juste a-t-il l'œil un peu rêveur sous ses lunettes de matheux. Comme 200 000 autres Terriens, Aurélien a répondu à l'appel sur Mars One : partir pour la planète Mars… sans billet de retour !

(2) Mars One, société néerlandaise à but non lucratif, affiche une folle ambition : fonder la première colonie humaine sur la planète rouge. Premiers départs prévus vers 2024, avec, à terme, le projet de la peupler. La glace emprisonnée dans ses roches, les minéraux et autres ressources de la planète rouge doivent un jour permettre de la « terraformer », autrement dit d'y créer une atmosphère et des conditions propices à la vie. En attendant, les colons vivront dans de minuscules bases où ils devront faire face à des conditions de vie spartiate, par exemple en ne mangeant que de la nourriture végétale ou artificielle. L'aventure doit, en principe, commencer dès 2018 avec l'envoi de robots, de modules, d'ordinateurs et de matériel, via une petite station orbitale. Les 24 futurs marsonautes doivent ensuite s'envoler par petits groupes de 4, à intervalles de six mois.

(3) Mars One a lancé un concours international en ligne, ouvert à tous. Il suffisait de réaliser une courte vidéo de présentation, de rédiger une lettre de motivation et de répondre à un questionnaire ad hoc. En guise de

gros lot, le droit d'obtenir ce qui ressemble au pire job de l'Univers, et ce jusqu'à la fin de ses jours ! **__3__** l'environnement sur Mars sera des plus hostiles : températures ultra-sibériennes (jusqu'à -140 °C), radiations et poussières nocives.

(4) Ces perspectives sont loin de rebuter Aurélien. « Faire partie de la première colonie extraterrestre est une opportunité unique dans l'histoire de l'humanité », s'enflamme-t-il. « Et ce qui me plaît, c'est le côté démocratique de l'aventure. Tout le monde pouvait tenter sa chance, pas seulement une élite. » Le danger, les conditions extrêmes d'une telle mission, il dit en avoir conscience, mais estime que le jeu en vaut la chandelle. « On n'entend autour de nous que des informations tristes sur le monde, il y a beaucoup de pessimisme quant à l'avenir. Là, c'est l'occasion d'ouvrir une nouvelle page de l'histoire, de se battre pour le meilleur des mondes possibles. », dit Aurélien.

(5) A la tête de cette folle entreprise, Bas Lansdorp, un Néerlandais flegmatique de 37 ans. « Les défis technologiques, c'est un peu mon dada. J'ai toujours rêvé d'aller sur Mars, mais je pensais que ce serait impossible car je n'étais pas Américain. » Le déclic lui est venu à la lecture d'un article scientifique : « Il expliquait que la grande difficulté d'une expédition martienne tenait au problème du retour. L'article plaidait donc pour un aller simple. J'ai gardé l'idée… »

(6) Mars One n'a pas fait couler beaucoup d'encre en France mais a fait les gros titres en Russie, en Grande-Bretagne ou encore aux Etats-Unis. La communauté scientifique est partagée. Certains soutiennent, avec mesure, le principe du projet. D'autres le raillent. Comme Sylvestre Maurice, planétologue : « Nous sommes toujours contents qu'on parle d'exploration spatiale, mais franchement, cette idée, c'est n'importe quoi. Sur le plan technique, elle est irréalisable. Et sur le plan éthique, elle est inacceptable. On n'a pas le droit d'exposer des gens à de tels risques. Selon les calculs, compte tenu entre autres de la taille des modules d'habitation et du soutien logistique prévu, les pionniers seront confrontés à la famine en quelques semaines et morts de faim au bout de 68 jours. Et s'ils ne périssent pas faute de nourriture, ce sera faute d'air respirable. »

d'après Le Nouvel Observateur, le 23 octobre 2014

1 Qu'est-ce qu'on apprend sur Aurélien Jangot au premier alinéa ?
A Après de longues discussions, ce jeune ingénieur a enfin obtenu la permission de sa copine de se consacrer entièrement à sa passion pour Mars.
B Ce jeune ingénieur mène une vie sobre afin de réaliser son projet ambitieux de partir sur Mars.
C Ce jeune ingénieur, qui mène une vie plutôt normale, envisage de partir sur Mars.
D Pour se préparer au départ prochain sur Mars, ce jeune ingénieur vient de remettre sa démission à son patron.

© ThiemeMeulenhoff

2 Qu'est-ce qui ressort du 2ème alinéa ?
A Le projet de coloniser Mars dans les dix années à venir doit être considéré comme une utopie.
B Les minuscules bases sur Mars ne pourront héberger que 24 marsonautes au maximum.
C Les premiers colons de Mars vivront dans des circonstances qui sont loin d'être agréables.
D Vivre sur Mars serait déjà possible, grâce à la présence de glace, de minéraux et plein d'autres ressources.

3 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 3ème alinéa.
A Au contraire,
B Car
C En résumé,
D Il en résulte que

4 A quoi sert le 4ème alinéa ?
A A montrer pourquoi Aurélien a été sélectionné pour faire partie des « appelés » de la mission.
B A montrer pourquoi Aurélien a toujours voulu se battre pour le meilleur des mondes possibles.
C A montrer qu'Aurélien considère le projet de colonisation comme une chance tout à fait exceptionnelle.
D A montrer qu'Aurélien ne s'était pas attendu à ce qu'il fasse partie de la première colonie extraterrestre.

« J'ai gardé l'idée… » (lignes 89-90)
5 De quelle idée s'agit-il ?
A D'écrire un article scientifique sur des expéditions martiennes.
B De diriger une entreprise qui a l'ambition de coloniser la planète rouge.
C De partir pour la planète Mars sans possibilité de retour.
D D'offrir résistance aux défis technologiques d'une expédition martienne.

6 Om welke twee redenen verwerpt Sylvestre Maurice het project van Mars One volgens de zesde alinea?

© ThiemeMeulenhoff

G 1 EXAMENtekst 2017-I: 1

1 B Je moet uitzoeken wat er vernieuwend is achter het idee van de ring als oorlogsmonument. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Het is het eerste monument ter nagedachtenis aan de Eerste Wereldoorlog dat volledig van goudmetaal is gemaakt (antwoord A). Het is het eerste oorlogsmonument dat zowel de namen van de geallieerde soldaten als de Duitse gevallenen vermeldt (antwoord B). Het is het eerste oorlogsmonument dat de namen van de oud-koloniën van Frankrijk noemt (antwoord C). Het is het eerste oorlogsmonument dat een omtrek van enkele honderden meters heeft (antwoord D).
In regel 5 staat dat het oorlogsmonument verbinding na vijandigheid (hostilité) symboliseert. In regel 5-7 lees je dat het vernieuwende idee (concept innovateur) namelijk het verbinden van de soldaten van beide kampen is. Regel 7-9 voegt hieraan toe dat zo voor de eerste keer de namen van Duitse soldaten en die van Franse, Engelse en Amerikaanse soldaten naast elkaar staan. Antwoord B is dus het juiste antwoord.
Antwoord A en D worden weliswaar in de tekst genoemd, maar betreffen slechts feiten die met de constructie van het monument te maken hebben. Antwoord C is niet juist. In regel 9-10 staat iets anders, namelijk dat aan de namen van de gesneuvelde soldaten die van de strijders uit de koloniën zullen worden toegevoegd.

G 2 EXAMENtekst 2017-I: 3

1 C Welke trend signaleert de auteur in alinea 1? Als je deze alinea gedetailleerd leest, zie je dat de auteur beschrijft hoe jonge meisjes zich steeds vrouwelijker en uitdagender kleden. Antwoord C bevat deze elementen: De meisjes dragen vanaf zeer jonge leeftijd steeds sexyer kleding.
Antwoord A is niet correct. Deze meisjes hebben weliswaar de manier van doen (allures) van seksbommen (regel 12-13), maar dat is wat anders dan dat ze dromen van een bestaan als sexy ster.
Antwoord B is niet goed. Meisjes met een aantrekkelijk uiterlijk kom je overal tegen in de media: in tijdschriften, op televisie, op internet (regel 4-6), maar de auteur signaleert in alinea 1 niet dat de media het beeld van het sexy meisje steeds meer bekritiseren.
Antwoord D suggereert dat jonge meisjes vaak de mode van hun idolen volgen. De auteur beschrijft in regel 8-11 wel wat deze meisjes bij een mini-missverkiezing dragen, maar hij heeft het niet over idolen.

2 A Deze vraag gaat over regel 14-22. Je moet bepalen wat de functie van dit fragment is. Je hebt de keuze uit: enkele voorbeelden geven (antwoord A), de oorzaken opsommen (antwoord B), enkele voordelen noemen (antwoord C), de gevaren relativeren (antwoord D). Het gaat om 'hyperféminisation précoce'. Dit begrip is lastig in het Nederlands te vertalen. 'Précoce' betekent vroegrijp of voortijdig. 'Féminisation' is feminisatie, vervrouwelijking. De tekst gaat over meisjes die door hun kleding en make-up al volwassen vrouwen lijken: de 'vroegtijdige vervrouwelijking'.
Het fragment uit alinea 2 bevat alleen twee voorbeelden: de foto in *Vogue* van een tienjarig meisje als femme fatale (regel 14-18) en een bikinilijn voor jonge meisjes die twee bekende actrices lanceerden (regel 19-22). Dat betekent dat A het juiste antwoord is.

3 D In de eerste zin van alinea 3 moet je een zelfstandig naamwoord invullen. Na de open plek lees je dat Unicef in 2012 een rapport heeft gepubliceerd over hoe afbeeldingen van kinderen beschermd zouden moeten worden in de media. Jij gaat nu bepalen wat er op de open plek past. Is dit rapport een antwoord op een gevoel van teleurstelling (antwoord A), schaamte (antwoord B), vernedering (antwoord C) of ongerustheid (antwoord D)?
Om het juiste antwoord te kunnen kiezen, moet je terug naar de laatste zin van alinea 2. Daarin lees je dat verenigingen van ouders, sociologen en kinderpsychiaters de vervrouwelijking op veel te jonge leeftijd sterk bekritiseren (regel 22-25). Het rapport van Unicef is een antwoord op dit gevoel. Je begrijpt nu dat het om een gevoel van ongerustheid (**inquiétude**) uit de samenleving gaat en niet om een gevoel van teleurstelling, schaamte of vernedering. Antwoord D is dus goed.

4 B Hoeveel voorbeelden van ernstige gevolgen van de vroegtijdige vervrouwelijking voor jongeren worden er in alinea 4 genoemd?
In regel 40-45 lees je dat jongeren zich vaak niet bewust zijn van het effect van hun uiterlijk en dat ze, zonder dat te willen, seksistische stereotypes versterken. Chantal Jouanno benoemt in regel 46-48 drie vormen van psychologische schade (dégâts psychologiques): een laag zelfbeeld (dévalorisation de l'image de soi), depressie en anorexia.

5 B Alinea 5 bevat de aanbevelingen uit het rapport van Chantal Jouanno, waarmee vroegtijdige vervrouwelijking voorkomen zou kunnen worden. Alleen de tweede aanbeveling wordt voorgesteld in alinea 5.
De eerste aanbeveling betekent: Minderjarigen moeten geïnformeerd worden over de psychologische schade die ze kunnen ondervinden van vroegtijdige vervrouwelijking. Deze aanbeveling lees je nergens in alinea 5.
De tweede aanbeveling betekent: Schoonheidswedstrijden voor jonge meisjes moeten verboden worden. Deze aanbeveling klopt. Het rapport beveelt vier maatregelen aan, waaronder de afschaffing (suppression) van de mini-missverkiezingen waarbij de deelnemers worden beoordeeld op hun uiterlijk (regel 57-59).

6 C Deze vraag gaat over de laatste alinea van de tekst. Je moet bepalen of Chantal Jouanno van mening is dat de strijd tegen 'hyperféminisation' van kinderen moeilijk zal zijn. Je hebt de keuze uit drie mogelijkheden: Nee, zij gelooft dat het probleem zich op den duur vanzelf zal oplossen (antwoord A). Dat kun je niet weten, want zij spreekt zich hier niet over uit (antwoord B). Ja, zij geeft toe dat het probleem in kwestie ingewikkeld is (antwoord C).
Chantal Jouanno stelt in regel 65-71 vast dat jonge meisjes moeite kunnen hebben met de moraliserende taal van volwassenen over hun look. Zij groeien immers op in een wereld waarin veel waarde wordt gehecht aan sexy geklede, rijke en beroemde vrouwen. De auteur concludeert in regel 72-77 dat er sprake is van een paradox in onze samenleving: aan de ene kant wil men kinderen tegen elke prijs beschermen, aan de andere kant verspreidt men beelden van jongeren die naakt en uitdagend poseren. Antwoord C is dus het juiste antwoord.

G 3 EXAMENtekst 2017-I: 12

1
- **(De kandidaat heeft) geen toegang tot het intern geheugen / er is geen toegang tot het intern geheugen.**
- **(De kandidaat kan) geen gegevens binnenhalen met (externe verbindingen als) wifi of bluetooth / er is geen verbinding met wifi of bluetooth.**

Je moet bepalen op welke twee manieren de instelling 'mode examen' op een rekenmachine het de eindexamenkandidaten onmogelijk maakt te frauderen.
De eerste manier vind je in regel 10-12: Als deze 'mode examen' eenmaal is geactiveerd, wordt het onmogelijk toegang te hebben tot het intern geheugen van het apparaat. De tweede reden staat in regel 12-14: De 'mode examen' blokkeert ook de gegevensoverdracht (transmission de données) op afstand via wifi en bluetooth.

© ThiemeMeulenhoff

© ThiemeMeulenhoff

2 A In regel 16 moet je het ontbrekende signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Inderdaad (antwoord A), Vervolgens (antwoord B), Zelfs (antwoord C), Desalniettemin (antwoord D).
In de bronvermelding zie je dat dit artikel in 2015 is verschenen. In regel 1-5 staat dat het ministerie van Onderwijs binnen drie jaar (d'ici à trois ans) specifieke rekenmachines voor het eindexamen gaat voorschrijven (imposer). Deze antifraudemaatregel heeft tot doel spieken tijdens de examens te voorkomen. In regel 7-10 lees je dat leerlingen de keus hebben tussen twee soorten machines: een klassieke rekenmachine, plat en niet-programmeerbaar, of een programmeerbare rekenmachine met een 'mode examen'. Regel 15-16 geeft aan dat deze nota van het ministerie een einde maakt aan de rechtsonzekerheid (flou juridique) die tot dan toe bestond rondom het gebruik van rekenmachines op het eindexamen. Vervolgens lees je in regel 16-20: __**?**__ verbood de publicatie (circulaire) van 1999 die het gebruik van rekenmachines toestaat, niet expliciet aan examenkandidaten om vastgestelde formules (formules enregistrées) te raadplegen.
De zin met de open plek bevestigt wat er in de voorafgaande zin staat. Het juiste signaalwoord is dus: 'Inderdaad' (**En effet**).

G 4 EXAMENtekst 2018-I: 1

1 B Alleen de tweede bewering komt overeen met de tekst.
Bewering 1 betekent: Ondanks de nauwkeurigheid van de werkwijze van de architecten van de 'Canopée', hebben zich technische problemen voorgedaan tijdens de constructie van het dak. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. Nergens lees je over eventuele technische problemen tijdens de bouw van de 'Canopée'.
Bewering 2 betekent: Wat de auteur van de tekst stoort, is dat de 'Canopée' lekt ondanks de hoge kosten van de totstandkoming ervan evenals die van het jaarlijkse onderhoud. Deze bewering komt wel overeen met de tekst. In regel 11-14 lees je dat het een schande is (ça fait tache) dat er water valt door een dak dat 216 miljoen euro heeft gekost, met daarbovenop (en prime) 450.000 euro aan jaarlijks onderhoud.

2 **(un) pudding (pesant)**
Je moet aangeven welke negatieve metafoor de auteur in de tekst gebruikt om de 'Canopée' te benoemen. In regel 15 lees je dat deze baldakijn al een slechte start had (mal née). De auteur schrijft in regel 15-17 dat er weinig te merken valt (On est bien loin de) van het aangekondigde 'lichtdoorlatende (translucide) en lichte blaadje (feuille)'. Het is eerder een zware pudding. Deze metafoor schrijf je in het Frans op: **un pudding pesant**.

G 5 EXAMENtekst 2018-I: 11

1 **1 = f; 2 = d; 3 = e; 4 = b; 5 = c**
In alinea 1 lees je dat sinds de oudheid (la plus haute Antiquité) grote prinsen in Egypte en Perzië de gewoonte hebben om entertainers (amuseurs) in dienst te hebben om hen te vermaken (divertir). De Grieken en Romeinen zijn ook op zoek naar humor: tijdens banketten verschijnen personages met een veelal potsierlijk (grotesque) uiterlijk, die de gasten (convives) aan het lachen moeten maken. Bij alinea 1 past kopje f: Een oude traditie.
Alinea 2 beschrijft de middeleeuwen (la période médiévale) die deze traditie erft. In regel 17-22 lees je dat koningen een nar (bouffon) bij zich hebben, een veelal lelijk persoon, die bekendstaat om zijn 'gekte' of zijn simpele geest, die mensen aan het lachen maakt zowel door zijn uiterlijk als door zijn stommiteiten (bêtises) en spotternijen (moqueries). Bij alinea 2 past kopje d: De middeleeuwen vermaken zich.
In regel 34-41 van alinea 3 lees je dat de nar een beroep uitoefent dat vereist (nécessite) dat hij kan marcheren, op een potsierlijke manier kan dansen, muziek kan maken, verhalen kan vertellen, versregels en liedjes kan maken en vooral dat hij weet hoe hij grappen kan maken en gevatte opmerkingen kan plaatsen (dire de bons mots d'esprit). Dit past bij kopje e: De activiteiten van de nar.
In regel 45-47 van alinea 4 staat dat zijn 'gekte' de nar in staat stelt om alles te zeggen aan het hof van de koning zonder de woede van de machtigen te hoeven vrezen. In regel 55-56 lees je dat hij zelfs zover kan gaan dat hij de spot drijft met de koning. Bij alinea 4 past kopje b: De nar heeft een grote vrijheid.
In regel 58-64 van alinea 5 lees je dat de vijftiende en zestiende eeuw het grote tijdperk van de koningsnar waren: niet zelden hield de koning er meerdere narren tegelijkertijd op na aan zijn hof voor de afleiding. Maar het was uiteindelijk hun buitensporigheid (démesure) aan bespotting die tot hun ondergang leidde. Bij alinea 5 past kopje c: De nar gaat zijn ondergang tegemoet.
Er is geen alinea over de grootste fout van een nar. Kopje a blijft dus over.

G 6 EXAMENtekst 2018-I: 12

1 **1 = niet; 2 = niet; 3 = wel**
Bewering 1 betekent: Fransen vinden dat de bereiding van slakken en kikkers te ingewikkeld is en te veel tijd in beslag neemt. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. In regel 4-11 lees je hoe beide dieren worden bereid. Van de kikker worden alleen de billetjes (cuisses) gegeten. Men bakt ze (on les fait frire) met paneermiddel, zout en uien. De bereidingswijze (recette) van slakken is uitgebreid (élaborée), die vergt (nécessite) meer dan acht dagen voorbereiding, daarna bakt men ze in de koekenpan (poêle) met fijngehakte peterselie met knoflook (persillade). Kikkers zijn eenvoudig te bereiden, dus klopt de bewering niet.
Bewering 2 betekent: Slakken en kikkers worden niet langer beschouwd als een delicatesse die deel uitmaakt van de Franse gastronomie. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. In regel 1-3 lees je dat het enige verband dat je kunt vaststellen tussen dieren die zo verschillend zijn als de slak en de kikker, het feit is dat ze allebei verbonden zijn met de Franse gastronomie.
Bewering 3 betekent: Slakken en kikkers worden vaker gegeten door de toeristen in Frankrijk dan door de Fransen zelf. Deze bewering komt wel overeen met de tekst. In regel 10-12 lees je dat het vooral toeristen zijn die door Frankrijk reizen, die kikkers of slakken proberen (font l'expérience) te eten. De Fransen zelf eten ze vrijwel zelden (plutôt rarement).

G 7 EXAMENtekst 2017-I: 8

1 C Welk signaalwoord ontbreekt er op de open plek in regel 6? Je hebt de keuze uit: op voorwaarde dat (antwoord A), opdat (antwoord B), terwijl (antwoord C), des te meer omdat (antwoord D).
In regel 1-5 lees je wat Thomas Piketty en Brigitte Bardot gemeen hebben: hoewel ze voorgedragen waren om het Legioen van Eer te ontvangen, hebben ze deze onderscheiding geweigerd. Elk jaar nemen 3000 personen het rode lintje met trots in ontvangst (regel 6-8), er zijn vier of vijf mensen die deze eremedaille afwijzen (regel 8-9). Het signaalwoord 'terwijl' (**alors que**) uit antwoord C brengt de tegenstelling in deze zin tot uitdrukking.

© ThiemeMeulenhoff
© ThiemeMeulenhoff

2 **2 = d; 3 = b; 4 = a; 5 = f; 6 = c**
Je moet bepalen welk kopje boven welke alinea past. Je leest eerst de antwoordmogelijkheden. Er zijn zes kopjes en vijf alinea's. Je houdt dus één kopje over. Je vertaalt de kopjes: a Uit afkeer van de benoeming, b Uit betrokkenheid bij een goede zaak, c Uit onvrede met de autoriteiten, d Uit bescheidenheid, e Uit angst om de anonimiteit te verliezen, f Uit de wil om de eigen onafhankelijkheid te bewaren. Na deze voorbereiding lees je de vijf alinea's gedetailleerd.
Alinea 2 beschrijft dat sommige kandidaten vinden dat ze de onderscheiding niet waard zijn (regel 18-19). Bij deze alinea past antwoord d: Uit bescheidenheid. Deze mensen wijzen het Legioen van Eer uit bescheidenheid af. Zij vinden dat andere mensen meer bereikt hebben en dus de onderscheiding zouden moeten krijgen.
In de eerste zin van alinea 3 lees je dat nee zeggen tegen het lintje (ruban) ook een manier is om de aandacht te richten op (braquer les projecteurs sur) een onderwerp dat iemand ter harte gaat (tient à cœur) oftewel dat maatschappelijke aandacht verdient. Dit past bij antwoord b: Uit betrokkenheid bij een goede zaak.
In alinea 4 lees je dat twee kandidaten het Legioen van Eer hebben afgewezen, omdat zij vinden dat de onderscheiding te pas en te onpas wordt uitgereikt (regel 59-61). Dit past het best bij kopje a: Uit afkeer van de benoeming.
In alinea 5 lees je dat sommige kandidaten vrezen dat ze, door de onderscheiding te accepteren, iets verschuldigd zijn (redevables) aan een bepaalde autoriteit (regel 63-67). De cartoonist Tardi legt uit dat hij geen gijzelaar wil zijn van welke macht dan ook (regel 67-72). Kopje f past hier het best bij: Uit de wil om de eigen onafhankelijkheid te bewaren.
In alinea 6 lees je dat sommige kandidaten moeite hebben met de onderscheiding, omdat deze wordt uitgereikt door een regering waarvan men de besluiten afkeurt (regel 74-77). Ariane Zélinsky wijst de mensonterende politiek af van een president die sociaal onrecht heeft veroorzaakt (regel 77-84). Dit past bij kopje c: Uit onvrede met de mensen die deze benoeming bepalen.
Er is geen alinea over kandidaten die bang zijn bekend te worden. Kopje e blijft dus over.

G 8 EXAMENtekst 2017-I: 11

1 D Waartoe dient het verhaal van Jamal Eddarhor in alinea 1? Je hebt de keuze uit de volgende mogelijkheden: Uitleggen in hoeverre het Marokkaanse ambtenarenapparaat zich vijandig gedraagt tegenover Berberse bevolkingsgroepen (antwoord A). Uitleggen waarom Jamal de oude voornaam Massilya voor zijn dochter heeft gekozen (antwoord B). Aantonen hoe moeilijk het voor Jamal was om een geschikte naam voor zijn dochter te kiezen (antwoord C). Aantonen hoe moeilijk het voor hem was om de burgerlijke stand de voornaam van zijn dochter te laten accepteren (antwoord D).
Als je de hele tekst hebt gelezen, wordt duidelijk dat het voor Berberse Marokkanen niet vanzelfsprekend is dat de naam die zij voor een kind kiezen, wordt aangenomen bij de burgerlijke stand. Het verhaal van Jamal Eddarhor is illustratief voor deze situatie. De naam van zijn kind werd geaccepteerd, nadat de ambtenaar van de burgerlijke stand bij een hogere ambtenaar navraag had gedaan of deze naam gegeven mocht worden (regel 9-16). Dit komt overeen met antwoord D.

2 D Je moet bepalen wat waar is volgens alinea 2. Je hebt de keuze uit vier antwoorden: In 2010 weigerde de minister van Binnenlandse Zaken zijn houding aan te passen ten aanzien van traditionele Marokkaanse voornamen (antwoord A). In 2010 stelde de minister zich niet soepel op met betrekking tot de goedkeuring van Berberse voornamen (antwoord B). In 2010 hebben de Marokkaanse autoriteiten een lijst met Berberse voornamen moeten publiceren die de ambtenaren van de burgerlijke stand hadden afgewezen (antwoord C). In 2010 werden de ambtenaren van de burgerlijke stand aangespoord om hun werkwijze aan te passen met het oog op de mogelijkheid een voornaam te accepteren alvorens deze te verbieden (antwoord D).
In alinea 2 lees je dat de Marokkaanse wet tot voor kort voorschreef dat ouders uitsluitend voornamen met een Arabisch-islamitisch karakter aan hun kinderen mochten geven om de Marokkaanse identiteit en traditie te waarborgen (regel 23-29). In 2007 is deze wet onder druk van de Verenigde Naties aangepast (regel 29-34). In 2010 verordende het ministerie van Binnenlandse Zaken dat bepaalde Berberse namen ook een Marokkaans karakter hebben. Ambtenaren van de burgerlijke stand moesten souplesse tonen en onderzoek doen, voordat ze een naam zouden afwijzen (regel 34-45).
Dit maakt duidelijk dat antwoord A, B en C afvallen. Antwoord D past bij de inhoud van alinea 2.

3 De kern van het goede antwoord is:
Alle beperkingen wat betreft de keuze van voornamen opheffen (conform de internationale wetgeving).
De aanbeveling van Human Rights Watch staat in regel 53-57: Het ONG beveelt aan om voortaan in Marokko alle beperkingen op te heffen wat de keuze van voornamen betreft, conform de internationale wetgeving.

G 9 EXAMENtekst 2018-I: 2

1 **1 = niet; 2 = wel/niet; 3 = niet; 4 = wel**
Bewering 1 betekent: Het waren rijke Engelsen die een verblijf aan de kust verkozen boven hydrotherapie. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. In regel 5-8 staat dat parallel aan de ontwikkeling van de hydrotherapie de hoge Engels bourgeoisie steeds vaker aan de kust verblijft, wat leidt tot de eerste kuuroorden zoals in Brighton.
Bewering 2 betekent: In de loop van de negentiende eeuw is het woord toerist in kleine stappen in aanzien gedaald. Deze bewering komt wel en niet overeen met de tekst. In regel 8-11 staat dat in de periode van de restauratie (1815-1830) een 'toerist' zijn het hoogste goed is (du meilleur ton). In regel 13-15 lees je vervolgens dat dit woord snel (vite) zijn eretitel (lettres de noblesse) verliest (de bewering klopt niet), terwijl (tandis que) het belachelijke, naïeve en misplaatste (déplacé) personage dat men kent, zich beetje bij beetje (peu à peu) opdringt (s'impose) (de bewering klopt wel).
Bewering 3 betekent: Voor de schrijvers Stendhal en Flaubert had het woord toerist dezelfde gevoelswaarde. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. In regel 11-13 lees je dat Stendhal uit snobisme zijn reisverslag de titel *Memoires van een toerist* meegaf. In regel 15-16 staat dat Flaubert, terwijl hij door Griekenland reist, betreurt dat hij slechts 'een reis van een toerist' maakt.
Bewering 4 betekent: Thomas Cook heeft bijgedragen aan de opkomst van het toerisme. Deze bewering komt overeen met de tekst. In regel 18-24 staat dat de treinreis die Thomas Cook in 1841 van Leicester naar Loughborough organiseerde voor een groep van 500 leden van meerdere verenigingen van geheelonthouders, het begin was van de georganiseerde reizen. In 1855 bood Cook de eerste reizen in Europa aan voordat hij de rest van de wereld veroverde.

G10 EXAMENtekst 2018-I: 3

1 A Op de open plek in regel 19 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Daarom (antwoord A), Des te meer omdat (antwoord B), Bovendien (antwoord C), Niettemin (antwoord D).
In alinea 1 lees je dat elke vuurtoren zijn eigen geschiedenis heeft. In regel 11-14 staat dat de vuurtoren van Ar-Men is gebouwd als gevolg van een schipbreuk (naufrage). In regel 17-18 lees je dat dit voor de autoriteiten een drama te veel was (ce fut le drame de trop). Na de open plek lees je: __?__ besloten zij een begin te maken (engager) met de bouw van nieuwe vuurtorens langs de Bretonse kusten. Er is hier sprake van een oorzaak. 'Daarom' (**C'est pourquoi**) geeft die oorzaak aan.

2 B Alleen de tweede bewering komt overeen met alinea 2 en 3.
Bewering 1 betekent: De uitrusting waarover de arbeiders beschikten die de vuurtoren van Ar-Men hebben gebouwd, was zeer geavanceerd. Deze bewering komt niet overeen met alinea 2 en 3. In regel 35-39 lees je dat zij, uitgerust met eenvoudige werkschoenen (sabots) en kurken riemen (ceintures de liège) bij wijze van reddingsvesten (en guise de gilets de sauvetage), ringen in de rotsen hebben vastgezet (scellé) om zich te kunnen vastsnoeren (s'arrimer).
Bewering 2 betekent: De plek waarop de vuurtoren van Ar-Men moest worden gebouwd, was moeilijk toegankelijk. Deze bewering komt wel overeen met alinea 2 en 3. In regel 26-31 staat namelijk: Krachtige zeestromen (courants de marée puissants), draaikolken (tourbillons), enorme brandingsgolven (vagues déferlantes): je vraagt je echt af hoe de mannen erin zijn geslaagd om op deze plek te bouwen.

3 C Je moet bepalen wat waar is volgens alinea 4. Je hebt daarbij de keuze uit vijf mogelijkheden. Na tien jaar is men er eindelijk in geslaagd om de vuurtoren van Cordouan te renoveren (antwoord A). Het is dankzij zijn kapel dat de vuurtoren van Cordouan als historisch monument is geclassificeerd (antwoord B). De herstelwerkzaamheden van de oudste Franse vuurtoren die nog steeds functioneert, zijn nog niet tot een einde gekomen (antwoord C). De vuurtoren van Cordouan is vóór de vuurtoren van het eiland Vierge als historisch monument geclassificeerd (antwoord D). Zonder meer investeringen zal men er niet in slagen om de restauratie van de 'koning der vuurtorens' te beëindigen (antwoord E).
In alinea 4 lees je dat sinds een jaar of tien alle vuurtorens zijn geautomatiseerd. Maar deze stenen reuzen verouderen en gaan achteruit in kwaliteit. Om ze te beschermen is er slechts één oplossing: ze classificeren als historisch monument, zoals de vuurtoren van het eiland Vierge, de hoogste van Europa (haar lens steekt 80 meter boven zee uit), een van de eerste vuurtorens die in aanmerking kwam voor registratie als historisch monument (regel 53-65). De vuurtoren van Cordouan, de oudste nog actieve vuurtoren van Frankrijk, is ook geclassificeerd. De 'koning der vuurtorens' staat sinds 1611 op een eilandje van zand en rotsen midden in de Gironde. Het is de enige vuurtoren voorzien van een kapel, besteld door Henri IV. De herstelwerkzaamheden van Cordouan zijn al tien jaar aan de gang. Het beschermde terrein en de huisvesting van de beveiliging zijn al gerestaureerd, nu zal de toren alle aandacht krijgen (regel 65-77).
Dit maakt duidelijk dat antwoord A, B, D en E afvallen. Antwoord C past bij de inhoud van alinea 4.

4
- **forteresses (des océans)**
- **géants de pierre**

Je moet aangeven welke twee andere metaforen de auteur in de tekst gebruikt voor vuurtorens in het algemeen. In regel 4-5 gebruikt hij de woorden forten van de oceaan (**forteresses des océans**) voor vuurtorens. In regel 55 heeft hij het over reuzen van steen (**géants de pierre**).

© ThiemeMeulenhoff

G11 EXAMENtekst 2018-I: 5

1 **nee**
Jij moet bepalen of in de eerste alinea een verklaring wordt gegeven voor het feit dat het aantal buitenlandse studenten aan Belgische universiteiten in tien jaar tijd met 50 procent is gestegen.
In regel 1-5 staat dat Belgische universiteiten, hoewel (même si) ze niet de mooiste plaatsen in de internationale ranglijsten bezetten, toch (tout de même) elke keer meer buitenlandse studenten aantrekken. In regel 8-14 lees je over de top 5 van meest vertegenwoordigde nationaliteiten op de Belgische campussen.
De auteur geeft slechts een beschrijving van het fenomeen, geen verklaring. Het antwoord is dus: **nee**.

2 De kern van het goede antwoord is:
Een (mogelijk) tekort (op termijn) in bepaalde/medische beroepen.
Het laten studeren van buitenlandse studenten aan Belgische universiteiten heeft negatieve kanten. In de vraagstelling wordt al één kant genoemd. Studenten studeren op kosten van de Belgische staat en keren na voltooiing van hun opleiding terug naar hun eigen land. Dit staat beschreven in alinea 2.
Jij moet de andere negatieve kant noemen. Die vind je in alinea 3. De eerste zin van deze alinea luidt: Er is ook een andere problematiek: (regel 29-30). Na de dubbele punt vind je het antwoord op de vraag: die van het mogelijke tekort (manque), op termijn (à terme), van bepaalde beroepsbeoefenaars (practiciens) in de medische sector (les catégories médicales).

3 D Jij moet bepalen welk positief effect van de aanwezigheid van buitenlandse studenten op Belgische universiteiten **niet** wordt genoemd in de tekst. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Terwijl zij in België wonen, stimuleren de buitenlandse studenten de lokale economie (antwoord A). Belgische studenten komen in contact met het buitenland zonder zelfs maar te hoeven reizen (antwoord B). Buitenlandse studenten dragen bij aan de internationale reputatie van Belgische universiteiten (antwoord C). Belgische universiteiten profiteren van de kennis van buitenlandse studenten (antwoord D).
In alinea 4 beschrijft de auteur de positieve effecten van de aanwezigheid van buitenlandse studenten. Zij dragen bij aan de lokale economie (regel 43-44). Antwoord A staat wel in de tekst. Hoe meer (Plus) een universiteit buitenlandse studenten verwelkomt (accueille), hoe meer haar wereldwijde reputatie (renommée mondiale) toeneemt (regel 49-51). Antwoord C wordt ook genoemd. De rector van een Brusselse universiteit voegt hieraan toe: 'Dankzij dit gemengde karakter (mixité) en dit multiculturalisme kunnen onze studenten reizen zonder zelfs maar hun campus te verlaten' (regel 58-62). Antwoord B staat ook in de tekst. Antwoord D wordt dus niet genoemd in de tekst.

G12 EXAMENtekst 2018-I: 9

1 D Op de open plek in regel 4 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Want (antwoord A), Temeer daar (antwoord B), Inderdaad (antwoord C), Toch (antwoord D).
In de zin voor de open plek staat: In een paar jaar tijd is hij een onmisbaar gezicht (une figure incontournable) van de geschreven pers en het Franse audiovisuele landschap geworden. Na de open plek lees je: __?__ lijkt Pierre Rabhi met zijn lachrimpels (rides rieuses) in de hoeken van zijn ogen en zijn zachte stem niet op een filmster of op een klassieke politicus.
Er is hier sprake van een tegenstelling. 'Toch' (**Pourtant**) geeft deze tegenstelling aan.

© ThiemeMeulenhoff

2 A Je moet bepalen waaraan alinea 2 is gewijd. Je hebt de keuze uit drie mogelijkheden. Aan de biografische gegevens van Pierre Rabhi (antwoord A). Aan de grote persoonlijke doelstellingen van Pierre Rabhi (antwoord B). Aan de ergste dingen die Pierre Rabhi heeft moeten doorstaan (antwoord C).
In regel 18-26 staat dat Pierre Rabhi in Algerije is geboren, dat hij zijn moeder op jonge leeftijd heeft verloren heeft en is toevertrouwd aan een Frans stel dat in Oran leefde. Maar spanningen (tensions) die met de Algerijnse bevrijdingsoorlog te maken hadden, leiden tot conflicten binnen het gezin. Pierre vertrekt naar Parijs en werkt in een bedrijf voor landbouwmachines. In regel 26-37 lees je dat hij echter al snel begrijpt dat dit leven hem niet gelukkig maakt. Met zijn vrouw Michèle koopt hij een lapje grond in de Ardèche en bouwt er een boerderij. In het begin leeft het stel met hun kinderen in moeilijke omstandigheden. Ze fokken geiten en van de melk maken ze kaas die ze op de lokale markten verkopen.
Hieruit blijkt dat de alinea is gewijd aan Pierre Rabhi's leven. Antwoord A is dus juist.

3 De kern van het goede antwoord is:
(Mensen) zouden moeten afzien van) het steeds meer willen (consumeren).
In het begin van alinea 3 staat dat Pierre Rabhi in de loop der jaren knowhow verwerft (acquiert un savoir-faire) op het gebied van landbouwecologie, die hij graag met zijn buren en later met landen deelt, die tegen woestijnvorming (désertification) vechten. Hij vertelt in regel 44-48 dat hij zich heeft afgekeerd (détourné) van de heersende levensstijl (mode de vie dominant) die gekmakend is (qui rend fou). In regel 48-55 lees je dat voor hem het dogma van de oneindige groei in een eindige wereld achterhaald (dépassé) is. Rabhi zegt: 'In mijn ogen hangt het geluk af (passe par) van een nieuwe levensmoraal (éthique de vie) die ik de "gelukkige soberheid" (sobriété) noem, dat wil zeggen afzien (renoncer à) van de consumptiegekte (la folie consommatrice), van het "altijd meer".'
Mensen zouden dus moeten afzien van **de consumptiegekte** oftewel **van het steeds meer willen consumeren**.

4 A Alleen de eerste bewering komt overeen met de laatste alinea.
Bewering 1 betekent: De leden van de vereniging Aarde en Humanisme willen terugkeren naar een harmonieuze relatie tussen de mens en de natuur. Deze bewering komt overeen met de laatste alinea. In regel 62-67 lees je dat de leden van de vereniging Aarde en Humanisme met behulp van films, boeken en ontmoetingen de samenleving wensen te veranderen door de verzoening (réconciliation) tussen de Mensen en Moeder Aarde te promoten (en promouvant).
Bewering 2 betekent vrij vertaald: Pierre Rabhi vindt dat de wereld alleen maar gered kan worden als steeds meer mensen biologisch gaan eten. Deze bewering komt niet overeen met de laatste alinea. In regel 70-71 zegt Rabhi namelijk: 'Het is niet voldoende om biologisch te eten om de wereld te redden.'

G13 EXAMENtekst 2018-I: 6

1 C Beide beweringen komen overeen met de eerste alinea.
Bewering 1 betekent: Volgens Idriss Aberkane is een algoritme een aaneenschakeling van handelingen die nodig zijn voor de uitvoering van een taak. Dit argument komt overeen met regel 3-6 waarin Idriss Aberkane uitlegt dat een algoritme niets meer is dan een kookrecept (recette de cuisine), dat wil zeggen een serie instructies die in de juiste volgorde moeten worden uitgevoerd (exécuter).
Bewering 2 betekent: Volgens Idriss Aberkane zijn er in het universum van de levende mens nauwelijks handelingen die niet algoritmisch zijn. Dit komt overeen met regel 9-11, waarin Idriss Aberkane stelt dat eigenlijk (à vrai dire) erg weinig handelingen in het leven niet algoritmisch zijn.

© ThiemeMeulenhoff

2 C 'Vraag aan een computer om pannenkoeken te maken' (regel 32-33). Jij moet bepalen met welk doel Idriss Aberkane dit voorbeeld gebruikt. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Om te illustreren dat sommige handelingen eenvoudiger te vertalen zijn in machinetaal dan andere (antwoord A). Om te illustreren dat in een nabije toekomst een machine erin zal slagen om rekening te houden met een grotere verscheidenheid aan variabelen dan nu (antwoord B). Om te illustreren dat een mens er beter in slaagt om een serie taken uit te voeren dan een computer, omdat hij beter kan omgaan met variabelen (antwoord C). Om te illustreren dat een geavanceerde computer in staat is om sneller een hoeveelheid gegevens te verwerken dan een mens (antwoord D).
Idriss Aberkane zegt in regel 25-32 dat computers wel steeds meer presteren (sont de plus en plus performants), maar de beste algoritmes zijn nog steeds die van de mens, onder andere omdat het menselijk brein (le cerveau humain) met een veel grotere mate van vrijheid dan die een computer aankan (gérer), dingen maakt (compose). In regel 32-37 geeft hij het voorbeeld van de pannenkoek: Vraag aan een computer om pannenkoeken te maken. Dat zal moeilijk worden, want de eieren kunnen meer of minder groot zijn, de bloem kan meer of minder fijn zijn, de melk mager of niet. Idriss Aberkane vervolgt in regel 37-38 dat de mens met keuzes kan omgaan (gère), dat is moeilijker voor een computer. Dit komt overeen met antwoord C.

3 B In de laatste zin van alinea 5 moet je enkele woorden invullen. Na de open plek lees je: Tegenwoordig <u>__?__</u>, degene die machinetaal in mensentaal vertaalt, is de beste. Jij gaat nu bepalen wat er op de open plek past. Antwoord A: is het rivaliteit, antwoord B: is het andersom, antwoord C: is het minder gecompliceerd, antwoord D: is het geavanceerder.
Om het juiste antwoord te kunnen kiezen, ga je terug naar de zin voor de open plek. In regel 43-46 lees je dat het in de jaren 70 de grootste trots (fierté) van een programmeur (informaticien) was als hij mensentaal in machinetaal kon vertalen.
Je begrijpt nu dat het om een tegenstelling gaat. Antwoord B is dus goed: Tegenwoordig is het andersom (**c'est l'inverse**).

4 **1 = niet; 2 = wel**
Bewering 1 betekent: Volgens Idriss Aberkane heeft de kunstmatige intelligentie de meeste vooruitgang geboekt op het gebied van zelfrijdende auto's. Dit komt niet overeen met alinea 3. In regel 52-55 zegt Idriss Aberkane dat het doel van kunstmatige intelligentie is ons te bevrijden van taken die wij niet willen doen. In regel 55-56 geeft hij een voorbeeld: 'Zoals (Ainsi) de zelfrijdende auto's (la conduite automatique)'. De vooruitgang op dit terrein moet dus nog geboekt worden.
Bewering 2 betekent: In de toekomst zullen zelfs opdrachten zoals 'Tesla, ga mijn kinderen van school ophalen' kunnen worden vertaald in computertaal. Dit komt wel overeen met alinea 3. In regel 62-65 lees je dat men deze opdracht nog niet helemaal (pas encore tout à fait) in computertaal heeft vertaald. In regel 68-69 staat dat het ingewikkelder is, maar dat men erin zal slagen.

5 E Hoe hangt het stuk tekst in regel 74-82 samen met de voorafgaande zin? Geeft dit stuk tekst de oorzaak van de zin ervoor? (antwoord A) Spreekt dit stuk tekst de voorafgaande zin tegen? (antwoord B) Zwakt dit stuk tekst de zin ervoor af? (antwoord C) Trekt dit stuk tekst de voorgaande zin in twijfel? (antwoord D) Of geeft dit stuk tekst een voorbeeld bij de voorafgaande zin? (antwoord E)
In de zin voor het stuk tekst vertelt Idriss Aberkane dat er in de wiskunde grenzen zijn die men niet kan overschrijden (dépasser), en bepaalde instructies zijn te complex. In regel 74-82 lees je het volgende: Je bent handelsagent (agent commercial), je maakt een halfjaarlijkse rondreis (tournée semestrielle) langs honderd steden en je vraagt aan de app Siri op je smartphone: 'Siri, wat is de kortste

© ThiemeMeulenhoff

weg om mijn rondreis te maken?' Siri zal overbelast raken (sera saturée), omdat het aantal mogelijkheden te veel is om te onderzoeken.
Het is nu duidelijk dat regel 74-82 een voorbeeld geeft bij de zin ervoor. Antwoord E is dus correct.

6 C Je moet bepalen wat Idriss Aberkane in de vijfde alinea naar voren brengt. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. AlphaGo is, in tegenstelling tot Deep Blue, een machine die op autonome wijze functioneert en die binnenkort de mens gaat voorbijstreven (antwoord A). Deep Blue was het eerste evolutionaire algoritme dat erin is geslaagd om Kasparov bij het schaken meerdere malen te verslaan (antwoord B). De evolutionaire algoritmes zijn in staat de mens te evenaren en ze streven hem voorbij op het gebied van snelheid (antwoord C). Ondanks het feit dat informatica-algoritmes enorme vooruitgang hebben geboekt, winnen ze nog altijd niet van de mens (antwoord D).
In regel 93-95 lees je dat in de kern van (au cœur de) de kunstmatige intelligentie het kunstmatige (l'artificiel) de overhand krijgt (prend le pas sur) op de mens. In regel 95-105 beschrijft Idriss Aberkane dat Deep Blue in het begin van Kasparov won met schaken, omdat de machine bijna alle partijen had opgeslagen die er ooit door de mens waren gespeeld. AlphaGo versloeg de beste speler, doordat deze machine zijn eigen spel had uitgevonden. Men had AlphaGo niet, zoals bij Deep Blue, laten weten hoe de partij te winnen, maar men had de machine bevolen (ordonné) te winnen. In regel 106-113 legt Idriss Aberkane uit dat het algoritme een recept niet meer toepast, maar het zelf vindt. Net zoals de mens probeert de machine uit (essaie), verwijdert (supprime) oplossingen die niet werken, bewaart diegene die in de buurt komen van het goede resultaat, maar, in tegenstelling tot de mens, doet de machine dat met een enorme snelheid. Dit komt overeen met antwoord C.

7 A Je moet aangeven wat waar is volgens Idriss Aberkane in de laatste alinea. Je hebt de keuze uit drie antwoorden. Het is de mens die in laatste instantie zal besluiten waartoe algoritmes zullen gaan dienen (antwoord A). Er is geen enkele reden om bang te zijn dat staten misbruik maken van algoritmes op het gebied van defensie (antwoord B). De angst van de mens dat algoritmes op een dag de controle krijgen over hun leven, is niet irreëel (antwoord C).
In regel 117-126 antwoordt Idriss Aberkane dat men nooit een reden heeft om bang te zijn. Er is een terrein waarop men voorzichtig zou moeten zijn, dat van defensie. Alle grote staten proberen (cherchent) tegenwoordig om kunstmatige intelligentie in dienst te stellen van hun leger, maar men kan niet accepteren dat defensie aan algoritmes wordt toevertrouwd (confier), aan killerrobots (robots tueurs) die zelf op autonome wijze (de façon autonome) zouden selecteren en doden. In regel 127-132 zegt Idriss Aberkane dat informatica-algoritme een technologie is, en de technologie is neutraal, zij kan zowel het slechtste (le pire) als het beste (le meilleur) produceren. Alles hangt af van wat wij ermee doen. Dit komt overeen met antwoord A.

G14 EXAMENtekst 2018-I: 7

1 C Welke bewering komt overeen met de eerste alinea? Je hebt de keuze uit drie antwoorden. Indertijd heeft Ruhrgas, naar aanleiding van de ontdekking van het aardgasveld, de Nederlandse autoriteiten aangespoord om een contract te ondertekenen voor de verkoop van gas (antwoord A). Indertijd hoefde Nederland, dankzij de ontdekking van het aardgasveld, geen beroep meer te doen op het buitenland voor de energievoorziening (antwoord B). Indertijd wees alles erop dat de vooruitzichten van Nederland gunstig zouden zijn dankzij de ontdekking van het aardgasveld (antwoord C).

In regel 1-4 lees je dat men in 1959 in Slochteren het grootste aardgasveld (gisement de gaz) van de wereld ontdekte. In regel 5-12 staat dat de Nederlandse autoriteiten particulieren en ondernemers aansporen om hun activiteiten te oriënteren op dit geschenk uit de hemel (manne). Het eerste contract wordt in 1965 getekend met de Duitse onderneming Ruhrgas. In regel 13-16 staat dat de export (exportations) zich ontwikkelt en het geld uit het buitenland (devises) stroomt binnen (affluent). De toekomst ziet er rooskleurig uit (s'annonce radieux) voor Nederland. Dit komt overeen met antwoord C.

2 1 = wel; 2 = niet
Bewering 1 betekent: De export van gas heeft bijgedragen aan de opwaardering van de Nederlandse munteenheid. Deze bewering komt overeen met alinea 2. In regel 18-21 staat dat in het kader (dans le contexte) van de snelle groei van de export, de waarde van de Nederlandse munt, de gulden (florin), snel in waarde stijgt (s'apprécie).
Bewering 2 betekent: De concurrentiepositie van de industriële sector is verbeterd dankzij de waarde van buitenlandse valuta's. Deze bewering komt niet overeen met alinea 2. In regel 21-30 lees je dat hoe meer het volume van buitenlandse investeringen in een land toeneemt, hoe meer de waarde van de lokale valuta stijgt. Het eerste gevolg daarvan is dat andere sectoren op het gebied van export hun concurrentiepositie verliezen (perdent en compétitivité). De industriële sector ziet dus zijn orders (commandes) kelderen (s'effondrer).

3 B Op de open plek in regel 42 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: opdat (antwoord A), terwijl (antwoord B), mits (antwoord C), zodat (antwoord D). In alinea 2 staat dat de rijkdommen die met de export van gas worden binnengehaald, al gauw alleen maar worden besteed (consacrées) aan de aankoop van alles wat het land verbruikt maar niet meer produceert. In de zin met de open plek lees je: In het midden van de jaren 70 kent Nederland grote economische problemen __?__ de productie van aardgas haar piek bereikt (s'élève à son pic). Er is hier duidelijk sprake van een tegenstelling. Het signaalwoord 'terwijl' (**alors que**) drukt die tegenstelling uit.

4 B Waarmee kun je 'de koe' uit regel 59-60 vergelijken volgens de tekst? Je hebt de keuze uit vier antwoorden: met de Hollandse ziekte (antwoord A), met het Nederlandse aardgasveld (antwoord B), met de plundering van de Nieuwe Wereld (antwoord C), met de opkomende Spaanse industrieën (antwoord D).
Alinea 3, waarin de Nederlandse situatie wordt beschreven, eindigt met de opmerking dat het probleem al lange tijd bekend was (regel 49-50). Alinea 4 sluit daarop aan met een voorbeeld uit het verleden. In de zestiende eeuw organiseerde de Spaanse kroon de plundering (pillage) van de Nieuwe Wereld. In regel 53-59 staat dat goud en edelmetalen (métaux précieux) die het land overspoelen (inondent), de Spaanse kapitalisten in vermogende (opulents) renteniers veranderen (convertissent … en). Van hun rijkdom profiteren vooral de opkomende industrieën in de rest van Europa. In regel 59-62 wordt Eduardo Galeano, een Uruguayaans intellectueel, geciteerd: 'Spanje bezat de koe, maar anderen dronken de melk'.
Dit historische gegeven dient als vergelijkingsmateriaal met de Nederlandse situatie: je kunt 'de koe' met het Nederlandse aardgasveld vergelijken. Antwoord B is dus juist.

5 A In de laatste zin van alinea 5 ontbreekt het allerlaatste woord. Jij gaat nu bepalen wat er op de open plek past. Is dat moeilijk (antwoord A), efficiënt (antwoord B), logisch (antwoord C) of lucratief (antwoord D)? Om het juiste antwoord te kunnen kiezen, moet je alinea 5 nauwkeurig lezen.

In deze alinea vraagt de schrijver zich af hoe men beter kan worden van de 'Hollandse ziekte' (regel 65-66). In de volgende zin staat dat de taak niet makkelijk is (La tâche n'a rien d'aisé), omdat er veel obstakels zijn. In regel 68-87 wordt beschreven hoe die obstakels overwonnen kunnen worden. De auteur constateert in de laatste zin met de open plek: Je merkt het, genezen van zo'n ziekte kan __?__ blijken te zijn (s'avérer).
Je begrijpt nu dat de auteur wil zeggen dat dit moeilijk (**difficile**) kan zijn. Antwoord A is dus goed.

G15 EXAMENtekst 2018-I: 8

1 C Waartoe dient de eerste alinea? Je hebt de keuze uit vier antwoorden. Om uit te leggen waarom er sprake is van een explosieve toename van readers en tablets (antwoord A). Om uit te leggen waarom digitaal lezen het tegenwoordig wint van lezen vanaf papier (antwoord B). Om aan te tonen dat lezen nog nooit zo aanwezig is geweest in ons dagelijks leven (antwoord C). Om aan te tonen dat men op steeds jongere leeftijd leert lezen, dankzij nieuwe informatiedragers (antwoord D).
In de eerste zin van alinea 1 staat dat men nog nooit zo veel heeft gelezen heeft als tegenwoordig. Antwoord C lijkt het juiste antwoord te zijn, maar je leest door.
Regel 2-4 geeft aan dat er steeds meer informatiedragers (supports de lecture) zijn en dat de productie van teksten explosief toeneemt. In regel 7-16 staat dat de massale overstap (passage massif) naar digitaal lezen dus gemaakt lijkt te zijn (semble … annoncé): terwijl vier op de vijf Fransen nu internetgebruikers (internautes) zijn, beschikt een op de vijf huishoudens (foyers) over een tablet (tablette tactile). Na de 'smartphone', het met internet verbonden schermpje (à petit écran connecté), en de desktop die draagbaar (portable) is geworden, is daar opeens (voici) de explosieve toename van e-readers ('liseuses') en tablets.
Antwoord A valt af, omdat de eerste alinea geen antwoord geeft op de vraag waarom er sprake is van een explosieve toename. Antwoord B is onjuist, omdat hier niet wordt uitgelegd waarom digitaal lezen het wint van lezen vanaf papier. Antwoord D wordt eenvoudigweg niet genoemd in deze alinea. Antwoord C is dus inderdaad juist.

2 **lecture d'information**
In alinea 2 worden meerdere manieren van lezen onderscheiden. Jij moet aangeven tot welke manier van lezen de 'hyperlecture' behoort.
In regel 22-27 vertelt Claire Bélisle dat er altijd al meerdere manieren van lezen naast elkaar bestaan (cohabitent): meditatief lezen, lineair lezen, narratief lezen en solitair lezen. In regel 27-33 legt ze uit dat tegenwoordig informatief lezen (lecture d'information) in ontwikkeling is. Deze manier van lezen scant (balaie), selecteert, is interactief (interagit), maakt gebruik van verbanden (fait appèl à des liens), van klanken (sons) en beelden. Men spreekt van 'hyperlezen' ('hyperlecture').
Hyperlezen valt dus onder de nieuwe manier van lezen die in het Frans **lecture d'information** heet.

3 B Op de open plek in regel 58 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: nauwelijks (antwoord A), inderdaad (antwoord B), vervolgens (antwoord C), toch (antwoord D).
In regel 42-52 lees je het volgende: Afgezien (Au-delà) van het ontcijferen (déchiffrage) van woorden doet lezen een beroep op een heel arsenaal van vaardigheden waarvan wij ons niet bewust zijn: tijdens het omslaan van pagina's (par feuilletage) is iedereen in staat om in één oogopslag het soort gedrukte tekst (le statut d'un texte imprimé) te bepalen, te zien of het om reclame, een gebruiksaanwijzing, een stripboek (BD) of een roman gaat; en vervolgens zijn weg te vinden in titels, hoofdstukken, van pagina naar pagina.

© ThiemeMeulenhoff

In regel 52-57 staat dat dit hele systeem van herkenning (repérage) op het scherm opnieuw moet gebeuren (est à reconstruire) om te achterhalen wie de auteur is, wat de categorie en lengte van de tekst is, de bron, om over een pagina of van de ene pagina naar de andere te surfen (naviguer).
In de zin met de open plek lees je: Volgens Claire Bélisle maakt digitaal lezen __?__ een waar leerproces (un véritable apprentissage) noodzakelijk, zelfs voor de 'Klein Duimpjes' (de allerjongsten) van het digitale tijdperk. Er is hier sprake van een bevestiging. Het signaalwoord 'inderdaad' (**en effet**) geeft deze bevestiging aan.

4 C Over welk gevolg van het lezen op een scherm spreekt Claire Bélisle **niet** in alinea 4? Je hebt de keuze uit vier antwoorden. Er zijn lezers die niet meer aan lezen toekomen, omdat er veel andere interessante dingen te doen zijn op het scherm (antwoord A). Lineair lezen, dat veel concentratie vereist, loopt terug (antwoord B). Hoewel de noodzaak afneemt om boeken bij de bibliotheek te halen, lezen jonge lezers meer dan vroeger (antwoord C). Volwassen lezers hebben de mogelijkheid om nog meer te lezen, omdat zij hun boek altijd bij zich hebben (antwoord D).
In regel 62-71 staat dat de opkomst van smartphones, readers en tablets volwassen lezers in staat stelt om nog meer te lezen, als zij profiteren van de kleinste pauzes (intervalles de temps) om zich aan hun passie over te geven. Ze profiteren van een treinreis om hun bibliotheek met zich mee te nemen, of van slapeloosheid (insomnie) om een roman uit te lezen, dankzij het verlichte scherm (l'écran rétro-éclairé). Dit komt overeen met antwoord D.
In regel 71-75 lees je dat de meest directe verleidingen van multimedia anderen langdurig van het lezen afhouden (détournent): multimediale beelden, geluiden en links (liens). Dit staat ook in antwoord A.
In regel 76-79 staat dat men op het dieptepunt (en creux de) van deze ontwikkelingen ook de aantasting (l'affaiblissement) van het lineaire lezen kan constateren (noter), bijvoorbeeld het lezen van essays, dat hoge eisen stelt aan concentratie en tijd. Dit komt overeen met antwoord B.
Over het gevolg in antwoord C lees je niets in alinea 4. Dit is dus het juiste antwoord.

5 D Lees eerst beide beweringen die over de laatste alinea worden gedaan.
Bewering 1 betekent: Volgens de auteur stimuleert digitaal lezen ons brein op een efficiëntere wijze dan het lezen van een papieren boek.
Bewering 2 betekent: De auteur betreurt dat er steeds minder voorvechters zijn van het papieren boek.
Lees daarna heel alinea 5 nauwkeurig om te beoordelen of deze beweringen er wel of niet mee overeenkomen. Aan het eerste woord van regel 81 'Que' (Opdat) en aan de subjonctief van 'être' in regel 85 'soient' (mogen) zie je meteen dat de auteur een aanbeveling doet. De auteur schrijft hier: Dat de voorvechters van het papieren boek, die het boek als voorwerp (l'objet livre) missen (regrettent), het geluid van pagina's die worden omgeslagen, zijn geur (overigens een smerig chemisch mengsel van lijm en inkt!), er dus van verzekerd mogen zijn dat er zeker wel een strijd te voeren valt. Minder om het papieren boek als zodanig te beschermen (préserver), dat zijn charme behoudt, maar wel voor een bepaalde manier van lezen en een reflecterend denkvermogen. Maar dit alles belet (empêche) je geenszins om je te ontwikkelen en ook de kwaliteit van digitaal lezen uit te proberen (goûter)!
Als je de beweringen nog een keer leest, zie je dat beide beweringen niet overeenkomen met de laatste alinea.

© ThiemeMeulenhoff

G16 EXAMENtekst 2018-I: 10

1 C In alinea 1 lees je dat Aurélien Jangot zijn baas al heeft gewaarschuwd. Voor het geval dat (Au cas où, regel 2). Hij vertelt dat het zou kunnen dat hij binnen een paar jaar naar Mars vertrekt. Deze jonge ingenieur in de robottechnologie woont met zijn vriendin in Chartres, omringd door zijn vrienden en familie. Hij leidt, afgezien van (hormis, regel 10) zijn passie voor de ruimte, een bestaan zonder uitspattingen (extravagances, regel 10-11). Hij heeft alleen een dromerige blik achter zijn brilletje van een wiskundige (matheux, regel 13). Net als 200.000 andere Aardbewoners (Terriens, regel 14) heeft hij gehoor gegeven aan de oproep van Mars One: een vertrek naar de planeet Mars… zonder retourticket!
Dit past bij antwoord C: Deze jonge ingenieur, die een heel normaal leven leidt, is van plan om naar Mars te vertrekken.

2 C In regel 18-21 lees je dat Mars One, een Nederlands genootschap zonder winstoogmerk (à but non lucratif), een doldwaze ambitie heeft aangekondigd: de eerste mensenkolonie stichten op de rode planeet. In regel 24-35 staat dat het ijs dat tussen rotsen vastzit, mineralen en andere hulpbronnen (ressources) op de rode planeet het op een dag mogelijk moeten maken om Mars te ‘terraformeren’, anders gezegd om er een atmosfeer en omstandigheden te creëren die geschikt zijn om er te leven (propices à la vie). Terwijl ze daarop wachten, zullen de kolonisten (colons) in piepkleine bases leven waar ze het hoofd moeten bieden aan Spartaanse omstandigheden (conditions de vie spartiate), bijvoorbeeld door alleen maar plantaardig of kunstmatig voedsel te eten. In regel 36-43 lees je dat het avontuur in principe vanaf 2018 moet beginnen als robots, bouwmodules, computers en uitrusting (matériel) via een klein ruimtestation worden gestuurd. De vierentwintig toekomstige Marsgangers (marsonautes) moeten zich vervolgens, met tussenpozen van zes maanden, verspreiden (s’envoler) in kleine groepjes van vier.
Dit komt overeen met antwoord C: De eerste kolonisten van Mars zullen onder omstandigheden leven die verre van aangenaam zijn.

3 B Op de open plek in regel 52 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Integendeel (antwoord A), Want (antwoord B), Samenvattend (antwoord C), Hieruit volgt dat (antwoord D).
In regel 44-45 lees je dat Mars One een internationale wedstrijd online (en ligne) heeft uitgeschreven (lancé), die voor iedereen toegankelijk is. In de zin voor de open plek staat: Als hoofdprijs (gros lot), het recht om dat te verwerven wat op de ergste baan van het universum lijkt, en dat tot het einde van je leven! Na de open plek lees je: __**?**__ het leefmilieu op Mars zal de meest barre omstandigheden kennen: ultra-Siberische temperaturen (tot aan min 140 graden Celsius), stralingen en schadelijke stoffen (poussières nocives).
De zin met de open plek geeft een verklaring bij de zin die daaraan voorafgaat. ‘Want’ (**Car**) geeft deze verklaring aan.

4 C Waartoe dient de vierde alinea? Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Om aan te tonen waarom Aurélien is geselecteerd om deel uit te maken van de ‘geroepenen’ van de missie (antwoord A). Om aan te tonen waarom Aurélien altijd al heeft willen strijden voor het beste van alle mogelijke werelden (antwoord B). Om aan te tonen dat Aurélien het project van kolonisatie overweegt als een zeer bijzondere kans (antwoord C). Om aan te tonen dat Aurélien niet had verwacht dat hij deel zou uitmaken van de eerste buitenaardse kolonie (antwoord D).
In regel 58-61 vertelt Aurélien enthousiast: ‘Deel uitmaken van de eerste buitenaardse kolonie is een unieke kans (opportunité) in de geschiedenis van de mensheid.’ In regel 72-76 zegt hij dat het de gelegenheid is om een nieuw hoofdstuk in de geschiedenis te beginnen, om te strijden voor het beste van alle mogelijke werelden. Dit komt overeen met antwoord C.

© ThiemeMeulenhoff

5 C Je moet bepalen welk idee Bas Lansdorp heeft onthouden (regel 89-90). Je hebt de keuze uit vier antwoorden. Om een wetenschappelijk artikel te schrijven over expedities naar Mars (antwoord A). Om leiding te geven aan een bedrijf dat als ambitie heeft om de rode planeet te koloniseren (antwoord B). Om naar Mars te vertrekken zonder mogelijkheid om terug te keren (antwoord C). Om weerstand te bieden aan de technologische uitdagingen van een expeditie naar Mars (antwoord D).
In alinea 5 lees je wie aan het hoofd staat van deze dwaze onderneming: Bas Lansdorp, een onverstoorbare (flegmatique, regel 79) Nederlander van 37 jaar.
Hij zegt dat technologische uitdagingen (défis, regel 79) min of meer vooropstaan (c’est … mon dada, regel 80-81). Hij heeft er altijd van gedroomd om naar Mars te gaan, maar hij dacht dat het onmogelijk was, want hij is geen Amerikaan. De ommekeer kwam (Le déclic lui est venu, regel 84) toen hij een wetenschappelijk artikel las. Dit artikel legde uit dat de grote moeilijkheid van een expeditie naar Mars het probleem van de terugkomst was (tenait au problème de retour, regel 87-88).
Het artikel pleitte dus voor een enkele reis. Dit is het idee dat Lansdorp heeft onthouden. Dit komt overeen met antwoord C.

6 De kern van het goede antwoord is:
- **(Het project is uit technisch oogpunt) onhaalbaar / (mogelijk) voedsel- en zuurstofgebrek.**
- **(Het project is ethisch gezien) niet acceptabel / men heeft niet het recht mensen aan dergelijke risico’s bloot te stellen.**

Je moet aangeven om welke twee redenen Sylvestre Maurice het project van Mars One verwerpt volgens de zesde alinea. In regel 103-105 lees je dat het idee om technische redenen onhaalbaar is en op ethisch gebied niet acceptabel. Je hebt de twee redenen dus al gevonden. De eerste reden: **Het project is om technische redenen onhaalbaar.** De tweede reden: **Het project is op ethisch gebied niet acceptabel.**
In regel 105-107 licht Sylvestre Maurice het ethische punt toe. Daar lees je: **Men heeft niet het recht om mensen aan zulke risico’s bloot te stellen.** In regel 107-115 gaat hij in op de technische aspecten. Volgens de berekeningen, waarbij onder andere rekening wordt gehouden met de grootte van de woonmodules en de voorziene logistieke steun (soutien logistique prévu), zullen de pioniers geconfronteerd worden met hongersnood (famine) en na 68 dagen van honger gestorven zijn. En als zij niet door een **gebrek aan voedsel** (faute de nourriture) zullen sterven, zal het door een **gebrek aan inadembare lucht** (faute d’air respirable) zijn.

© ThiemeMeulenhoff

H 2019-I met uitwerkingen

In dit onderdeel vind je een volledig examen. Elke tekst wordt voorafgegaan door een 'oriëntatie vooraf' die je helpt om je te focussen op de tekst en de vragen. Het examen wordt gevolgd door de uitgewerkte antwoorden. Lees voordat je begint de aanwijzingen op bladzijde 156, die ook voor dit examen gelden.

Van elke tekst is de moeilijkheidsgraad aangegeven door middel van het toekennen van één, twee of drie sterren.

De cijferbepaling vind je achter in deze bundel in de bijlage.

© ThiemeMeulenhoff

H 1 EXAMENtekst★ 2019-I: 1 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel maakt duidelijk waarover de tekst gaat: universiteiten en de werkgelegenheidsproblematiek.
structuur: De tekst bestaat uit drie alinea's. Als je daarvan de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat de universiteiten er in tegenstelling tot vroeger alles aan doen om studies te laten aansluiten op de arbeidsmarkt. Dankzij dit beleid is de werkloosheid onder academici afgenomen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Les Dossiers de l'Actualité*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.

L'université et le défi de l'emploi

(1) Il fut un temps, pas si lointain, où le monde universitaire se refusait à « produire de la chair à patron ». Les enseignants-chercheurs étaient là exclusivement, pensaient nombre d'entre eux, pour diffuser le savoir et le faire progresser. Mais, avec la montée du chômage, qui frappe une partie importante de la jeunesse, et l'accueil d'un nombre d'étudiants de plus en plus grand, la situation a changé. En effet, désormais, toutes les universités font de leur mieux pour aider leurs étudiants à s'insérer dans le monde du travail.

(2) Si la plupart des enseignants-chercheurs s'accordent sur la nécessité de préparer les étudiants à leur future vie active, les avis divergent quant aux moyens à mettre en œuvre. Certains voudraient adapter étroitement les formations aux besoins immédiats de certains secteurs professionnels. Or, cette stratégie de spécialisation poussée, efficace à court terme, risque de conduire à une impasse. C'est que les besoins du marché du travail évoluent rapidement et sont difficiles à anticiper. Il faudrait plutôt aider les étudiants à développer des capacités d'adaptation et à maîtriser différentes disciplines.

(3) La plupart des facs proposent aujourd'hui une initiation à la recherche d'emploi. Ça passe par des ateliers d'écriture de CV, de l'accompagnement dans la recherche de stages, des forums de l'emploi et des rencontres avec des professionnels du recrutement. Bref, la réflexion sur les débouchés professionnels fait désormais partie intégrante des formations. Et les efforts semblent payer. L'université comble peu à peu son retard par rapport aux autres filières. Une enquête montre que la situation s'est améliorée. Aujourd'hui, le pourcentage des diplômés de master qui sont au chômage trois ans après la fin de leurs études a diminué.

d'après Les Dossiers de l'Actualité, novembre 2015

« le monde … à patron" » (regel 2-3)

2p **1** Om welke twee redenen zijn docenten-onderzoekers aan de universiteit overgegaan tot het bijstellen van hun denkwijze volgens de eerste alinea?

© ThiemeMeulenhoff

« préparer les … vie active » (regel 18-19)

1p **2** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de tweede alinea waarin je leest wat de beste manier is om dit doel te bereiken.

« Et les efforts semblent payer. » (lignes 44-45)

1p **3** Combien d'exemples concrets de ces efforts sont mentionnés au 3ème alinéa ?
A deux
B trois
C quatre
D cinq

H 2 EXAMENtekst★★★ 2019-I: 2 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel verwoordt een standpunt. 'Internet is absoluut geen virtuele vervuiler.'
illustratie: Op de afbeelding zie je vijf laptops met op elk scherm een wereldkaart met daarachter planeet aarde. Tussen de laptops en de wereldbol zweven vellen papier. Deze illustratie geeft je geen informatie over de inhoud van de tekst.
eerste en laatste alinea: Het is aan te raden de eerste en laatste alinea te skimmen om een indruk van de inhoud van de tekst te krijgen. Uit alinea 1 blijkt dat vier internetreuzen – Google, Apple, Facebook en Amazon – onze planeet op het gebied van energie laten exploderen. In de voorlaatste zin van alinea 4 lees je dat gezien het tempo waarin het aantal internetverslaafden groeit, tussen nu en 2030 de helft van de energie wereldwijd zal dienen voor informaticadoeleinden.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Charlie Hebdo*. Dit weekblad biedt op satirische wijze analyse en opinie op het gebied van politiek, cultuur en huidige ontwikkelingen. Het blad is grotendeels gevuld met cartoons.

Internet, un pollueur pas virtuel du tout

(1) Les autoroutes de l'Internet sont-elles pavées de bonnes intentions ? Le calcul des bits ne concerne pas tous, certes, mais, en matière de pollution atmosphérique, le secteur de l'Internet mérite un carton rouge. Les accusés ? La « bande des quatre », les principaux artisans du big data. Ce sont Google (YouTube compris), Apple, Facebook et Amazon. Quatre géants qui dominent le marché. En nous offrant 90% des services de l'Internet, leur consommation numérique (qui est aussi la nôtre) fait exploser notre fragile planète sur le plan énergétique.
(2) Ces technologies produiraient 830 millions de tonnes de CO_2 chaque année. C'est plus que les 733 millions de tonnes que l'on a attribuées à la France l'an dernier. Cela correspond à deux fois l'empreinte carbone des actions et destructions militaires américaines en Irak de 2003 à 2008. C'est l'équivalent de ce qu'émettent annuellement en dioxyde de carbone les 16 000 avions commerciaux à réacteurs en activité dans le monde.
(3) Même le gouvernement américain reconnaît qu'il ne réussit pas à déterminer la consommation énergétique exacte de ses infrastructures numériques. D'ailleurs, les chiffres ne correspondent pas à la réalité. Ils ne concernent que la phase d'usage et non la phase de fabrication. Dévalorisation programmée comprise, puisqu'ils zappent les déchets, ainsi que les quelque 200 câbles sous-marins, dont la durée de vie est de vingt-cinq ans. Ce câblage va-t-il se poursuivre ? Oui : il est prévu de le coupler à un réseau de capteurs capables d'assurer la surveillance de… l'environnement.
(4) Avec ou sans « technologie verte », les usines de traitement de données se multiplient rapidement un peu partout. Avec des machines que non seulement il faut faire tourner à plein régime de jour comme de nuit, mais qu'il faut en outre songer à refroidir, et ce, sans jamais débrancher les systèmes de surveillance et de sécurité. Voilà pourquoi le pays virtuel qu'est Internet se place au 6ème rang des pays les plus énergivores du monde. Vu le rythme de croissance de tous ces accros à la Toile, la moitié de l'électricité mondiale servira à l'informatique d'ici à 2030. Espérons qu'il en restera un peu pour s'éclairer !

d'après Charlie Hebdo, le 2 décembre 2015

1p **4** Qu'est-ce qui est vrai d'après le premier alinéa ?
A De la « bande des quatre », ce sont Google et Apple qui contribuent le plus au dérèglement climatique.
B Google, Apple, Facebook et Amazon vont mettre tout en œuvre pour réduire les déchets.
C Les internautes commencent à se préoccuper de l'effet nocif de la consommation numérique.
D Les internautes contribuent à la pollution atmosphérique en utilisant les services de l'internet.

1p **5** Quelle est la structure du 2ème alinéa ?
A une supposition, suivie de trois comparaisons
B une thèse, suivie de trois arguments
C un événement, suivi de trois causes
D un fait, suivi de trois conséquences

1p **6** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 3ème alinéa ?
En essayant de déterminer la consommation énergétique des infrastructures numériques, on a calculé
1 l'énergie consommée lors de l'emploi.
2 les frais d'installation des câbles sous-marins.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

1p **7** Que peut-on déduire du dernier alinéa ?
A L'auteur conseille de veiller à ce qu'on ne devienne pas dépendant d'Internet.
B L'auteur exprime son espoir quant aux solutions vertes possibles dans le futur.
C L'auteur nous incite à économiser le plus d'énergie possible.
D L'auteur présente une perspective plutôt alarmante en ce qui concerne l'avenir.

H 3 EXAMENtekst★★★ 2019-I: 3 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel, illustratie: 'Het nieuwe gezicht op straat' is de titel van deze tekst. Op de tekening zie je een vrouw die met haar rug tegen een muur zit. Haar gezicht is gevlekt. Ze zit onder een deken die deels een rolkoffertje bedekt. Op de muur staat het volgende geschreven: 'Vannacht heeft het geregend. Ik had het koud.'
eerste alinea: Als je de eerste alinea skimt, zie je hoe een vrouw die alles had na een scheiding op straat terechtkwam en zich bij een opvanghuis moest melden. Je weet nu welk type persoon 'het nieuwe gezicht op straat' is.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Point*, een weekblad met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.

Le nouveau visage de la rue

(1) « Je ne pensais pas que je pouvais tout perdre en un claquement de doigts. » Catherine, c'était madame Tout-le-Monde. Une maison près de Paris, un mari, trois enfants, une voiture et, surtout, un travail. Il y a quelques années, son monde s'effondre. Elle perd son emploi et divorce de son mari alcoolique. D'un jour à l'autre, cette femme de 45 ans se retrouve à la rue et s'est sentie obligée de se présenter à un accueil d'urgence. Un phénomène qui s'accentue et qui met les associations qui viennent en aide aux sans-abri face à de nouveaux défis.

(2) « Un nouveau profil de sans-abri est apparu », constate Séverine Dusserre, travailleuse sociale de l'association *Les Petits Frères des pauvres*. « Elles sont issues des classes moyennes, anciennes médecins ou enseignantes. Contrairement au public que nous recevons habituellement, ces femmes ne sont ni droguées ni alcooliques. Elles ont pour la plupart des troubles psychiatriques. Le passage dans la rue les a rendues dépressives et fragiles. Ces derniers temps, parmi les femmes 'normales', le nombre des sans-abri ne cesse d'augmenter. C'est une tendance qui semblait improbable il y a vingt ans », observe Séverine qui est chaque jour surprise de la précarisation grandissante de ces femmes 'normales'.

(3) Point commun de ces femmes sans-abri : elles s'efforcent activement de sortir de leur situation précaire. Leur confort de vie d'autrefois leur manque et elles ne se résignent pas à faire une croix dessus. Béatrice en fait preuve. Elle a vécu toute sa vie en Espagne avec son mari. Un jour, le divorce et la crise croisent son chemin. Avec seulement 1000 euros en poche, elle fuit vers Paris. Elle envoie un e-mail aux *Petits Frères des pauvres*. « Bonjour, Madame, j'arrive en avion dimanche, avez-vous une chambre pour moi ? » « J'étais impressionnée, elle a tout fait pour éviter la rue », raconte Séverine Dusserre.

(4) Or, pour beaucoup de ces femmes c'est vraiment une honte de devoir faire appel à l'hébergement social. Selon Séverine, c'est une question d'image. « Se présenter à un accueil d'urgence, c'est vraiment le bout du bout, c'est aussi dégradant que d'aller dans des douches municipales », dit-elle. « Ces femmes ont toujours vécu dans un appartement ou une maison et se retrouvent soudainement dans un neuf mètres carrés sans perspectives. Après quelques jours, c'est la dépression, elles font leurs bagages et retournent chez leurs connaissances. »

(5) L'apparition de ces nouvelles sans-abri oblige les associations à adapter leurs services. Elles ne manquent pas d'idées pour offrir des solutions aux femmes. La structure idéale proposerait le choix entre un espace leur étant réservé et la vie en communauté. L'ambition de Séverine est de disposer d'un immense appartement avec des chambres individuelles, une forme de vie sociale qui se rapproche de la communauté. « Je suis pour un accueil plus humanisé et je voudrais bien redonner un toit stable à ces femmes. »

d'après Le Point, le premier juin 2015

1p **8** Pourquoi l'auteur parle-t-il de Catherine au premier alinéa ?
A Pour donner un exemple d'une des nouvelles sans-abri qui ont fait leur apparition dans la rue.
B Pour expliquer que le taux de chômage est le plus élevé parmi les femmes divorcées.
C Pour illustrer que l'alcool est le refuge pour pas mal de femmes divorcées.
D Pour montrer que le nombre de jeunes femmes droguées qui finissent dans la rue ne cesse de croître.

1p **9** Qu'est-ce qui avait peu de chances de se produire il y a quelques décennies, selon Séverine ? (2ème alinéa)
A Que d'anciennes médecins ou enseignantes souffrent de troubles psychiatriques.
B Que des associations comme Les Petits Frères des pauvres viennent en aide à un si grand nombre de sans-abri.
C Que des femmes appartenant aux classes moyennes soient droguées ou alcooliques.
D Que des femmes qui ne s'écartent pas ou guère de la moyenne se retrouvent sans toit.

« Béatrice en fait preuve. » (ligne 45)

1p **10** De quoi Béatrice fait-elle preuve ?
- **A** de force
- **B** de résignation
- **C** de solidarité
- **D** de vulnérabilité

1p **11** Quelle est l'opinion de beaucoup de femmes sans-abri à propos de l'hébergement social d'après Séverine (4ème alinéa) ?
- **A** A leurs yeux, l'hébergement social, c'est le comble de misère.
- **B** Elles considèrent l'hébergement social comme quelque chose d'indispensable.
- **C** Elles trouvent que l'hébergement social rend les gens craintifs et passifs.

1p **12** Que peut-on déduire du dernier alinéa ?
L'idéal de Séverine est de faire en sorte que
- **A** l'accueil soit mieux adapté à la nouvelle catégorie des sans-abri.
- **B** le nombre des femmes sans-abri diminue considérablement.
- **C** les associations élargissent leurs services en vue de la réintégration.
- **D** les communautés deviennent la norme dans la société.

H 4 EXAMENtekst ★★★ 2019-I: 4 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel maakt duidelijk waarover de tekst gaat: 'Hoe word je profvoetballer?'
illustratie: Op de foto zie je een lachende jongen in voetbalkleding, die zo te zien vlak bij een doel staat.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Sciences Humaines*, een populairwetenschappelijk tijdschrift dat vergelijkbaar is met het Nederlandse blad *Quest*.
meerkeuze-invulvraag (regel 14): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Kijk eerst of je weet wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de tekst voor en na de open plek goed door en bepaal wat het verband tussen de zinnen is. Kies dan je antwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

Comment devient-on footballeur professionnel ?

(1) La France est progressivement devenue l'un des principaux viviers de talents, c'est-à-dire de footballeurs professionnels expatriés dans les meilleures divisions européennes. Les performances de ces sportifs peuvent donner l'apparence d'un talent inné, d'un « don » ou de qualités naturelles hors normes. Pourtant, l'accès au plus haut niveau repose sur un investissement aussi intensif que sélectif. Devenir footballeur professionnel exige un engagement « corps et âme ». ___ 13 ___ l'aisance d'un Zidane sur le terrain dissimule des années d'entraînement intensif et de sélection. Au-delà de la vocation ou du talent inné, devenir footballeur professionnel, ça s'apprend !

(2) Dans les centres de formation des clubs professionnels, la prise en charge des jeunes aspirants est précoce, extensive et particulièrement intensive. Pour beaucoup d'élèves, l'entrée en formation correspond à un départ à un jeune âge du domicile familial, à peu près à l'âge de 13 ans, et à l'intégration dans un internat. Elle est extensive puisque les centres ont non seulement la responsabilité de l'apprentissage sportif mais aussi celle de la formation scolaire et du suivi médical. Enfin, cette formation est intensive car les pensionnaires suivent un programme hebdomadaire dense, qui additionne un match de compétition et quatre à sept séances d'entraînement. Leur vie ressemble souvent à une course où domine l'impression de « ne pas avoir le temps ».

(3) Le football professionnel est en France l'un des sports qui est le plus souvent perçu comme un champ des possibles propice aux « miracles » sociaux et qui fournit des cas exemplaires de réussite sociale. Et il réunit, en effet, une « élite » sportive majoritairement d'origine populaire. Les enquêtes successives sur les apprentis footballeurs situent entre 50 et 60% la proportion des fils d'ouvriers et d'employés. De même, selon les données sur les footballeurs professionnels, ceux issus des catégories populaires représentent environ la moitié des effectifs.

(4) Cependant, contrairement à un stéréotype souvent transmis, ce type de formation n'accueille pas, en majorité, les jeunes les plus défavorisés. Ceux ayant connu les situations les plus pénibles (par exemple instabilité des conditions familiales) semblent moins facilement franchir la série d'épreuves que constitue un tel progrès sportif. Contrairement à un autre préjugé qui colle à la peau des footballeurs, ces écoles du métier ne réunissent pas non plus en majorité les jeunes les plus en rupture avec l'école. Des recherches au sein de centres de formation montrent qu'environ la moitié des « pros » seraient bacheliers ou diplômés du supérieur.

d'après Sciences Humaines, juillet 2015

1p **13** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au premier alinéa.
- **A** Cependant,
- **B** D'autant plus que
- **C** En outre,
- **D** Par exemple,

1p **14** Quel élément de la prise en charge des jeunes aspirants n'est pas mentionné au 2ème alinéa ?
A Chaque semaine, le programme d'activités sportives des jeunes aspirants est chargé.
B Dans les centres de formation, l'état de santé des jeunes aspirants est surveillé scrupuleusement.
C Les centres de formation des clubs professionnels servent d'internat pour les jeunes aspirants.
D Les entraîneurs veillent à ce que les jeunes aspirants aient assez de temps libre pour se détendre.

1p **15** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 3ème alinéa ?
1 Contrairement à d'autres sports, le football est considéré comme le sport par excellence qui garantit une carrière réussie.
2 La proportion des fils d'ouvriers et d'employés qui réussissent à faire partie de l'« élite » de footballeurs professionnels ne cesse de s'accroître.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

2p **16** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de laatste alinea.
1 C'est un préjugé de croire que les centres de formation accueillent surtout des jeunes originaires de milieux les moins favorisés.
2 Ce sont avant tout les jeunes sportifs issus de familles pauvres qui font preuve d'une mentalité de vainqueur lors de leur formation.
3 Quant à la possibilité de faire carrière dans le foot professionnel, le soutien familial est aussi important que le développement du talent.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

© ThiemeMeulenhoff

H 5 EXAMENtekst★★ 2019-I: 5 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel (Grootse muziek en kleine winsten) verwoordt een standpunt, maar geeft je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
illustratie: Op de foto zie je een zaal met stoelen en loges in een oud gebouw. Zou het een theater of opera zijn?
structuur: De tekst bestaat uit vijf alinea's. Als je daarvan de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat de tekst over recente aanpassingen in l'Opéra Garnier gaat met het doel meer winst te boeken en ook over de sociaal-politieke functie van muziekgebouwen in het algemeen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Charlie Hebdo*. Dit weekblad biedt op satirische wijze analyse en opinie op het gebied van politiek, cultuur en huidige ontwikkelingen. Het blad is grotendeels gevuld met cartoons.

Grande musique et petits profits

(1) L'Opéra Garnier à Paris est un prestigieux établissement inauguré en 1875. Dans ce genre de salle, on trouve généralement des loges. En théorie, le bon sens exigerait de ne pas les détruire. C'est pourtant ce qui s'est passé : la direction de l'Opéra a supprimé douze cloisons dans six loges des premier et deuxième balcons. Cela au seul motif de gagner une trentaine de fauteuils, afin d'augmenter les recettes de 0,1% ! Ravager un patrimoine historique de manière aussi insolente, voilà ce qui révèle beaucoup de choses sur notre époque.

(2) Les lieux musicaux ont toujours eu une dimension sociale et politique, à travers le type de musique qu'on joue et les gens qu'on y accueille. Prenons les théâtres grecs antiques. A leur manière, ils étaient plutôt démocratiques, puisqu'ils accueillaient une grande foule, et, hormis quelques places réservées aux élites, il n'y avait pas de grandes différences acoustiques entre les places. Il y eut ensuite les églises du Moyen Âge. On y chantait du chant grégorien, lentes mélodies à l'unisson. Des mélodies rapides et variées auraient donné de la bouillie

© ThiemeMeulenhoff

sonore. La résonance apportait aussi une dimension divine à la voix du curé. Bref, l'acoustique du lieu collait bien à sa fonction.

(3) Ce n'est qu'au XVIIIe siècle qu'on a commencé à construire de grandes salles spécifiquement dédiées à la musique. C'est dans ce contexte que se sont développées les salles dites « à l'italienne », dont l'Opéra Garnier est un parfait exemple. Les spectateurs fortunés disposaient d'une loge, bel outil pour dominer l'assistance et se montrer. La salle était également ornée de fioritures et de chichis architecturaux qui avaient une bonne influence sur l'acoustique - le beau pour les yeux l'était donc aussi pour le son.

(4) L'ancien président François Mitterrand fut l'un des premiers à définir le concept d'« Opéra démocratique » pour la salle de la Bastille : ne pas se contenter d'offrir une poignée de très bonnes places, mais assurer une bonne écoute au maximum de gens, et que même les places bon marché ne soient pas trop mauvaises. Ce concept a été conservé pour la nouvelle salle de la Philharmonie de Paris, notamment dans le choix du lieu, à savoir le parc de la Villette, plutôt qu'un quartier chic de l'Ouest parisien.

(5) Pour en revenir aux loges de l'Opéra Garnier, ces préoccupations démocratiques n'avaient évidemment pas cours à l'époque. Si les loges avaient été détruites par des révolutionnaires désireux de mettre à bas les symboles de l'aristocratie, ça aurait été certes discutable, mais on aurait à la limite pu comprendre. La différence avec le vandalisme actuel, c'est qu'il ne s'agit pas ici de lutter contre l'argent, mais au contraire d'en gagner davantage. Il ne s'agit pas non plus, comme le prétend l'actuel directeur de l'Opéra, d'une quelconque « rivalité entre des progressistes et des conservateurs ». Non, il s'agit juste de sacrifier un patrimoine historique pour quelques euros.

d'après Charlie Hebdo, le 23 décembre 2015

1p **17** Que peut-on déduire du premier alinéa ?
Les travaux dans l'Opéra Garnier doivent être considérés comme
A un acte de désespoir visant la préservation du patrimoine historique en France.
B un acte de dévastation à visée uniquement financière.
C un effort pour remettre ce prestigieux établissement dans l'état original.
D un effort pour rendre cet établissement plus accessible.

1p **18** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
1 Dans les théâtres grecs, il y avait une poignée de places où l'on pouvait jouir d'une meilleure acoustique qu'à d'autres places.
2 Le chant grégorien s'accordait bien avec l'acoustique des églises médiévales.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

1p **19** Qu'est-ce qui est vrai à propos de la salle de spectacle de l'Opéra Garnier d'après le 3ème alinéa ?
A Elle a été conçue spécialement pour mettre en valeur la musique.
B Elle a été construite sur demande de l'audience fortunée.
C Ses ornements ressemblent à ceux qu'on retrouve dans les théâtres antiques.
D Ses ornements sont considérés comme plus importants que son acoustique.

1p **20** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 4ème alinéa ?
A À l'époque, c'est François Mitterrand qui a donné un nouvel essor à la fréquentation du théâtre.
B Au début on avait prévu la construction de la salle de la Philharmonie de Paris dans un quartier chic de Paris.
C Dans la salle de la Philharmonie de Paris il n'y a pas de distinction entre bonnes et mauvaises places.
D La salle de la Bastille et celle de la Philharmonie de Paris ont été conçues selon le même concept.

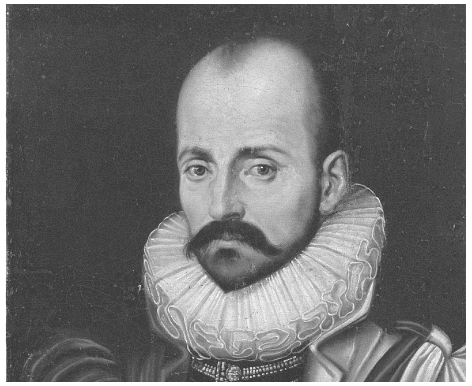
1p **21** Quel sentiment de l'auteur peut-on déduire du dernier alinéa ?
A de la combativité
B de la compréhension
C de l'ambivalence
D de l'indignation

H 6 EXAMENtekst ★★★ 2019-I: 6 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel is eenvoudig te vertalen: 'Er bestaan duizend-en-een intelligenties'.
illustratie: Je ziet een schilderij van een gezicht. Gezien de kledingstijl lijkt dit een portret uit de zestiende eeuw. Deze illustratie geeft je geen verdere informatie over de inhoud van de tekst.
inleiding: De ondertitel geeft wel aanvullende informatie. Hier lees je: Antoine Compagnon, onderzoeker bij het Collège de France, onderzoekt datgene wat wij intelligentie noemen.
structuur: Aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit vier vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Antoine Compagnon. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit artikel is een interview uit *Le Point*, een weekblad met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.

« Il existe mille et une intelligences »

Antoine Compagnon, chercheur au Collège de France, examine ce que nous nommons l'intelligence.



(1) Le Point : Aujourd'hui, Internet donne un accès inédit au savoir. Montaigne, écrivain et philosophe humaniste du 16ème siècle, dont vous êtes l'un des plus fins connaisseurs, préférait un homme « à la tête bien faite » plutôt que « bien pleine ». N'est-il pas plus que jamais d'actualité ?
Antoine Compagnon : Montaigne prétendait qu'il n'avait pas de

mémoire. C'était une façon élégante de prendre ses distances avec une culture toute fondée sur la mémoire. A la mémoire, Montaigne opposait le jugement, c'est-à-dire la disposition de l'esprit à juger clairement et sainement les choses, faculté que, selon lui, l'éducation humaniste devait développer. En effet, sur Internet, nous avons besoin du jugement pour être en état de trier dans la masse des informations qui nous submergent et pour nous former une opinion. Mais cela ne suffit pas. Sur Internet, la clairvoyance, c'est-à-dire la vue exacte, claire et lucide des choses, de celui qui cherche des informations est aussi indispensable pour fouiller dans les *big data*.

(2) Faut-il, grâce aux nouvelles technologies, négliger notre mémoire et exploiter d'autres capacités, ou faut-il continuer à mémoriser un minimum de savoirs pour garder une boussole, en d'autres termes, pour pouvoir s'orienter ?

Vous avez raison de parler de boussole : sans le sens de l'orientation, impossible de se repérer sur Internet. Autrefois, on apprenait aux soldats à marcher la nuit avec une carte de commandant et une boussole : presque tous se perdaient, mais ils faisaient l'apprentissage de la technique. Aujourd'hui, avec le GPS dans nos voitures et Google Maps dans nos téléphones, cette faculté est inutile. L'idée de l'orientation est en train de changer de sens : nous avons désormais besoin d'une boussole intérieure semblable à celle des oiseaux migrateurs pour indiquer intelligemment la route qu'il nous faut suivre dans le monde numérique. Cette nouvelle perspicacité sera l'intelligence de demain, celle qui permettra de dominer les nouvelles technologies au lieu d'en dépendre.

(3) Depuis toujours, l'homme cherche à mesurer son intelligence et à se comparer aux autres. Comment expliquer cette folie ?

Les Français aiment tout particulièrement les notes, les mentions au bac, les prix du concours général, les candidats reçus premiers aux concours des grandes écoles. On comptabilise les diplômes universitaires comme si c'étaient des brevets d'intelligence. Cet esprit de compétition existait déjà chez les Grecs. La *libido sciendi*, comme disait Saint Augustin, n'est pas séparable de la *libido dominandi* : savoir et pouvoir vont ensemble. Une idéologie contemporaine voudrait toutefois supprimer les notes, les classements, et on s'attaque aux bourses, au mérite. Actuellement, on commence à se méfier de l'intelligence.

(4) Pendant son évolution, le cerveau de l'homme a été façonné par les outils qu'il a créés. L'ordinateur connecté modifie-t-il notre intelligence ?

Bien sûr. Sur les marchés, j'observe avec respect les commerçants qui calculent encore les prix mentalement, mais cela se perd. Aujourd'hui, même l'ordre alphabétique ne sert plus à rien pour taper un mot dans un dictionnaire en ligne. Les *digital natives* ne sauront plus ni alphabet ni calcul mental. Ils pourront consacrer leurs neurones à d'autres tâches. A quoi ? Cela reste à voir. Quand on les observe taper des SMS comme des mitraillettes, on se dit qu'ils ont acquis des compétences que nous n'avons pas. Et ce n'est qu'un début.

© ThiemeMeulenhoff

Les réseaux ont beaucoup accru notre efficacité de chercheurs et entraîné des gains de productivité dans un domaine où ils sont difficiles à conquérir.

d'après Le Point,
le 30 octobre 2014

2p **22** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de eerste alinea.
Selon Antoine Compagnon,
1 les idées philosophiques de Montaigne sont dépassées dans l'ère numérique.
2 Montaigne accordait plus d'importance à la faculté de jugement qu'à la mémoire.
3 une seule forme d'intelligence ne suffit pas pour bien se repérer sur Internet.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« nous avons … monde numérique » (regel 53-58)
1p **23** Wordt deze gedachte eerder in de tweede alinea verwoord door Antoine Compagnon?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin / het zinsdeel waarop je je antwoord baseert.

1p **24** Laquelle des affirmations suivantes correspond à ce que dit Antoine Compagnon au 3ème alinéa ?
A La compétition a perdu de son importance dans l'enseignement français contemporain.
B La folie de mesurer son intelligence était encouragée par les grands philosophes de l'Antiquité.
C La passion du classement n'est pas nouvelle.
D La société française devient de plus en plus égalitaire.

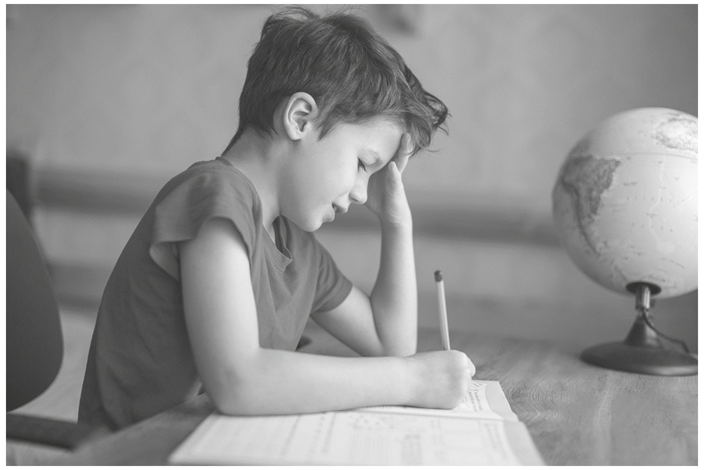
1p **25** Qu'est-ce qui est vrai d'après le dernier alinéa ?
Antoine Compagnon
A déplore que les commerçants maîtrisent de moins en moins le calcul mental.
B prévoit que le nombre d'analphabètes ne cesse de s'accroître dans un proche avenir.
C regrette que l'alphabet et le calcul mental aient perdu de leur importance dans l'enseignement primaire.
D s'attend à ce qu'un jour les digital natives puissent se passer de l'alphabet et du calcul mental.

© ThiemeMeulenhoff

H 7 EXAMENtekst ★★ 2019-I: 7 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel maakt duidelijk waarover de tekst gaat: 'Voorschoolse educatie: hoever kunnen we gaan?'
eerste alinea: Aan het begin en eind van de eerste alinea lees je dat wetenschappelijk onderzoek heeft aangetoond dat kinderen onder de zes jaar al heel veel leren en dat de cultus rondom perfectie heeft bijgedragen aan de argumenten voor voorschoolse educatie.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ecoute*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 88): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Lees de regels voor en na de open plek. Kijk wat het verband tussen de zinnen is en kies het juiste signaalwoord. De tekst met de door jou gekozen invulling moet één geheel vormen.

Apprentissage précoce : jusqu'où aller ?



(1) Le phénomène remonte au début des années 1990. Des études scientifiques révèlent alors qu'en dessous de 6 ans, les bambins apprennent énormément de choses et très vite. L'enfant en très bas âge serait même capable d'entendre, de mémoriser et de reproduire des sons qu'un adulte ne sait plus distinguer. En plus, confrontés à la crise économique, les jeunes parents sont inquiets pour l'avenir de leurs enfants : seront-ils assez armés pour travailler dans un monde concurrentiel ? Ajoutons encore le culte de la perfection, que les adultes reportent sur leurs enfants, et tous les arguments en faveur de l'apprentissage précoce sont réunis.

(2) Cours de mandarin et séances de yoga pour bébés, livres bilingues et ateliers d'éveil à domicile, DVD éducatifs et chaînes de télé pour les tout-petits… Depuis quelques années, l'apprentissage intervient de plus en plus tôt. Pour stimuler leur enfant, les parents n'attendent plus l'école maternelle. Désormais, l'enseignement d'une langue étrangère ou l'éveil musical se font dès le berceau. Plus tard, on l'inscrit dans des ateliers de poterie, des cours de danse ou des clubs de sport, le mercredi après-midi et le samedi. Et c'est ainsi que les enfants finissent par avoir un emploi du temps de ministre ! Est-ce vraiment une bonne chose ?

(3) Pour répondre à l'attente des parents, beaucoup d'ateliers se créent et les activités extrascolaires se multiplient. Les tout-petits doivent être sportifs et créatifs. Ils doivent parler plusieurs langues, si possible avant d'intégrer le système scolaire. « Aujourd'hui, même le sport fait l'objet d'une pression parentale. Il y a une obligation de résultats là où il ne devrait y avoir que du jeu », regrette Carl Honoré. Ce journaliste dénonce les « hyperparents » qui, voulant contrôler la vie de leur enfant, le privent de son temps libre. Et donc de sa liberté.

(4) La pression sur les enfants s'exerce aussi en dehors du cadre familial. Ainsi, la Commission européenne considère que « débuter l'apprentissage d'une langue étrangère à un très jeune âge peut permettre aux enfants d'apprendre plus facilement d'autres langues et de mieux maîtriser leur langue maternelle ». Il existe toutefois un problème : le stress de l'enfant. Bombardée d'informations, la jeune génération vit sous tension. « On voit des enfants en état d'épuisement dès l'âge de 5 ans. », s'inquiète Carl Honoré. « Anorexie, stress, déprime… Ils vivent sous pression car leurs parents leur demandent d'être les meilleurs tout le temps. » D'autres spécialistes remettent en cause l'apprentissage précoce : mal dosé, il dégoûterait l'enfant d'apprendre. Même la vogue des jeux d'éveil et des DVD du style *Baby Einstein* inquiète les pédiatres. Trop d'images et trop de sons.

(5) Au-delà du mensonge publicitaire (faire des bébés des génies), les risques d'une « surstimulation » sont bien réels. Ils peuvent provoquer un manque de sommeil et conduire à un état de fatigue… qui freine l'acquisition de connaissances. Un comble ! ___**30**___ les chercheurs déconseillent de faire jouer les tout-petits dans une pièce où un téléviseur est allumé.

(6) Finalement, deux conceptions s'affrontent : interventionnisme contre « laissez-faire ». D'un côté, des parents qui veulent donner à leur enfant toutes les chances de réussir, au risque de les épuiser. De l'autre, des parents qui privilégient l'épanouissement naturel de leur enfant, au risque de ne pas exploiter tout leur potentiel. A chacun de se faire son idée, sans oublier le plus important : l'intérêt de l'enfant.

d'après Écoute, août 2013

« les arguments » (regel 17-18)

2p **26** Geef van elk van de volgende argumenten aan of dit wel of niet wordt genoemd in de eerste alinea.
1 Kinderen onder de zes jaar leren heel veel en heel snel.
2 Op zeer jonge leeftijd kan een kind geluiden horen, onthouden en reproduceren die een volwassene niet meer kan onderscheiden.
3 Jonge ouders maken zich zorgen over de toekomst van hun kind.
4 Ouders willen dat hun kind perfect wordt.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« Est-ce vraiment une bonne chose ? » (lignes 37-38)

1p **27** Qu'est-ce qui ne serait pas une bonne chose selon l'auteur ?
Le fait que les tout-petits
A apprennent si peu à l'école maternelle.
B doivent apprendre tant de choses en bas âge.
C ne soient pas assez stimulés par leurs parents.
D soient tellement ambitieux.

1p **28** Comment peut-on qualifier les « hyperparents » d'après le 3ème alinéa ?
Ce sont des parents qui
A exigent que leur enfant apprenne très jeune à prendre sa responsabilité.
B imposent à leur enfant tant d'activités extrascolaires qu'il n'a guère de temps libre.
C préfèrent que leur enfant s'épanouisse en jouant en toute liberté.
D s'intéressent avant tout aux performances sportives de leur enfant.

Au 4ème alinéa, Carl Honoré et d'autres spécialistes se prononcent sur le stress de l'enfant.

1p **29** Qu'est-ce qui **n'est pas** mentionné comme cause du stress ?
Le fait que les enfants
A sont exposés à une abondance d'impressions et de bruits.
B sont obligés d'assimiler trop d'informations.
C sont obligés de maîtriser les langues étrangères au même niveau que leur langue maternelle.
D sont poussés par leurs parents à atteindre les meilleurs résultats possibles.

1p **30** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 88.
A Cependant,
B D'autant plus que
C Par conséquent,
D Par hasard,

« deux conceptions » (regel 91)

1p **31** Wordt één van beide opvattingen aanbevolen in de laatste alinea? Antwoord 'ja' of 'nee', en citeer de eerste twee woorden van de zin waarop je je antwoord baseert.

© ThiemeMeulenhoff

H 8 EXAMENtekst ★★★ 2019-I: 8 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel is eenvoudig te vertalen: 'We moeten opnieuw leren eten'. Op de foto zie je een tafel vol met vis, groente, noten, kruiden en een glas wijn. De titel en illustratie geven je geen verdere informatie over de inhoud van de tekst.
inleiding: De inleiding geeft aanvullende informatie. Hier staat een uitspraak van Périco Légasse, journalist en culinair recensent: 'Na decennia van junkfood en industriële bijproducten markeert de aaneenschakeling van voedselschandalen wellicht het begin van een wake-upcall.'
structuur: Aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit vijf vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Périco Légasse. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Nouvel Observateur Hors-Serie*, een themanummer van *Le Nouvel Observateur*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.

« Il faut réapprendre à manger »

« Après des décennies de malbouffe et de dérives industrielles, la succession des scandales alimentaires marque peut-être le début d'un sursaut », selon Périco Légasse, journaliste et critique gastronomique. Le Nouvel Observateur l'a interviewé.

(1) *Le Nouvel Observateur :* Comment définir le goût français ?
Périco Légasse : Notre gastronomie, c'est d'abord une valeur géographique. Notre pays, grâce à ses paysages et ses climats très variés, a pu générer une immense diversité de produits et de cultures alimentaires. La France, c'est de l'océanique, du montagnard, du nordique, de l'oriental. C'est la rencontre, le choc sensoriel de plusieurs civilisations, dont la synthèse a produit le meilleur de ce que l'air et le sol peuvent donner. Ajoutez encore les apports extérieurs qui ont été assimilés siècle après siècle. Voilà ce qu'est le goût français.

(2) Ce tableau idyllique vole en éclats au XXème siècle. A quel moment précisément apparaît ce qu'on appelle désormais la « malbouffe » ?
L'agriculture paysanne a prédominé

© ThiemeMeulenhoff

jusqu'à la Seconde Guerre mondiale. C'est en 1945 que commence l'industrialisation de l'alimentation. A l'origine, la motivation était noble. Dans le nouveau climat politico-social de l'après-guerre, insistant sur la solidarité, la lutte contre la pauvreté, on a décidé que tout le monde devait pouvoir manger suffisamment. Pour produire moins cher, on s'est mis à surexploiter la terre, à l'aide d'engrais et autres produits chimiques. Mais à partir d'une certaine limite, on appauvrit la qualité du sol. Et donc celle des produits. La diversité aussi a beaucoup souffert, à cause de la concentration industrielle : aujourd'hui, 80% du patrimoine agricole français du début du XXème siècle a disparu. On a détruit l'agriculture paysanne française, une structure sociale et culturelle millénaire. Et tout cela est arrivé parce qu'à la motivation politique initiale louable se sont substitués les intérêts privés de l'ultralibéralisme économique.

(3) Quand cette situation s'est-elle présentée, selon vous ?

Dans les années 1970, quand la grande distribution s'est emparée de 90% du marché de l'alimentaire. On a créé des besoins artificiels grâce à la publicité, et on s'est mis à vendre aux gens de la nourriture industrielle, qui est pleine d'arômes de synthèse, emballée dans de jolis paquets colorés. Cette nourriture ne satisfait pas correctement les besoins alimentaires. Aujourd'hui, les Français qui savent manger en tenant compte des qualités nutritionnelles ne sont plus qu'une minorité. Dans les milieux les moins favorisés, la malbouffe tue. En tout cas, elle rend malade, donne du cholestérol, du diabète, des cancers. Résultat : la courbe de l'espérance de vie dans les pays occidentaux est en train de s'inverser. On va dans le mur ! Heureusement, la réaction commence à s'organiser.

(4) Vous n'êtes donc pas si pessimiste…

Je crois qu'une vraie prise de conscience est en train de se produire dans la population. Les gens en ont marre de manger toujours la même chose, et ils comprennent enfin que ce n'est pas bon pour eux. Il y a un retour à des valeurs traditionnelles. Notamment celle du repas familial. On redécouvre aussi le plaisir de faire le marché, celui du contact avec des produits naturels, avec lesquels on peut faire par exemple une omelette aux champignons pour moins de deux euros par personne. En temps de crise, ce n'est pas anodin. Même dans les grandes surfaces, le public est plus exigeant sur la traçabilité et la nature des produits. Ce qui s'explique évidemment par la succession de scandales alimentaires depuis la crise de la vache folle dans les années 1990. Je crois que les esprits sont mûrs pour un retour à une alimentation saine. Même si, après des décennies de malbouffe, il faut réapprendre à manger.

(5) Comment rééduquer le public ?

En commençant par les élèves du primaire et du secondaire : les 'classes du goût' ne sont pas un luxe à une époque où la grande majorité des 12-15 ans ne savent pas que le yaourt est fait avec du lait. Mais les enfants ne sont pas les seuls concernés par cette nécessaire rééducation. Depuis les années 1980, la saveur facile s'est imposée, celle d'une nourriture sucrée et molle. Les plats cuisinés industriels sont ainsi hypersucrés… Il faut réapprendre à aimer l'acide, l'amer, reprendre aussi l'habitude de mâcher. Et comprendre que plutôt que de manger du mauvais poulet tous les jours, il vaut mieux acheter une bonne volaille, certes plus chère, une fois par semaine.

d'après Le Nouvel Observateur Hors-Série, mai-juin 2014

« Voilà ce qu'est le goût français. » (lignes 17-18)

1p **32** Qu'est-ce qui **n'a pas** contribué à ce que Périco Légasse considère comme « le goût français » d'après le premier alinéa ?

A la combinaison d'éléments provenant de plusieurs cultures
B la situation géographique des différentes régions de la France
C les expériences pour découvrir quel végétal s'épanouit le mieux dans une région donnée
D l'intégration des traditions alimentaires venant de l'étranger à travers les âges

« Ce tableau idyllique vole en éclats » (lignes 19-20)

1p **33** Quelle en est la vraie cause d'après le 2ème alinéa ?

A l'apparition de la « malbouffe »
B la surexploitation de la terre
C l'éclat de la Seconde Guerre mondiale
D l'ultralibéralisme économique

« à la motivation politique initiale » (lignes 48-49)

1p **34** De quelle motivation s'agit-il ?
On voulait que

A chacun puisse manger à sa faim.
B la diversité des produits augmente.
C la qualité du sol soit améliorée.
D le patrimoine agricole français soit sauvegardé.

1p **35** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) à ce que Périco Légasse dit au 3ème alinéa ?

1 Les habitudes alimentaires de la plupart des Français sont actuellement plutôt malsaines.
2 De nos jours, c'est surtout dans les milieux aisés que les gens commencent à rejeter la nourriture industrielle.

A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune

« Je crois … alimentation saine. » (regel 101-103)

2p **36** Welke argumenten voert Périco Légasse aan in de vierde alinea?

1 Les consommateurs commencent à se lasser des produits alimentaires industriels.
2 En se servant de produits naturels, on peut préparer un plat bon marché.
3 Dans les hypermarchés, le prix des produits naturels est moins élevé qu'il y a quelques années.
4 Il y a eu des pratiques frauduleuses dans l'industrie agroalimentaire.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

« Comment rééduquer le public ? » (ligne 107)

1p **37** Lequel des conseils suivants Périco Légasse donne-t-il au dernier alinéa ?

A Il faut apprendre aux enfants de manger suffisamment de produits laitiers.
B Il faut apprendre aux gens que le goût ne se limite pas au sucré.
C Il faut arrêter de manger de grandes quantités de viande.
D Il faut arrêter de manger des plats précuisinés tous les jours.

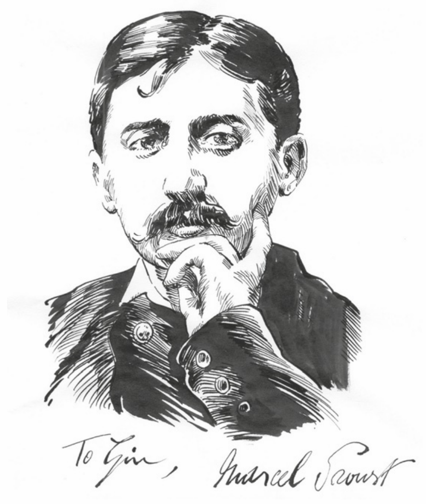
H 9 EXAMENtekst★★ 2019-I: 9 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel is eenvoudig te vertalen: 'Is hij het wel?'
illustratie: Op de tekening zie je het portret van de man over wie deze tekst vermoedelijk gaat. Rechts onder de tekening staat zijn naam: Marcel Proust. De naam linksonder is moeilijk te lezen; die behoort wellicht tot de tekenaar van dit portret?
inleiding: De inleiding geeft je aanvullende informatie. Hier lees je dat een onderzoeker uit Québec een aantal argumenten heeft verzameld om de aanwezigheid van Marcel Proust, een Frans schrijver, op een archieffilm aan te tonen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Les Dossiers de l'Actualité*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
één vraag: Lees eerst de vraag. Je moet aangeven of de onderzoeker drie argumenten wel of niet aanvoert in de tekst. Lees de argumenten door en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de argumenten gaat, dan lees je dat stuk tekst nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven.

Est-ce bien lui ?

Un chercheur québécois a réuni de nombreux arguments pour démontrer la présence de l'écrivain Marcel Proust sur un film d'archive.

(1) Il s'agit d'un film de mariage, où un invité descend précipitamment les escaliers de l'église de la Madeleine, à Paris, à la 37e seconde sur la vidéo. Selon Jean-Pierre Sirois-Trahan, professeur à l'université de Laval, à Québec, cet homme serait Marcel Proust, l'auteur d'*A la recherche du temps perdu*.



(2) Tournées neuf ans après l'invention du cinématographe, les images du mariage d'Armand de Guiche et d'Elaine Greffulhe montrent l'aristocratie du faubourg Saint-Germain. Le film, sauvegardé par le Centre national du cinéma, est un don de la famille Greffulhe. « Jusqu'à maintenant, on ne connaissait aucun film avec Marcel Proust, seulement des photographies », rappelle M. Sirois-Trahan.

D'autres films ont peut-être existé mais ont été perdus. Mais comment être sûr qu'il s'agit bien de Marcel Proust ?

(3) Selon Jean-Pierre Sirois-Trahan, plusieurs éléments convergent : outre la ressemblance physique entre l'homme de l'image et les photographies que l'on connaît de l'écrivain, sa présence à ce mariage est documentée. On sait aussi qu'il s'y est rendu seul, comme l'homme qui descend les marches. Ses vêtements seraient également caractéristiques de « la façon singulière qu'avait Marcel Proust de se vêtir à cette époque ». A la différence des autres hommes, coiffés pour l'occasion d'un haut-de-forme et habillés d'une jaquette, l'homme porte un chapeau melon et un pardessus gris perle. Ces deux « fautes » mondaines correspondent à la tenue habituelle de l'écrivain, telle qu'elle est évoquée dans des sources écrites de la même période.

d'après Le Monde, le 15 février 2017

« Un chercheur … d'archive. » (introduction)

2p **38** Geef van elk van de volgende argumenten aan of de onderzoeker dat wel of niet aanvoert ter ondersteuning van zijn overtuiging dat Marcel Proust te zien is in een archieffilm.

1 En ce qui concerne l'apparence physique, l'homme qui figure dans le film ressemble à Marcel Proust tel qu'on le connaît de plusieurs photos.
2 L'image de l'hôte sans compagnie qui emprunte les escaliers dans le film du mariage d'Armand de Guiche et d'Elaine Greffulhe fait penser à Marcel Proust qui, lui aussi, s'est présenté seul lors de ce mariage.
3 La manière remarquable dont s'habille l'homme qui figure dans le film du mariage est typique de Marcel Proust.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

H10 EXAMENtekst★ 2019-I: 10 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en inleiding: De titel betekent: ‘Een verkenningswapen’. In de inleiding lees je dat Marie-Hélène Fasquel, professor Amerikaanse literatuur op de internationale school Nelson Mandela in Nantes, een van de finalisten is voor de Global Teacher Prize 2017, een prijs die wordt toegekend aan de beste leraren ter wereld. De titel en inleiding geven je geen verdere informatie over de inhoud van de tekst.
structuur: De tekst bestaat uit drie alinea’s. Het valt direct op dat in elke alinea een zin ontbreekt. Zou daar een vraag over gaan?
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Un (Le 1)*, een weekblad waarin in elk nummer een actueel maatschappelijk thema onder de loep wordt genomen door schrijvers, filosofen, antropologen en andere experts.
één vraag: De enige vraag bij deze tekst gaat inderdaad over de weggelaten zinnen. Jij moet drie van de vier zinnen op de juiste plek zetten. Je houdt dus één zin over. Vertaal de kopjes eerst in het Nederlands. Dan weet je waarop je moet letten als je elke alinea gedetailleerd gaat lezen.

« Une arme de découverte »

Marie-Hélène Fasquel, professeur de littérature américaine au lycée international Nelson Mandela, à Nantes, est l’une des finalistes du Global Teacher Prize de 2017, un prix qui récompense les meilleurs professeurs du monde.

(1) « La culture est une arme contre l’intolérance, l’obscurantisme et la peur de l’autre. C’est une arme de découverte. Elle permet d’apprendre à connaître l’autre, pour ensuite se connaître soi-même. C’est en remarquant ce qui nous différencie des autres êtres que nous comprenons qui nous sommes. _____1_____
(2) A mes yeux, la littérature incarne particulièrement bien la culture. Elle offre aux adolescents la possibilité de découvrir des sentiments qu’ils n’ont pas vécus personnellement. _____2_____ La fiction leur permet de savoir que ce sentiment existe. Elle leur permet d’être n’importe qui, n’importe quand, et donc de réfléchir et de comprendre, tout simplement.
(3) Dans ma classe, j’essaie de créer un lien direct avec les écrivains via Skype. _____3_____ L’auteur jeunesse Kai Strand et les Américains Eric Price et David Arenstam ont déjà joué le jeu. Les élèves les ont questionnés sur leur culture, leurs références, leur vision du monde. Ils sont fascinés par le fait de parler à un représentant de la culture. »

d’après Le Un, le 5 avril 2017

In de tekst zijn drie zinnen weggelaten.
2p **39** Vul telkens de juiste zin in.
Noteer achter elk nummer de juiste letter.
Let op: je houdt één zin over.
a Les élèves échangent des points de vue avec eux en visioconférence.
b Mais la fiction contient également un risque.
c Nous avons besoin de cette comparaison.
d Par exemple, la solitude causée par une rupture.

H11 EXAMENtekst★★ 2019-I: 11 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel betekent ‘Onderscheiden met drie Michelinsterren’. Op de foto zie je een vrouw die een kokstenue draagt.
inleiding: De inleiding geeft aanvullende informatie. Anne-Sophie Pic, die in 2011 is gekozen tot beste vrouwelijke chef-kok ter wereld, heeft drie Michelinsterren gekregen. Een ontmoeting.
structuur: Aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Het valt direct op dat er geen vragen boven de antwoorden van Anne-Sophie Pic staan.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Muze*, een cultureel tijdschrift voor (jongvolwassen) vrouwen.
één vraag: De enige vraag bij deze tekst gaat over de weggelaten interviewvragen. Jij moet de juiste vraag boven alinea 1 tot en met 4 zetten. Vertaal de vragen eerst in het Nederlands. Dan weet je waarop je moet letten als je elke alinea gedetailleerd gaat lezen.

Triplement étoilée au Michelin

Elue meilleure femme chef du monde en 2011, Anne-Sophie Pic est la quatrième femme à avoir obtenu trois étoiles au Michelin. Rencontre.

(1) Muze : _______________ ?
Anne-Sophie Pic : Le respect du produit, une recherche et une création. On choisit le meilleur produit et on fait de son mieux pour le cuisiner excellemment bien, c’est-à-dire lui donner un véritable style en l’accompagnant le mieux possible. Une certaine rareté est recherchée dans la haute cuisine. Il peut s’agir de produits simples, mais issus par exemple d’un terroir spécifique, donc difficilement accessibles ailleurs. Avec de tels produits, il faut pousser loin sa recherche dans les accords de goût, l’accompagnement, et ne pas se tromper ! Le client d’un restaurant étoilé est en attente d’une typicité, d’un style : d’une cuisine d’auteur.

(2) ______________________ ?
Mon organe du goût et mon intuition me guident. Tout repose sur l'accord des saveurs, les mariages improbables. Ma cuisine devient de plus en plus intuitive, même si la technique reste indispensable. Les accords inattendus naissent de l'envie de m'aventurer toujours plus loin dans mes recherches. Trouver le lien entre les saveurs m'amuse beaucoup. Je peux passer des heures en cuisine, à tester, ajouter une pincée d'un ingrédient, deux d'un autre. Néanmoins, il ne s'agit pas de créativité à tout prix : l'essentiel est évidemment que le plat soit bon.

(3) ______________________ ?
Je reste en quête du meilleur plat ou du meilleur accord possible. Tant que je ne l'ai pas trouvé, je me renouvelle. Ma cuisine se ressemble deux ou trois ans, puis elle évolue vers une autre phase, tout en conservant son fil conducteur. Aujourd'hui, je m'attache aux poivres, petits bouillons, gelées, et ma cuisine est beaucoup plus végétale qu'à mes débuts.

(4) ______________________ ?
Sans doute la constante pression. Il m'est devenu nécessaire de déléguer un peu pour reprendre souffle et me concentrer sur ma cuisine, mais il est délicat de laisser son « bébé ». Avec le temps, le fait de travailler midi et soir peut aussi être problématique. Le moment de quitter ma famille pour assurer le service, le soir surtout, est un peu compliqué. J'ai la chance d'être bien entourée : mon mari est très présent pour notre fils et notre famille nous aide la journée. Sans eux, les choses ne seraient pas ce qu'elles sont aujourd'hui.

d'après Muze, avril/mai/juin 2012

In de tekst zijn de vragen van de interviewer weggelaten.

2p **40** Welke interviewvraag hoort bij welk antwoord?
Noteer achter elk nummer de juiste letter.
Let op: je houdt één vraag over.
a Comment créez-vous de nouveaux plats ?
b Comment définissez-vous la haute cuisine ?
c Que représente pour vous votre titre de meilleure femme chef du monde ?
d Quel est l'aspect le plus difficile du métier ?
e Dans votre livre, vous écrivez : « La cuisine est une dynamique, un mouvement jamais achevé. » Qu'est-ce que cela implique ?

© ThiemeMeulenhoff

H12 EXAMENtekst ★★★ 2019-I: 12 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel is eenvoudig te vertalen: 'Het land van mijn dromen'. Deze geeft je echter geen inhoudelijke informatie over de tekst.
soort tekst: Dit is een ingezonden brief. Onder de brief staat de naam van de schrijfster vetgedrukt. Deze ingezonden brief is verschenen in *Les Dossiers de l'Actualité*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
één vraag: De enige vraag bij deze tekst is een meerkeuze-invulvraag. De open plek staat helemaal aan het eind. Waarschijnlijk staat hier de conclusie van de ingezonden brief. Lees de hele tekst om te bepalen welke woorden op de open plek passen. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

Le pays de mes rêves

« Pour nous les Japonais, la France est le pays de la gastronomie, du savoir-vivre, du luxe et du romantisme, mais aussi de la littérature, de la peinture et des arts. Moi qui suis allée pour la première fois de ma vie en France à l'âge de 18 ans, j'ai retrouvé tout ce que j'y cherchais : la beauté, les musées, l'architecture, le romantisme et un mode de vie exceptionnel. Mais je vous trouve toujours en train de tout critiquer. Pour la moindre chose, vous n'êtes jamais contents.

Moi, je vis dans une démocratie au Japon, mais j'ai trouvé en France la liberté individuelle. La liberté d'être moi-même sans avoir à me préoccuper du regard et du jugement des autres comme au Japon. Vous avez une liberté de parole vraiment exceptionnelle. En plus, vos vacances annuelles équivalent à mes vacances sur trois ou quatre ans. Je n'ai pas de conseils à vous donner, mais j'aimerais que vous arrêtiez de __41__ ! »

Mariko Nakata

d'après Les Dossiers de l'Actualité, février 2015

1p **41** Choisissez les mots qui manquent dans le texte.
A vous disputer
B vous moquer de mes compatriotes
C vous plaindre
D vous plaire à ne rien faire

© ThiemeMeulenhoff

H 1 EXAMENtekst 2019-I: 1

2p **1** De kern van het goede antwoord is:
- **De (jeugd)werkloosheid (neemt toe).** [1p]
- **Het aantal studenten neemt toe.** [1p]

Je moet aangeven om welke twee redenen docenten-onderzoekers aan de universiteit zijn overgegaan tot het bijstellen van hun denkwijze volgens de eerste alinea.
In regel 1-7 staat dat docenten-onderzoekers nog niet heel lang geleden weigerden om 'arbeidsvlees' af te leveren ('produire de la chair à patron'). Zij waren exclusief aangesteld om kennis (le savoir) te verspreiden (diffuser) en te ontwikkelen (faire progresser). In regel 7-12 lees je dat met de stijging van de werkloosheid, die een steeds groter deel van de jongeren raakt (frappe) en met het aannemen (accueil) van een groeiend aantal studenten, de situatie is veranderd.
Je hebt de twee redenen dus al gevonden. De eerste reden: **De (jeugd) werkloosheid (neemt toe).** De tweede reden: **Het aantal studenten neemt toe.**
In regel 12-15 wordt het bijstellen van de denkwijze van docenten-onderzoekers bevestigd. Daar lees je dat inderdaad alle universiteiten tegenwoordig (désormais) hun best doen om studenten te helpen een plek te vinden (s'insérer) op de arbeidsmarkt.

1p **2** **Il faudrait**
In regel 16-21 staat dat hoewel de meeste docenten-onderzoekers het eens zijn over de noodzaak om studenten voor te bereiden op hun werkende leven (vie active), de meningen verdeeld zijn (divergent) over de middelen die ingezet moeten worden om dit doel te bereiken. Je moet de woorden citeren waarmee de auteur in alinea 2 aangeeft wat de beste manier is om dit doel te bereiken.
In regel 21-30 staat dat sommige docenten-onderzoekers de opleidingen nauw willen laten aansluiten op de directe behoeften van bepaalde beroepssectoren.
Deze strategie van verregaande specialisatie (spécialisation poussée), die weliswaar effectief is op de korte termijn, dreigt op niets uit te lopen (conduire à une impasse). Dat komt doordat de behoeften op de arbeidsmarkt snel veranderen, het is lastig om hierop te anticiperen.
De auteur besluit de alinea met het volgende advies (regel 30-33): Men zou de studenten meer helpen door hun aanpassingsvermogen te ontwikkelen en meerdere vakgebieden (disciplines) te beheersen. In deze regel staat dus het juiste antwoord op de vraag. Je citeert de eerste twee woorden van deze zin: **Il faudrait.**

1p **3 C** In de vraag wordt regel 44-45 geciteerd: En de inspanningen lijken beloond te worden. Jij moet bepalen hoeveel concrete voorbeelden van deze inspanningen worden genoemd in alinea 3.
In de eerste zin van alinea 3 lees je dat de meeste faculteiten tegenwoordig een eerste kennismaking (initiation) met het vinden van werk aanbieden. In regel 36-41 staan vier voorbeelden. Het gaat om (1) workshops (ateliers) waarin wordt geoefend met het schrijven van een curriculum vitae, (2) begeleiding bij het vinden van een stageplaats, (3) banenmarkten (forums de l'emploi) en (4) ontmoetingen met headhunters (professionnels du recrutement).
Het juiste antwoord is dus antwoord C: Er worden vier concrete voordelen van inspanningen genoemd in alinea 3.

H 2 EXAMENtekst 2019-I: 2

1p **4 D** Je moet bepalen wat waar is volgens alinea 1. Je hebt daarbij de keuze uit vier mogelijkheden. Van de 'club van vier' dragen Google en Apple het meest bij aan de klimaatverandering (antwoord A). Google, Apple en Facebook zullen alles op alles zetten om de afvalberg te verminderen (antwoord B). Internetgebruikers beginnen zich zorgen te maken over het schadelijke effect van digitale consumptie (antwoord C). Internetgebruikers dragen bij aan luchtvervuiling door gebruik te maken van de diensten van internet (antwoord D).
De auteur van het artikel vraagt zich in regel 1-2 af of de digitale snelweg (autoroutes de l'Internet) geplaveid is met goede voornemens. In regel 4-12 staat dat internet op het gebied van luchtvervuiling een rode kaart (carton rouge) verdient. De schuldigen zijn de 'club van vier': Google, Apple, Facebook en Amazon. Deze vier reuzen domineren de markt. Hiermee valt antwoord A af.
In regel 12-16 lees je dat deze bedrijven 90% van de diensten op internet aanbieden. Hun digitale consumptie (die ook de onze is) laat onze kwetsbare planeet exploderen op het gebied van energie. Dit komt overeen met antwoord D. Je ziet dat antwoord B en C niet worden genoemd in alinea 1.

1p **5 A** In regel 17-19 lees je dat deze technologieën (die door Google, Apple, Facebook en Amazon op internet worden gebruikt) elk jaar 830 miljoen ton CO_2 zouden produceren. In deze regel wordt een veronderstelling (supposition) gedaan. Dat zie je aan de vorm van het werkwoord 'produire', namelijk 'produiraient'. Het gaat hier om een conditionnel (futur du passé), die een mogelijkheid uitdrukt.
Deze veronderstelling wordt gevolgd door drie vergelijkingen (comparaisons).
In regel 19-21 lees je dat dit meer is dan de 733 miljoen ton CO_2 die afgelopen jaar aan Frankrijk werd toegeschreven. In regel 22-25 staat dat dit twee keer de koolstofvoetafdruk (empreinte carbone) is die Amerikaanse oorlogshandelingen en verwoestingen in Irak tussen 2003 en 2008 hebben achtergelaten. In regel 25-29 lees je dat dit overeenkomt met de hoeveelheid koolstofdioxide die de 16.000 commerciële straalvliegtuigen (avions commerciaux à réacteurs) die wereldwijd actief zijn, jaarlijks uitstoten. Antwoord A is dus juist.

1p **6 A** Alleen de eerste bewering komt overeen met alinea 3.
Bewering 1 betekent: Om te proberen de energieconsumptie van de digitale snelweg te bepalen heeft men het energieverbruik berekend tijdens het gebruik. Deze bewering komt overeen met alinea 3. In regel 30-34 staat namelijk dat zelfs de Amerikaanse overheid erkent dat zij er niet in slaagt om het exacte energieverbruik van haar digitale infrastructuur te bepalen.
Bewering 2 betekent: Om te proberen de energieconsumptie van de digitale snelweg te bepalen heeft men de kosten van de aanleg van de onderzeese kabels berekend.
Deze bewering komt niet overeen met alinea 3. In regel 34-42 staat iets anders:
De cijfers komen niet overeen met de werkelijkheid. Ze hebben slechts betrekking op de fase van het gebruik van internet, en niet op de fase van de fabricage. De voorziene waardevermindering (dévalorisation programmée) van de digitale snelweg moet worden meegenomen (comprise), maar het afval en de slordige (les quelque) tweehonderd onderzeese kabels, die vijfentwintig jaar meegaan, worden niet meegerekend (zappent).

1p **7 D** Je moet bepalen wat je uit de laatste alinea kunt afleiden. Er zijn vier mogelijkheden.
De auteur adviseert ervoor te waken dat men niet afhankelijk wordt van internet (antwoord A). De auteur spreekt zijn hoop uit ten aanzien van mogelijke groene oplossingen in de toekomst (antwoord B). De auteur spoort ons aan om zo veel mogelijk energie te besparen (antwoord C). De auteur presenteert een tamelijk alarmerend toekomstperspectief (antwoord D).
Alinea 4 begint met een constatering (regel 47-50). Er komen in rap tempo overal ter wereld (un peu partout) steeds meer hightechbedrijven (usines de traitement de données), met of zonder groene technologie. De auteur licht in regel 50-56 de gevolgen hiervan toe. Je leest dat men de machines in deze bedrijven niet alleen dag en nacht op volle toeren (à plein régime) moet laten draaien, maar dat men

er bovendien aan moet denken dat deze machines gekoeld moeten worden, en dit alles zonder dat men ooit de bewakings- en beveiligingssystemen kan uitschakelen (débrancher). In regel 59-63 concludeert de auteur dat, gezien het tempo waarin het aantal internetverslaafden (accros à la Toile) groeit, de helft van de energie wereldwijd in 2030 gebruikt zal worden voor informaticadoeleinden. In de laatste regel van de tekst verzucht hij dat er hopelijk nog wat elektriciteit zal overblijven om elkaar in het donker te zien. Antwoord D is dus juist.

H 3 EXAMENtekst 2019-I: 3

1p **8 A** Je moet bepalen waarom de auteur over Catherine spreekt in de eerste alinea. Er zijn vier mogelijkheden. Om een voorbeeld te geven van een van de nieuwe daklozen die op straat zijn verschenen (antwoord A). Om uit te leggen dat het werkloosheidscijfer het hoogst is onder gescheiden vrouwen (antwoord B). Om te verduidelijken dat veel gescheiden vrouwen hun toevlucht in alcohol zoeken (antwoord C). Om aan te tonen dat het aantal verslaafde jonge vrouwen dat op straat eindigt, alleen maar toeneemt (antwoord D.)
In regel 1-4 wordt Catherine, een gewone vrouw (madame Tout-le-Monde) geciteerd: 'Ik had niet gedacht dat ik alles in een oogwenk (en un claquement de doigts) zou kwijtraken.' In regel 4-13 lees je dat Catherine een huis dicht bij Parijs had, een man, drie kinderen, een auto en vooral een baan. Een paar jaar geleden stort haar wereld in (s'effondre). Ze verliest haar baan en ze scheidt van haar aan alcohol verslaafde man. Van de ene op de andere dag staat deze vrouw van 45 jaar op straat en voelt zich verplicht om zich te melden bij een opvanghuis (accueil d'urgence). De auteur eindigt de alinea met de constatering dat dit een fenomeen is dat steeds meer voorkomt (s'accentue) en dat dit organisaties die daklozen hulp bieden, voor nieuwe uitdagingen plaatst.
Je begrijpt nu dat Catherine als voorbeeld is gebruikt en dat antwoord A juist is.

1p **9 D** Wat had maar een kleine kans om enkele tientallen jaren geleden te kunnen voorkomen, volgens Séverine, in alinea 2? Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Dat voormalige vrouwelijke artsen of vrouwelijke leerkrachten psychische problemen hebben (antwoord A). Dat organisaties zoals *Les Petits Frères des pauvres* een dergelijk groot aantal daklozen te hulp schieten (antwoord B). Dat vrouwen die tot de middenklasse behoren, verslaafd zijn aan drugs of alcohol (antwoord C). Dat vrouwen die nauwelijks of niet afwijken van de middenklasse, dakloos worden (antwoord D).
In regel 17-21 vertelt Séverine Dusserre, maatschappelijk werkster (travailleuse sociale) bij *Les Petits Frères des pauvres*, dat er een dakloze op straat is verschenen met een nieuw profiel. In regel 21-30 beschrijft ze dit profiel. Het gaat om vrouwen uit de middenklasse, voormalige artsen of leerkrachten. In tegenstelling tot het publiek dat opvangorganisaties gewoonlijk opvangen, zijn dit vrouwen die noch aan drugs, noch aan alcohol verslaafd zijn. Hiermee valt antwoord C al af. De meesten van deze vrouwen hebben psychische problemen. Het feit dat ze op straat zijn terechtgekomen (le passage dans la rue), heeft ze depressief en kwetsbaar gemaakt. In regel 30-35 constateert Séverine dat het aantal daklozen onder 'normale' vrouwen de laatste tijd blijft stijgen. Dit is een tendens die twintig jaar gelden onwaarschijnlijk leek.
Antwoord A is niet juist. Het gaat wel om vrouwen die arts of docent waren, maar de psychische problemen ontstaan als ze op straat terechtkomen; pas dan worden ze depressief en kwetsbaar. Antwoord B valt af: het gaat niet om de aantallen daklozen die de organisatie van Séverine opvangt, maar om het groeiend percentage van dit soort daklozen. Antwoord D is juist: uit alinea 2 blijkt dat er vrouwen zijn die tot de middenklasse behoren, die dakloos raken.

1p **10 A** Deze vraag gaat over regel 45 van de tekst. Je moet bepalen waarvan Béatrice het bewijs is. Je hebt vier mogelijkheden. Is zij het bewijs van wilskracht (antwoord A), berusting (antwoord B), solidariteit (antwoord C) of kwetsbaarheid (antwoord D)?
In regel 39-42 staat dat deze dakloze vrouwen één ding gemeenschappelijk hebben: ze proberen actief (s'efforcent activement) uit hun hachelijke (précaire) situatie te komen. In regel 45 lees je dat Beatrice daar het bewijs van is. De uitleg volgt in regel 45-56. Daarin staat dat Béatrice haar hele leven met haar man in Spanje heeft gewoond. Op een dag komen een scheiding en een crisissituatie op haar pad. Met slechts duizend euro op zak vlucht ze naar Parijs. Ze stuurt een e-mail naar *Les Petits Frères des pauvres*. Ze schrijft dat ze op zondag aankomt met het vliegtuig en ze vraagt om een kamer. Séverine Dusserre zegt daarover: 'Ik was onder de indruk, zij heeft alles gedaan om de straat te vermijden.' Hieruit blijkt dat antwoord A juist is.

1p **11 A** Je moet bepalen wat in alinea 4 volgens Séverine de mening van veel dakloze vrouwen over sociale opvangtehuizen is. Er zijn drie mogelijkheden. In hun ogen is een opvangtehuis het toppunt van ellende (antwoord A). Ze beschouwen sociale opvanghuizen als iets onmisbaars (antwoord B). Ze vinden dat sociale opvangtehuizen mensen angstig en passief maken (antwoord C).
In regel 57-60 staat dat veel van deze vrouwen zich erg schamen om een beroep te doen op sociale opvangtehuizen. In regel 60-72 legt Séverine uit waarom dat zo is. Het is een kwestie van beeldvorming. Jezelf bij een opvanghuis melden, dat is echt het einde van de wereld, dat is net zo vernederend (dégradant) als een openbare douche binnengaan. Deze vrouwen hebben altijd in een appartement of in een huis gewoond en plotseling zitten ze op een kamer van negen vierkante meter (un neuf mètres carrés) zonder enig perspectief. Na een paar dagen zijn ze depressief, ze pakken hun spullen en gaan terug naar hun kennissenkring (connaissances). Je begrijpt nu dat antwoord A juist is.

1p **12 A** Je moet bepalen wat je uit de laatste alinea kunt afleiden. Er zijn vier mogelijkheden. Het ideaal van Séverine is om het zo te organiseren dat de opvang beter past bij de nieuwe categorie daklozen (antwoord A), dat het aantal dakloze vrouwen aanzienlijk daalt (antwoord B), dat de organisaties hun diensten uitbreiden met het oog op re-integratie (antwoord C), dat woongemeenschappen de norm worden in de samenleving (antwoord D).
In regel 73-80 staat dat het feit dat deze nieuwe daklozen hun intrede doen, ervoor zorgt dat organisaties hun diensten moeten aanpassen. De organisaties hebben ideeën genoeg om oplossingen te bieden aan deze vrouwen. De ideale voorziening (structure) zou de vrouwen een keuze bieden tussen een persoonlijke plek (espace leur étant réservé) en het leven in een woongemeenschap (communauté). Séverines ideaal sluit hierop aan. In regel 80-85 lees je dat het haar ambitie is om te beschikken over een heel groot appartement met individuele kamers. Dit is een vorm van samenleven die lijkt op een woongemeenschap. Antwoord A is dus juist.

H 4 EXAMENtekst 2019-I: 4

1p **13 D** Op de open plek in regel 14 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Echter (antwoord A), Te meer daar (antwoord B), Bovendien (antwoord C), Bijvoorbeeld (antwoord D).
In regel 1-8 lees je dat Frankrijk een van de belangrijkste kweekvijvers (viviers) voor profvoetballers uit de Europese eredivisie is geworden. De prestaties van deze profvoetballers kunnen de indruk wekken dat zij een aangeboren (inné) talent hebben. In regel 10-14 lees je dat de toelating tot het hoogste niveau echter gebaseerd is op een investering die zowel intensief als selectief is. Profvoetballer worden vereist een toewijding met hart en ziel (engagement 'corps et âme'). In de

zin met de open plek lees je: __?__ het gemak waarmee een Zidane op het veld speelt (l'aisance d'un Zidane sur le terrain), wordt verhuld door (dissimule) jaren van intensieve training en selectie.
Er is hier sprake van een toelichting. 'Bijvoorbeeld' (**Par exemple**) geeft deze toelichting aan.

1p **14 D** Deze vraag gaat over de tweede alinea. In regel 21-25 lees je dat de zorg (la prise en charge) van de trainingscentra (les centres de formation) voor de aspirant-profvoetballers al in een vroeg stadium (précoce) begint, uitgebreid (extensive) en bijzonder intensief is. Jij moet bepalen welke verantwoordelijkheid **niet** wordt genoemd in deze alinea. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Iedere week is het trainingsprogramma voor de jonge aspirant-voetballers overvol (antwoord A). In de trainingscentra wordt de gezondheidstoestand van de aspirant-profvoetballers nauwkeurig in de gaten gehouden (antwoord B). De trainingscentra van professionele voetbalclubs fungeren als internaat voor de aspirant-profvoetballers (antwoord C). De trainers zien erop toe dat de jonge aspirant-profvoetballers genoeg vrije tijd hebben om zich te kunnen ontspannen (antwoord D).
In regel 25-29 lees je dat het begin van de opleiding voor veel leerlingen gepaard gaat met het vertrek uit het ouderlijk huis, op ongeveer dertienjarige leeftijd, en met het gaan wonen in een internaat. Dit komt overeen met antwoord C.
In regel 30-34 staat dat de training uitgebreid is, omdat de centra niet alleen verantwoordelijk zijn voor de sportieve opleiding maar ook voor de educatieve scholing en voor de medische follow-up (suivi médical). Dit komt overeen met antwoord B.
In regel 35-42 lees je dat deze opleiding intensief is, omdat de inwonende leerlingen (pensionnaires) een overvol (dense) weekprogramma hebben waarin vier tot zeven trainingssessies worden aangevuld met een competitiewedstrijd. Hun leven lijkt vaak op een wedloop (course), waarin vooral het gevoel overheerst 'geen tijd te hebben'. Dit komt overeen met antwoord A.
Antwoord D blijft over en is dus het juiste antwoord.

1p **15 D** Beide beweringen komen niet overeen met de derde alinea.
Bewering 1 betekent: In tegenstelling tot andere sporten is voetbal de sport bij uitstek die een succesvolle carrière garandeert. Dit komt niet overeen met alinea 3. In regel 43-48 staat dat betaald voetbal in Frankrijk een van de sporten is die het vaakst wordt beschouwd als een wereld van mogelijkheden (champ des possibles) die gunstig (propice) is voor het creëren van wonderen op sociaal vlak en die voorbeelden van sociaal succes levert. Je leest hier dus niets over de garantie op een succesvolle carrière.
Bewering 2 betekent: Het percentage zonen van arbeiders en bedienden dat erin slaagt om deel uit te maken van de 'elite' van profvoetballers neemt alleen maar toe. Dit komt niet overeen met alinea 3. In regel 48-58 lees je dat voetbal een sportelite bij elkaar brengt die vooral (majoritairement) bestaat uit jongens van eenvoudige komaf (origine populaire). Opeenvolgende onderzoeken naar voetballers in opleiding geven aan dat 50 tot 60% van deze voetballers in opleiding zonen van arbeiders en bedienden zijn. Cijfers (données) over profvoetballers geven ook aan dat zij die deel uitmaken van de volksklasse, ongeveer de helft van het personeelsbestand (effectifs) vertegenwoordigen. In deze regels staat dus alleen iets over de hoogte van het percentage, de auteur zegt niets over de toename van dit percentage.

2p **16** **1 = wel; 2 = niet; 3 = niet**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
Bewering 1 betekent: Het is een vooroordeel om te geloven dat opleidingscentra vooral de minst bevoorrechte jongeren aannemen. Deze bewering komt overeen met de laatste alinea. In regel 59-63 staat dat in tegenstelling tot een stereotype dat vaak wordt overgedragen, dit type opleiding niet voornamelijk de minst bevoorrechte jongeren aanneemt.
Bewering 2 betekent: Het zijn vooral sportieve jongeren uit arme gezinnen die blijken te beschikken over een winnaarsmentaliteit tijdens hun opleiding. Deze bewering komt niet overeen met de laatste alinea. In regel 63-68 staat dat zij die uit de moeilijkste situaties komen (bijvoorbeeld uit instabiele familieomstandigheden) meer moeite lijken te hebben met het halen van de serie testen, die een sportieve ontwikkeling van ze vraagt.
Bewering 3 betekent: Als het gaat om de mogelijkheid om carrière te maken in het beroepsvoetbal, dan is steun vanuit de familie even belangrijk als de ontwikkeling van het talent. Deze bewering komt niet overeen met de laatste alinea. In regel 69-77 lees je dat in tegenstelling tot een ander vooroordeel dat kleeft aan voetballers, de opleidingscentra (écoles du métier) ook niet vooral jongeren verzamelen, die het meest met schooluitval (les plus en rupture avec l'école) te maken hebben. Onderzoek binnen deze opleidingscentra toont aan dat ongeveer de helft van de profvoetballers een middelbareschooldiploma (bacheliers) of een hoger onderwijsdiploma (diplômés du supérieur) heeft. Bewering 3 wordt dus nergens in de laatste alinea genoemd.

H 5 EXAMENtekst 2019-I: 5

1p **17 B** Je moet bepalen wat je uit de eerste alinea kunt afleiden. Er zijn vier mogelijkheden. De werkzaamheden in Opéra Garnier moeten worden beschouwd als een wanhoopsdaad met als doel het culturele erfgoed in Frankrijk te beschermen (antwoord A), als een daad van vernieling, die puur en alleen een financieel oogmerk heeft (antwoord B), als een poging om dit prestigieuze gebouw in zijn oorspronkelijke staat terug te brengen (antwoord C), als een poging om dit gebouw toegankelijker te maken.
In regel 1-10 lees je dat de Opéra Garnier een prestigieus gebouw is dat in 1875 feestelijk is geopend (inauguré). In dit soort gebouwen tref je over het algemeen loges aan. In theorie is het zo dat het gezonde verstand voorschrijft om dit soort dingen niet te verwoesten. En toch is dat precies wat er is gebeurd: de directie van de Opéra heeft twaalf scheidingswanden (cloisons) laten weghalen (supprimé) in zes loges op het eerste en tweede balkon. In regel 10-12 staat dat het enige motief was om een dertigtal stoelen meer te kunnen bouwen, zodat de inkomsten met 0,1% verhoogd konden worden! Antwoord B is dus goed.

1p **18 C** Beide beweringen komen overeen met de tweede alinea.
Bewering 1 betekent: In de Griekse theaters was er een handvol plaatsen waarop men van een betere akoestiek kon genieten dan op andere plaatsen. Deze bewering komt overeen met de tweede alinea. In regel 17-21 staat dat muziekgebouwen altijd een sociaal en politiek aspect (dimension) hebben gehad, dat naar voren kwam via (à travers) het type muziek dat men speelde en het soort mensen dat men ontving. In regel 21-28 lees je dat bijvoorbeeld de Griekse theaters op hun manier min of meer democratisch waren, omdat ze een groot aantal mensen konden ontvangen en, afgezien (hormis) van enkele plaatsen die waren gereserveerd voor de elite, er geen grote akoestische verschillen tussen de zitplaatsen waren.
Bewering 2 betekent: Gregoriaanse zang paste goed bij de akoestiek van middeleeuwse kerken. Deze bewering komt overeen met de tweede alinea. In regel 28-35 staat dat men in middeleeuwse kerken Gregoriaanse zang ten gehore bracht, langzame, eenstemmige melodieën. Snelle en gevarieerde melodieën zouden een kakofonie (bouillie sonore) teweeggebracht hebben. De klank (résonance) droeg ook bij aan het goddelijke aspect van de stem van de pastoor (curé).

1p **19 A** Je moet bepalen wat waar is ten aanzien van het podium in de Opéra Garnier volgens de derde alinea. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Het podium is speciaal ontworpen om de muziek beter ten gehore te brengen (antwoord A). Het podium is gebouwd op verzoek van het welgestelde publiek (antwoord B). De versieringen van het podium lijken op de ornamenten die men in theaters uit de klassieke oudheid aantreft (antwoord C). De versieringen worden belangrijker gevonden dan de akoestiek (antwoord D).
In regel 37-43 staat dat men pas in de achttiende eeuw is begonnen met de bouw van grote zalen die speciaal aan de muziek waren gewijd. In deze context zijn de zogeheten ‘Italiaanse’ zalen ontstaan, waarvan de Opéra Garnier een perfect voorbeeld is. Hieruit blijkt al dat antwoord A juist is. Als je de derde alinea uitleest, zie je dat de andere antwoorden niet juist zijn. In regel 43-51 staat dat de welgestelde toeschouwers over een loge beschikten, en dat was een ideale manier (un bel outil) om boven het publiek (assistance) uit te torenen (dominer) en zich te laten zien. De zaal was ook versierd met ornamenten (fioritures) en aanstelleriigheden (chichis) van architectonische aard, die een goede invloed hadden op de akoestiek – dat wat mooi was voor het oog, was dus ook goed voor het geluid. Ook dit laatste maakt duidelijk dat antwoord A het juiste antwoord is.

1p **20 D** Je moet bepalen wat waar is volgens de vierde alinea. Er zijn vier mogelijkheden. Het was François Mitterrand die indertijd een nieuwe impuls heeft gegeven aan het theaterbezoek (antwoord A). In het begin had men de bouw van de Philharmonie de Paris gepland in een chique wijk van Parijs (antwoord B). In de zaal van de Philharmonie de Paris is geen onderscheid tussen goede en slechte zitplaatsen (antwoord C). De zaal in de Opéra Bastille en die in de Philharmonie de Paris zijn volgens hetzelfde concept ontworpen (antwoord D).
In regel 52-61 lees je dat oud-president François Mitterrand een van de eersten was die het concept van de ‘democratische opera’ definieerde voor de zaal in de Opéra Bastille: men moest niet tevreden zijn met het aanbieden van een handjevol exclusieve zitplaatsen, maar men moest ervoor zorgen (assurer) dat iedereen de muziek goed kon horen (une bonne écoute) en dat zelfs de goedkope zitplaatsen niet al te slecht waren. In regel 61-66 staat dat dit concept is overgenomen voor de nieuwe zaal van de Philharmonie de Paris, in het bijzonder bij de keuze van de ligging, het Parc de la Villette om precies te zijn, dat de voorkeur genoot (plutôt qu’) boven een chique wijk in het westen van Parijs. Antwoord D is dus het juiste antwoord.

1p **21 D** Je moet bepalen welk gevoel van de auteur je kunt afleiden uit de laatste alinea. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Een gevoel van strijdvaardigheid (antwoord A), van begrip (antwoord B), van ambivalentie (antwoord C) of van verontwaardiging (antwoord D).
In regel 67-75 staat dat, om terug te komen op de loges in de Opéra Garnier, dit soort zorgen om het democratische gehalte (préoccupations démocratiques) indertijd uiteraard niet speelden (n’avaient … pas cours). Als de loges al verwoest waren door revolutionairen die stonden te popelen om (désireux de) de symbolen van de aristocratie neer te halen, dan was dat zeker discutabel geweest, maar men zou het uiteindelijk hebben begrepen. In regel 75-83 lees je dat het verschil met het hedendaags vandalisme is dat het er niet om gaat om tegen de rijkdom te strijden, maar juist om er meer aan te verdienen. Het gaat ook niet om, zoals de huidige directeur van de Opéra beweert, een of andere (quelconque) ‘rivaliteit tussen vooruitstrevende en conservatieve personen’. De slotzin van dit betoog luidt als volgt: Nee, het gaat er alleen om het historisch erfgoed op te offeren voor enkele euro’s. Hieruit blijkt de verontwaardiging van de auteur over de gang van zaken. Antwoord D is dus juist.

© ThiemeMeulenhoff

H 6 EXAMENtekst 2019-I: 6

2p **22** **1 = niet; 2 = wel; 3 = wel**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
Bewering 1 betekent: Volgens Antoine Compagnon zijn de filosofische ideeën van Montaigne achterhaald in het digitale tijdperk. Deze bewering komt niet overeen met de eerste alinea. In regel 15-20 vertelt Compagnon dat Montaigne het beoordelingsvermogen tegenover het geheugen stelde. Dit beoordelingsvermogen is de capaciteit (disposition) van het brein om de dingen op heldere en gezonde wijze te beoordelen, een vermogen dat de humanist volgens Montaigne zou moeten ontwikkelen. Compagnon vertelt vervolgens in regel 20-25 dat wij op internet inderdaad het beoordelingsvermogen nodig hebben om in staat te zijn een keuze te maken (trier) uit de grote hoeveelheid informatie die ons overspoelt (submergent) en om een mening te vormen. Compagnon vindt de filosofische ideeën van Montaigne dus allesbehalve achterhaald.
Bewering 2 betekent: Volgens Antoine Compagnon hechtte Montaigne meer belang aan het beoordelingsvermogen dan aan het geheugen. Deze bewering komt overeen met de eerste alinea. In regel 10-14 vertelt Compagnon dat Montaigne pretendeerde dat hij geen geheugen had. Dat was een elegante manier om afstand te nemen van een cultuur die geheel op het geheugen was gebaseerd. In regel 15-20 las je al dat Montaigne het beoordelingsvermogen tegenover het geheugen stelde en dat hij vond dat dit vermogen meer ontwikkeld diende te worden (zie de uitleg bij bewering 1).
Bewering 3 betekent: Volgens Antoine Compagnon is één vorm van intelligentie niet genoeg om goed je weg te vinden op internet. Deze bewering komt overeen met de eerste alinea. Compagnon stelt in regel 25-31 dat het beoordelingsvermogen niet genoeg is. Op internet is scherpzinnigheid (clairvoyance), dat wil zeggen een exacte, heldere en scherpzinnige (lucide) kijk op de zaken van degene de informatie zoekt, onmisbaar om te navigeren binnen de *big data*.

1p **23** **Vous avez / sans le**
In regel 53-58 vertelt Compagnon dat we voortaan een innerlijk kompas (boussole) nodig hebben, vergelijkbaar met dat van trekvogels, dat ons op slimme wijze de weg wijst die we moeten volgen in de digitale wereld. Je moet bepalen of Compagnon deze gedachte eerder in alinea 2 heeft verwoord.
De interviewer stelt in alinea 2 de vraag of we dankzij de nieuwe technologieën ons geheugen moeten negeren en andere capaciteiten moeten verkennen, of dat we een minimum aan kennis moeten blijven onthouden om, in andere woorden, een kompas te hebben om ons te oriënteren (regel 32-39). Compagnon antwoordt in regel 40-43: U hebt gelijk wanneer u het over een kompas hebt: zonder ons oriëntatievermogen is het onmogelijk om op internet de weg te vinden.
Het antwoord is dus ja. In regel 40-43 staat het juiste antwoord op de vraag. Je citeert de eerste twee woorden van deze zin: **Vous avez** of de eerste twee woorden van het zinsdeel: **sans le**.

1p **24 C** Je moet bepalen welke bewering overeenkomt met wat Antoine Compagnon in de derde alinea vertelt. Er zijn vier mogelijkheden. Prestatiedrang heeft zijn belang verloren in het hedendaagse Franse onderwijs (antwoord A). De gekte om de eigen intelligentie te meten is aangemoedigd door de grote filosofen uit de klassieke oudheid (antwoord B). De drang om te classificeren is niet nieuw (antwoord C). De Franse samenleving wordt steeds gelijkwaardiger (antwoord D).
De interviewer zegt in alinea 3 dat de mens altijd al zijn intelligentie heeft willen meten en zichzelf heeft willen vergelijken met de ander. Hij vraagt aan Compagnon hoe deze gekte te verklaren valt (regel 63-66). Compagnon legt in regel 67-85

© ThiemeMeulenhoff

uit dat Fransen vooral van cijfers houden, van eervolle vermeldingen (notions) op het middelbareschooldiploma, van prijzen op wedstrijden in het algemeen, van kandidaten die het eerst worden toegelaten na toelatingsexamens in het hoger onderwijs. Ze houden het aantal behaalde universitaire diploma's bij alsof het patenten op intelligentie zijn. Deze competitiedrang (esprit de compétition) bestond al bij de Grieken. De *libido sciendi* valt niet los te zien van de *libido dominandi*, zoals Sint Augustinus zei: kennis en macht gaan gelijk op. Wat je hier leest, komt overeen met antwoord C.

1p **25 D** Je moet bepalen wat waar is volgens de laatste alinea. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Antoine Compagnon betreurt het dat handelaren steeds minder goed kunnen hoofdrekenen (antwoord A). Hij voorziet dat het aantal analfabeten zal blijven groeien in de nabije toekomst (antwoord B). Hij vindt het jammer dat het alfabet en het hoofdrekenen hun belang hebben verloren in het basisonderwijs (antwoord C). Hij verwacht dat *digital natives* op een dag zonder het alfabet en hoofdrekenen kunnen (antwoord D).
Op de vraag van de interviewer in de laatste alinea of de computer die op internet is aangesloten, onze intelligentie heeft veranderd, antwoordt Compagnon met een volmondig ja. Hij vertelt in regel 91-94 dat hij handelaren die op de markt prijzen nog uit hun hoofd berekenen, met respect gadeslaat, maar dat dit een gave is die verloren gaat (mais cela se perd). Tegenwoordig is de alfabetische volgorde niet meer van belang als je een woord in een online woordenboek typt. *Digital natives* zullen niet meer weten wat het alfabet of hoofdrekenen is. Zij zullen hun neuronen aan andere taken kunnen wijden (regel 97-100). Hieruit blijkt dat antwoord D het juiste antwoord is.

H 7 EXAMENtekst 2019-I: 7

2p **26** **1 = wel; 2 = wel; 3 = wel; 4 = wel**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
Bewering 1 komt overeen met de tekst. In regel 2-6 staat dat wetenschappelijk onderzoek heeft aangetoond dat kleuters (bambins) onder de zes jaar heel veel en heel snel leren.
Bewering 2 komt overeen met de tekst. In regel 6-9 staat dat dat het kind op zeer jonge leeftijd zelfs geluiden kan horen, onthouden en reproduceren die een volwassene niet meer kan onderscheiden.
Bewering 3 komt overeen met de tekst. In regel 10-13 staat dat jonge ouders die te maken hebben met (confrontés à) de economische crisis, zich zorgen maken over de toekomst van hun kind.
Bewering 4 komt overeen met de tekst. In regel 15-20 staat: Laten we daar nog de cultus rondom perfectie, die de ouders overbrengen op hun kinderen aan toevoegen, en alle argumenten in het voordeel van voorschoolse educatie zijn bijeengebracht.

1p **27 B** Aan het eind van alinea 2 vraagt de auteur van dit artikel zich af of dit werkelijk een goede zaak is. Je moet bepalen wat volgens de auteur geen goede zaak zou zijn. Je hebt de keuze uit vier mogelijkheden. Het feit dat de allerkleinsten zo weinig leren op de kleuterschool (antwoord A), dat ze zo veel op jonge leeftijd moeten leren (antwoord B), dat ze niet genoeg gestimuleerd worden door hun ouders (antwoord C), dat ze zo ambitieus zijn (antwoord D).
In de eerste zin van alinea 2 worden diverse vormen van voorschoolse educatie opgesomd: een cursus Mandarijn, yogabijeenkomsten voor baby's, tweetalige (bilingues) boeken en bewustwordingsworkshops (ateliers d'éveil) thuis, educatieve

dvd's en tv-zenders voor de allerkleinsten. In regel 24-26 lees je dat educatie sinds enkele jaren steeds vroeger plaatsvindt (intervient). Hiermee valt antwoord A af.
In regel 26-28 staat dat ouders de kleuterschool niet meer afwachten om hun kinderen te stimuleren. Nu valt antwoord C af.
In regel 28-37 lees je dat het leren van een taal of muzikale bewustwording tegenwoordig al vanaf de wieg (berceau) plaatsvindt. Op latere leeftijd schrijft men het kind in voor pottenbakkersworkshops (ateliers de poterie), danscursussen of sportclubs, op de woensdagmiddag en de zaterdag. En op deze manier zal het kind uiteindelijk een ministerspost bemachtigen. Over antwoord D lees je niets in alinea 2. Het juiste antwoord is dus antwoord B.

1p **28 B** Je moet bepalen hoe men 'superouders' het best kan omschrijven volgens de derde alinea. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Het zijn ouders die van hun kind eisen dat het al heel jong zijn eigen verantwoordelijkheid neemt (antwoord A), die hun kind zo veel buitenschoolse activiteiten opleggen dat het nog nauwelijks vrije tijd heeft (antwoord B), die er de voorkeur aan geven dat hun kind zich ontplooit terwijl het in alle vrijheid kan spelen (antwoord C), die voornamelijk geïnteresseerd zijn in de sportieve prestaties van hun kind (antwoord D).
In regel 39-45 staat dat als antwoord op de verwachtingen workshops worden ontwikkeld en buitenschoolse activiteiten toenemen. De allerkleinsten moeten sportief en creatief zijn. Ze moeten meerdere talen spreken, zo mogelijk voordat ze in het schoolsysteem komen. In regel 46-50 betreurt Carl Honoré het feit dat zelfs sport vandaag de dag onderdeel is (fait l'objet d') van de druk die ouders uitoefenen (pression parentale). In regel 50-54 staat dat deze journalist 'superouders' veroordeelt die, door het leven van hun kind te willen beheersen, het kind beroven van zijn vrije tijd (temps libre). En dus van zijn vrijheid. Dit komt overeen met antwoord B.

1p **29 C** In alinea 4 spreken Carl Honoré en andere specialisten zich uit over stress bij het kind. Je moet bepalen wat **niet** als oorzaak van stress wordt genoemd in deze alinea. Er zijn vier mogelijkheden. Het feit dat kinderen worden blootgesteld aan een overvloed van indrukken en geluiden (antwoord A), verplicht zijn om te veel informatie te verwerken (antwoord B), verplicht zijn om vreemde talen op hetzelfde niveau te beheersen als hun moedertaal (antwoord C), door hun ouders worden gepusht om optimale resultaten te behalen (antwoord D).
In regel 55-64 staat dat de druk op kinderen ook buiten het kader van het gezin wordt uitgeoefend. Zo vindt de Europese Commissie dat 'met een vreemde taal op zeer jonge leeftijd beginnen het jonge kinderen mogelijk maakt om andere talen makkelijker te leren en de moedertaal beter te beheersen'. Dit is iets anders dan wat in antwoord C staat.
In regel 66-67 lees je dat de jonge generatie, die wordt bedolven (bombardée) onder informatie, onder spanning staat. Deze oorzaak wordt genoemd in antwoord B.
Uit regel 67-73 blijkt dat Carl Honoré zich zorgen maakt: 'Er zijn kinderen die al vanaf hun vijfde jaar in een staat van uitputting (épuisement) verkeren. Anorexia, stress, depressie ... Zij leven onder druk, want hun ouders verlangen van hen dat ze steeds de beste zijn. Deze oorzaak wordt in antwoord D genoemd.
In regel 74-80 staat dat andere specialisten de voorschoolse educatie ter discussie stellen (remettent en cause): als die slecht gedoseerd wordt, zou deze vorm van educatie het jonge kind kunnen doen walgen (dégoûterait) van leren. Zelfs de mode (vogue) van bewustwordingsspelletjes en dvd's in de stijl van *Baby Einstein* verontrust de kinderartsen. Te veel beelden en te veel geluiden. Deze oorzaak vind je in antwoord A.
De oorzaak in antwoord C wordt niet genoemd in alinea 4 en is dus het goede antwoord.

1p **30 C** Op de open plek in regel 88 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Toch (antwoord A), Temeer daar (antwoord B), Daarom (antwoord C), Bij toeval (antwoord D).
In alinea 5 staat dat behalve de leugen die in de media (mensonge publicitaire) wordt verspreid (van je baby een genie maken), de risico's van 'overstimulatie' behoorlijk reëel zijn. Ze kunnen slaapgebrek veroorzaken (provoquer) en tot een staat van oververmoeidheid leiden … en dat remt de verwerving van kennis af. Dat is een schande (comble)! __?__ raden onderzoekers af om kinderen te laten spelen in een kamer waarin de televisie aanstaat.
Er is hier duidelijk sprake van een gevolg. Het signaalwoord 'Daarom' (**Par conséquent**) drukt dit gevolg uit.

1p **31** **nee; A chacun**
Indien 'ja' en (onjuist) citaat: 0 punten; indien 'nee' en ander citaat: 0 punten; indien alleen 'nee': 0 punten; indien alleen citaat: 0 punten.
In de eerste zin van alinea 6 staat dat er twee opvattingen tegenover elkaar staan: het interventionisme (bemoeizucht) tegenover 'laissez-faire' (vrijlaten). Jij moet bepalen of een van beide opvattingen wordt aanbevolen in deze alinea.
In regel 93-100 staat dat er aan de ene kant ouders zijn die hun kinderen alle kans van slagen willen geven, met het risico ze uit te putten. Aan de andere kant zijn er ouders die de voorkeur geven aan (privilégient) de natuurlijke ontplooiing (épanouissement naturel) van hun kind, met het risico dat het talent (potentiel) van deze kinderen niet ten volle wordt benut (exploiter). In regel 100-102 lees je: Iedereen moet zijn eigen mening er maar over vormen, zonder het belangrijkste te vergeten: het belang (intérêt) van het kind.
Uit de laatste zin van de tekst blijkt dat de auteur geen opvatting aanbeveelt. Het antwoord is dus **nee** gevolgd door de eerste twee woorden van deze zin: **A chacun**.

H 8 EXAMENtekst 2019-I: 8

1p **32 C** Jij moet bepalen wat **niet** heeft bijgedragen aan datgene wat Périco Légasse als 'de Franse smaak' (regel 17-18) beschouwt in de eerste alinea. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. De combinatie van elementen die voortkomt uit meerdere culturen (antwoord A). De geografische ligging van de verschillende regio's in Frankrijk (antwoord B). De experimenten om te ontdekken welke plant zich het best ontwikkelt in een bepaald gebied (antwoord C). De inburgering van voedselgewoonten die door de eeuwen heen uit het buitenland kwamen (antwoord D).
In regel 3-11 zegt Légasse het volgende: 'Onze gastronomie is vooral geografisch bepaald. Ons land heeft dankzij zijn zeer gevarieerde landschappen en klimaten een zeer grote diversiteit aan producten en eetculturen kunnen voortbrengen. Frankrijk heeft een oceaan, bergen, noordelijke en oostelijke gebieden.' Dit komt overeen met antwoord B.
In regel 11-15 lees je dat het de ontmoeting, de zintuigelijke schok (choc sensoriel) van meerdere samenlevingen is waarvan de samensmelting (synthèse) het beste heeft geproduceerd wat de lucht en de aarde kunnen bieden. Dit staat in antwoord A.
In regel 15-17 zegt Légasse: 'Voeg daar de buitenlandse bijdragen op het gebied van eetgewoonten (apports), die eeuw na eeuw zijn opgenomen, aan toe.' Dit komt overeen met antwoord D.
Antwoord C wordt niet genoemd in de tekst en is dus het juiste antwoord.

1p **33** **D** en/of **B** In de tweede vraag van de interviewer lees je dat dit idyllische plaatje in de twintigste eeuw is uiteengespat. Jij moet bepalen wat de werkelijke oorzaak daarvan is volgens de tweede alinea. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. De opkomst van 'junkfood' (antwoord A), de overexploitatie van de aarde (antwoord B), de uitbarsting van de Tweede Wereldoorlog (antwoord C), het economische ultraliberalisme (antwoord D).
Op de vraag van de interviewer op welk moment datgene wat men voortaan 'junkfood' ('malbouffe') noemt, is opgekomen, antwoordt Légasse dat de kleinschalige landbouw (agriculture paysanne) tot aan de Tweede Wereldoorlog toonaangevend was. De grootschalige productie (industrialisation) van voedsel begon in 1945. Hiermee valt antwoord C af.
In regel 27-33 staat dat het motief in het begin nobel van aard was. In het nieuwe sociaal-politieke klimaat van na de oorlog, dat de nadruk legde op solidariteit en de strijd tegen armoede, besloot men dat iedereen genoeg te eten zou moeten hebben. In regel 34-37 lees je dat om goedkoper te produceren, men begon met een overexploitatie van de aarde met behulp van kunstmest (engrais) en andere chemische producten. In regel 37-47 staat dat men vanaf een bepaalde grens de kwaliteit van de grond verarmt. En daarmee de kwaliteit van de producten.
De diversiteit van producten heeft er ook veel onder geleden, als gevolg van de industriële concentratie: vandaag de dag is 80% van het Franse landbouwerfgoed van het begin van de twintigste eeuw verdwenen. Men heeft de Franse kleinschalige landbouw, een sociale structuur van eeuwen, vernietigd. Hieruit blijkt dat de overexploitatie een oorzaak is van het uiteengespatte plaatje. Antwoord B is dus goed.
In de laatste regel van de tweede alinea staat dat dit alles is gebeurd, omdat voor het oorspronkelijke (initiale) lovenswaardige (louable) politieke motief de persoonlijke belangen van het economisch ultraliberalisme in de plaats zijn gekomen. Dit komt overeen met antwoord D. Antwoord A wordt niet genoemd in de tekst. Antwoord B en D zijn dus allebei goed.

1p **34 A** Je moet bepalen wat het oorspronkelijke politieke motief was achter de grootschalige productie van voedsel. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Men wilde dat iedereen genoeg te eten zou hebben (antwoord A), dat de verscheidenheid aan voedselproducten toenam (antwoord B), dat de kwaliteit van de bodem werd verbeterd (antwoord C), dat het Franse landbouwerfgoed werd beschermd (antwoord D.)
In de uitwerking van de vorige vraag staat het antwoord al. In regel 27-33 heb je gelezen dat het motief in het begin nobel van aard was. In het nieuwe sociaal-politieke klimaat van na de oorlog, dat de nadruk legde op solidariteit en de strijd tegen armoede, besloot men dat iedereen genoeg te eten zou moeten hebben. Antwoord A is dus goed.

1p **35 A** Alleen bewering 1 komt overeen met wat Périco Légasse in de derde alinea zegt. Bewering 1 betekent: De eetgewoonten van de meeste Fransen zijn op dit moment behoorlijk ongezond. Dit komt overeen met de derde alinea. Op de vraag van de interviewer in regel 52-53 wanneer deze situatie is begonnen, antwoordt Légasse in regel 54-56 dat dat in de jaren 70 was, toen de grote supermarktketens (grande distribution) 90% van de voedingssector (marché de l'alimentaire) hebben overgenomen (s'est emparée de). In regel 56-64 staat dat men onnodige behoeften (besoins artificiels) heeft gecreëerd dankzij de reclame, en dat men is begonnen met door de industrie bewerkt voedsel (nourriture industrielle) aan mensen te verkopen, vol geur-, kleur- en smaakstoffen (arômes de synthèse) en in mooie, kleurige verpakkingen. Dit voedsel voorziet niet voldoende in de dagelijkse behoeften (besoins alimentaires). In regel 64-68 staat dat Fransen die goed weten te eten door rekening te houden met een hoge voedingswaarde, tegenwoordig slechts tot een minderheid behoren.
Bewering 2 betekent: Tegenwoordig komt het vooral in welgestelde milieus voor dat mensen industrieel bewerkt voedsel beginnen af te wijzen. Dit komt niet overeen met de derde alinea. In regel 68-76 staat iets anders, namelijk dat junkfood dodelijk is in de meest achtergestelde milieus. In ieder geval is het zo dat junkfood ziek maakt, cholesterol, diabetes en kanker veroorzaakt. Het resultaat: de levensverwachtingscurve in westerse landen gaat omlaag. Het gaat volledig mis! Gelukkig is men bezig met een antwoord op deze situatie.

2p **36** **1 = wel; 2 = wel; 3 = niet; 4 = wel/niet**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
Argument 1 betekent: Consumenten beginnen moe te worden van industrieel bewerkte voedselproducten. Dit argument voert Périco Légasse aan in de vierde alinea. In regel 79-84 zegt hij dat er een ware bewustwording aan het ontstaan is onder de bevolking. De mensen hebben er genoeg van (en ont marre) om steeds maar hetzelfde te eten en ze begrijpen eindelijk dat het niet goed is voor ze.
Argument 2 betekent: Door natuurlijke producten te gebruiken kun je een goedkoop gerecht bereiden. Dit argument voert Périco Légasse aan in de vierde alinea. In regel 85-94 staat dat er sprake is van een terugkeer naar traditionele waarden. Vooral die van het familiemaal. Men heeft ook weer het plezier van het naar de markt gaan ontdekt en van het contact met natuurproducten, waarmee je bijvoorbeeld een omelet met champignons voor minder dan twee euro per persoon kunt maken. In tijden van crisis is dat niet onbelangrijk (anodin).
Argument 3 betekent: In de grote supermarkten is de prijs van natuurproducten minder hoog dan een paar jaar geleden. Dit argument voert Périco Légasse niet aan in de vierde alinea. In regel 94-97 staat iets anders over supermarkten. Périco Légasse zegt hier dat het publiek in de grote supermarktketens (les grandes surfaces) meer eist op het gebied van traceerbaarheid (traçabilité) en de natuurlijke herkomst (nature) van producten.
Argument 4 betekent: Er zijn frauduleuze praktijken geweest in de levensmiddelenindustrie. Je kunt beargumenteren dat Périco Légasse dit argument wel én niet aanvoert in de vierde alinea. In regel 94-97 heb je gelezen dat het publiek in de grote supermarktketens (les grandes surfaces) meer eist op het gebied van traceerbaarheid (traçabilité) en de natuurlijke herkomst (nature) van producten. In regel 97-101 zegt Périco Légasse dat dit uiteraard te verklaren is door de aaneenschakeling van voedselschandalen sinds de crisis rond de gekkekoeienziekte in de jaren 90. Als je ervan uitgaat dat voedselschandalen met frauduleuze praktijken gepaard gaan, voert Périco Légasse dit argument wel aan. De term frauduleuze praktijken of een variant daarop wordt echter niet genoemd in de vierde alinea. Daarom kun je ook zeggen dat Périco Légasse dit argument niet aanvoert.

1p **37 B** In de laatste alinea vraagt de interviewer hoe het publiek heropgevoed moet worden. Jij moet bepalen welk advies Périco Légasse hier geeft. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Men moet kinderen leren om genoeg zuivelproducten te eten (antwoord A). Men moet mensen leren dat smaak zich niet alleen beperkt tot suiker (antwoord B). Men moet stoppen met het eten van grote hoeveelheden vlees (antwoord C). Men moet stoppen met het dagelijks eten van voorgekookte maaltijden (antwoord D).
In regel 108-113 zegt Périco Légasse dat we moeten beginnen bij leerlingen op de basisschool (primaire) en in het voorgezet onderwijs (secondaire): de 'indeling in smaken' is geen luxe in een tijdperk waarin de overgrote meerderheid van twaalf- tot vijftienjarigen niet weet dat yoghurt met melk wordt gemaakt. In regel 113-123 staat dat niet alleen kinderen te maken hebben met deze noodzakelijke heropvoeding. Sinds de jaren 80 heeft de makkelijke smaak zich opgedrongen, de smaak van voedsel dat vol zit met suiker (sucrée) en zachte bestanddelen (molle). Zo staan de voorbewerkte kant-en-klaarmaaltijden (plats cuisinés industriels) stijf van de suiker (hypersucrés) ... Men moet weer leren van zuur (l'acide), bitter (l'amer) te houden en men moet weer leren kauwen (mâcher). Hieruit blijkt dat antwoord B het juiste antwoord is.

© ThiemeMeulenhoff

H 9 EXAMENtekst 2019-I: 9

2p **38** **1 = wel; 2 = wel; 3 = wel**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
Argument 1 betekent: De man die op de film voorkomt lijkt, wat het fysieke voorkomen betreft, op Marcel Proust zoals men hem van meerdere foto's kent. Dit argument voert de onderzoeker aan. In regel 22-24 staat dat, afgezien van de fysieke overeenkomst tussen de man op het beeld en de foto's die men van de schrijver kent, zijn aanwezigheid bij dit huwelijk is gedocumenteerd.
Argument 2 betekent: De beeltenis van de gast zonder anderen om zich heen die de trap neemt in de huwelijksfilm van Armand de Guiche en Elaine Greffulhe, doet aan Marcel Proust denken, die ook alleen op dit huwelijk is verschenen. Dit argument voert de onderzoeker aan. In regel 24-25 lees je dat men ook weet dat hij er alleen heen is gegaan, net zoals de man die de trappen afdaalt.
Argument 3 betekent: De opmerkelijke manier van kleden van de man die in de huwelijksfilm voorkomt, is kenmerkend voor Marcel Proust. Dit argument voert de onderzoeker aan. In regel 25-27 lees je dat zijn kledingstukken ook karakteristiek zouden zijn voor 'de merkwaardige manier waarop Marcel Proust zich indertijd kleedde'.

H 10 EXAMENtekst 2019-I: 10

2p **39** **1 = c; 2 = d; 3 = a**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
In de drie alinea's van deze tekst moet je een zin invullen. Jij gaat nu bepalen welke zin er op welke open plek past. Zin a betekent: De leerlingen wisselen hun meningen uit via videoconferencing. Zin b betekent: Maar fictie houdt ook een risico in. Zin c betekent: We hebben behoefte aan deze vergelijking. Zin d betekent: Bijvoorbeeld de eenzaamheid die door een relatiebreuk wordt veroorzaakt.
In alinea 1 vertelt Marie-Hélène Fasquel dat cultuur een wapen tegen intolerantie, onwetendheid (obscurantisme) en angst voor de ander is. Het is een verkenningswapen. Cultuur staat ons toe om de ander te leren kennen om zo vervolgens onszelf te kennen. Door te constateren wat ons van anderen onderscheidt, begrijpen wij wie we zijn. Hier past zin c achter.
In alinea 2 zegt Marie-Hélène Fasquel dat in haar ogen literatuur in het bijzonder de cultuur belichaamt. Zij biedt jongvolwassenen de mogelijkheid om gevoelens te ontdekken die ze nog niet persoonlijk hebben meegemaakt. Hier sluit zin d op aan.
In alinea 3 vertelt Marie-Hélène Fasquel dat zij in haar klas via Skype een direct contact probeert te leggen met schrijvers. Na de open plek lees je dat de schrijver van jeugdliteratuur Kai Strand en de Amerikanen Eric Price en David Arenstam al hebben meegewerkt (ont déjà joué le jeu). De leerlingen hebben aan deze personen vragen gesteld over hun cultuur, hun referentiekader, hun kijk op de wereld. Je begrijpt nu dat zin a op open plek past.

H 11 EXAMENtekst 2019-I: 11

2p **40** **1 = b; 2 = a; 3 = e; 4 = d**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
Op de open plek aan het begin van de vier alinea's van deze tekst moet je een interviewvraag invullen. Jij gaat nu bepalen welke vraag op welke open plek past. Vraag a betekent: Hoe creëert u nieuwe gerechten? Vraag b betekent: Hoe omschrijft

© ThiemeMeulenhoff

u de haute cuisine? Vraag c betekent: Wat betekent de titel beste vrouwelijke chef-kok ter wereld voor u? Vraag d betekent: Wat is het moeilijkste aspect van uw beroep? Vraag e betekent: In uw boek schrijft u: 'De keuken is een dynamisch geheel, een beweging die nooit af is.' Wat houdt dit in?
In alinea 1 vertelt Anne-Sophie Pic het volgende: 'Het respect voor een product, een zoektocht en een creatie. Je kiest het beste product en je doet je best om het op excellente wijze te koken, oftewel om het een eigen stijl mee te geven in de optimale keuze (le mieux possible) van bijgerechten (en l'accompagnant). Er wordt een bepaalde zeldzaamheid (rareté) gezocht in de haute cuisine.' (regel 2-10) Nu is duidelijk dat vraag b bij alinea 1 past.
In alinea 2 antwoordt Anne-Sophie Pic: 'Mijn smaak en mijn intuïtie wijzen mij de weg.' (regel 22-23) In regel 30-34 vertelt ze: 'Ik geniet enorm van het vinden van de verbinding tussen de smaken. Ik kan uren doorbrengen in de keuken, met uitproberen (tester), een snufje (pincée) van een ingrediënt toevoegen, twee snufjes van een ander ingrediënt.' Hieruit blijkt dat vraag a bij alinea 2 past.
In alinea 3 luidt het antwoord van Anne-Sophie Pic: 'Ik blijf op zoek naar (reste en quête) het beste gerecht of de best mogelijke combinatie van smaken (accord). Zolang ik die nog niet heb gevonden, blijf ik mezelf vernieuwen. Mijn kookkunst lijkt twee of drie jaar hetzelfde, daarna ontwikkelt deze zich naar een andere fase, terwijl de rode draad (fil conducteur) behouden blijft.' (regel 39-45) Bij alinea 3 past vraag e.
In alinea 4 vertelt Anne-Sophie Pic: 'Zonder meer de constante druk. Ik besefte dat ik taken een beetje moest delegeren om op adem te komen en me op mijn kookkunst te concentreren, maar het is lastig om je 'kind' af te staan. Na verloop van tijd kan het feit dat ik 's middags en 's avonds moet werken ook problematisch worden. Het moment waarop ik mijn gezin verlaat om mijn dienst te draaien (assurer le service), is een beetje lastig, vooral 's avonds (regel 51-60). Bij het laatste antwoord van dit interview past vraag d.

H12 **EXAMEN**tekst **2019-I: 12**

1p **41 C** In de laatste zin van de tekst moet je enkele woorden invullen. Voor de open plek lees je: Ik heb geen adviezen om aan u te geven, maar ik zou het fijn vinden als u stopt met __**?**__!' Jij gaat nu bepalen wat er op de open plek past. Er zijn vier mogelijkheden: ruzie te maken (antwoord A), te spotten met mijn landgenoten (antwoord B), te klagen (antwoord C), ervan te genieten dat u niets hoeft te doen (antwoord D).
Om het juiste antwoord te kunnen kiezen, lees je de hele tekst. In regel 1-8 schrijft Mariko Nakata: Voor ons Japanners is Frankrijk het land van de gastronomie, van de levenskunst (savoir-vivre), van de luxe en van de romantiek, maar ook van de literatuur, de schilderkunst en de andere kunsten. Ik vond er, toen ik er op achttienjarige leeftijd voor het eerst kwam, alles wat ik zocht: schoonheid, musea, architectuur, romantiek en een bijzondere manier van leven. Maar ik zie dat jullie altijd bezig zijn met alles te bekritiseren, jullie zijn nooit tevreden. Ze vervolgt in regel 9-10: Ik leef in een democratie in Japan, maar in Frankrijk heb ik de individuele vrijheid gevonden. In regel 12-14 schrijft ze: Jullie hebben werkelijk een bijzondere vrijheid van meningsuiting (liberté de parole). Bovendien, jullie jaarlijkse vakantie komt overeen met de vakantieweken die ik eens in de drie of vier jaar heb.
Nu begrijp je dat het advies dat Mariko Nakata aan de Fransen geeft, is dat zij moeten stoppen met klagen (**vous plaindre**). Antwoord C is dus goed.

© ThiemeMeulenhoff

I 2019-II met uitwerkingen

In dit onderdeel vind je een volledig examen. Elke tekst wordt voorafgegaan door een 'oriëntatie vooraf' die je helpt om je te focussen op de tekst en de vragen. Het examen wordt gevolgd door de uitgewerkte antwoorden. Lees voordat je begint de aanwijzingen op bladzijde 156, die ook voor dit examen gelden.

Van elke tekst is de moeilijkheidsgraad aangegeven door middel van het toekennen van één, twee of drie sterren.

De cijferbepaling vind je achter in deze bundel in de bijlage.

© ThiemeMeulenhoff

I 1 EXAMENtekst★ 2019-II: 1 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel is eenvoudig te vertalen: 'De hel der hellen'. Op de foto zie je een vuurtoren. Titel en illustratie geven je geen informatie over de inhoud van de tekst.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Ça m'intéresse Questions & Réponses*, een speciale editie van *Ça m'intéresse*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
twee vragen: Lees eerst de vragen, zodat je weet waarop je moet letten bij het doornemen van de tekst. De eerste vraag is een meerkeuze-invulvraag. In regel 15 moet je een woord invullen. Probeer eerst de gedachtegang van de zin met de open plek te volgen en bedenk wat logischerwijs op de open plek zou kunnen staan. Lees dan de antwoordmogelijkheden en kies het woord dat bij jouw antwoord aansluit. Bij de tweede vraag moet je aangeven of vier redenen wel of niet in de tekst worden genoemd. Lees de redenen en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de redenen gaat, dan lees je dat stuk nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven.

« L'enfer des enfers »

Le phare Ar-Men, « Le Rocher » en Breton, se trouve en Bretagne, tout au bout de la chaussée de Sein, au large de la Pointe du Raz. Il est surnommé « l'enfer des enfers ». Les gardiens de phare classaient les postes de surveillance en fonction de leur difficulté. En début de carrière, ils étaient affectés en « enfer » : les phares les plus difficiles d'accès, en pleine mer. Plus tard, ils pouvaient aller au « purgatoire » : des postes d'observation bâtis sur une île, ___1___ faciles à ravitailler et parfois habités. Enfin, venait le « paradis » : une fin de carrière en douceur dans un phare situé sur la côte.

De tous les enfers, Ar-Men était sans doute le pire : les gardiens y restaient totalement isolés entre deux et trois semaines, dans des conditions climatiques redoutables. La relève, souvent retardée, n'était possible que par temps calme et le ravitaillement parfois impossible. Record du gardiennage le plus long : trois mois et 10 jours.

d'après Ça m'intéresse Questions & Réponses, août 2017

© ThiemeMeulenhoff

1p **1** Choisissez le mot qui manque dans le texte.
A aussi **B** moins **C** plus

De vuurtoren Ar-Men in Bretagne heeft om meerdere redenen de bijnaam « L'enfer des enfers ».

2p **2** Geef van elk van de onderstaande redenen aan of deze wel of niet in de tekst wordt genoemd.
1 Vuurtorenwachters leefden er volledig afgesloten van de buitenwereld.
2 De weersomstandigheden waren er vreselijk.
3 De wisseling van de wacht werd er regelmatig uitgesteld.
4 De bevoorrading was er soms onmogelijk.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

I 2 EXAMENtekst★★ 2019-II: 2 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: Uit de titel 'Opening of sluiting' kun je niets afleiden.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Un (Le 1)*, een weekblad waarin in elk nummer een actueel maatschappelijk thema onder de loep wordt genomen door schrijvers, filosofen, antropologen en andere experts.
één vraag: Als een tekst maar één vraag heeft, lees je die eerst. Deze vraag geeft je een indruk van de inhoud van de tekst. Het immigratiebeleid van Oeganda, Japan en Australië zal aan bod komen. Je gaat de tekst gedetailleerd lezen om te bepalen of het immigratiebeleid van deze landen ruimhartig is of niet.

Ouverture ou fermeture

Le pays le plus accueillant au monde pour les réfugiés n'est pas européen. Il n'est même pas occidental. L'Ouganda, puisque c'est de lui qu'il s'agit, est un petit État d'Afrique centrale de 40 millions d'habitants. Un pays qui vient d'accueillir en quatre ans plus d'un million de réfugiés sud-soudanais. Outre un accès à l'éducation et à la santé, chaque famille a reçu un lopin de terre, dix mètres sur dix, dans le nord du pays, encore largement sous-développé. Et si cette politique n'est pas sans heurts avec la population locale ni calculs diplomatiques, elle a néanmoins été saluée par le Haut Commissariat aux réfugiés (HCR) comme un exemple à suivre. À l'inverse, d'autres États ont opté pour un contrôle beaucoup plus strict de leurs frontières. C'est le cas, historiquement, du Japon, où seule une centaine de titres de séjour pour raisons humanitaires ont été accordés depuis 2015. Cette politique de fermeture est également adoptée dans plusieurs États d'Europe de l'Est, mais aussi par des pays anglo-saxons. En Australie notamment, l'opération « Frontières souveraines » a conduit à l'arraisonnage de tous les bateaux illégaux. Depuis 2015, plus aucun bateau de réfugiés n'a atteint les côtes australiennes.

d'après Le Un, février 2018

© ThiemeMeulenhoff

« Ouverture ou fermeture » (titel)
In de tekst worden Oeganda, Japan en Australië genoemd.

2p **3** Geef van elk van deze landen aan of het wel of niet een ruimhartig immigratiebeleid hanteert.
Noteer de namen van de landen, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

I 3 EXAMENtekst★★ 2019-II: 3 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel, illustratie: De titel betekent: 'Om de tortelduifjes te imiteren'. Op de foto zie je een boom in de vorm van een hart. Deze boom staat midden in een veld met bloemen. Titel en illustratie geven je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
inleiding: In de inleiding staat dat geliefden overal ter wereld op 14 februari sieraden geven, hartstochtelijke brieven ontvangen en vurige gedichten schrijven. Vierentwintig uur lang staat de romantiek op de agenda. Uit de titel, illustratie en inleiding maak je nu op dat de tekst over Valentijnsdag gaat.
soort tekst: Dit is een artikel uit het themanummer *Feesten en tradities* van *Le Point*, een weekblad met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.

Pour imiter les tourterelles

Le 14 février, les amoureux du monde entier s'offrent des bijoux, reçoivent des lettres passionnées, écrivent des poèmes enflammés. Pendant 24 heures, le romantisme est à l'ordre du jour.

(1) On connaît trois martyrs nommés Valentin. Le premier, évêque de la ville de Terni, en Italie, aurait été condamné par le préfet de Rome, probablement en l'an 269, pour avoir réalisé un miracle en public. Sa biographie se rapproche étrangement du deuxième Valentin, prêtre à Rome à peu près à la même époque, qui aurait été exécuté en 280 sur ordre de l'empereur pour avoir refusé de renier sa foi. Il aurait au passage rendu la vue à la fille aveugle de son juge et obtenu la conversion au christianisme de toute la famille. Il n'est pas impossible que ces deux Valentin soient une seule et même personne, les dates, lieux et biographies correspondant à peu près. Celui qui profite du conflit de ces deux martyrs est encore plus légendaire – c'est-à-dire qu'il a encore moins probablement existé – que ses deux homonymes. Il s'agit également d'un prêtre, qui aurait vécu sous le règne de l'empereur Claude II. Tandis que ce dernier refuse le mariage à tous ses soldats pour prévenir des distractions que représenterait pour eux une famille, le bon Valentin ne tient pas compte de l'interdit et bénit de nombreux couples en son église. Cette bravade serait la cause de son martyre, ainsi que de l'attribution de son patronage aux amoureux.

(2) Cela dit, la notion d'amour n'est associée à la Saint-Valentin qu'à partir du Moyen Âge. Pourquoi célébrer l'amour précisément ce jour-là ? D'un point de vue plus terre-à-terre, la connotation sentimentale du 14 février vient tout de même du ciel : il s'agit en fait du début de la saison de la couvaison : les oiseaux vont s'apparier ! Les roucoulades des moineaux et des tourterelles auraient inspiré les amoureux, notamment au sein de l'aristocratie anglaise, où l'on commence à échanger des poèmes d'amour le jour de la Saint-Valentin à partir du XIVe siècle. Franchissant la Manche vers 1450, l'usage se développe à la cour de France. Valentins et Valentines échangent mots doux et petits cadeaux pendant une journée…

(3) Détail amusant, les deux protagonistes peuvent être mariés chacun de son côté, la tradition des Valentins et la plaisanterie qui l'accompagne sont tolérées en dehors du couple. Bien entendu, les dérives engendrées par cette fête mènent vite au bavardage. En 1603, l'évêque de Genève dénonce « ce coupable usage » qui suscite « force, querelles et désordre ». Depuis, la tradition est devenue moins excessive, passant de ce libertinage autorisé à un romantisme plus conformiste. Notons cependant qu'encore de nos jours, à la Saint-Valentin, les maîtresses reçoivent, dit-on, de plus beaux cadeaux que les épouses.

d'après Le Point, hors-série, Fêtes et traditions

« On connaît trois martyrs nommés Valentin. » (lignes 1-2)

1p **4** Lequel des trois martyrs présentés au premier alinéa est associé à la notion d'amour ?
A un « évêque de la ville de Terni » (lignes 2-3)
B le « deuxième Valentin, prêtre à Rome » (ligne 8)
C « un prêtre, qui aurait vécu sous le règne de l'empereur Claude II » (lignes 25-27)

1p **5** Qu'est-ce qui est vrai d'après le premier alinéa ?
A En réalité, les deux premiers Valentins présentés étaient le même personnage historique.
B Il se peut que les trois Valentins présentés n'aient pas réellement existé.
C Les trois Valentins présentés ont tous été canonisés pour avoir réalisé des miracles.

1p **6** Wat is volgens de tweede alinea de reden om Valentijnsdag op 14 februari te vieren?

1p **7** Quel(s) mot(s) pourrait-on insérer devant « Franchissant » (ligne 52) ?
A Bref,
B Ensuite,
C Même
D Par exemple,

« En 1603, … et désordre. » (lignes 65-68)

1p **8** Comment cette phrase se rapporte-t-elle à celle qui précède ?
A Elle en donne la cause.
B Elle en donne la conséquence.
C Elle la relativise.
D Elle l'illustre.

I 4 EXAMENtekst★★★ 2019-II: 4 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: De titel 'Dankzij digitalisering zullen we een soort el dorado verwezenlijken' verwoordt een standpunt, maar geeft je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
inleiding: In de inleiding staat dat dit artikel een interview is met Nicolas Sadirac, medeoprichter en algemeen directeur van school 42 waar per jaar duizend 'digitale transformers' worden opgeleid.
structuur: Ook aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit vijf vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Nicolas Sadirac. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Marianne*, een weekblad dat informatie biedt over actuele gebeurtenissen op het gebied van politiek, media, technologie en economie.

« Grâce au numérique, nous allons atteindre une forme d'eldorado »

Entretien avec Nicolas Sadirac, cofondateur et directeur général de l'école 42 qui forme gratuitement 1000 « digital transformers » par an.

(1) Marianne : En créant l'école 42, vous aviez l'ambition d'offrir un accès « à une société dans laquelle il n'y aurait plus d'exclus ». Votre première promotion de 1000 étudiants va se disperser. À hauteur de votre idéal ?
Nicolas Sadirac : Nous voulions rendre nos métiers accessibles à des publics plus divers pour deux raisons. D'abord parce qu'en France on estime les besoins dans le numérique à 100 000 emplois par an. En dépit de notre belle devise, « Liberté, Égalité, Fraternité », de notre culte de l'ascenseur social, nombre d'enfants des classes populaires n'arrivent jamais dans le supérieur. Ensuite, nous souhaitons plus de diversité pour stimuler la créativité dans le numérique. Les jeunes technophiles qui démarrent de jeunes entreprises ont tous suivi les mêmes études, terminale S, et sont passionnés de jeux vidéo. Typiquement, ce sont ces garçons qui bricolaient au lycée les ordinateurs de la famille. Or, la créativité surgit de la confrontation des classes d'âge, des cultures, des envies. L'école 42 s'y emploie.

(2) Vos étudiants sont courtisés par les entreprises, les politiques. Comment contribuent-ils à la transformation numérique du pays ?
Les entreprises savent qu'elles doivent réinventer leur métier. Mais leurs dirigeants ignorent souvent les potentialités de l'informatique. Ils n'ont pas besoin de codeurs mais de *digital transformers*, de catalyseurs qui les écoutent, qui refusent l'acquis. Qui interagissent ensuite en équipe pour valoriser leurs actifs, leurs données. __10__, qui les plongent dans la réalité du *computer thinking*. Car l'innovation n'est pas modélisable, c'est un art ! Le métier d'informaticien n'est donc pas un métier scientifique mais artistique. Et ça, les gens ne veulent pas le comprendre.

(3) Dans quel monde vos promotions d'artistes du code vont-elles nous conduire ?
De mon point de vue, les machines capables d'apprendre de leur activité vont bouleverser le rapport valeur ajoutée humaine/machine. Les tâches répétitives, « statistisables », y compris la partie mécanique des tâches « intellectuelles » (routines juridiques, bancaires, comptables, etc), seront reproduites par ces ordinateurs. Parce que leur coût de traitement baisse à une vitesse grand V ; parce qu'il est plus aisé de dominer une machine qu'un citoyen ; parce qu'il est inhumain de contraindre des gens à faire des tâches répétitives et idiotes… Libérés de cet asservissement, les humains pourront cultiver leur capacité à inventer, ils atteindront alors une forme d'eldorado.

(4) L'eldorado, dites-vous. La rapidité de ces changements crée une angoisse phénoménale dans la société. Votre paradis sera-t-il pour tous ?
La révolution en cours se singularise, il est vrai, par sa rapidité et parce qu'elle bouleverse des métiers dits intellectuels dont les titulaires disposent de peu de temps pour s'adapter. Toutefois, lorsque la photo a été inventée, les peintres émancipés du devoir de reproduction ont inventé l'art moderne ! Dans cette révolution, chacun aura sa place, dès lors qu'il apportera sa singularité créative. Bien sûr, il faut des transitions. Nous ne passerons pas brutalement d'un monde à l'autre. Au contraire, si nous restons appuyés sur de vieilles tranches de valeur ajoutée, elles disparaîtront mécaniquement. Quelle sera l'utilité d'une usine manufacturière lorsque nous disposerons d'imprimantes à objets ? Aucune ! Alors, formons sur plusieurs années les ouvriers qui y travaillent afin qu'ils passent à l'étape suivante, sinon ils seront sans recours.

(5) Former, convaincre les gens de sortir de leur zone de confort, de changer de paradigme, c'est un art difficile aussi…
Exactement. À Atos, j'ai formé de « vieux » informaticiens de 40 ans, la difficulté n'est pas de leur apprendre de nouveaux langages, mais de leur faire oublier leurs acquis. Or, notre cerveau n'est pas très efficace pour cela, donc c'est compliqué. Il faut cultiver l'habileté, la confiance en soi. À l'école 42, nous avons choisi de placer nos étudiants, en équipes, dans des situations perturbantes afin qu'ils se remettent en cause et qu'ils s'appuient progressivement sur leur culture, sans plus dépendre de ce qu'ils mémorisent ou de certitudes. Tels des artistes.

d'après Marianne du 26 mai au 1er juin 2017

Nicolas Sadirac wil beroepen op het gebied van informatica toegankelijk maken voor een breder publiek.

2p **9** Welke twee doelen streeft hij na volgens de eerste alinea?

1p **10** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.
A Bref
B Ensuite
C Néanmoins
D Par exemple

 © ThiemeMeulenhoff

Op de werkvloer zullen computers steeds meer werkzaamheden van mensen overnemen.

1p **11** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de derde alinea waarin je leest waartoe deze ontwikkeling mensen in staat zal stellen.

1p **12** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 4ème alinéa ?

A Il faut former les employés pendant une période de transition afin qu'ils puissent s'adapter aux transformations.
B Il faut freiner la rapidité avec laquelle les changements se produisent pour que les ouvriers disposent de plus de temps pour s'adapter.
C Il faut s'accrocher aux vieilles tranches de valeur puisque les changements passeront finalement.
D Il suffit d'observer les changements en cours puisque les problèmes se résoudront tout seul.

« Quelle sera … à objets ? » (lignes 98-101)

1p **13** Comment cette phrase se rapporte-t-elle à celle qui précède ?

A Elle la contredit.
B Elle l'appuie.
C Elle la relativise.

« sans plus … de certitudes » (regel 123-124)

1p **14** Met welke woorden zegt Nicolas Sadirac hetzelfde in de laatste alinea?

© ThiemeMeulenhoff

I 5 EXAMENtekst★★ 2019-II: 5 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel is eenvoudig te vertalen: 'Een bijzondere school'. Op de foto zie je een groot gebouw, vermoedelijk de school, ergens in de heuvels. Titel en illustratie geven je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
inleiding: De inleiding geeft wel aanvullende informatie. Hier lees je: In Incourt, in België, op enkele kilometers van de taalgrens met Vlaanderen, ligt Schola Nova, een school die niet op andere scholen lijkt.
voetnoot: Maak gebruik van de voetnoot die je de betekenis van een zinsdeel in regel 19 geeft.
eerste alinea: Als je de eerste alinea skimt, kom je iets te weten over de Schola Nova, een school waar veel aandacht wordt besteed aan de klassieke talen.
structuur: Als je van de andere alinea's de eerste en laatste zin leest, kom je meer te weten over de reden waarom de school is opgericht en voor wie de school is bedoeld.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Point*, een weekblad met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.

Une école particulière

À Incourt, en Belgique, à quelques kilomètres de la frontière linguistique flamande, se trouve Schola Nova, une école pas comme les autres.

(1) Il y a des garçons en sweat qui jouent au foot sur la pelouse. Des filles, queue de cheval et baskets, qui grignotent des cookies. Il y a des baby-foot et des tables de ping-pong, et aux murs, l'affichage scolaire habituel : liste des nombres premiers, annonce d'une olympiade de maths… Et puis ces drôles de panneaux sur les portes. *Aula magistrorum* – pour salle des professeurs. *Refectorium* – pour réfectoire. *Loca secreta* à l'entrée des toilettes. À Schola Nova, dans cette petite école d'apparence tellement ordinaire, où élèves et professeurs se tutoient, où on fait des maths, de l'anglais et de la chimie comme partout ailleurs, on

© ThiemeMeulenhoff

fait aussi « ses humanités[1] ». Neuf heures de latin et jusqu'à cinq heures de grec dans le secondaire, et beaucoup d'oral : le latin, ici, est parlé comme une langue vivante…

(2) L'établissement privé existe depuis vingt ans. Stéphane Feye, son fondateur, l'a d'abord conçu pour ses propres fils. Dans les années 90, la réduction des heures d'apprentissage du latin et du grec le scandalise énormément, et il fait chaque jour des kilomètres en voiture pour que ses enfants, inscrits dans une école privée éloignée de son domicile, fassent encore un peu « leurs humanités ». « 85 % du contenu de nos bibliothèques occidentales est en latin et en grec, un nombre inouï de traités de sciences et d'écrits philosophiques ont été rédigés en latin et nos enfants ne seraient plus capables de les lire ? » s'emporte-t-il. Un jour, fatigué de ses interminables trajets, il décide de fonder sa propre école.

(3) Aujourd'hui, Schola Nova, c'est une petite centaine d'élèves et de professeurs, une formation de l'école primaire jusqu'à l'équivalent du bac. L'école accueille Anglais, Danois, Espagnols et Suédois. Il y a aussi des gens de Bruxelles, de Namur, qui y déposent chaque jour leurs enfants. Ici, on se refuse à sélectionner les candidats à l'entrée comme dans la plupart des établissements privés. « Je ne considère pas les humanités comme un enseignement élitiste », dit Stéphane Feye. Rien ne distingue sans doute les élèves de cet établissement de leurs confrères, si ce n'est, outre leur solide instruction, la capacité de lire Lucrèce, Virgile ou saint Augustin dans le texte…

d'après Le Point,
le 9 avril 2015

noot 1 faire ses humanités = hier: de klassieke talen bestuderen

1p **15** Qu'est-ce qui n'est pas vrai d'après le premier alinéa ?
À Schola Nova,
A le grec et le latin occupent une place importante dans le programme scolaire.
B les élèves doivent participer à des activités de gymnase après les cours.
C l'expression orale du latin est considérée comme une compétence importante.
D on utilise des panneaux en latin pour indiquer la fonction des différentes pièces.

1p **16** Qu'est-ce qui a poussé Stéphane Feye à fonder Schola Nova selon le 2ème alinéa ?
A Il en avait assez de faire chaque jour des kilomètres en voiture pour conduire ses enfants à l'école.
B Il n'était pas content du fait que ses enfants ne soient guère capables de lire des écrits rédigés en latin.
C Il regrettait que l'enseignement belge ait réduit les heures d'apprentissage du grec en faveur de celles du latin.
D L'école privée que fréquentaient ses enfants avait supprimé le grec et le latin du programme scolaire.

1p **17** Qu'est-ce qui est vrai selon le dernier alinéa ?
A À Schola Nova, on trouve des élèves de différentes nationalités.
B Avant d'être admis à Schola Nova, les élèves doivent passer un test.
C Pour Stéphane Feye, le caractère exclusif de Schola Nova est important.
D Stéphane Feye admet que les élèves de Schola Nova sont des individus privilégiés.

 © ThiemeMeulenhoff

I 6 EXAMENtekst★★★ 2019-II: 6 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel is eenvoudig te vertalen: 'De menselijke soort moet ophouden met zichzelf te overschatten'. Op de foto zie je een zebra en een meisje in een zonovergoten landschap. Zij raken elkaar bijna aan. Door het tatoeagepatroon op haar huid en de strepen in haar haar lijkt het meisje op de zebra. Titel en illustratie geven je geen informatie over de inhoud van de tekst.
inleiding: De inleiding geeft wel aanvullende informatie. Hier staat dat etholoog Frans de Waal aantoont hoeveel dieren vaardigheden hebben, zoals het gevoel voor rechtvaardigheid, altruïsme, empathie en zelfbewustzijn. Het artikel is een interview.
structuur: Ook aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit zes vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Frans de Waal. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit artikel is een interview uit *L'Obs (Le Nouvel Observateur)*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 122): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Kijk eerst of je weet wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de tekst voor en na de open plek goed door en bepaal wat het verband tussen de zinnen is. Kies dan je antwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

L'espèce humaine doit cesser de se surestimer

L'éthologue Frans de Waal montre combien les animaux possèdent des capacités telles que sens de la justice, altruisme, empathie et conscience de soi. L'Obs l'a interviewé.

(1) L'Obs : On sait désormais que les animaux partagent avec les humains de nombreuses aptitudes mais aussi des traits moraux. Pourquoi a-t-il fallu si longtemps pour mieux comprendre des espèces que nous étudions depuis des siècles ?
Frans de Waal : La science a longtemps été excessivement sceptique face à l'intelligence animale. Prêter à un singe ou à un cheval une quelconque intention relevait à ses yeux de la naïveté populaire. La conception qui voit l'animal comme un automate dont chaque action et chaque mouvement sont dictés par un automatisme étroit, a dominé pendant

© ThiemeMeulenhoff

tout le XIXe siècle. Et, malgré des centaines d'expériences qui la contredisent, elle s'impose toujours, y compris dans le monde universitaire. Pour une partie des savants, les animaux sont des machines qui répondent à des stimuli afin d'obtenir une récompense ou éviter une punition. Les autres les réduisent à des robots génétiquement pourvus d'instincts utiles à leur survie.

(2) Que désigne exactement la notion « cognition animale » ?
Ce sont les capacités cognitives des animaux, leurs émotions, leur univers intérieur subjectif, c'est-à-dire leur « milieu de vie », propre à chaque espèce. C'est, par exemple, la capacité à percevoir la lumière ultraviolette ou bien la chaleur d'un corps. Or, si nous sommes prêts à dépenser des milliards d'euros à la recherche d'autres formes d'intelligence à l'autre bout de la galaxie, pour explorer celles qui existent sous notre nez il faut vaincre de nombreux obstacles.

(3) Selon vous, nombreux sont les domaines où les animaux font preuve d'aptitudes extraordinaires et supérieures aux nôtres.
Si l'homme possède des traits exceptionnels comme le langage, cela ne prouve nullement sa singularité pour chaque faculté cognitive. Prenons l'exemple d'Ayumu, un jeune chimpanzé entraîné à mémoriser des séries de chiffres avec plus de succès que les humains. Ou encore l'écureuil, qui peut mémoriser les dizaines de lieux où il a dissimulé des provisions, etc. Lorsque l'on décompose la cognition en capacités précises comme le calcul, la mémorisation ou le raisonnement logique, on découvre que de nombreuses espèces en sont également douées à des degrés divers.

(4) Que reste-t-il aujourd'hui qui soit vraiment propre à l'homme ?
Les thèses sur ce qui nous distingue se succèdent, puis s'érodent tout aussi facilement. Chaque élément supposé distinctif de l'humanité s'avère peu à peu partagé avec d'autres espèces. Les chimpanzés ne se contentent pas d'utiliser et de fabriquer des outils, ils apprennent les uns des autres, se perfectionnent d'âge en âge, se transmettent des pratiques sociales, culturelles. Au Gabon, on a observé une communauté qui, pour récolter le miel, fabrique et transporte cinq types de bâtons différents, certains transformés pour servir par exemple de cuillère. Ce sont les comportements qu'on attribuait autrefois à *Homo faber*, l'« homme créateur ».

(5) Mais qu'en est-il des sentiments, des valeurs qui caractérisent l'humanité ?
Les singes font preuve de sentiments humains. Plusieurs tests l'ont révélé. Par exemple, on a placé côte à côte deux singes auxquels on offrait une récompense après un petit exercice – ils devaient chacun tirer sur une corde pour rapprocher un objet. D'abord chacun recevait un morceau de concombre, puis l'un des deux seulement du raisin, mets bien plus apprécié. Sitôt que son voisin s'en apercevait, ils se rebellait face à cette injustice et refusait de continuer l'exercice… Un autre test a révélé qu'ils possèdent la conscience de soi dont on a longtemps cru que nous avions l'exclusivité. On parle du test du miroir : on met une tache sur le visage d'un animal et, s'il la touche, cela signifie qu'il comprend que le miroir lui renvoie son propre reflet.

(6) Que nous apprennent ces découvertes sur l'espèce humaine ?
Elles nous invitent à revisiter les fondements de notre philosophie et à repenser l'origine de sentiments moraux comme le sens de la justice ou l'altruisme. À remettre le langage à sa juste place et non comme une condition nécessaire de tout raisonnement. Nous devrions **23** cesser de surestimer notre propre complexité mentale, qui nous conduit notamment à minimiser les interactions entre le corps et la pensée.

d'après L'Obs, le 3 novembre 2016

1p **18** Laquelle des constatations suivantes correspond à ce que dit Frans de Waal au premier alinéa ?
- **A** Dans un futur proche, les connaissances acquises dans le domaine de l'intelligence animale seront étendues à l'aide de robots.
- **B** La conception qui s'impose encore de nos jours est que les animaux ne disposent pas d'une certaine intelligence.
- **C** La conception selon laquelle les animaux sont dotés d'une certaine intelligence a gagné du terrain au cours du XIXème siècle.
- **D** Parmi les savants, l'idée d'attribuer de l'intelligence aux animaux est de plus en plus contestée.

1p **19** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
Frans de Waal regrette
1 que les avis des scientifiques à propos de ce qu'est exactement la cognition animale soient partagés.
2 qu'on dépense si peu d'argent à la recherche sur la vie extraterrestre.
- **A** la première
- **B** la deuxième
- **C** les deux
- **D** aucune des deux

1p **20** Qu'est-ce que Frans de Waal veut montrer au 3ème alinéa ?
- **A** que certaines espèces animales sont plus performantes que l'homme dans différents domaines
- **B** que l'animal ne fait pas preuve d'aptitudes supérieures à celles de l'homme
- **C** que les facultés cognitives de l'homme telles que le langage prouvent sa singularité par rapport à l'animal
- **D** que l'homme dispose de capacités dont certains croient qu'elles sont le propre de l'animal

1p **21** Qu'est-ce qui ressort du 4ème alinéa ?
- **A** pourquoi les hommes se sont toujours perfectionnés
- **B** pourquoi on attribuait autrefois certains comportements à l'« homme créateur »
- **C** que les animaux possèdent des capacités qui se révélaient autrefois exclusives à l'homme
- **D** que seul l'homme est censé être capable d'acquérir plus de qualités de génération en génération

2p **22** Over welke van de onderstaande eigenschappen beschikken apen volgens de vijfde alinea wel en over welke niet?
1 gevoel voor rechtvaardigheid
2 inlevingsvermogen
3 zelfbewustzijn
4 opofferingsgezindheid
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

1p **23** Choisissez le mot qui manque au dernier alinéa.
A aussi
B d'abord
C pourtant

I 7 **EXAMEN**tekst★★ **2019-II: 7** met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel, illustratie en onderschrift: De titel betekent: 'Strandkeien zijn geen speeltjes.' Op de foto zie je een stapel stenen op een strand vol keien. Het onderschrift bij de foto geeft aanvullende informatie: opeenstapelingen van strandkeien op de Bretonse kust. Titel, illustratie en onderschrift geven je geen inhoudelijke informatie over de tekst.
structuur: De tekst bestaat uit drie alinea's. Als je van alinea 1 en 2 de eerste en laatste zin leest, kom je te weten dat de strandkeien, die de Bretonse kust al zesduizend jaar beschermen, steeds vaker worden meegenomen. De beginzin van alinea 3 geeft aan dat het meenemen van deze strandkeien grote consequenties heeft en bij wet verboden is.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Télégramme*, een regionaal dagblad uit Bretagne, met achtergronden bij het nieuws en artikelen op het gebied van human interest.
meerkeuze-invulvraag (regel 37): Op de open plek moet je een signaalwoord invullen. Kijk eerst of je weet wat de invulmogelijkheden betekenen en welk verband ze aangeven. Lees de tekst voor en na de open plek goed door en bepaal wat het verband tussen de zinnen is. Kies dan je antwoord. De tekst moet met de door jou gekozen invulling één logisch geheel vormen.

Les galets ne sont pas des jouets

des accumulations de galets sur le littoral breton

(1) La majorité des accumulations de galets sur les côtes bretonnes se sont constituées il y a environ 6000 ans. Les matériaux laissés par les glaciers après leur recul ont été repoussés et érodés par la mer qui remontait jusqu'au niveau qu'elle a actuellement. Il faut donc se résoudre à l'idée que les galets ne sont pas renouvelés. Or, on sait que les activités humaines (par exemple le pavement de la cour des manoirs bretons) ont déjà contribué à enlever presque la moitié du stock présent

sur les côtes françaises. Beaucoup de ces accumulations de galets contribuent pourtant à la protection du littoral face aux assauts de la mer.
(2) Il y a des gens qui aiment empiler les galets de diverses manières pour constituer ce qu'ils nomment des « cairns », du « land-art », voire du « stone balancing » quand ils cherchent à édifier des arches défiant les lois de l'équilibre. Hélas, la pratique est très nocive pour les milieux littoraux. Aujourd'hui, beaucoup d'élus, comme les gardes des terrains du Conservatoire du littoral et des réserves naturelles, tirent la sonnette d'alarme : l'érosion « touristique » s'ajoute à l'érosion naturelle. Bien souvent, les galets sont transférés sur le sable de la plage ou sur les pelouses dunaires dont la faune et la flore ne sont pas adaptées pour la vie sur les galets, __26__ le cordon où les pierres ont été enlevées se dégrade.
(3) Emporter des galets pour décorer son intérieur, garder un souvenir d'une belle promenade, réaliser un objet d'art, est un geste lourd de conséquences et strictement interdit par la loi. « Mais juste un, c'est pas grave ? » Si, justement, parce que si vous êtes mille à le faire, cela fait environ une tonne de galets qui disparaît. On sait, par exemple, que le seul sillon de Talbert, à Pleubian dans les Côtes-d'Armor, reçoit environ 80 000 visiteurs par an et sans des actions de prévention, c'est presque la moitié des groupes en visite qui emporte des galets. On sait aussi que, chaque année, autour du 15 août, la Bretagne accueille à peu près 1,4 million de touristes dont la grande majorité ne manque pas de se rendre sur le littoral. Faites les comptes… Le diable se cache dans les détails. Même dans les galets.

d'après Le Télégramme, le 5 août 2015

1p **24** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de eerste alinea waarin je leest wat de functie is van de platte strandkeien op het strand.

1p **25** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
1 Les gens aiment emporter les galets pour en faire des oeuvres d'art dans leur jardin.
2 Ceux qui s'occupent de la protection du littoral et des réserves naturelles de Bretagne lancent des avertissements.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

1p **26** Choisissez les mots qui manquent à la ligne 37.
A afin que
B alors que
C à moins que
D pourvu que

1p **27** Que montre le dernier alinéa ?
A Il est grand temps d'adopter un projet de loi interdisant aux touristes d'emporter des galets.
B Il est important de veiller à ce que la loi qui interdit l'enlèvement de galets soit strictement observée.
C Le nombre de touristes qui vont visiter le littoral breton ne cesse de s'accroître.
D Le sillon de Talbert attire plus de visiteurs que d'autres parties de la Bretagne.

I 8 EXAMENtekst★★★ 2019-II: 8 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: 'Het Frans dreigt een dode taal te worden' staat tussen aanhalingstekens en zal een uitspraak van iemand zijn.
inleiding: Hier lees je dat Michel Zink schrijvers en docenten oproept om zorg te dragen voor de Franse taal. Hij is professor aan het 'Collège de France' en voor het leven aangestelde secretaris van de Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Het citaat uit de titel komt dus van hem.
structuur: Aan de structuur van de tekst zie je dat het een interview is. Dit interview bestaat uit vijf vetgedrukte vragen en de antwoorden daarop van Michel Zink. Lees de vragen even door om een indruk van het interview te krijgen.
soort tekst: Dit is een artikel dat op de site van *Le Figaro* staat. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
meerkeuze-invulvraag (regel 86 en 109): Er zijn twee meerkeuze-invulvragen. Lees de zin met de open plek en bekijk de antwoordmogelijkheden. Lees daarna de regels voor en na de open plek nauwkeurig. Kies het woord dat is weggelaten. Lees de alinea dan nog een keer en beoordeel of deze met het woord van jouw keuze één logisch geheel vormt.

« Le français risque de devenir une langue morte »

Professeur au Collège de France et secrétaire perpétuel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Michel Zink appelle écrivains et professeurs à prendre soin du français.

(1) Le Figaro : Pourquoi est-il urgent que nous prenions soin de notre langue ?
Michel Zink : Qu'on soit bien d'accord, il n'est pas question de vouloir l'empêcher d'évoluer puisqu'elle évoluera de toute façon. La seule langue qui n'ait pas bougé, c'est celle des Islandais. Ils veulent conserver la langue de leurs sagas du XIIe siècle. En pleine Seconde Guerre mondiale, leur parlement se disputait sur de menues modifications linguistiques ! Le français évolue donc sans cesse et c'est normal, mais actuellement il le fait extrêmement vite. Si nous le laissons se transformer comme ça, bientôt, nous ne nous comprendrons plus entre francophones.

(2) Y a-t-il un risque que le français devienne une langue morte tandis que se développeraient différents dialectes francophones ?
Le français classique pourrait en effet devenir une langue artificielle qui ne serait plus utilisée que dans de grandes circonstances. Le risque est d'autant plus grand que pendant des siècles, on n'écrivait pas comme on parlait. Maintenant les deux tiers des romanciers essaient d'imiter le français oral. La littérature ne jouant plus son rôle de frein, le français se fragmente de plus en plus rapidement si bien que les groupes sociaux, les générations, les populations qui parlent le français ne se comprennent plus. Il faut travailler à conserver une langue commune. Ce terme de fragmentation n'est pas insignifiant. On l'emploie pour désigner l'éclatement du latin en langues romanes. Et oui, on risque d'arriver à un nouveau phénomène de ce type, le français devenant une langue morte comme l'est devenu le latin.

(3) Comment ralentir ce processus de fragmentation qui menace la cohésion sociale ?
Chacun est responsable de la façon dont il parle et écrit. Néanmoins deux catégories de personnes ont un rôle capital dans ce sauvetage d'une langue commune. L'écrivain a le droit de prendre toutes les libertés avec la langue, de la sculpter selon son génie propre, à condition qu'il soit conscient de ce qu'il fait ; à condition que les libertés qu'il prend ne procèdent pas de l'ignorance, du relâchement ou de la paresse. Or, je dois dire qu'un grand nombre de romans que je lis sont écrits de manière extrêmement plate. Ils contiennent beaucoup de lieux communs, de formules toutes faites, de métaphores usées. Les romanciers écrivent platement parce qu'ils ne sont pas conscients de la richesse de la langue ni de son évolution au cours des siècles.

(4) Quelle autre catégorie de personnes est responsable du français ?
Les professeurs. Ils ont un rôle presqu'opposé à celui des écrivains. Leur rôle est de modérer, de réguler, de ralentir l'évolution de la langue, de l'empêcher de s'emballer, d'éviter son morcellement, en éveillant leurs élèves à la conscience de son histoire, de son fonctionnement, de ses règles d'articulation, de sa beauté, de ses normes. Le rôle du professeur est un rôle **_31_**. Sa place est à l'arrière-garde. J'ai bien conscience que ce rôle n'est pas toujours valorisant mais il est nécessaire. Ce combat conformiste, perdu d'avance puisque de toute façon la langue change, n'en est pas moins glorieux.

(5) Comment l'apprentissage du latin influence-t-il notre façon de penser ?
Une langue vivante, on la comprend intuitivement. Le latin, non. Il exige une grande précision pour en sentir les nuances. Il oblige à une analyse exacte de la phrase. En latin, tout compte. Tout le sens d'une phrase peut être changé par une seule lettre. Apprendre le latin aide à mesurer la force qu'il y a à s'exprimer justement. Quand on gravait dans la pierre, on cherchait la brièveté. Internet provoque l'effet inverse, un flux de paroles inutiles que rien ne limite. Retrouvons le goût de **_32_**, des mots choisis, d'une langue amoureusement ciselée !

www.lefigaro.fr/langue-française/actu-des-mots, le 14 septembre 2016

1p **28** Quel souci Michel Zink exprime-t-il au premier alinéa ?
De nos jours,
A la langue française se modifie à très grande vitesse.
B les Français se disputent sur de petits changements dans leur langue.
C les francophones ne savent plus communiquer entre eux.
D pas mal de Français veulent empêcher la langue française d'évoluer.

1p **29** De quel phénomène Michel Zink **ne** parle-t-il **pas** au 2ème alinéa ?
A À présent, la plupart des auteurs de romans tentent de prendre le français oral pour modèle.
B Durant une très longue période, il y avait une différence entre le français parlé et le français écrit.
C Plusieurs groupes de personnes francophones ont leur propre variante du français.
D Suite à l'influence des langues étrangères, beaucoup de jeunes parlent un français que les adultes ne comprennent guère.

1p **30** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au 3ème alinéa ?
1 Michel Zink s'oppose à ce que les écrivains prennent toutes les libertés avec la langue française, même s'ils la maîtrisent bien.
2 Michel Zink constate que si les romanciers écrivent de manière plate, c'est qu'ils n'ont pas envie de faire un effort intellectuel.
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

1p **31** Choisissez le mot qui manque au 4ème alinéa.
A conservateur
B enviable
C gratifiant
D pionnier
E symbolique

1p **32** Choisissez les mots qui manquent au dernier alinéa.
A la concision
B l'ambiguïté
C la verbosité

© ThiemeMeulenhoff

I 9 EXAMENtekst★★★ 2019-II: 9 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: De titel betekent: 'Het tijdperk van de anti-verspilling'. Op de foto zie je bestek en een bord met daarop een volle, dichtgeknoopte vuilniszak. Zou de tekst over verspilling in de keuken gaan?
eerste alinea: Als je de eerste alinea skimt, kom je te weten dat zowel consumenten als koks de strijd aangaan tegen verspilling in de keuken.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Le Monde*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.

L'ère anti-gaspi

1) Une gelée de trognons de pomme, un bouillon de noyaux d'olive ou un pain de peaux de banane, tout se transforme. Jeter, c'est dépassé. L'heure est à la cuisine « anti-gaspi ». C'est sans aucun doute la conséquence d'une prise de conscience écologique, mais aussi humanitaire, face à un chiffre qui affole : près d'un tiers de la nourriture produite dans le monde part à la poubelle chaque année, alors qu'une personne sur neuf continue de souffrir de la faim. Une aberration, qui fait réagir militants et consommateurs. Même les grands cuisiniers s'y mettent.

(2) Dans l'univers de la haute gastronomie, un secteur qui n'a pas toujours brillé par son sens de l'épargne minutieuse – quelques grands chefs étoilés ont ouvert le bal. Ainsi l'Italien Massimo Bottura, célèbre chef de l'Osteria Francescana, a créé l'association Food for Soul durant l'Exposition universelle de 2015 qui s'est tenue à Milan. L'idée ? En marge de grands événements mondiaux, comme les Jeux olympiques de Rio, engendrant beaucoup de surplus alimentaires, de nombreux chefs se réunissent pour mitonner ces ingrédients non consommés et nourrir les plus démunis.

© ThiemeMeulenhoff

(3) Depuis qu'elle a été lancée, l'opération a rassemblé quelque 210 chefs et généré plus de 16 000 repas. Ce printemps sur le toit-terrasse du grand magasin Selfridges à Londres, où une trentaine de chefs étoilés, dont Alain Ducasse, se sont succédés pour créer des petits plats à base de ce que certains considèrent comme des déchets. De telles initiatives ont le mérite de faire parler du problème du gaspillage de nourriture, et d'éduquer les brigades des restaurants comme les mangeurs. Des « disco-soupes », événements où des bénévoles cuisinent des produits invendus en musique, au « freeganisme », mode de vie qui consiste à vivre sans dépenser d'argent, et notamment à se nourrir « dans les poubelles », en passant par le compostage et le recyclage, les signes sont partout. Et dans les librairies, on s'arrache les livres « anti-gaspi » et on les dévore.

(4) Maîtresse dans l'art d'accommoder et de mitonner les restes, la cuisinière Sonia Ezgulian a publié ce printemps son opus *Anti-gaspi*. C'est un recueil de cuisine appétissant, astucieux et joyeux, qui met en scène et en recette des produits simples et leurs pelures, écorces, arêtes, parures, carcasses, tiges etc. « Même si je n'ai jamais beaucoup gaspillé, le vrai déclic est venu lorsque j'ai ouvert mon restaurant. J'étais frappée par les montagnes de déchets qu'on pouvait produire en cuisine. J'ai alors ressenti le besoin et l'urgence de changer la donne. Depuis, je fais de mon mieux pour composer des plats avec des épluchures qui seraient si jolis et savoureux qu'on pourrait les mettre au menu. J'utilise tous mes produits à presque 100 %, ce qui représente forcément plus de travail. »

d'après Le Monde,
le 28 mai 2017

1p **33** Qu'est-ce qui ressort du premier alinéa ?

A Chaque année, la part de nourriture produite qu'on jette à la poubelle va en augmentant.
B Il est irréel de croire que dans une cuisine « anti-gaspi » tous les restes puissent se transformer.
C Non seulement les consommateurs et les militants mais aussi les grands cuisiniers agissent contre le gaspillage alimentaire.
D Si on réussissait à arrêter le gaspillage alimentaire dans le monde entier, tout le monde pourrait manger à sa faim.

« l'association Food for Soul » (lignes 25-26)

1p **34** Dans quel but Massimo Bottura a-t-il créé cette association ?
Il voulait

A faire prendre conscience de l'épargne minutieuse de nourriture aux grands chefs étoilés présents aux Jeux olympiques de Rio.
B offrir aux plus pauvres des plats préparés à base de restes alimentaires lors de grands événements mondiaux.
C organiser un dîner de gala gratuit pour les Milanais démunis pendant l'Exposition universelle de 2015.

« les signes sont partout » (regel 56)

1p **35** Wordt in de derde alinea duidelijk waarom de initiatieven die worden ontplooid te prijzen zijn?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin uit de derde alinea waarop je je antwoord baseert.

1p **36** Que peut-on conclure des paroles de Sonia Ezgulian au 4ème alinéa ?

A Pour arriver à produire moins de déchets en cuisine, il faut composer des plats simples.
B Pour bien gérer son propre restaurant, il faut recycler le plus possible.
C Pour moins gaspiller, il faut faire preuve de créativité et d'ardeur au travail.
D Pour savoir comment cuisiner des plats avec des restes, il faut prendre à coeur les conseils qu'on trouve dans *Anti-gaspi*.

I10 EXAMENtekst ★★ 2019-II: 10 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: In de titel lees je de vraag 'Zijn kinderen slimmer dan volwassenen?' Je mag verwachten dat de tekst ingaat op deze vraag. De titel geeft niet aan op welk gebied kinderen slimmer zouden zijn.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Sciences Humaines*, een populairwetenschappelijk tijdschrift dat vergelijkbaar is met het Nederlandse blad *Quest*.
twee vragen: Lees de twee vragen even door. Bij de eerste vraag moet je aangeven of drie beweringen wel of niet overeenkomen met alinea 1. Lees de beweringen en begin dan aan deze alinea. Kom je bij een gedeelte dat over een van de beweringen gaat, dan lees je dat stukje tekst nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven. Bij de tweede vraag lees je alinea 2 gedetailleerd om te weten te komen hoe het resultaat van een wetenschappelijk onderzoek te verklaren is.

Les enfants plus doués que les adultes ?

(1) On leur met un smartphone entre les mains et ils savent s'en servir au bout de quelques minutes. Les enfants irritent parfois les adultes, avec cette facilité qu'ils ont d'assimiler les nouvelles technologies, qui fait justement si souvent défaut aux adultes. Alors on dit qu'ils sont nés avec et c'est pour cela qu'ils s'en débrouillent mieux. Et s'ils étaient tout simplement plus doués que les adultes pour certaines tâches ? C'est l'hypothèse d'un groupe de chercheurs des universités de Berkely et d'Edimbourg, qui ont mis en concurrence un groupe d'enfants âgés de 4 ans et des étudiants de 20 ans dans une tâche faisant appel à leurs capacités de raisonnement par déduction. Ils devaient faire fonctionner une boîte à musique en posant des objets sur celle-ci. S'ils ont globalement le même niveau que les étudiants dans cette tâche, pour certaines configurations spécifiques, les enfants se montrent plus performants.

(2) Comment cela se fait-il ? D'après les auteurs, les adultes basent leur raisonnement sur des expériences antérieures et sont dans une recherche de cohérence par rapport à celles-ci. Mais lorsqu'on leur présente un modèle qui est en opposition avec ce qu'ils ont appris jusque-là, ils ont plus de mal à s'adapter à cette nouvelle situation. Par contre, les enfants sont moins imprégnés par des logiques déjà solidement ancrées et tenteront plus facilement des solutions qui paraissent improbables aux adultes. Les petits de 4 ans auraient donc un esprit plus flexible que certains adultes, ce qui s'avère payant dans cette situation… et dans d'autres.

d'après Sciences Humaines, juillet 2014

2p **37** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de eerste alinea.
1 De temps à autre, les enfants s'énervent en constatant que les adultes éprouvent des difficultés en utilisant leur smartphone.
2 Des chercheurs de Berkely et d'Edimbourg ont voulu savoir si les enfants ont plus de dons pour certaines tâches que les étudiants.
3 L'expérience scientifique avec la boîte à musique a démontré que les enfants sont dans certains cas plus compétents que les étudiants.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

1p **38** Comment le résultat de l'expérience scientifique est-il expliqué au 2ème alinéa ?
Il s'est avéré
A que grâce aux expériences antérieures, les adultes s'adaptent plus facilement à une nouvelle situation difficile que les enfants.
B que les adultes sont plus influencés par des logiques solidement ancrées que les enfants.
C que les enfants considèrent une nouvelle technologie comme un défi, alors que ce n'est pas le cas pour la plupart des adultes.
D que les enfants qui ont l'esprit flexible sont capables de trouver la solution à un problème aussi vite que les adultes.

I11 EXAMENtekst★★★ 2019-II: 11 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel: 'De grote misère op het platteland' is de titel van deze tekst. Het kopje 'Courrier des lecteurs' onder de titel geeft aan dat het om een ingezonden brief gaat. Onder deze lezersbrief staat de naam van schrijver.
structuur: De tekst bestaat uit drie alinea's. Als je de eerste alinea snel doorleest, kom je te weten dat volgens de schrijver van deze ingezonden brief het gezonde boerenverstand niet meer bestaat, gezien de enorme veehouderijen en de monocultuur op de enorme, met pesticiden en kunstmest bewerkte akkers. Elke week verschijnen berichten in de media over giftig voedsel. In de twee volgende alinea's geeft de schrijver antwoord op de vraag hoe dat volgens hem zo gekomen is.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Marianne*, een weekblad dat informatie biedt over actuele gebeurtenissen op het gebied van politiek, media, technologie en economie.

La grande misère paysanne

Courrier des lecteurs

(1) Le bon sens paysan n'existe plus ! Des élevages de 1 000 vaches, de 500 cochons ou plus, de milliers de poules avec de la nourriture toute prête avec peut-être des organismes génétiquement modifiés, des antibiotiques, des pesticides. Des champs immenses avec une seule culture comme le blé, le maïs ou la betterave sucrière et l'emploi massif d'engrais, de désherbants et de pesticides, ces produits qui nous empoisonnent et qui empoisonnent la terre et leurs utilisateurs. Chaque semaine, les médias dénoncent un aliment issu de l'industrie agroalimentaire jugé dangereux pour la santé : les œufs, la charcuterie, les tomates, etc. Que nous reste-t-il de bon à manger ? Comment en est-on arrivé là ?

(2) L'argent, l'appât du gain facile, au nom de la rentabilité, le souci de rationaliser. Les banquiers ont pris le pouvoir. Ils ont convaincu les hommes politiques qui n'y connaissent pas grand-chose. Ils ont commencé par ringardiser les anciennes méthodes qui avaient pourtant fait leurs preuves, ont employé un vocabulaire plus moderne, plus technique.

(3) Quelques jeunes se lancent dans le bio, la polyculture, replantent des haies, épandent du fumier, du terreau, des morceaux de bois déchiquetés. L'avenir, c'est de revenir à la ferme traditionnelle d'antan avec de petits champs, des cultures variées. C'est toute la politique mondiale qu'il faut revoir et, là aussi, il faut avoir une vision d'avenir et du courage.

Joël Herbin

d'après Marianne du 13 au 19 octobre 2017

1p **39** Que constate Joël Herbin au premier alinéa ?

A Les agriculteurs mettent tout en oeuvre pour que la production des aliments soit adaptée à la demande des consommateurs.
B Les méga-étables, la monoculture et l'emploi de produits nonconventionnels montrent que les paysans agissent en dépit du bon sens.
C Les paysans ont longtemps gardé le silence sur l'emploi massif de fertilisants et d'herbicides bien qu'ils soient au courant de leurs effets nocifs.
D L'information de la part des médias à propos d'aliments qui nuiraient à la santé de la population locale ne s'avère pas toujours fondée.

1p **40** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au 2ème alinéa ?
Selon Joël Herbin, les banquiers

1 exercent une influence sur l'industrie agroalimentaire par l'intermédiaire des hommes politiques.
2 portent un jugement défavorable sur les bonnes méthodes agroalimentaires classiques.

A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

« La grande misère paysanne » (titel)
Om uit deze misère te komen, geeft Joël Herbin in overweging om het landbouwbeleid wereldwijd te herzien.

1p **41** Welke andere oplossing stelt hij voor?

© ThiemeMeulenhoff

I 12 EXAMENtekst★ 2019-II: 12 met uitwerkingen

Oriëntatie vooraf
titel en illustratie: In de titel lees je: 'Weg met het stokbrood!' Op de foto zie je een bord met daarop rijkelijk belegde sneetjes witbrood. Titel en illustratie geven je geen aanvullende informatie over de inhoud van de tekst.
soort tekst: Dit is een artikel uit *Courrier international*. Zie het overzicht in A7: *Veelgebruikte bronnen*.
één vraag: Lees eerst de vraag. Deze verwijst naar regel 1-2 waarin je leest dat de glorietijd van het witbrood is aangebroken, in ieder geval in Frankrijk. Dit geeft je een idee waar de tekst over gaat. Je moet aangeven welke verklaringen voor de opkomst van het witbrood wel of niet in de tekst worden gegeven. Lees de verklaringen door en begin daarna aan de tekst. Kom je bij een gedeelte dat over een van de verklaringen gaat, dan lees je dat stuk tekst nauwkeurig om te bepalen of je 'wel' of 'niet' moet opschrijven.

Au diable la baguette !

L'heure de gloire du pain de mie est arrivée, du moins en France. Le marché représente plus de 500 millions d'euros par an. À la mi-juin, la plus grande boulangerie industrielle de France a ouvert ses portes à Châteauroux, sur une surface équivalant à six terrains de foot. Cette usine va produire 160 millions de paquets de pain de mie par an, et cela presque exclusivement pour le marché français.

Pourquoi les Français aiment-ils soudainement tant le pain industriel ? Sans doute possède-t-il l'avantage d'être pratique et de se conserver plus longtemps. De nos jours, on a de moins en moins le temps de passer quotidiennement à la boulangerie, comme le veut la tradition. Dans les grandes villes, les habitudes ont également changé : le traditionnel déjeuner entrée-plat-dessert est de plus en plus remplacé par le snacking, surtout chez les jeunes. Plus de 2 milliards de sandwichs ont été vendus en France l'an dernier, dont plus d'un tiers à base de pain de mie et non plus de baguette. L'autre

© ThiemeMeulenhoff

élément de réponse se trouve dans un marketing adroit. Le pain de mie Harrys se présente comme un *American sandwich*. « D'inspiration américaine », explique Géraldine Fiacre, directrice marketing de Barilla, « la marque reflète la modernité et la liberté. »

d'après Courrier international du 23 au 29 juillet 2015

« L'heure … en France. » (lignes 1-2)

2p **42** Geef van elk van de onderstaande verklaringen voor dit fenomeen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
En France,
1 l'habitude d'aller chaque jour chez le boulanger se perd.
2 le déjeuner traditionnel est en voie de disparition.
3 le pain de mie est meilleur marché que la baguette.
4 le nombre de boulangers qui font leur pain eux-mêmes ne cesse de diminuer.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer.

© ThiemeMeulenhoff

I 1 EXAMENtekst 2019-II: 1

1p **1 C** In regel 15 ontbreekt een woord. De drie invulmogelijkheden horen bij het woord na de open plek: het woord 'makkelijk'. Als je de zin met de open plek vertaalt, helpt je dat om het antwoord te vinden. In regel 12-16 staat: Later konden zij naar het 'vagevuur' ('purgatoire') gaan: observatieposten die op een eiland zijn gebouwd, **?** even makkelijk (antwoord A), minder makkelijk (antwoord B) of makkelijker (antwoord C) te bevoorraden en soms bewoond.
Om het juiste antwoord te kunnen kiezen, moet je regel 1-11 nauwkeurig lezen. In regel 1-5 staat dat de vuurtoren van Ar-Men, Bretons voor 'De Rots', zich in Bretagne bevindt, aan het einde van de weg (chaussée) in Sein, ter hoogte van (au large de) de Pointe du Raz. Hij draagt de bijnaam 'hel der hellen'. In regel 6-11 lees je dat de vuurtorenwachters hun wachtposten indeelden naar moeilijkheidsgraad. Aan het begin van hun carrière werden zij toegewezen (affectés) aan de 'hel': de vuurtorens die het moeilijkst te bereiken waren, midden op zee.
Hierna volgt de zin met de open plek. Nu wordt duidelijk dat antwoord C juist is: de observatieposten zijn makkelijker (**plus** faciles) te bevoorraden.

2p **2** **1 = wel; 2 = wel; 3 = wel; 4 = wel**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
Reden 1 en 2 komen overeen met de tekst. In regel 19-21 lees je dat van alle hellen, Ar-Men ongetwijfeld de ergste was: de vuurtorenwachters verbleven er totaal geïsoleerd, twee à drie weken achter elkaar, in barre (redoutables) weersomstandigheden.
Reden 3 en 4 komen ook overeen met de tekst. In regel 21-23 staat dat de wisseling van de wacht (relève) vaak vertraagd was, slechts mogelijk was bij rustig weer en dat de bevoorrading soms onmogelijk was.

I 2 EXAMENtekst 2019-II: 2

2p **3** **Oeganda = wel; Japan = niet; Australië = niet**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
Je moet bepalen of Oeganda, Japan en Australië wel of niet een ruimhartig immigratiebeleid hanteren.
Oeganda heeft wel een ruimhartig immigratiebeleid. In regel 1-5 lees je dat het land dat de meeste vluchtelingen ter wereld verwelkomt, geen Europees land is. Het is zelfs geen westers land. Oeganda, want dat is het land waar het om gaat, is een klein Centraal-Afrikaans land van 40 miljoen inwoners. Een land dat in vier jaar tijd meer dan een miljoen Zuid-Sudanezen heeft opgenomen. In regel 9-10 staat dat het land door het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen (HCR) is geprezen (saluée) als een voorbeeld dat anderen moeten volgen.
Japan heeft geen ruimhartig immigratiebeleid. In regel 10-14 lees je dat, in tegenstelling tot Oeganda, andere staten voor een veel striktere controle aan hun grenzen hebben gekozen. Dat is, historisch gezien, het geval in Japan, waar slechts een honderdtal verblijfsvergunningen om humanitaire reden zijn verstrekt.
Australië heeft geen ruimhartig immigratiebeleid. In regel 14-19 lees je dat dit restrictieve beleid ook in verschillende West-Europese staten is aangenomen, maar ook door Angelsaksische landen. Onder meer in Australië, waar de operatie 'Soevereine Grenzen' heeft geleid tot de entering (arraisonnage) van alle illegale schepen. Sinds 2015 heeft geen enkel vluchtelingenschip de Australische kust kunnen bereiken.

© ThiemeMeulenhoff

I 3 EXAMENtekst 2019-II: 3

1p **4 C** In regel 1-2 lees je dat we drie martelaren kennen met de naam Valentijn. De eerste alinea gaat over die drie martelaren. Jij moet aangeven welke martelaar met het begrip liefde wordt geassocieerd.
Regel 2-6 gaat over de eerste martelaar. Hij was bisschop (évêque) van de stad Terni in Italië en werd, waarschijnlijk in het jaar 269, veroordeeld door de prefect van Rome, omdat hij in het openbaar een wonder had verricht.
In regel 8-12 lees je over de tweede Valentijn, die ongeveer in dezelfde tijd priester in Rome was. Hij zou op bevel van de keizer in 280 geëxecuteerd zijn, omdat hij had geweigerd zijn geloof (foi) te verloochenen (renier).
In regel 24-33 vind je informatie over de derde martelaar. Deze Valentijn was ook priester en leefde onder de heerschappij van keizer Claudius II. Hoewel deze keizer zijn soldaten verbiedt om te trouwen, om de afleidingen die een gezin hun zou opleveren, te voorkomen, houdt de goedhartige Valentijn (le bon Valentin) geen rekening met het verbod. In zijn kerk zegent (bénit) hij het huwelijk van talloze koppels in.
Hieruit kun je al afleiden dat C het goede antwoord is. Dit wordt bevestigd in de laatste regel van de alinea. Daar staat dat dit vertoon van moed (bravade) de oorzaak van zijn martelaarschap zou zijn, net als de toekenning van zijn beschermheerschap (patronage) aan de geliefden.

1p **5 B** Wat is waar volgens de eerste alinea? Er zijn drie antwoordmogelijkheden. In werkelijkheid zijn de eerste twee Valentijns die worden gepresenteerd, hetzelfde historische personage (antwoord A). Het is mogelijk dat de drie gepresenteerde Valentijns niet echt hebben bestaan (antwoord B). De drie gepresenteerde Valentijns zijn allemaal heilig verklaard, omdat ze wonderen hebben verricht (antwoord C).
In regel 5-6 staat dat de eerste Valentijn publiekelijk een wonder heeft verricht. In regel 12-13 lees je dat de tweede Valentijn het zicht heeft teruggegeven aan een blind meisje. Ook dat is een wonder. Je leest nergens in de eerste alinea dat de derde Valentijn een wonder verricht zou hebben. Je leest hier ook niet dat de drie heilig zijn verklaard. Antwoord C is dus onjuist.
In regel 15-20 lees je dat het niet onmogelijk is dat de eerste twee Valentijns een en dezelfde persoon zijn, de data, plaatsen en biografieën komen vrijwel overeen. Dit is geen feit, dus geen werkelijkheid, en daarom valt antwoord A af.
Regel 20-24 gaat over de derde Valentijn, die legendarischer is dan zijn twee naamgenoten. Tussen gedachtestreepjes lees je: dat wil zeggen dat het nog minder waarschijnlijk is dat hij heeft bestaan. Het is dus mogelijk dat de drie gepresenteerde Valentijns niet echt hebben bestaan. Antwoord B is het juiste antwoord.

1p **6** De kern van het goede antwoord is:
de paringstijd / het broedseizoen begint
Wat is volgens de tweede alinea de reden om Valentijnsdag op 14 februari te vieren? In regel 41-46 staat dat zelfs vanuit een meer aards (terre-à-terre) gezichtspunt de sentimentele gevoelswaarde van 14 februari uit de hemel komt: het gaat feitelijk om het begin van het broedseizoen (saison de couvaison): de vogels gaan paren (s'apparier). In regel 46-52 lees je dat het onophoudelijk getsjirp en gekoer (roucoulades) van mussen en tortelduifjes geliefden geïnspireerd zou hebben, in het bijzonder binnen de Engelse aristocratie, waar men vanaf de veertiende eeuw begint met het uitwisselen van liefdesgedichten op de dag van Sint-Valentijn.
Het juiste antwoord is dus: **de paringstijd / het broedseizoen begint**.

1p **7 B** Je moet bepalen welk signaalwoord je zou kunnen invoegen voor het woord 'Franchissant' in regel 52. Je hebt de keuze uit: Kortom (antwoord A), Vervolgens (antwoord B), Zelfs (antwoord C), Bijvoorbeeld (antwoord D). Zie D5 voor een overzicht van signaalwoorden.
In regel 46-52 staat dat het onophoudelijk getsjirp en gekoer (roucoulades) van mussen en tortelduifjes geliefden geïnspireerd zou hebben, in het bijzonder binnen de Engelse aristocratie, waar men vanaf de veertiende eeuw begint met het uitwisselen van liefdesgedichten op de dag van Sint-Valentijn. In regel 52-57 lees je: Als het gebruik rond 1450 het Kanaal (la Manche) oversteekt (Franchissant), ontwikkelt het zich aan het Franse hof. Valentijns en Valentines wisselen een dag lang lieve woordjes en kleine cadeautjes uit.
Er is hier duidelijk sprake van een uitbreiding. 'Vervolgens' (**Ensuite**) geeft deze uitbreiding aan.

1p **8 B** Hoe hangt het stuk tekst in regel 65-68 samen met de voorafgaande zin? Geeft dit stuk tekst de oorzaak aan van de zin ervoor? (antwoord A) Geeft dit stuk tekst het gevolg aan van de zin ervoor? (antwoord B) Relativeert het de zin ervoor? (antwoord C) Of licht dit stuk tekst de voorafgaande zin toe? (antwoord D)
In regel 58-62 staat een amusant detail: de twee betrokkenen (protagonistes) kunnen elk op hun beurt getrouwd zijn, de traditie rondom de Valentijns en de grap die erbij hoort, worden buiten het echtpaar om getolereerd. In regel 62-64 lees je: Vanzelfsprekend (Bien entendu) leiden de excessen die dit feest in de hand werkt, snel tot geroddel (bavardage). Dan volgt de zin uit de vraag: In 1603 veroordeelt de bisschop van Genève 'dit schandelijke (coupable) gebruik' dat 'geweld, ruzies en chaos' uitlokt (regel 65-68). Dit stuk tekst geeft het gevolg aan van de zin ervoor. Antwoord B is dus correct.

I 4 EXAMENtekst 2019-II: 4

2p **9** De kern van het goede antwoord is:
- **voorzien in de behoefte aan meer IT'ers** [1p]
- **de creativiteit in de sector / op IT-gebied een impuls geven** [1p]

Nicolas Sadirac wil beroepen op het gebied van informatica toegankelijk maken voor een breder publiek. Je moet bepalen welke twee doelen hij nastreeft volgens de eerste alinea.
Als je de alinea scant, vind je drie aanwijzingen die je helpen om het antwoord te vinden. In regel 10-11 heeft Sadirac het over twee redenen (deux raisons). Dan zie je zowel in regel 11 als in regel 19 een signaalwoord: 'D'abord' (Allereerst) en 'Ensuite' (Vervolgens). Achter die signaalwoorden staat je antwoord.
In regel 11-13 noemt Nicolas Sadirac de eerste reden: 'Allereerst omdat men het aantal banen dat in Frankrijk nodig is in de IT, schat op 100.000 per jaar.' Met zijn school 42 hoopt Sadirac dus te **voorzien in de behoefte aan meer IT'ers**. In regel 19-21 geeft hij de tweede reden oftewel het tweede doel: 'Vervolgens hopen we op meer diversiteit om de **creativiteit op IT-gebied een impuls te geven** (stimuler).

1p **10 A** Op de open plek in regel 46 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: Kortom (antwoord A), Vervolgens (antwoord B), Niettemin (antwoord C), Bijvoorbeeld (antwoord D).
In de tweede alinea lees je dat bedrijven weten dat zij hun business (métier) dienen te vernieuwen. Maar de bestuurders (dirigeants) zijn vaak niet op de hoogte van de mogelijkheden van informatica. Zij hebben geen behoefte aan programmeurs (codeurs) maar aan *digitale transformers*, aan katalysatoren die naar ze luisteren, die headhunting afslaan (refusent l'acquis). Die vervolgens in het team samenwerken om hun inkomsten (actifs) en hun data (données) optimaal te benutten (valoriser). Nu

volgt de zin die begint met de open plek: __?__, die ze onderdompelen (plongent) in de realiteit van het *computerdenken*.
Er is hier sprake van een conclusie. 'Kortom' (**Bref**) geeft deze conclusie aan.

1p **11** **Libérés de / les humains / ils atteindront**
Op de werkvloer zullen computers steeds meer werkzaamheden van mensen overnemen. Je moet de eerste twee woorden van de zin uit de derde alinea citeren waarin je leest waartoe deze ontwikkeling mensen in staat zal stellen.
In regel 57-60 vertelt Nicolas Sadirac dat naar zijn mening machines die in staat zijn om hun eigen activiteit te begrijpen, de meerwaarde van de verhouding tussen mens en machine op zijn kop gaan zetten (bouleverser). Dit legt hij in regel 60-72 uit. De repetitieve taken, die 'statistisch vertaalbaar zijn', waaronder het mechanische onderdeel van de 'geestelijke' taken (wettelijke, bancaire, rekenkundige klussen (routines) enzovoort) zullen door deze computers worden nagebootst (reproduites). Omdat hun verwerkingskosten (coût de traitement) omlaag gaan met een snelheid met een grote S; omdat het eenvoudiger (plus aisé) is om een machine aan te sturen (dominer) dan een burger; omdat het onmenselijk is om mensen repetitieve en idiote taken te laten doen… Nicolas Sadirac concludeert in regel 72-76 dat mensen, bevrijd van deze slavernij (asservissement), hun vermogen om uit te vinden zullen kunnen ontwikkelen (cultiver), en zo zullen zij een soort eldorado verwezenlijken.
Je citeert dus twee woorden uit regel 72-76. Er zijn drie mogelijkheden: **Libérés de**, of **les humains** of **ils atteindront**.

1p **12 A** Je moet bepalen wat waar is volgens de vierde alinea. Je hebt daarbij de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Werknemers moeten worden opgeleid in een overgangsperiode, zodat zij zich kunnen aanpassen aan de veranderingen (antwoord A). De snelheid waarmee de veranderingen zich voordoen moet worden afgeremd, zodat arbeiders meer tijd hebben om zich aan te passen (antwoord B). Men moet blijven vasthouden aan een reeks oude waarden, omdat de veranderingen uiteindelijk zullen plaatsvinden (antwoord C). Het is voldoende om de veranderingen die momenteel gaande zijn te observeren, omdat de problemen snel opgelost zullen zijn (antwoord D).
In regel 82-87 vertelt Nicolas Sadirac dat het waar is dat de revolutie die nu gaande is, bijzonder is (se singularise) vanwege haar tempo en omdat zij de zogeheten cognitieve beroepen (métiers dits intellectuels), waarvan de uitoefenaars (titulaires) over weinig tijd beschikken om zich aan te passen, op hun kop zet. Hiermee valt antwoord B af.
In regel 93-98 staat dat overgangsperioden (transitions) nodig zijn. We kunnen niet abrupt (brutalement) van de ene naar de andere wereld overstappen. Daar staat tegenover dat als we vasthouden (restons appuyés) aan een reeks oude waarden (vieilles tranches de valeur ajoutée), deze automatisch (mécaniquement) verdwijnen. Hiermee valt antwoord C af.
In de laatste zin van de alinea doet Nicolas Sadirac een aanbeveling: Laten we gedurende meerdere jaren de arbeiders die er werken opleiden, zodat zij overgaan naar de volgende fase, anders zullen zij onbruikbaar worden (seront sans recours). Hiermee valt antwoord D af. Antwoord A is dus juist.

1p **13 B** Hoe hangt de tekst in regel 98-101 samen met de voorafgaande zin? Spreekt deze tekst de zin ervoor tegen (antwoord A)? Ondersteunt deze tekst de zin ervoor (antwoord B)? Relativeert deze tekst de zin ervoor (antwoord C)?
In regel 95-98 zegt Nicolas Sadirac: 'Integendeel, als we vasthouden (restons appuyés) aan een reeks oude waarden (vieilles tranches de valeur ajoutée), verdwijnen deze automatisch (mécaniquement).' Hierna volgt de zin uit de vraag: 'Wat zal het nut zijn van een fabriek die machines bouwt (usine manufacturière), als we zullen beschikken over 3D-printers (imprimantes à objets).'
Met dit voorbeeld in regel 98-101 ondersteunt Sadirac zijn mening uit de zin ervoor. Antwoord B is dus juist.

© ThiemeMeulenhoff

1p **14** **(faire / leur faire / de leur faire) oublier leurs acquis**
In regel 123-124 staat: 'zonder nog langer afhankelijk te zijn van wat zij onthouden of van zekerheden.' Met welke woorden zegt Nicolas Sadirac hetzelfde in de laatste alinea? In regel 110-114 vertelt Nicolas Sadirac dat hij 'oude' programmeurs van veertig jaar heeft opgeleid. De moeilijkheid was niet om hun nieuwe computertalen te leren, maar om ze hun oude kennis (acquis) te doen vergeten. Hier zegt hij hetzelfde als in regel 123-124. Je citeert dus de volgende woorden uit regel 113-114: **de leur faire oublier leurs acquis.**

I 5 EXAMENtekst 2019-II: 5

1p **15 B** Je moet bepalen wat **niet** waar is volgens de eerste alinea. Om dat te weten te komen ga je eerst kijken wat wel waar is volgens de eerste alinea.
In regel 1-9 lees je dat de Schola Nova in eerste instantie op een normale school lijkt. Jongens in sweatshirts spelen voetbal op het gazon. Meisjes met een paardenstaart en sneakers knabbelen (grignotent) op koekjes. Er zijn tafelvoetbalspellen (baby-foot) en tafeltennistafels en op de muur zie je de bekende schoolse aankondigingen: een lijst van hoogst behaalde cijfers, de aankondiging van een wiskundeolympiade… In regel 9-13 lees je wat er bijzonder is op deze school: En dan die gekke bordjes op de deuren. *Aula magistrorum* – voor de lerarenkamer. *Refectorium* – voor de kantine (réfectoire). *Loca secreta* bij de ingang van de toiletten. Hier gaat de tekst over antwoord D: Men gebruikt bordjes in het Latijn om de functie van de verschillende ruimtes aan te geven.
In regel 13-19 staat dat men op Schola Nova, dit kleine schooltje dat er op het eerste gezicht zo gewoon uitziet, waar leerlingen en docenten elkaar tutoyeren, waar men wiskunde, Engels en scheikunde volgt net zoals overal elders, ook de klassieke talen bestudeert. Hier gaat de tekst over antwoord A: Het Grieks en het Latijn nemen een belangrijke plaats in het schoolprogramma in.
In regel 19-23 lees je dat er negen uur Latijn en tot vijf uur Grieks wordt gegeven op de middelbare school, en heel veel spreekvaardigheid: het Latijn wordt hier gesproken als een levende taal… Hier gaat de tekst over antwoord C: De spreekvaardigheid van het Latijn wordt beschouwd als een belangrijke competentie.
De tekst gaat **niet** over leerlingen die moeten deelnemen aan activiteiten in de gymzaal (antwoord B).

1p **16 A** Je moet bepalen wat Stéphane Feye er volgens de tweede alinea toe heeft gebracht om Schola Nova op te richten. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Hij had er genoeg van om elke dag kilometers in de auto te rijden om zijn kinderen naar school te brengen (antwoord A). Hij was niet tevreden over het feit dat zijn kinderen nauwelijks in staat waren om geschriften die in het Latijn waren opgesteld, te lezen (antwoord B). Hij betreurde het dat het Belgische onderwijs de lesuren Grieks had verminderd ten koste van die van Latijn (antwoord C). De privéschool die zijn kinderen bezochten, had het Grieks en het Latijn uit het schoolprogramma gehaald (antwoord D).
In regel 25-35 lees je dat de oprichter van de school, Stéphane Feye, deze in eerste instantie had bedacht (conçu) voor zijn eigen zoons. In de jaren negentig ergert hij zich mateloos aan de vermindering van het aantal lesuren (heures d'apprentissage) Latijn en Grieks en hij rijdt elke dag kilometers in de auto zodat zijn kinderen, die zijn ingeschreven op een privéschool ver van zijn woonplaats, nog een beetje de klassieke talen kunnen bestuderen. Antwoord C en D vallen dus af.
In regel 35-41 vertelt hij opgewonden (s'emporte-t-il): 'Vijfentachtig procent van de inhoud van onze westerse bibliotheken is in het Latijn en Grieks, een ongehoord (inouï) aantal wetenschappelijke verhandelingen (traités) en filosofische geschriften zijn in het Latijn opgesteld en onze kinderen zouden niet meer in staat zijn om die

© ThiemeMeulenhoff

te lezen?' Hieruit blijkt dat antwoord B niet juist is. Stéphane Feye heeft het in deze regels over alle kinderen, en niet alleen over zijn kinderen.
In regel 42-44 lees je dat hij op een dag, als hij helemaal klaar is met zijn oneindige autoritten, besluit om zijn eigen school op te richten. Antwoord A is dus goed.

1p **17 A** Wat is waar volgens de laatste alinea? Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Op Schola Nova zitten scholieren met verschillende nationaliteiten (antwoord A). Voordat ze worden toegelaten op Schola Nova, moeten de leerlingen een test doen (antwoord B). Voor Stéphane Feye is het exclusieve karakter van Schola Nova belangrijk (antwoord C). Stéphane Feye geeft toe dat de leerlingen van Schola Nova bevoorrechte individuen zijn (antwoord D).
In regel 45-50 lees je dat Schola Nova tegenwoordig een kleine honderd leerlingen en docenten heeft en een opleiding biedt van basisschool tot een equivalent van het eindexamen. De school ontvangt Engelsen, Denen, Spanjaarden en Zweden. Dit komt overeen met antwoord A.
In regel 53-56 vertelt Stéphane Feye dat men hier weigert om kandidaten bij binnenkomst te selecteren zoals dat op het merendeel van de privéscholen gebeurt. Antwoord B valt dus af.
In regel 56-64 vertelt Stéphane Feye dat hij de klassieke talen niet als elitair onderwijs beschouwt. Er is ongetwijfeld geen enkel verschil tussen de leerlingen van deze school en die van andere scholen, of het moest, behalve hun gedegen opleiding, hun vermogen zijn om Lucretius, Virgilius of Sint-Augustinus in hun eigen taal (dans le texte) te lezen. Antwoord C valt dus af en antwoord D wordt nergens genoemd. Antwoord A is inderdaad het goede antwoord.

I 6 EXAMENtekst 2019-II: 6

1p **18 B** Welke bewering komt overeen met wat Frans de Waal in de eerste alinea zegt? Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. In een nabije toekomst zal de kennis die is verworven over de dierlijke intelligentie, worden uitgebreid met behulp van robots (antwoord A). De opvatting die tegenwoordig nog overheerst, is dat dieren niet over een bepaalde intelligentie beschikken (antwoord B). De opvatting dat dieren uitgerust zijn met een bepaalde intelligentie heeft in de loop van de negentiende eeuw aan terrein gewonnen (antwoord C). Onder wetenschappers wordt het denkbeeld om intelligentie aan dieren toe te kennen steeds meer bestreden (antwoord D).
In regel 9-14 vertelt Frans de Waal dat de wetenschap lange tijd buitengewoon sceptisch is geweest ten aanzien van de intelligentie van dieren. Het toekennen (Prêter) van wat voor wil (intention) dan ook aan een aap of aan een paard legde in de ogen van de wetenschap de kinderlijke gedachtegang van het gewone volk (naïveté populaire) bloot. In regel 14-23 staat dat de opvatting die een dier als een automaat ziet, waarvan elke handeling en elke beweging door een nauwkeurig werkend automatisme worden bepaald (dictés), gedurende de hele negentiende eeuw heeft overheerst. En deze opvatting heerst nog steeds, ondanks honderden experimenten die haar tegenspreken, zelfs in de academische gemeenschap (monde universitaire). Hiermee vallen antwoord C en antwoord D af.
In regel 23-29 vertelt Frans de Waal dat voor een deel van de wetenschappers dieren machines zijn die reageren op stimuli om zo een beloning te krijgen of een straf te ontlopen. Andere wetenschappers zien dieren als niet meer dan robots die voorzien zijn van instincten die nuttig zijn om te overleven. Hiermee valt antwoord A af. Antwoord B komt overeen met de eerste alinea.

1p **19 D** Geen enkele bewering komt overeen met de tweede alinea.
Bewering 1 betekent: Frans de Waal betreurt het dat de meningen van wetenschappers ten aanzien van wat werkelijk de dierlijke cognitie is, verdeeld zijn. Deze bewering komt niet overeen met de tweede alinea. Op de vraag wat het begrip 'dierlijke cognitie' precies inhoudt, antwoordt Frans de Waal in regel 32-38: Dat zijn de cognitieve mogelijkheden van dieren, hun emoties, hun subjectieve innerlijke wereld, dat wil zeggen hun 'eigen leefwereld' ('milieu de vie'), die specifiek is voor elke diersoort. Het is bijvoorbeeld de mogelijkheid om ultraviolet licht oftewel de warmte van een lichaam te zien. Frans de Waal heeft het hier dus niet over het feit dat de meningen verdeeld zijn.
Bewering 2 betekent: Frans de Waal betreurt het dat men zo weinig geld besteedt aan onderzoek naar buitenaards leven. Deze bewering komt niet overeen met de tweede alinea. Frans de Waal betoogt in regel 39-45: Welnu (Or), als we bereid zijn om miljarden euro's uit te geven aan onderzoek naar andere vormen van intelligentie aan de andere kant van het zonnestelsel, dan moeten we heel wat obstakels overwinnen om die intelligenties die onder onze neus leven, te onderzoeken. Hij vindt dus dat er buitensporig veel geld wordt uitgegeven aan onderzoek naar buitenaards leven.

1p **20 A** Je moet bepalen wat Frans de Waal wil aantonen in de derde alinea. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Hij wil aantonen dat bepaalde diersoorten beter presteren op verschillende gebieden dan de mens (antwoord A); dat het dier niet over vaardigheden beschikt die superieur zijn aan die van de mens (antwoord B); dat de cognitieve mogelijkheden van de mens, zoals het spraakvermogen, aantonen dat de mens uniek is ten opzichte van het dier (antwoord C); dat de mens over capaciteiten beschikt waarvan sommigen geloven dat die kenmerkend zijn voor het dier (antwoord D).
In regel 50-54 staat dat, als de mens over bijzondere eigenschappen (traits) beschikt, zoals het spraakvermogen (langage), dat geenszins een bewijs is dat hij uniek is (singularité) op elk cognitief gebied. Hiermee valt antwoord C af.
In regel 54-60 noemt Frans de Waal als voorbeeld Ayumu, een jonge chimpansee die getraind is om cijferreeksen te onthouden, waarbij hij succesvoller is dan mensen. Of de eekhoorn (écureuil) die tientallen plekken kan onthouden waar hij zijn voorraden heeft verstopt, enzovoort. Dit komt overeen met antwoord A.
In regel 60-66 staat dat als men de cognitie gaat onderverdelen in precieze vaardigheden, zoals rekenen, onthouden of logisch redeneren, men ontdekt dat vele soorten er op verschillende niveaus vergelijkbaar in bedreven zijn. Hiermee vallen antwoord B en D af. Antwoord A is dus inderdaad het juiste antwoord.

1p **21 C** Je moet aangeven wat er naar voren komt in de vierde alinea. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden: waarom mensen zichzelf steeds verder hebben geperfectioneerd (antwoord A); waarom men vroeger bepaalde gedragingen aan 'de scheppende mens' toeschreef (antwoord B); dat dieren over mogelijkheden beschikken die vroeger typisch menselijk leken te zijn (antwoord C); dat alleen de mens in staat wordt geacht om van generatie op generatie meer kwaliteiten te verwerven (antwoord D).
Op de vraag wat er vandaag de dag nog overblijft van datgene wat wij typisch menselijk vinden, antwoordt Frans de Waal in regel 69-74 dat stellingen (thèses) over wat ons kenmerkt, elkaar in rap tempo opvolgen, maar ook even snel weer verdwijnen (s'érodent). Elk element waarvan we aannemen dat het kenmerkend is voor de mensheid, blijken we geleidelijk aan te delen (peu à peu partagé) met andere soorten. Dit lijkt overeen te komen met antwoord C, maar je leest verder.
In regel 74-79 licht Frans de Waal dit toe met een voorbeeld. Chimpansees nemen niet alleen genoegen met het gebruik en de vervaardiging van gereedschappen (outils), ze leren van elkaar, ze perfectioneren zich van generatie op generatie, ze

dragen sociale en culturele gewoontes aan elkaar over. Hiermee vallen antwoord A en antwoord D af.
In regel 79-85 lees je dat men in Gabon een gemeenschap heeft bestudeerd die, om honing te verzamelen, vijf verschillende soorten stokken heeft gemaakt, waarvan sommigen zijn gevormd (transformés) om dienst te doen als lepel. Frans de Waal concludeert in regel 85-87: Dat zijn gedragingen die men vroeger toeschreef aan de *Homo faber*, de 'scheppende mens'. Hiermee valt antwoord A af. Het juiste antwoord is dus inderdaad antwoord C.

2p **22** **1 = wel; 2 = niet; 3 = wel; 4 = niet**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
Je moet bepalen over welke van de volgende eigenschappen apen wel of niet beschikken volgens de vijfde alinea.
Apen beschikken over een gevoel voor rechtvaardigheid (eigenschap 1). In regel 93-104 lees je dat men twee apen naast elkaar heeft gezet waaraan men een beloning aanbood na een kleine oefening – ze moesten allebei aan een touw trekken om een voorwerp naar zich toe te halen. Eerst kregen ze allebei een stuk komkommer, daarna kreeg slechts een van de twee een rozijn, een lekkernij (mets) die veel meer werd gewaardeerd. Op het moment dat zijn buurman dat in de gaten had, kwam hij tegen dit onrecht in opstand en weigerde om door te gaan met de oefening.
Inlevingsvermogen (eigenschap 2) wordt niet genoemd in de vijfde alinea.
Apen hebben zelfbewustzijn (eigenschap 3). In regel 104-111 vertelt Frans de Waal het volgende: 'Een andere test heeft aangetoond dat apen beschikken over zelfbewustzijn, een eigenschap waarvan wij lang hebben gedacht dat wij die als enige hadden. We hebben het over de test met de spiegel: je tekent een vlek op het gezicht van een dier en als hij die aanraakt, betekent dit dat hij begrijpt dat de spiegel zijn eigen beeld weerkaatst (renvoie son propre reflet).'
Over opofferingsgezindheid (eigenschap 4) lees je niets in de vijfde alinea.

1p **23 A** Op de open plek in regel 122 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: ook (antwoord A), ten eerste (antwoord B), toch (antwoord C).
In de zesde alinea geeft Frans de Waal antwoord op de vraag wat wij van deze ontdekkingen leren over de menselijke soort. Hij zegt dat deze ontdekkingen ons uitnodigen om de fundamenten van onze eigen denkwijze te herzien en de herkomst van onze morele waarden, zoals rechtvaardigheidsgevoel of altruïsme, te heroverwegen (repenser). We moeten het spraakvermogen op de juiste plek zetten en dat niet zien als de noodzakelijke voorwaarde voor elk redeneervermogen. Dan volgt de zin met de open plek. We zouden __?__ moeten stoppen met het overschatten (surestimer) van onze mentale complexiteit, die ons er nota bene toe brengt om de werking tussen lichaam en geest te bagatelliseren (minimiser).
Er is hier sprake van een uitbreiding. Het signaalwoord 'ook' (**aussi**) geeft deze uitbreiding aan.

I 7 **EXAMEN**tekst **2019-II: 7**

1p **24** **Beaucoup de**
Je moet de eerste twee woorden van de zin uit de eerste alinea citeren waarin je leest wat de functie is van de platte strandkeien op het strand.
In regel 1-8 lees je dat het merendeel van de opeenstapelingen van strandkeien (galets) op de Bretonse kusten ongeveer 6000 jaar geleden zijn gevormd (constituées). De natuurlijke materialen die zijn achtergelaten door de gletsjers die zich hadden teruggetrokken (après leur recul), zijn verschoven (repoussés) en uitgehold (érodés) door de zee, die op het niveau kwam dat hij tegenwoordig heeft.

In regel 8-15 staat dat men zich bij het idee moet neerleggen dat de zee geen nieuwe strandkeien meer aanvoert. Men weet echter dat menselijke activiteiten (bijvoorbeeld de bestrating (le pavement) van de binnenplaats (cour) van Bretonse landhuizen) al hebben bijgedragen aan het verwijderen van bijna de helft van de voorraad strandkeien die op de Bretonse kust aanwezig is. In regel 15-18 lees je dat veel van deze opeenstapelingen van strandkeien evenwel bijdragen aan de bescherming van de kust tegen de dreigingen (assauts) van de zee.
Nu begrijp je dat in regel 15-18 de functie van de strandkeien wordt beschreven. Je citeert de eerste twee woorden van deze zin: **Beaucoup de**.

1p **25 B** Alleen de tweede bewering komt overeen met de tweede alinea.
Bewering 1 betekent: Mensen nemen graag strandkeien mee om er kunstwerken mee te maken in hun tuin. Deze bewering komt niet overeen met de tekst. In regel 19-25 lees je dat er mensen zijn die het leuk vinden om de strandkeien op verschillende manieren op te stapelen om wat zij 'steenmannetjes' ('cairns') noemen, te bouwen, 'landschapskunst', ja zelfs (voire) 'steenbalancering', als ze proberen bogen (arches) te bouwen die de evenwichtswetten tarten (défiant). Mensen maken dus kunstwerken van strandkeien, maar dat doen ze in het landschap, niet in hun tuin.
Bewering 2 betekent: Mensen die zich bezighouden met de bescherming van de kust en de natuurgebieden van Bretagne, geven een waarschuwing af. Deze bewering komt overeen met de tekst. In regel 25-32 lees je dat de praktijk van het stenen stapelen erg schadelijk (nocive) is voor de kustgebieden (milieux littoraux). Tegenwoordig luiden veel gekozen vertegenwoordigers (élus), zoals kustwachten (gardes des terrains) van het Instituut (Conservatoire) voor de bescherming van de kust en de natuurgebieden, de noodklok: de 'toeristische erosie' komt boven op de natuurlijke erosie.

1p **26 B** Op de open plek in regel 37 moet je een signaalwoord invullen. Je hebt de keuze uit: opdat (antwoord A), terwijl (antwoord B), mits (antwoord C), tenzij (antwoord D).
In regel 33-37 lees je dat de strandkeien vaak over het zandstrand of door de duingebieden (pelouses dunaires), waar de fauna en flora niet zijn aangepast aan het leven op strandkeien, worden gedragen. Hierna volgt de rest van zin die begint met de open plek: __?__, de strandbank (cordon) waar de stenen vandaan worden gehaald, wordt afgebroken (se dégrade).
Er is hier sprake van een tegenstelling; 'terwijl' (**alors que**) geeft deze tegenstelling aan.

1p **27 B** Je moet bepalen wat de laatste alinea aantoont. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Het is hoog tijd dat er een wetsvoorstel wordt aangenomen dat toeristen verbiedt om strandkeien mee te nemen (antwoord A). Het is belangrijk om erop toe te zien dat de wet die het meenemen van de strandkeien verbiedt, strikt wordt nageleefd (antwoord B). Het aantal toeristen dat de Bretonse kunst komt bezoeken, neemt alleen maar toe (antwoord C). De Sillon de Talbert trekt meer toeristen dan andere delen van Bretagne (antwoord D).
In regel 40-45 staat dat het meenemen van keien om je interieur te versieren, om een goede herinnering te bewaren aan een mooie strandwandeling, om een kunstwerk te maken een handeling is die ernstige gevolgen heeft (lourd de conséquences) en die bij wet strikt verboden is. Hiermee valt antwoord A af.
In regel 45-46 staat een vraag: 'Maar eentje, dat is toch niet zo erg?', gevolgd door een antwoord in regel 46-50: Jawel, juist omdat jullie dit met duizenden doen, gaat het om ongeveer een ton strandkeien die verdwijnt. In regel 49-60 staat dat men weet dat alleen al de Sillon de Talbert ongeveer 80.000 bezoekers per jaar krijgt en dat zonder preventiemaatregelen bijna de helft van de groepen die de landtong bezoekt, strandkeien meeneemt. Men weet ook dat elk jaar, rond 15 augustus,

Bretagne bijna 1,4 miljoen toeristen ontvangt, waarvan de grote meerderheid zeker de kust zal bezoeken (ne manque pas de se rendre). Antwoord C en D vallen af. In regel 60-62 concludeert de auteur: Laten we de balans opmaken… Het probleem zit in de details. Zelfs in de strandkeien. Antwoord B is dus juist.

I 8 EXAMENtekst 2019-II: 8

1p **28 A** Welke zorg uit Michel Zink in de eerste alinea? Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Tegenwoordig verandert de Franse taal heel erg snel (antwoord A). Tegenwoordig maken Fransen ruzie over kleine veranderingen in hun taal (antwoord B). Tegenwoordig weten Franstaligen niet meer hoe zij met elkaar moeten communiceren (antwoord C). Tegenwoordig zijn er nogal wat Fransen die willen voorkomen dat de Franse taal zich ontwikkelt (antwoord D).
Op de vraag waarom het urgent is dat Fransen zorg dragen voor hun taal antwoordt Michel Zink in regel 4-7: Laten we er duidelijk over zijn, het is geen kwestie van willen verhinderen dat de Franse taal zich ontwikkelt, want dat doet deze sowieso.
In regel 7-13 vertelt hij dat de enige taal die niet is veranderd, die van de IJslanders is. Zij willen de taal van hun sagen uit de twaalfde eeuw bewaren. Ten tijde van de Tweede Wereldoorlog maakte hun parlement ruzie over de kleinste (menues) taalkundige aanpassingen! Antwoord B valt hiermee af.
In regel 14-19 zegt Michel Zink dat het Frans zich dus voortdurend ontwikkelt en dat dat normaal is (hiermee valt antwoord D af), maar op dit ogenblik gaat deze ontwikkeling razendsnel. Als we de taal zo laten veranderen, zullen de Franstaligen (francophones) elkaar niet meer begrijpen. Antwoord C valt af. Nu weet je dat antwoord A het juiste antwoord is.

1p **29 D** Je moet bepalen over welk verschijnsel Michel Zink **niet** spreekt in de tweede alinea. Om dat te weten te komen ga je eerst kijken waarover hij wel spreekt.
Op de vraag of het Frans het risico loopt om een dode taal te worden terwijl er tegelijkertijd verschillende Franstalige dialecten zouden ontstaan, antwoordt Michel Zink in regel 24-27 dat het klassieke Frans inderdaad een kunstmatige taal zou kunnen worden die alleen nog gebruikt zou worden in zeer bijzondere situaties (de grandes circonstances). In regel 27-30 zegt hij dat het risico des te groter is, omdat men eeuwenlang niet schreef zoals men sprak. Hier gaat de tweede alinea over antwoord B: Gedurende een heel lange periode was er een verschil tussen het gesproken Frans en het geschreven Frans.
In regel 30-32 zegt Michel Zink dat twee derde van de schrijvers nu het gesproken Frans probeert te imiteren. Hier gaat de tekst over antwoord A: Tegenwoordig probeert het merendeel van de romanschrijvers het gesproken Frans tot model te nemen.
In regel 32-48 staat dat nu de literatuur niet meer zijn remmende werking heeft (ne jouant plus son rôle de frein), het Frans steeds sneller gefragmenteerd raakt (se fragmente), en wel zo goed dat hele sociale groepen, hele generaties, hele volkeren die Frans spreken, elkaar niet meer verstaan. Hier gaat de tekst over antwoord C: Meerdere groepen van Franstalige personen hebben hun eigen variant van het Frans. In regel 38-42 concludeert Michel Zink dat men zijn best moet doen om een gemeenschappelijke taal te behouden. Dit begrip van fragmentatie is onbelangrijk. Men gebruikt het om het uiteenvallen (l'éclatement) van het Latijn in Romaanse talen aan te duiden. En ja, men loopt het risico dat men een nieuw fenomeen van dit type tegenkomt, als het Frans een dode taal wordt zoals het Latijn dat is geworden. Je begrijpt nu dat de tweede alinea **niet** over antwoord D gaat: Als gevolg van de invloed van buitenlandse talen spreken veel jongeren een Frans dat de volwassenen nauwelijks begrijpen. Antwoord D is dus het juiste antwoord.

1p **30 D** Geen enkele bewering komt overeen met de derde alinea.
Bewering 1 betekent: Michel Zink verzet zich tegen het feit dat schrijvers alle vrijheid nemen ten aanzien van de Franse taal, zelfs als zij die goed beheersen. Deze bewering komt niet overeen met de derde alinea. De interviewer stelt in regel 48-50 de vraag hoe men dit fragmentatieproces, dat de sociale cohesie bedreigt, afremt. Michel Zink antwoordt hierop dat iedereen zelf verantwoordelijk is voor de manier waarop hij schrijft en spreekt (regel 51-52). In regel 52-62 legt hij uit dat er niettemin twee soorten personen een hoofdrol spelen in de redding (sauvetage) van een gemeenschappelijke taal. De schrijver heeft het recht om alle vrijheid te nemen ten aanzien van de taal, deze te beeldhouwen naar zijn eigen geestelijke vermogen (génie), op voorwaarde dat hij bewust is van wat hij doet; op voorwaarde dat de vrijheden die hij neemt, niet voortkomen uit (procèdent) onwetendheid, laksheid (relâchement) of luiheid (paresse).
Bewering 2 betekent: Michel Zink constateert dat als romanschrijvers oppervlakkig schrijven, dat komt doordat zij geen zin hebben om een intellectuele inspanning te doen. Deze bewering komt niet overeen met de derde alinea. In regel 62-72 zegt Michel Zink iets anders, namelijk dat een groot deel van de romans die hij leest, op een zeer oppervlakkige (plate) manier zijn geschreven. Ze bevatten veel gemeenplaatsen, standaardformuleringen en versleten (usées) metaforen. Romanschrijvers schrijven oppervlakkig, omdat zij niet bewust zijn van de rijkheid van de taal, noch van haar ontwikkeling door de eeuwen heen.

1p **31 A** In regel 86 ontbreekt een woord. De zin met de open plek betekent: De rol van de leraar is een __?__ rol. Je hebt de keuze uit vijf mogelijkheden: beschermende (antwoord A), benijdenswaardige (antwoord B), dankbare (antwoord C), baanbrekende (antwoord D), symbolische (antwoord E).
Op de vraag welke andere categorie personen verantwoordelijk is voor het Frans (regel 73-75), antwoordt Michel Zink in regel 76: De leraren. In regel 76-85 legt hij uit dat zij een rol hebben die bijna tegenovergesteld is aan die van de schrijvers. Hun rol is de ontwikkeling van de taal af te zwakken (modérer), te reguleren, te vertragen, de taal te verhinderen te hard van stapel te lopen (s'emballer), haar versnippering (morcèllement) te voorkomen, door hun leerlingen bewust te maken van haar geschiedenis, van haar functie, van haar articulatieregels, van haar schoonheid, van haar normen. Nu volgt de zin met de open plek. Na die zin vervolgt Michel Zink in regel 86-92: Haar plaats is die van de achterhoede (l'arrière-garde). Ik ben me ervan bewust dat deze rol niet altijd op waarde wordt geschat (valorisant), maar hij is noodzakelijk. Deze conformistische strijd, hoewel hij bij voorbaat verloren is omdat de taal hoe dan ook verandert, is er niet minder glorieus om.
Dit maakt duidelijk dat Michel Zink pleit voor de beschermende (**conservateur**) rol van de leraar.

1p **32 A** In regel 109 staat een open plek: Laten we de smaak van __?__ terugvinden, van welgekozen woorden (mots choisis), van een taal die met liefde is gevormd. Je hebt de keuze uit drie mogelijkheden: beknoptheid (antwoord A), dubbelzinnigheid (antwoord B), breedsprakigheid (antwoord C).
Op de vraag hoe het leren van het Latijn onze manier van denken beïnvloedt, antwoordt Michel Zink in regel 96-108 dat men een levende taal intuïtief begrijpt. Het Latijn begrijpt men niet op die manier. De taal vergt een zeer nauwkeurige benadering om de nuances ervan te begrijpen. De taal verplicht tot een exacte analyse van de zin. In het Latijn is alles belangrijk. De hele betekenis van een zin kan veranderen door één letter. Het leren van Latijn helpt om de kracht te meten die nodig is om je op een juiste manier uit te drukken. Toen men woorden in een steen beitelde (gravait), zocht men bondigheid (brièveté). Internet roept het tegengestelde op. Een stroom (flux) van nutteloze woorden die door niets wordt tegengehouden. Hierna volgt de zin met de open plek. Je begrijpt nu dat Michel Zink voor beknoptheid (**la concision**) pleit.

I 9 EXAMENtekst 2019-II: 9

1p **33 C** Je moet bepalen wat naar voren komt in de eerste alinea. Je hebt de keuze uit vier antwoordmogelijkheden. Ieder jaar stijgt het deel van het verwerkte voedsel dat men in de prullenbak gooit (antwoord A). Het is niet reëel om te geloven dat in een keuken waar men niet wil verspillen, alle resten in bruikbare ingrediënten kunnen worden omgezet (antwoord B). Niet alleen consumenten en activisten maar ook topkoks keren zich tegen de verspilling van voedsel (antwoord C). Als men erin zou slagen om de verspilling van voedsel in de hele wereld een halt toe te roepen, zou iedereen genoeg te eten hebben (antwoord D).
In regel 1-6 staat dat alles wordt verwerkt, een pudding (gelée) van appelklokhuizen (trognons de pomme), een bouillon van olijfpitten of een brood van bananenschil. Weggooien, dat is achterhaald (dépassé). De tijd van de keuken van de anti-verspilling (anti-gaspi) is aangebroken. In regel 6-14 lees je dat dit ongetwijfeld het gevolg is van een ecologische bewustwording, maar ook van een humanitaire bewustwording als je stilstaat bij een alarmerend getal (un chiffre qui affole): bijna een derde van het verwerkte voedsel verdwijnt jaarlijks in de prullenbak, en dat terwijl een op de negen mensen honger lijdt. In regel 14-17 staat dat dit een misstand (aberration) is, die activisten en consumenten doet reageren. Zelfs de topkoks doen hun duit in het zakje (s'y mettent).
Hieruit blijkt dat antwoord C dus het juiste antwoord is.

1p **34 B** Met welk doel heeft Massimo Bottura de 'association Food for Soul' opgericht? Er zijn drie antwoordmogelijkheden. Hij wilde dat met Michelinsterren onderscheiden topkoks die aanwezig waren op de Olympische Spelen van Rio, zich bewust werden van hun minimale besparingen op voedsel (antwoord A). Hij wilde de allerarmsten tijdens grote, wereldwijde evenementen gerechten op basis van voedselresten aanbieden (antwoord B). Hij wilde een gratis dinergala aanbieden aan de allerarmste Milanezen tijdens de Wereldtentoonstelling van 2015 (antwoord C).
In regel 18-28 lees je dat in de wereld van de topgastronomie – een sector die niet altijd uitblonk in gevoel voor uiterste zuinigheid (épargne minutieuse) – enkele met Michelinsterren onderscheiden (étoilés) topkoks de eerste stap hebben gezet (ont ouvert le bal). Zo heeft Massimo Bottura, de beroemde chef-kok van de Osteria Francescana, het samenwerkingsverband (association) van Food for Soul opgericht, ten tijde van de Wereldtentoonstelling van 2015 die in Milaan werd gehouden.
In regel 28-34 vind je wat het idee daarachter was. In de marge van grote, wereldwijde evenementen, zoals de Olympische Spelen van Rio, die enorme voedseloverschotten (surplus alimentaires) met zich meebrengen (engendrent), komt een groot aantal chef-koks samen om deze ingrediënten te bereiden (mitonner) en voor te schotelen aan de allerarmsten (les plus démunis). Antwoord B is dus juist.

1p **35** **De telles**
Je moet bepalen of in de derde alinea duidelijk wordt waarom de initiatieven die worden ontplooid, te prijzen zijn.
In regel 35-44 staat dat de actie sinds het moment waarop Massimo Bottura die in het leven heeft geroepen (lancée), ongeveer 210 topkoks bij elkaar heeft gebracht en tot meer dan 16.000 maaltijden heeft geleid. In het voorjaar van 2017 hebben op het dakterras (toit-terrasse) van het grote warenhuis Selfridge in Londen een dertigtal met Michelinsterren onderscheiden topkoks achter elkaar (se sont succédés) kleine gerechten bereid op basis van wat anderen als afval zouden bestempelen (considèrent).
In regel 44-48 lees je: Dergelijke (**De telles**) initiatieven hebben als pluspunt (ont le mérite) dat het probleem van voedselverspilling bespreekbaar wordt gemaakt en zowel het keukenpersoneel (brigades des restaurants) als eters worden opgevoed.

Nu weet je al dat het antwoord op de vraag **ja** moet zijn. Je leest verder om er zeker van te zijn dat je de woorden **De telles** moet citeren.
In regel 44-56 staan de verschillende initiatieven: Van 'disco-hapjes' (disco-soupes), evenementen waar vrijwilligers (bénévoles) onverkochte producten op muziek bereiden, tot 'freeganisme', een leefstijl die bestaat uit leven zonder geld te besteden en onder meer uit 'vuilnisbakken' te eten, tot aan de verwerking tot compost (compostage) en hergebruik, de tekenen zijn overal. In de laatste zin van alinea 3 lees je dat men in boekhandels om boeken over anti-verspilling vecht en deze verslindt. Het juiste antwoord staat dus inderdaad in regel 44 waarvan de eerste twee woorden **De telles** zijn.

1p **36 C** Wat kun je concluderen uit de woorden van Sonia Ezgulian in de vierde alinea? Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Om minder keukenafval te kunnen produceren, moet je eenvoudige gerechten samenstellen (antwoord A). Om je eigen restaurant goed te runnen, moet je zo veel mogelijk recyclen (antwoord B). Om minder te verspillen moet je blijk geven van creativiteit en passie voor je werk (antwoord C). Om te weten hoe je gerechten met voedselresten kookt, moet je de adviezen die je in *Anti-Gaspi* vindt, ter harte nemen (antwoord D).
In regel 59-67 lees je dat kokkin Sonia Ezgulian, die een meesteres is in de kunst van het aanpassen en bereiden van voedselresten, dit voorjaar haar werk (opus) *Anti-Gaspi* heeft gepubliceerd. Het is een heerlijk (appétissant), slim (astucieux) en vrolijk kookboek (recueil de cuisine) dat eenvoudige producten presenteert (met en scène) en recepten biedt (recette) van hun schillen (pelures), doppen (écorces), randjes (arêtes), afsnijdsels (parures), karkassen, stengels (tiges) enzovoort. Sonia Ezgulian vertelt in regel 68-81: 'Hoewel ik nooit veel heb verspild, is de ware omslag (le vrai déclic) gekomen toen ik mijn restaurant opende. Ik stond versteld (J'étais frappée) toen ik de bergen afval zag die je in de keuken kunt produceren. Toen heb ik de behoefte en de noodzaak gevoeld om het spel (la donne) te veranderen. Sindsdien doe ik mijn best om gerechten te bereiden met schillen (épluchures) die zo mooi en smaakvol zouden zijn dat je ze op het menu zou kunnen zetten. Ik gebruik bijna 100% van al mijn producten, wat uiteraard meer werk oplevert.'
Hieruit blijkt dat antwoord C het juiste antwoord is.

I 10 EXAMENtekst 2019-II: 10

2p **37** **1 = niet; 2 = wel; 3 = wel**
Indien drie antwoorden goed: 2 punten; indien twee antwoorden goed: 1 punt; indien één of geen antwoorden goed: 0 punten.
Bewering 1 betekent: Van tijd tot tijd winden kinderen zich op als ze constateren dat volwassenen moeilijkheden ondervinden als ze hun smartphone gebruiken. Deze bewering komt niet overeen met de eerste alinea. In regel 1-2 staat dat je kinderen maar een smartphone in de handen hoeft te drukken en ze weten er na een paar minuten al mee om te gaan. In regel 3-4 staat iets anders dan in bewering 1, namelijk dat kinderen soms volwassenen irriteren, met het gemak (facilité) waarmee ze zich nieuwe technologieën eigen maken (assimiler), iets waar het volwassenen juist zo vaak aan ontbreekt (fait … défaut).
Bewering 2 betekent: Onderzoekers van Berkely en Edinburgh hebben willen weten of kinderen meer talent hebben voor bepaalde taken dan studenten. Deze bewering komt overeen met de eerste alinea. In regel 5-11 staat dat kinderen ermee (met dit gemak) zijn geboren en daarom redden zij er (met nieuwe technologieën) zichzelf beter mee. En als zij eenvoudigweg getalenteerder zijn dan volwassenen op het gebied van bepaalde taken? Dit is de hypothese van een groep onderzoekers van de universiteiten Berkely en Edinburgh, die een groep van vierjarige kinderen hebben

laten concurreren met een groep van twintigjarige studenten met een taak die beroep deed op hun deductievaardigheden (capacités de raisonnement par déduction).
Bewering 3 betekent: Het experiment met het muziekdoosje heeft aangetoond dat kinderen in bepaalde gevallen competenter zijn dan studenten. Deze bewering komt overeen met de eerste alinea. In regel 11-15 lees je dat de kinderen en de studenten een muziekdoosje moesten laten draaien (fonctionner) door er voorwerpen op te plaatsen. Als de kinderen vrijwel (globalement) over hetzelfde niveau beschikken als de studenten bij deze taak, dan blijken kinderen beter te presteren (plus performants) bij bepaalde specifieke opstellingen.

1p **38 B** Hoe wordt het resultaat van het wetenschappelijke experiment uitgelegd in de tweede alinea? Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Dankzij eerdere ervaringen blijken volwassenen zich makkelijker aan een nieuwe moeilijke situatie aan te passen dan kinderen (antwoord A). Volwassen blijken meer beïnvloed te worden door logische redeneringen die stevig in henzelf verankerd zijn dan kinderen (antwoord B). Kinderen blijken een nieuwe technologie als een uitdaging te zien, terwijl dit niet het geval is voor de meeste volwassenen (antwoord C). Kinderen die een flexibele geest hebben, blijken even snel de oplossing voor een probleem te vinden als volwassenen (antwoord D).
In regel 16-21 wordt de vraag beantwoord hoe het mogelijk is dat kinderen in bepaalde gevallen competenter zijn dan studenten. Volgens de auteurs baseren volwassenen hun logica op eerdere ervaringen en zijn ze dus op zoek naar een samenhang (recherche de cohérence) met betrekking tot deze ervaringen (par rapport à celles-ci). Maar als je ze een model voorlegt dat in strijd is met datgene wat ze tot dan toe hebben geleerd, hebben ze meer moeite om zich aan te passen aan die nieuwe situatie. Hieruit blijkt al dat antwoord B juist is en dat antwoord A afvalt.
In regel 21-23 staat dat kinderen daarentegen minder doordrongen zijn van logische redeneringen die stevig in henzelf verankerd zijn en zij zullen makkelijker oplossingen uitproberen (tenteront) die onwaarschijnlijk lijken in de ogen van volwassenen. Hiermee valt antwoord D af.
In regel 23-26 staat dat kleintjes van vier jaar dus een flexibelere geest zouden hebben dan bepaalde volwassenen, iets wat lonend blijkt te zijn (s'avère payant) in deze situatie… en in andere. Antwoord C wordt niet genoemd in de tekst. Antwoord B is dus inderdaad het juiste antwoord.

I 11 EXAMENtekst 2019-II: 11

1p **39 B** Je moet bepalen wat Joël Herbin constateert in de eerste alinea. Er zijn vier antwoordmogelijkheden. Landbouwers doen alles zodat de voedselproductie is afgestemd op de vraag van de consument (antwoord A). Megastallen, monocultuur en het gebruik van onconventionele producten tonen aan dat boeren handelen in weerwil van het gezonde verstand (antwoord B). Boeren hebben lang hun mond gehouden over het massale gebruik van kunstmest en bestrijdingsmiddelen, ook al waren zij op de hoogte van hun schadelijke effecten (antwoord C). De informatie die de media verstrekken over voedingsmiddelen die schadelijk zouden zijn voor de plaatselijke bevolking, blijkt niet altijd onderbouwd te zijn (antwoord D).
In regel 1-7 schrijft Joël Herbin dat het gezonde boerenverstand (le bons sens paysan) niet meer bestaat! Er zijn veehouderijbedrijven met 1000 koeien, 500 varkens of meer, duizenden kippen met kant-en-klaarvoedsel met daarin wellicht genetisch gemodificeerde organismen, antibiotica en pesticiden. Dit komt overeen met antwoord B.
In regel 7-14 schrijft Joël Herbin over uitgestrekte velden met een monocultuur (une seule culture) zoals tarwe (blé), maïs of suikerbiet (betterave sucrière) en over het grootverbruik van kunstmest (engrais), onkruidverdelgers (désherbants)

en pesticiden, producten die ons vergiftigen en die de aarde en haar gebruikers vergiftigen. Antwoord C valt hiermee af.
In regel 14-19 schrijft Joël Herbin dat de media elke week rapporteren (dénoncent) over een voedselproduct uit de levensmiddelenindustrie (industrie agroalimentaire) dat als gevaarlijk voor de gezondheid wordt bestempeld: eieren, vleeswaren, tomaten enzovoort. Nu valt antwoord A af.
Joël Herbin vraagt zich in regel 19-21 af wat er voor goeds overblijft om te eten en hoe we zover gekomen zijn. Antwoord B is dus inderdaad juist.

1p **40 C** Beide beweringen komen overeen met de tweede alinea.
Bewering 1 betekent: Volgens Joël Herbin oefenen bankiers met behulp van politici druk uit op de levensmiddelenindustrie. Deze bewering komt overeen met de tweede alinea. In regel 22-27 noemt Joël Herbin geld als reden. Het geld, de simpele zucht naar het maken van winst (l'appât du gain facile), onder het mom van (au nom de) rendement (rentabilité), het belang (souci) om te rationaliseren. Bankiers hebben de macht gegrepen. Zij hebben politici die er geen verstand van hebben, overtuigd.
Bewering 2 betekent: Volgens Joël Herbin vellen bankiers een negatief oordeel over de goede, klassieke methoden in de levensmiddelenindustrie. Deze bewering komt overeen met de tweede alinea. In regel 27-31 zegt Joël Herbin dat bankiers begonnen zijn met oude methoden die evenwel hun nut hadden bewezen (fait leurs preuves) als ouderwets te bestempelen (ringardiser), en dat ze een moderner, technischer taalgebruik hebben gehanteerd.

1p **41** De kern van het goede antwoord is:
(weer) op traditionele wijze het land (gaan) bewerken
Om uit deze misère te komen, geeft Joël Herbin in overweging om het landbouwbeleid wereldwijd te herzien. Dit staat in regel 39-41: Het beleid over de hele wereld moet worden herzien en daarin moet men een toekomstvisie en moed hebben. Je moet bepalen welke andere oplossing Joël Herbin voorstelt in de derde alinea.
In regel 32-36 schrijft Joël Herbin dat sommige jonge boeren de sprong wagen (se lancent) naar biologische landbouw (bio), polycultuur, dat ze heggen (haies) herplanten, mest (fumier), humus (terreau) en houtsnippers (bois déchiquetés) verspreiden (épandent). In regel 36-38 geeft hij aan dat de toekomst de terugkeer naar de traditionele boerderij van vroeger (d'antan) is met kleine velden en uiteenlopende gewassen (cultures variées) oftewel **weer op traditionele wijze het land gaan bewerken**.

I 12 EXAMENtekst 2019-II: 12

2p **42** **1 = wel; 2 = wel; 3 = niet; 4 = niet**
Indien vier antwoorden goed: 2 punten; indien drie antwoorden goed: 1 punt; indien twee of minder antwoorden goed: 0 punten.
In regel 1-7 staat dat de glorietijd van het witbrood is aangebroken, in ieder geval in Frankrijk. Het marktaandeel (marché) van het witbrood beslaat meer dan 500 miljoen euro per jaar. Halverwege juni heeft de grootste broodfabriek van Frankrijk haar deuren geopend in Châteauroux, met een oppervlakte die te vergelijken is met zes voetbalvelden. Deze fabriek zal 160 miljoen pakken brood per jaar produceren, en dat bijna exclusief voor de Franse markt.
In de rest van de tekst geeft de auteur antwoord op de vraag uit regel 8-9: Waarom houden Fransen opeens zo veel van industrieel brood? In dit stuk tekst vind je de vier verklaringen.
Verklaring 1 betekent: In Frankrijk gaat de gewoonte om elke dag naar de bakker te gaan, verloren. Dit fenomeen komt overeen met de tekst. In regel 9-13 staat dat

industrieel brood ongetwijfeld als voordeel heeft dat het praktisch is en dat je het langer kunt bewaren. Tegenwoordig heeft men steeds minder tijd om elke dag naar de bakker te gaan, zoals de traditie dat voorschrijft.
Verklaring 2 betekent: In Frankrijk is het traditionele ontbijt langzaam aan het verdwijnen. Dit fenomeen komt overeen met de tekst. In regel 13-16 staat dat in de grote steden de gewoonten ook zijn veranderd: het traditionele ontbijt met een voorgerecht, een hoofdgerecht en een toetje (entrée-plat-dessert) wordt steeds vaker ingewisseld voor een snack (le snacking), vooral onder jongeren.
Verklaring 3 betekent: In Frankrijk is witbrood goedkoper dan een stokbrood. Dit komt niet overeen met de tekst. In regel 16-18 staat iets anders, namelijk dat het afgelopen jaar meer dan 2 miljard sandwiches zijn verkocht in Frankrijk, waarvan meer dan een derde is gemaakt met witbrood en niet met een stokbrood.
Verklaring 4 betekent: Het aantal bakkers dat zelf brood bakt, neemt alleen maar af. Dit fenomeen komt niet ter sprake in de tekst. In regel 19-23 lees je dat het andere deel van het antwoord wordt gevonden in een slimme (adroit) marketing. Het witbrood met de naam Harrys wordt in de markt gezet (présente) als een *American sandwich*. 'Naar Amerikaans model ('D'inspiration américaine') straalt het merk moderniteit en vrijheid uit', legt Géraldine Fiacre, marketingdirectrice van Barilla, uit.

© ThiemeMeulenhoff

2021-I zonder uitwerkingen

Probeer de opgaven te maken in de daarvoor gestelde tijd. Het examen duurt 2½ uur.
De antwoorden en uitwerkingen vind je op mijn.examenbundel.nl.

Tekst 1

Un défi ambitieux pour les bistrots parisiens

(1) On l'aime pour son jambon-beurre, son patron et ses serveurs railleurs, ses clients en tenue d'éboueur ou de manager… Le bistrot parisien fait partie du décor et des vies animées de celles et ceux qui veulent s'échapper du « métro-boulot-dodo ». Une association, dirigée notamment par des professionnels du bistrot, rêve d'une reconnaissance planétaire pour ces temples de la convivialité. Elle s'est lancé un défi ambitieux : inscrire les bistrots de Paris incarnant un « art de vivre » au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.

(2) L'association ne manque pas d'arguments. « C'est le symbole d'un creuset social, d'un melting-pot à la française qui existe depuis des siècles. Dans cet univers ouvert, empreint de culture et de sympathie, tout le monde se réunit au comptoir, l'ouvrier comme le chef d'entreprise, le Parisien comme le non-Parisien », vante Jean-Pierre Chedal, vice-président de l'association. Selon lui, ce « lieu d'échange et de partage » possède une dimension historique depuis la naissance du Procope, le plus ancien café de Paris, créé au XVIIe siècle. Mais aussi culturelle quand il fut le lieu de rencontre des peintres impressionnistes et d'écrivains célèbres, parmi lesquels Boris Vian, Jean-Paul Sartre et Simone de Beauvoir.

(3) Si le bistrot de Paris avait les faveurs de l'Unesco, il rejoindrait alors le repas gastronomique, le fest-noz breton, le compagnonnage ou la tapisserie d'Aubusson, savoir-faire hexagonaux déjà honorés. « En termes d'image, c'est un véhicule culturel mondial formidable », s'enthousiasme Jean-Pierre Chedal. Son association estime que les bistrots parisiens sont aujourd'hui en danger, en raison notamment de loyers spectaculairement en hausse, et qu'il faut les protéger pour « contrecarrer la mise en péril de cette tradition populaire ».

d'après www.leparisien.fr,
le 7 juin 2018

In de eerste alinea wordt een metafoor gebruikt voor Parijse bistro's.

1p **1** Noteer deze benaming in het Frans.

« L'association ne manque pas d'arguments. » (lignes 17-18)

1p **2** Lequel ou lesquels des arguments suivants l'association avance-t-elle au 2ème alinéa pour classer les bistrots parisiens ?

1 Les bistrots parisiens constituent un lieu où se rencontrent des personnes issues de différentes classes sociales.
2 Dans le passé, des hommes de lettres et des artistes peintres fréquentaient les bistrots parisiens.

A le premier
B le deuxième
C les deux
D aucun des deux

1p **3** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 3ème alinéa ?
L'inscription des bistrots parisiens à la liste de l'Unesco

A est contrariée par celle d'autres phénomènes culturels.
B favoriserait la transmission de la culture française.
C ne sera accordée qu'après une procédure stricte.
D serait risquée selon Jean-Pierre Chedal.

Tekst 2

Les restos en ont marre

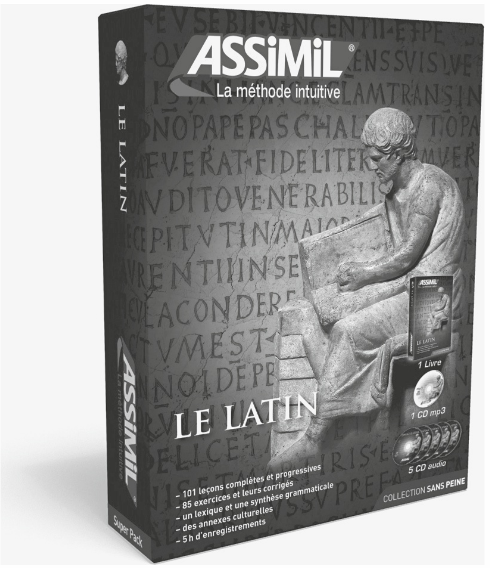
(1) Le phénomène n'est pas nouveau. Il consiste à prendre son plat en photo et à la poster ensuite sur les réseaux sociaux. Accompagnée ou non d'un commentaire. Si, dans la majorité des cas, le restaurateur en tire profit, voyant dans cette pratique une forme de publicité gratuite, encore faut-il que le commentaire qui accompagne la photo soit positif. Dans le cas contraire, c'est bien évidemment moins amusant et cela a même incité certains concurrents à se servir des réseaux sociaux pour démolir des réputations.
(2) Pour les chefs de cuisine renommés, la problématique est tout autre. Ils estiment en effet que la qualité des photos ne rend généralement pas compte de la qualité de l'assiette. Sans compter qu'ils défendent aussi leurs créations, estimant qu'elles peuvent ainsi être facilement copiées. Pire, ils craignent aussi que certains clients n'apprécient pas à sa juste valeur le travail fourni, ou n'aient tout simplement pas les compétences pour émettre un jugement digne d'un critique gastronomique respecté.
(3) Certains restaurateurs ont donc interdit la prise de vue dans leur établissement. « C'est embêtant quand un client monte sur sa chaise pour essayer de faire la meilleure photo possible. Puis il la montre à ses convives, la poste sur Facebook, la commente… Sur ce temps-là, son plat est froid et il l'apprécie moins. »

d'après La Dernière Heure, le 3 mai 2016

2p **4** Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de tekst.
1 Avant de les poster sur les réseaux sociaux, de plus en plus de restaurateurs manipulent les photos de leurs mets afin d'en tirer profit.
2 Il est possible qu'une photo d'un plat prise par un client finisse par nuire à la réputation du restaurateur.
3 Les chefs de cuisine renommés craignent que des photos prises dans leurs établissements aboutissent au plagiat de leurs créations gastronomiques.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

Tekst 3

Le cercle des latinophiles



(1) « Parlez moins fort, on ne s'entend plus ! ». La demande a été faite sèchement. Les arrière-salles de la brasserie Le Métro, place Maubert à Paris, très courues le soir, accueillent café-philo, café-BD ou café de juristes. Ce jeudi-là, justement, des hommes et femmes de loi semblent fort incommodés par un petit groupe aussi bruyant qu'hétérogène. Michel a 73 ans, il est employé des chemins de fer à la retraite, Nathan a 39 ans, il est cartographe, et Zoé a 28 ans, elle est agrégée de lettres classiques. Ils ont ___5___ un point commun : ils parlent latin comme vous et moi parlons français.
(2) Tout a commencé il y a quinze ans lorsque Daniel Blanchard, chanteur lyrique de 24 ans, en tournée à Genève, tue le temps entre deux répétitions en fréquentant des librairies anciennes. Un jour, un livre l'attire, il s'y plonge pour bientôt se demander quelle est la langue qu'il lit. C'est du latin, cette langue dans laquelle son père, prof de langues classiques à la Sorbonne, l'a baigné dès son plus jeune âge et dont il avait oublié qu'il le lisait si facilement. Dans cette librairie, un virus se réveille.
(3) Sur Internet, Daniel découvre que bien d'autres en sont atteints. Aux quatre coins du monde, des latinophones ont constitué des *circuli latini* (cercles latins) pour pratiquer le latin vivant. Il y a tous les niveaux, tous les âges et tous les milieux. Le chanteur se plonge dans la méthode Assimil pour acquérir un vocabulaire contemporain et en 2002 il crée le *Circulus latinus lutetiensis*. Ce Cercle

parisien n'attire d'abord que très peu de latinophiles. Jusqu'à ce que le bouche-à-oreille prenne le relais et qu'Internet fasse le reste, c'est-à-dire beaucoup. Le Net contribue en effet à une « explosion du latin ». Selon Daniel, 50 000 locuteurs le pratiqueraient dans le monde.

(4) « Nous réfléchissons au sens des mots », dit Daniel. « Si Google nous a posé un problème et reste en l'état, nous nous sommes joués d'Internet et de Facebook. Puisqu'en anglais *net* veut dire réseau, on utilisera le vocable *rete*, lien en latin, d'où *Interrete*. Le chemin a été plus sinueux avec Facebook. *Liber facierum* (« livre des visages ») ne sonnait, paraît-il, pas bien, et puis il était plus amusant de rendre au mot son côté étranger en faisant un petit tour par la Grèce, pour aboutir à *Prosopobiblion (prosopo*, racine de *prosôpon*, le visage, et *biblion*, livre). Et ça, je vous assure, cela sonne formidablement. »

(5) Selon Daniel, « la France s'est construite en éliminant le latin ». Au XIXe siècle, le nationalisme chasse les langues régionales pour mieux imposer le français, un vent d'anti-cléricalisme se met à souffler, le latin en prend un coup au passage. « On a alors créé cette fiction que le latin est mort au IVe siècle. » Pourtant, jusqu'au début du XXe siècle, dans toute l'Europe les thèses étaient écrites en latin. La naissance de la philologie, qui a vu cette langue plus comme un objet d'étude qu'une matière que l'on s'approprie, n'a rien arrangé.

d'après Le Point,
le 14 janvier 2016

1p **5** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au premier alinéa.
- **A** en plus
- **B** même
- **C** sans doute
- **D** toutefois

1p **6** Qu'est-ce que l'auteur veut montrer au 2ème alinéa ?
- **A** Pourquoi Daniel Blanchard a commencé à s'intéresser au latin à un très jeune âge.
- **B** Pourquoi Daniel Blanchard a commencé sa carrière de chanteur lyrique il y a quinze ans.
- **C** Que c'est plus ou moins par hasard que Daniel Blanchard a découvert sa passion pour le latin.
- **D** Que le père de Daniel Blanchard a joué un rôle décisif dans le choix de sa carrière.

1p **7** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au 3ème alinéa ?
1. Depuis l'introduction de la méthode Assimil, le nombre de locuteurs qui pratiquent le latin vivant a explosé.
2. Contrairement aux cercles latins en dehors de la France, le Cercle parisien attire des amateurs qui maîtrisent bien le latin.

- **A** la première
- **B** la deuxième
- **C** les deux
- **D** aucune des deux

1p **8** Que lit-on au 4ème alinéa ?
- **A** Que c'est en déployant toute leur ingéniosité que les membres du Cercle parisien se distinguent d'autres latinophiles.
- **B** Que la traduction du mot 'Internet' a posé un plus grand problème aux membres du Cercle parisien que celle de 'Facebook'.
- **C** Que le procédé que les membres du Cercle parisien appliquent pour traduire des mots contemporains est relativement simple.
- **D** Que les membres du Cercle parisien traduisent des mots dont il n'existe pas de mot équivalent dans la langue cible.

1p **9** Waaruit blijkt volgens de laatste alinea dat van een teloorgang van het Latijn tot in de twintigste eeuw geen sprake was?

Tekst 4

Un Internet animal

Une équipe de chercheurs veut pourvoir des animaux de minicapteurs afin de mieux les comprendre mais aussi, peut-être, de prévenir les catastrophes naturelles.

(1) En 1822, le comte von Bothmer abattit une cigogne sur sa propriété des environs de Lübeck, en Allemagne. Il n'était manifestement pas le premier à avoir attenté à la vie de l'animal : celui-ci avait dans le cou une flèche africaine de 40 centimètres de long. Ce malheureux oiseau fut une chance pour la science. Il y avait des siècles que quantité de mythes circulaient sur ce que faisaient les cigognes et autres oiseaux migrateurs pendant l'hiver. Certains croyaient qu'ils s'enfouissaient dans la boue, d'autres qu'ils se transformaient en souris. Une théorie affirmait même qu'ils allaient passer l'hiver sur la Lune. Au XIXe siècle toutefois, les chercheurs étaient pratiquement unanimes à penser qu'ils passaient la saison froide en Afrique. La cigogne à la flèche en fut la première preuve concrète.

(2) Depuis, les scientifiques ont étudié les migrations de quantité d'animaux. Ils les ont suivis grâce à des marques, des émetteurs, des caméras ou de petits avions. __11__ nombre de questions demeurent sans réponse. Leur itinéraire exact, par exemple, et les haltes qu'ils font, confie Martin Wikelski, de l'Institut Max-Planck d'ornithologie. Et que penser du lieu où meurent les oiseaux ? « Nous perdons chaque année dix milliards de petits oiseaux mais où ? Personne ne le sait. On ne sait même pas où hibernent certaines espèces », ajoute-t-il. « Quand on regarde bien, il n'y a rien qu'on connaisse vraiment bien. »

(3) Pour y remédier, Wikelski souhaite équiper des dizaines de milliers d'animaux de petits émetteurs suivant tous leurs mouvements. Une antenne spéciale destinée à recevoir les signaux devrait être fixée en juin à la Station spatiale internationale par des cosmonautes russes. Baptisé Icarus (International Cooperation for Animal Research Using Space), le projet promet aux chercheurs une avalanche de nouvelles informations sur les déplacements et le comportement de nombreuses espèces. Il y a quelques années, les chercheurs se sont mis à équiper les animaux d'émetteurs GPS. Ces appareils sont cependant lourds. Ils ont beau être passés de 250 à 20 grammes, c'est toujours trop lourd pour les petits animaux. Les scientifiques impliqués dans le projet Icarus comptent construire un émetteur qui ne pèsera qu'un gramme et qu'on pourra même poser sur des papillons.

(4) Wikelski attend encore bien davantage des recherches scientifiques. Ce qu'il a en tête, c'est tout un réseau de capteurs vivants répartis sur l'ensemble de la planète, une sorte d'Internet animal. Les animaux pourraient devenir de véritables stations de mesure qui fourniraient des informations sur le vent, la météo, la température et le taux d'ozone. Ils pourraient ainsi aider l'humanité, par exemple à améliorer les modèles climatiques. Grâce aux émetteurs, les chercheurs seraient même capables d'annoncer à l'avance des catastrophes naturelles. Il semble que des éléphants du Sri Lanka aient fui le tsunami de 2004 avant qu'il n'arrive et que des chèvres modifient notablement leurs déplacements des heures avant une éruption volcanique.

(5) Malgré leur désir d'en savoir plus, les chercheurs doivent tenir compte du bien-être des animaux. Pour commencer, ils doivent préserver les données relatives aux espèces protégées de façon à ne pas faciliter le travail des braconniers. Ensuite, il est toujours éprouvant pour un animal de se faire capturer et poser un émetteur. « Nous pensons cependant qu'il faudra attraper bien moins d'animaux qu'avec les méthodes précédentes, le baguage des oiseaux par exemple », déclare Wikelski. « Et avec les informations que nous recueillerons, nous espérons être en état de mieux protéger les autres. »

d'après le Courrier international, le 3 novembre 2016

« Ce malheureux … la science. » (regel 8-10)

1p **10** Welk bewijs levert deze ooievaar volgens de eerste alinea?

1p **11** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 29.

- **A** Bref,
- **B** D'autant plus que
- **C** En effet,
- **D** Pourtant,

1p **12** Waarmee hopen wetenschappers ook kleine dieren, waaronder zelfs vlinders, te kunnen volgen? (derde alinea)

« Il semble … éruption volcanique. » (lignes 84-89)

1p **13** Comment cette phrase se rapporte-t-elle à celle qui précède ?

A Elle en donne la conséquence.
B Elle l'appuie.
C Elle la relativise.
D Elle s'y oppose.

2p **14** Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de laatste alinea.

1 Pour un soi-disant Internet animal, il faut que le nombre d'animaux pourvus d'un émetteur soit plus grand que le nombre d'oiseaux avec une bague traditionnelle.
2 Selon Martin Wikelski, un réseau de capteurs vivants aux quatre coins du monde diminuera le nombre de chasseurs illégaux.
3 Comparées au baguage des oiseaux, les nouvelles méthodes pour analyser les migrations des animaux se sont déjà révélées plus efficaces.

Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

Tekst 5

« Libérez votre cerveau ! »

Le livre « Libérez votre cerveau ! » d'Idriss Aberkane, neuroscientifique, est un traité de neurosagesse. Extraits d'un entretien.

(1) Le Point : Votre livre « Libérez votre cerveau ! » commence par un avertissement : nous n'utilisons pas bien notre cerveau.

Idriss Aberkane : Il y a d'abord le mythe du « nous n'utilisons que 10% de notre cerveau ». En fait, cela ne veut rien dire. Que signifierait « je n'utilise que 10% de mes mains » ? Parlerait-on de leur surface, de leur masse, de leurs muscles ? Mais il est vrai que le potentiel de nos mains est infiniment supérieur à ce que nous en faisons dans notre vie. Pour notre cerveau, c'est la même chose : l'idée que nous sous-employons notre potentiel cérébral est loin d'être une idiotie. Un phénomène important qui paralyse notre mental est « l'impuissance apprise », cette petite voix dans notre tête qui nous dit « tu ne peux pas, tu n'y arriveras pas ».

(2) Pour comprendre notre cerveau, dites-vous, il faut imaginer une planète…

Prenez la géographie des villes : avec ses 10 millions d'habitants, la région parisienne représente une petite aire cérébrale. D'ailleurs, la ville est organisée un peu de la même manière : les immeubles avec leurs étages représentent les couches de notre cortex, et les habitants d'un étage interagissent aussi bien avec leurs voisins proches qu'avec des gens situés à une plus grande distance. C'est ainsi que fonctionne le cerveau. Il est un monde, et chaque aire est un pays. Les fonctions de notre vie mentale – parler, compter, anticiper, se souvenir – s'élaborent comme on fabrique un smartphone : les composants viennent d'un pays, ses brevets d'un autre, son design d'un autre encore, qui est différent du pays où il est assemblé.

(3) Parlez-nous du système scolaire.

L'école nous apprend que la réussite est individuelle. C'est un mensonge : chasser le mammouth, construire des pyramides, débarquer en Normandie ou lancer une fusée requiert le collectif. Alors que dans la vraie vie, remettre l'autorité en question est une chose vitale, à l'école, c'est interdit. Et, quand on observe les cas les plus marquants d'élèves prodiges, on constate que leur épanouissement s'est toujours fait en dehors du système scolaire. Arthur Ramiandrisoa, le plus jeune bachelier de l'histoire du bac – à 11 ans et 11 mois –, n'a jamais mis les pieds dans une classe. Taylor Wilson, qui, à 14 ans, a réalisé une fusion nucléaire dans le garage de ses parents, était en échec scolaire.

(4) Pourtant, apprendre n'est pas forcément synonyme de souffrance.

Non, c'est jouer qui est la façon la plus normale d'apprendre. Tous les mammifères jouent pour apprendre, et on sait que plus une espèce est intelligente plus elle joue, en particulier si elle utilise des outils comme le font le corbeau, le perroquet ou le grand singe. Dans la nature, qui est un monde hostile, infiniment plus sélectif que nos classes préparatoires, si vous échouez, vous ne redoublez pas, vous mourez. Cela étant dit, le comportement d'apprentissage le plus efficace que l'évolution a sélectionné est le jeu.

(5) Enfant, vous avez découvert les maths sur une console de jeux. Est-ce pour cela que vous affirmez que le prof idéal est un jeu vidéo ?

Le prof idéal sait séduire l'attention. Il y a deux choses qui sont profondément essentielles pour le cerveau : la nature et les jeux vidéo. Cette affirmation semble bizarre, mais elle est la conséquence de l'évolution. L'expérience de la nature est multisensorielle, et notre cerveau adore ça. Le jeu vidéo, lui, a évolué dans un univers concurrentiel, avec l'objectif de captiver le cerveau au maximum. Or, l'école actuelle ne se bat pas pour conquérir l'attention du cerveau humain. Le prof idéal donc, à l'exemple d'Aristote qui enseignait en pleine nature, doit encourager l'apprentissage par tous les sens.

(6) Puisque ce n'est pas à l'école, quels ont été vos maîtres à penser ?

Je ne peux pas dire que l'école ne m'a pas appris à penser, car j'y ai eu d'excellents maîtres. Ce que je lui reproche, c'est qu'elle ne m'a jamais donné de conseillers sages et expérimentés que par accident. Or, nous avons besoin de tels guides. C'est ainsi que l'homme apprend, c'est comme ça que furent formés les maîtres de la Renaissance ou les grands sages de l'Âge classique. À

l’école, la présence d’un coach n’est pas encouragée, elle ne doit sa survie qu’à quelques enseignants passionnés.

(7) Parlons enfin de ce qui est devenu presque le mal du siècle : l’incapacité à fixer son attention à cause du trop-plein d’informations. Comment échapper à l’« infobésité » ?
Il se forme aujourd’hui une véritable course aux armements pour capter l’attention des gens. L’école du « vase qu’on remplit », avec ses programmes fixes et sa culture du stock, est totalement dépassée. La connaissance mondiale double tous les sept ans. La solution à cette croissance exponentielle des données, c’est la sagesse. Contrairement à la donnée, la sagesse ne se périme jamais, et c’est elle seule qui peut nous libérer. Malheureusement, au lycée, nous n’avons que des cours de concepts, mais aucunement de pratique de la sagesse.

d’après Le Point,
le 29 septembre 2016

1p **15** Qu’est-ce qui est vrai d’après le premier alinéa ?

- **A** Dans son livre, Idriss Aberkane montre pourquoi l’homme n’utilise que 10% de son cerveau.
- **B** Idriss Aberkane montre dans son livre à quel point le potentiel de nos mains est supérieur à celui de notre cerveau.
- **C** L’hypothèse selon laquelle l’homme n’utiliserait qu’une partie de ses capacités mentales est mise en doute par Idriss Aberkane.
- **D** Selon Idriss Aberkane, l’homme sous-emploie son potentiel cérébral tout comme celui de ses mains.

Idriss Aberkane visualiseert het functioneren van onze hersenen aan de hand van de manier waarop het leven in een stad is georganiseerd.

1p **16** Met welk **proces** vergelijkt hij de totstandkoming van de hersenfuncties in de tweede alinea?

1p **17** Qu’est-ce que Idriss Aberkane illustre au 3ème alinéa en mentionnant le nom d’Arthur Ramiandrisoa et celui de Taylor Wilson ?

- **A** Que ce sont les enfants prodiges qui ont le plus de problèmes avec l’autorité à l’école.
- **B** Que l’école réussit à stimuler les enfants prodiges pourvu qu’elle leur donne suffisamment de liberté.
- **C** Que les élèves prodiges les plus remarquables n’ont pas besoin de l’école pour s’accomplir.
- **D** Que pour les enfants prodiges, l’école peut être un frein aussi bien qu’un stimulus à leur épanouissement.

1p **18** Quelle constatation correspond au 4ème alinéa ?

- **A** Dans la nature la sélection joue un rôle aussi important qu’à l’école.
- **B** L’école devrait être moins sélective dans les classes préparatoires.
- **C** Le jeu joue un grand rôle dans le processus d’apprentissage.

1p **19** Qu’est-ce que Idriss Aberkane dit à propos du prof idéal au 5ème alinéa ?

- **A** Aujourd’hui, le prof idéal a affaire à une concurrence acharnée des jeux vidéo.
- **B** De nos jours, l’exemple d’Aristote comme prof idéal n’est plus aussi évident.
- **C** Depuis Aristote, le concept du prof idéal a subi des changements.
- **D** Le prof idéal est celui qui stimule l’apprentissage multi-sensoriel.

« À l’école, … pas encouragée » (regel 122-124)

1p **20** Geeft Idriss Aberkane hiervoor een reden in de zesde alinea?
Zo nee, antwoord ‘nee’.
Zo ja, vermeld de reden.

1p **21** Comment pourrait-on échapper à l’« infobésité » selon Idriss Aberkane ? (dernier alinéa)

- **A** en ajoutant des cours de concepts aux programmes scolaires
- **B** en cultivant l’esprit critique à l’école
- **C** en essayant de mieux capter l’attention des élèves
- **D** en revitalisant la culture du stock à l’école

Tekst 6

Franglish

(1) La francophonie, c'est vieux, c'est ringard. Bon pour des Québécois, des Belges, des Suisses, des Libanais ou des Africains. Dans ces contrées, des gens qui n'ont jamais mis les pieds en France se passionnent pour la langue de Molière. Les plus atteints d'entre eux vous expliquent que ce n'est pas seulement un mode d'expression, mais une manière de penser, une vision du monde. Ils vont même jusqu'à trouver une identité, sinon une patrie.

(2) Parallèlement, en France, on assiste à une pratique remarquable, qui se répand progressivement : elle consiste à utiliser un mot anglais pour désigner ce qui s'énoncerait parfaitement en français. Pourquoi parler de prospectus, en effet, alors qu'on peut dire *flyer* ? Et, quand on veut se faire bien comprendre, n'est-il pas indispensable de présenter un *pitch* (résumé, condensé, abrégé, argument) ? Sachant qu'il y a un *gap* (fossé, écart, retard, décalage) entre le citoyen français branché et le malheureux Français moyen, ce bipède d'un mètre soixante-huit, béret compris, qui ne s'est pas encore mis au franglish.

(3) Il faut, ici, rendre un hommage particulier à Renault. Rien d'étonnant à ce que le premier constructeur d'automobiles français s'adresse en anglais à des clients potentiels à travers le monde. Mais l'ex-Régie nationale vend également des véhicules en France. Pour y lancer de nouvelles offres et séduire le public, elle a trouvé la bonne formule : « Renault, la french touch ». C'est vraiment touchant.

Robert Solé

d'après Le Un, le 20 janvier 2016

1p **22** Qu'est-ce qui ressort du texte ?

- **A** Bien des étrangers font un effort pour maîtriser la langue de Molière, alors que les Français sont de plus en plus nombreux à apprendre l'anglais.
- **B** En France, il y a de plus en plus de gens qui remplacent des mots français par des mots anglais, alors que des étrangers francophones s'enflamment pour la langue française.
- **C** Le Français moyen a du mal à communiquer en franglais, alors que les jeunes Français branchés s'expriment en grand nombre en franglais.

1p **23** Vu le contexte, dans laquelle des phrases suivantes l'auteur **ne** se montre-t-il **pas** ironique ?

- **A** « Parallèlement, en … en français. » (lignes 9-12)
- **B** « Et, quand ... abrégé, argument) ? » (lignes 13-15)
- **C** « Sachant qu'il … au franglish. » (lignes 15-19)
- **D** « C'est vraiment touchant. » (ligne 26)

Tekst 7

Qui a eu cette idée folle d'inventer le bac ?

(1) Le bac a été créé par ce sacré Napoléon Ier, en 1808, du moins sous sa forme actuelle, parce que le mot lui-même remonte à quatre siècles plus tôt. Il constituait alors le grade obligatoire pour pouvoir aller en licence. Baccalauréat vient du latin médiéval *baccalarius*, qui indique l'appartenance d'une personne à un groupe social à mi-chemin entre le chevalier et le paysan. L'origine du terme « bachelier », elle, est encore plus vieille. Elle remonte… au Moyen Age ! Au XIe siècle, le « bacheler », comme on l'écrivait à l'époque, était un « aspirant chevalier ».

(2) Pour passer le bac, en 1808, il faut être âgé d'au moins 16 ans. Comme aujourd'hui, il permet à la fois de valider les connaissances acquises pendant la scolarité et d'entrer à l'université. Il existe à l'époque cinq séries : lettres, sciences, médecine, droit et théologie. Toutes les épreuves sont orales. Les candidats sont même confrontés à une épreuve collective lors de laquelle ils sont tous interrogés, en même temps, sur la littérature, la géographie, l'histoire et la philosophie. La première épreuve écrite que passent les candidats date de 1830. Il s'agit d'une dissertation de français. La raison de cet élan vers l'écrit est de combler les lacunes en orthographe constatées parmi les bacheliers. Le bac connaît un succès croissant. Des écoles privées hors contrat, appelées boîtes à bac, pour préparer ledit examen, voient le jour dès 1901.

(3) Pendant de nombreuses années, peu de personnes ont accès au bac et pour cause, puisque ce dernier est réservé aux hommes. « En effet, pourquoi les femmes auraient-elles besoin de s'instruire ? », entend-on à l'époque. Il faudra l'intervention de l'impératrice Eugénie (épouse de Napoléon III) en personne ___**27**___ une femme, Julie-Victoire Daublé, soit la première bachelière en 1861. Elle avait obtenu son examen, mais le ministre de l'Instruction publique avait refusé de lui signer son diplôme ! Toutefois, il faut encore attendre 1924 pour que les filles aient le droit de passer le bac, tout comme les garçons.

d'après Kezako Mundi, mai-juin 2016

1p **24** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au premier alinéa ?
1 Au Moyen Age, le mot « bac » avait une connotation négative.
2 Le mot « bac » remonte à une période encore plus ancienne que celui de « bachelier ».
A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

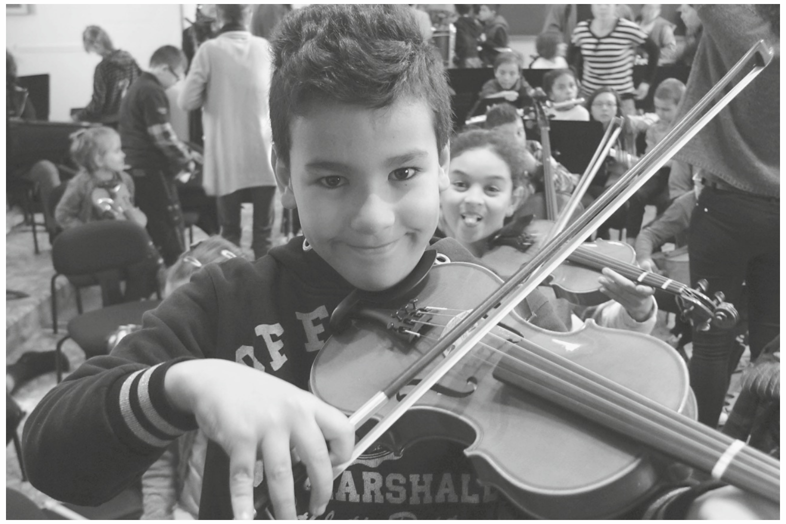
1p **25** Is de **functie** van het Franse eindexamen sinds de invoering ervan hetzelfde gebleven volgens de tweede alinea?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin waarop je je antwoord baseert.

« Toutes les épreuves sont orales. » (regel 25)
Op een gegeven moment is een schriftelijke toets geïntroduceerd.
1p **26** Welk doel had men hiermee voor ogen volgens de tweede alinea?

1p **27** Choisissez les mots qui manquent à la ligne 50.
A bien qu'
B pour qu'
C sans qu'

Tekst 8

Mozart au secours des cités



(1) « Manel, c'est à toi », « Noah, on se redresse », « Nasserla, tu commences trop tôt ». Deux heures durant, Valérie Artigas tente d'obtenir le calme, l'attention d'enfants agités. Ils ont entre 8 et 11 ans. Sont issus pour la plupart de deux quartiers sensibles de la ville de Pau. Beaucoup sont en échec scolaire, peinent à être attentifs en classe, à accepter les règles, certains connaissent des situations familiales explosives. Pas la crème, donc, pas le genre de gamins qu'on inscrit habituellement au conservatoire. Pourtant, ils tiennent ce jour-là chacun un instrument dont la plupart d'entre eux, il y a seulement six mois, ignoraient même le nom. Et, depuis octobre, ils forment un orchestre…

(2) « Au début, on nous a pris pour des fous », dit François Bayrou, le maire de Pau. « Et maintenant vous entendez ce qu'ils arrivent à faire ? » Monsieur le maire est venu leur rendre visite dans le joli bâtiment où l'orchestre a élu domicile. « Petit, j'aurais bien aimé faire de la musique », dit-il, « mais ce n'était pas le genre de mon père ». Il évoque le projet modeste qu'il a rendu possible : « Regardez la petite à la grosse caisse. Elle a 8 ans, est aussi haute que son instrument, une fillette toute replète, pas vraiment une flèche à l'école, mais aux percussions il paraît qu'elle a un talent fou. Et il faut la voir, hyperattentive, taper juste quand il faut, juste comme il faut, pendant toute la répétition : une merveille, vraiment. »

(3) A l'origine de cette drôle d'histoire, il y a Jean Lacoste, mélomane et longtemps violoniste, qui découvre il y a quelques années le formidable *El Sistema*, un programme d'éducation musicale. Fondé sur un apprentissage intensif et gratuit de la musique, *El Sistema* a formé plusieurs milliers de Vénézuéliens issus de milieux défavorisés à la pratique orchestrale avec des résultats fascinants en termes d'intégration, de discipline, de lutte contre la violence. Lacoste n'a dès lors qu'une idée en tête : faire la même chose pour que la situation s'améliore dans ces quartiers où le taux de chômage est deux fois supérieur à la moyenne de la ville et où on ne sait plus quoi faire contre l'échec et le décrochage scolaires.

(4) Le chef de l'orchestre de Pau, Fayçal Karoui est convaincu, lui aussi, qu'un orchestre symphonique a des vertus pédagogiques et sociales inouïes. « Il y a dans un orchestre un apprentissage du respect, de la rigueur, de l'écoute, une hiérarchie très forte et naturelle. » Il signe donc pour ce qu'on appellera dès lors à Pau *El Camino* – le Chemin : sept heures trente par semaine, son orchestre prendra en charge une centaine de gamins. Dans ce projet, tout est gratuit, mais rien n'est au rabais, car les cours sont donnés par les musiciens de l'orchestre eux-mêmes. Quand ce n'est pas Valérie, la responsable pédagogique, c'est bien souvent Karoui lui-même qui dirige les répétitions.

(5) Dans la vie quotidienne, ces enfants et leurs familles échappent aux politiques culturelles publiques. Le théâtre, le musée, le conservatoire, ils pensent que ce n'est pas pour eux. Seulement maintenant, en faisant du hautbois ou du violoncelle, ils comprennent que tout, même l'excellence scolaire, peut leur être accessible. Récemment, un comité scientifique a été mis en place pour mesurer sur le long terme les effets de l'orchestre sur l'enfant, sa fratrie, son quartier. Que deviendront-ils, ces 117 gamins dont on tente d'infléchir le destin ? « Au début, des gens nous ont dit : "Ces instruments tellement chers, c'est du gâchis, tout va être cassé" », se souvient Karoui.

(6) En janvier, soit trois mois seulement après leurs débuts, les élèves d'*El Camino* sont donc conviés à jouer en ouverture du concert du Nouvel An de l'Orchestre de Pau. Ils se produisent devant des milliers de personnes, et Fayçal Karoui dit que ces jours-là, partageant la scène avec « ses petits », il a eu le trac comme jamais. Et eux aussi, les enfants, racontent la trouille avant de prendre place, tous ces yeux braqués sur eux. Bayrou, dans la salle, dit que, comme beaucoup d'autres, il a versé des larmes. Les morceaux sont modestes, bien sûr, on ne pouvait pas faire l'impossible, mais c'est harmonieux et en rythme, un vrai concert. Cent dix-sept enfants à l'unisson. Et pas un seul archet qui tombe.

d'après Le Point, le 5 mai 2016

2p **28** Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de eerste alinea.
Bien des musiciens de l'orchestre dont on parle au premier alinéa sont des enfants qui
1 font de la musique dès leur plus jeune âge.
2 proviennent de milieux défavorisés.
3 ont du mal à se concentrer à l'école.
4 ont l'ambition de devenir des professionnels.
Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

1p **29** Qu'est-ce qui ressort du 2ème alinéa ?
François Bayrou
- **A** a fait de son mieux pour que les enfants de l'orchestre puissent s'installer dans un joli bâtiment.
- **B** encourage désormais les jeunes enfants de Pau à jouer d'un instrument.
- **C** en veut toujours à son père de l'avoir empêché de jouer dans un orchestre quand il était petit.
- **D** se montre content d'avoir contribué au projet qu'il considère comme une réussite.

1p **30** Wordt in de derde alinea duidelijk of het project van Jean Lacoste even succesvol is als het programma *El Sistema*?
Zo nee, antwoord 'nee'.
Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin waarop je je antwoord baseert.

1p **31** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 4ème alinéa ?
- **A** Le projet *El Camino* est un programme d'éducation musicale dans lequel des valeurs éducatives et sociales jouent un rôle important.
- **B** Les enfants très doués sur le plan musical sont en priorité admis au projet *El Camino*.
- **C** Les gamins qui participent au projet *El Camino* doivent payer des frais d'inscription.
- **D** Les musiciens qui se chargent des cours dans le cadre du projet *El Camino* sont pour la plupart des professeurs.

1p **32** Laquelle des constatations suivantes correspond au 5ème alinéa ?
- **A** Au début, certaines personnes considéraient le projet *El Camino* comme une tentative vouée à l'échec.
- **B** Fayçal Karoui regrette qu'il y ait des enfants qui n'ont pas accès au projet *El Camino*.
- **C** Grâce au projet *El Camino*, les enfants qui sont pris en charge fréquentent désormais des manifestations culturelles.
- **D** Selon un comité scientifique, les effets à long terme du projet *El Camino* seront négligeables.

1p **33** Que peut-on lire au dernier alinéa à propos du concert du Nouvel An de l'Orchestre de Pau ?
- **A** Au début de ce concert, les enfants, très nerveux, ont joué faux.
- **B** Ayant un trac fou, Fayçal Karoui avait du mal à diriger l'ouverture de ce concert.
- **C** Lors de ce concert, François Bayrou était ému parce que les enfants réussissaient à donner un véritable récital.

Tekst 9

L'Arctique est devenu le thermomètre mondial du réchauffement climatique

Entretien avec Michel Foucher, géographe et auteur de nombreux ouvrages, dont *L'Arctique, la nouvelle frontière*

(1) Le Un : Comment définiriez-vous l'Arctique ?
Michel Foucher : C'est d'abord et avant tout un océan glacial dont la taille varie selon les saisons de 4 à 15 millions de kilomètres carrés. Pour le climatologue, l'Arctique est tout ce qui se situe au nord de l'isotherme de 10 ºC au mois de juillet. Ces immensités sont extrêmement peu peuplées. Pour les astronomes, c'est la zone située au-delà du cercle polaire. Cela représente 24 millions de kilomètres carrés, beaucoup plus que l'océan lui-même. Cette zone incorpore une partie de l'Alaska, le nord du Canada, le Groenland et bien sûr la partie nord de la Russie.

(2) Peut-on dire aujourd'hui qu'il s'agit d'un nouvel Eldorado ?
Je n'irai pas jusque-là ! Il y a probablement des ressources en hydrocarbures au large du Groenland, mais la rentabilité de l'exploitation paraît lointaine. L'Arctique est d'abord un espace très mal cartographié. L'océan est profond : il peut aller jusqu'à moins 5 400 mètres. Les ressources en hydrocarbures ne se trouvent pas dans l'océan Arctique mais essentiellement dans le Grand Nord canadien, au nord de la Sibérie et dans l'Alaska, avec quelques gisements d'hydrocarbures offshore dont les opérateurs se sont presque tous retirés en raison des pressions écologistes et, surtout, de la baisse du prix du pétrole qui ne permet absolument pas l'exploration.

(3) La richesse de l'Arctique reste un fantasme…
C'est un fantasme qui s'appuie sur l'idée que le réchauffement climati-

que permettrait d'explorer les gisements et de les exploiter. ___36___ le coût d'exploration et d'exploitation est aujourd'hui énorme dans ces déserts humains. Il s'agit de régions dépourvues de tout en matière de communication, de transport, d'escales et de moyens de sauvetage en cas d'alerte. Il faudrait au moins que le prix du pétrole dépasse 120 dollars le baril pour que les compagnies reprennent leurs explorations.

(4) Une autre idée séduit beaucoup : l'ouverture de nouvelles routes commerciales. Qu'en est-il ?

C'est une nouvelle situation qui se présente au niveau mondial à un horizon de vingt-cinq ou trente ans, si la fonte des glaces annuelles[1)] arctiques continue. Cela semble le cas puisque, depuis 1980, le volume de glace annuelle a diminué de 75%. L'épaisseur moyenne de la glace est passée de trois mètres soixante à un mètre quatre-vingt-dix selon les données américaines. Mais pour ouvrir des voies maritimes, entre juillet et septembre, il faut des brise-glace. Il ne faut pas imaginer une autoroute ! Vous êtes confronté à des courants puissants, des vents violents, des glaces pluriannuelles[1)] dérivantes, du brouillard. Il n'y a pas d'escale possible en cas d'avarie, pas de secours. La prudence des assureurs est donc extrême et les grands armateurs ne retiennent pas cette option.

(5) Venons-en à la question climatique. Peut-on dire que le congélateur de la planète est détraqué ?

Ce qu'on peut dire, c'est que c'est là, dans l'océan Glacial Arctique, que l'on constate avec le plus d'évidence les effets du changement climatique depuis trente à quarante ans. ___38___ on enregistre une réduction de la banquise l'été, parfois l'hiver, et une diminution de l'épaisseur de la glace. On le voit beaucoup plus nettement qu'ailleurs dans le monde. L'Arctique est un laboratoire de l'observation du changement climatique.

(6) Ce constat n'est pas contesté ?

Le débat scientifique ne porte pas sur la fonte de la banquise, mais sur le pourcentage imputable aux activités humaines dans ce phénomène. La discussion est de savoir où placer le curseur : quelle est la part de l'homme et quelle en est celle des éléments comme la circulation atmosphérique générale, les grands cycles du climat ? Il faut noter que lorsque la banquise fond, c'est un immense réflecteur qui disparaît, puisque la glace renvoie la lumière. C'est un facteur d'amplification qui joue surtout dans la zone sibérienne. La fonte croissante des glaces annuelles l'été est elle-même un facteur de réchauffement climatique.

d'après Le Un, le 1er mars 2017

noot 1 des glaces annuelles / pluriannuelles = hier: ijs dat in één jaar tijd is gevormd / in de loop van meerdere jaren is gevormd

1p **34** Que Michel Foucher nous fait-il savoir au premier alinéa à propos de l'Arctique ?

A La définition des climatologues de ce qu'est l'Arctique diffère de celle des astronomes.
B L'Alaska, le Canada, le Groenland et la Russie ont une interprétation différente de ce qu'est l'Arctique.
C Suite à de nouvelles connaissances, la définition de ce qu'est l'Arctique a changé au fil des années.

« mais la … paraît lointaine » (lignes 24-25)

1p **35** Laquelle des raisons suivantes **n'est pas** mentionnée au 2ème alinéa ?

A La carte de la région arctique n'est pas bien dressée.
B La plupart des ressources en hydrocarbures se trouvent en dehors de l'océan Arctique.
C La région est dépourvue d'infrastructures.
D Le prix du pétrole a fortement baissé.
E Les écologistes s'opposent à ce genre d'exploitation.

1p **36** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 3ème alinéa.

A Bref,
B En réalité,
C Même
D Par hasard,

1p **37** De quelle attitude Michel Foucher fait-il preuve face à « l'ouverture de nouvelles routes commerciales » en Arctique ? (4ème alinéa)
Il se montre

A déçu.
B fort optimiste.
C indigné.
D plutôt sceptique.

1p **38** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 5ème alinéa.

A Ainsi,
B Ensuite,
C Même si
D Pourtant,

1p **39** Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes correspond(ent) au dernier alinéa ?

1 La fonte de la banquise est principalement due aux activités humaines.
2 Comme la banquise perd peu à peu de son ampleur, le réchauffement climatique est accéléré.

A la première
B la deuxième
C les deux
D aucune des deux

Tekst 10

Pourquoi les coureurs africains sont-ils plus performants ?

(1) Depuis le milieu des années 1980, les athlètes issus d'Afrique du Nord et d'Afrique de l'Est dominent la course. Posséderaient-ils un talent inné ? Leurs régions situées en altitude auraient-elles fait naître des compétences particulières ? Ou est-ce le nomadisme de certaines tribus qui aurait développé l'aptitude à la course ?
(2) Le sociologue Manuel Schotté **40** ces différentes croyances. Il propose une explication sociohistorique en s'appuyant sur l'exemple du Maroc. La spécialisation des jeunes Marocains en course à pied débute pendant le protectorat français. « Elle découle d'une stigmatisation première : c'est parce que l'accès à la plupart des autres pratiques sportives lui était fermé qu'une partie de la population colonisée se reporte sur la course et y connaît des succès », souligne M. Schotté. La croyance selon laquelle les Marocains seraient doués pour la course à pied se développe et se prolonge après la décolonisation. Elle génère une politique nationale de détection et de formation de coureurs à pied à compter des années 1980. Les athlètes marocains, comme les Kenyans et les Éthiopiens, tous issus de milieux populaires, voient dans ce sport un facteur d'ascension sociale.
(3) Parallèlement, à partir des années 1980, nombre de coureurs européens désertent le marché athlétique international en raison de l'émergence d'une forme de professionnalisme basée sur « une absence de salariat, des rémunérations à la prime et une distribution inégalitaire des gains ». Ils laissent la place aux athlètes issus d'Afrique de l'Est et d'Afrique du Nord, à même d'accepter cette précarité. M. Schotté note que depuis 2005, le Maroc produit moins d'athlètes de haut rang, puisque le modèle de formation est devenu « moins efficace ».

d'après Sciences Humaines, août-septembre 2015

1p **40** Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) au 2ème alinéa.
- **A** adhère à
- **B** éclaircit
- **C** réfute
- **D** résume

1p **41** Qu'est-ce qui est vrai d'après le 2ème alinéa ?
- **A** À l'époque du protectorat français, il s'avérait que les jeunes Marocains étaient plus aptes à la course à pied qu'à d'autres sports.
- **B** À partir des années 1980, les Marocains ont réussi à dépasser les performances sportives de leurs concurrents kenyans et éthiopiens.
- **C** Après la décolonisation, les Marocains, ainsi que les Kenyans et les Ethiopiens, considéraient la course à pied comme un moyen de monter l'échelle sociale.

1p **42** Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au dernier alinéa ?
1 Vu que les athlètes européens n'étaient pas satisfaits de l'argent reçu pour leurs performances sportives, l'athlétisme international est devenu de plus en plus l'affaire des athlètes africains.
2 M. Schotté plaide en faveur de plus de professionnalisme dans la formation des athlètes au Maroc.
- **A** la première
- **B** la deuxième
- **C** les deux
- **D** aucune des deux

Bijlagen

Basiswoordenlijst

De basiswoordenlijst is een lijst van woorden die in de centrale examens van de laatste twintig jaar regelmatig voorgekomen zijn en bekend verondersteld worden. Je kunt deze lijst gebruiken als checklist en de woorden die je nog niet kende alsnog leren. Bij de keuze van de op te nemen woorden en afleidingen is een bepaalde willekeur natuurlijk onvermijdelijk: er vallen dus altijd woorden toe te voegen.

Wil je liever online oefenen met de basiswoordenlijst? Dat kan op wrts.nl/examenbundel-frans. Wil je daarnaast verder oefenen en leren voor jouw (mondeling) examen? *Examenidioom Frans vwo* helpt jou verder! In dit boek vind je meer dan 1000 woorden met voorbeeldzinnen die handig zijn voor het centraal examen en het schoolexamen.

A

abandonner	*opgeven, achterlaten, in de steek laten*
abbaye, l' (f)	*abdij*
abolition, l' (f)	*afschaffing*
abonder	*talrijk zijn*
aborder	*aansnijden*
aboutir à	*uitlopen op*
abstention, l' (f)	*onthouding*
abuser de	*misbruik maken van*
accéder à	*toegang hebben tot*
accès, l' (m)	*toegang*
accomplir	*verrichten*
accorder	*verlenen*
accrocher: s' ~ à	*zich vastklampen aan*
accroissement, l' (m)	*toename*
accueillant	*vriendelijk, gastvrij*
accueillir	*ontvangen*
achat: pouvoir d'~	*koopkracht*
acquis	*verworven, bereikt*
actuel/actuellement	*huidig, momenteel*
adapter	*aanpassen*
addition, l' (f)	*rekening*
admettre	*toegeven*
adonner: s' ~ à	*zich overgeven aan, zich laten gaan*
adroit	*handig*
affamé	*uitgehongerd*
affirmer	*beweren, verklaren*
agence immobilière, l' (f)	*makelaarskantoor*
agglomération, l' (f)	*bebouwde kom*
agriculteur, l' (m)	*landbouwer*
aigu	*scherp*
ailleurs	*elders, ergens anders*
ailleurs: d' ~	*trouwens*
aléatoire	*willekeurig*
allonger	*verlengen; uitrekken; gaan liggen*
amélioration, l' (f)	*verbetering*
aménager	*inrichten*
amener	*meenemen, meebrengen*
ampleur, l' (f)	*omvang*
angoisse, l' (f)	*angst*
annuel	*jaarlijks*
apercevoir	*zien*
apercevoir: s' ~ que	*merken dat*
apparaître	*verschijnen*
apparemment	*klaarblijkelijk*
apparence, l' (f)	*schijn*
appartenir à	*toebehoren aan*
appel: faire ~ à	*een beroep doen op*
appli(cation), l' (f)	*app(licatie)*
apprécier	*waarderen*
apprendre	*leren; vernemen; ontdekken*
apprêter: s' ~ à	*zich voorbereiden op*
apprivoiser	*tam maken*
approbation, la	*goedkeuring*
approche: à l' ~ de	*in aanloop naar*
approfondir	*verdiepen, doorgronden*
approximativement	*ongeveer*
approuver	*goedkeuren*
appuyer	*(onder)steunen*
après: d' ~	*volgens*
arrêt, l' (m)	*halte, rusttijd*
arriver à	*erin slagen*
artificiel	*kunstmatig*
artisanal	*ambachtelijk*
Assemblée Nationale, l' (f)	*Nationale Vergadering (Tweede Kamer)*
assister à	*bijwonen*
association, l' (f)	*vereniging*
assurance, l' (f)	*verzekering*
assumer	*aanvaarden, op zich nemen*
assureur, le	*verzekeraar*

© ThiemeMeulenhoff

attentat, l' (m)	*aanslag*
atténuer	*afzwakken*
attirer	*(aan)trekken, verleiden*
attribuer à	*toekennen aan*
augmenter	*toenemen*
auparavant	*vooraf, van tevoren, daarvoor*
auprès de	*bij*
autour de	*rond, in de buurt van*
avance, l' (f)	*voorschot*
avancer	*opschieten, voorschieten, naar voren brengen*
avantage, l' (m)	*voordeel*
avérer, s' ~	*blijken te zijn*
aversion, l' (f)	*afkeer*
avertir	*waarschuwen*
avouer	*bekennen; toegeven*

B

bac(calauréat), le	*eindexamen*
bafouer	*vernederen*
baisser	*verlagen; buigen; dalen*
balader: se ~	*wandelen*
baliser	*(met pijlen) aangeven*
bannir	*verbannen*
barre, la	*stang; grens*
bas	*laag*
basculer	*wankelen*
Batave, le	*Nederlander, kaaskop*
bâtir	*laten) bouwen; stichten, opbouwen*
bénéfice, le	*voordeel, winst*
bénéfique	*heilzaam*
bénévole, le/la	*vrijwillig(st)er*
besoins, des	*behoeften*
Beur, le	*Arabier, persoon die afkomstig is uit de Maghreb*
bienfait, le	*voordeel*
bienveillance: avec ~	*welwillend*
bilan, le	*balans, boekhouding; overzicht*
boîte de nuit, la	*nachtclub*
boîte, la	*doos, blik; (pop.) school; inbox*
bond, faire le	*opspringen*
bouder	*negeren, boycotten*
bouger	*bewegen*
bouleversement climatique, le	*klimaatverandering*
bouleverser	*omverwerpen; ontroeren*
boulot, le	*(pop.) baantje*
bout: à ~ de	*aan het eind van*
bout: au ~ de	*na (afloop van), aan het einde*
branché	*hip, modern*
brancher	*inschakelen, aandoen*
bref	*kort, kortom*
briser	*breken, verbreken*
brousse, la	*wildernis*

C

cabinet, le	*kantoor; werkkamer; spreekkamer*
cadre, le	*leidinggevende, staflid*
caisse d'épargne, la	*spaarbank*
campagne, la	*actie; platteland*
cannette, la	*blikje*
capable de	*in staat om*
capitale, la	*hoofdstad; hoofdletter*
capricieux	*grillig*
capturer	*gevangennemen*
carburant, le	*brandstof*
cas, le	*geval*
cause: à ~ de	*door, wegens*
cause: pour ~	*terecht*
causer	*veroorzaken*
célibataire, le/la	*vrijgezel*
certitude, la	*zekerheid*
cesser de	*ophouden*
chaîne, la	*kanaal, zender; keten*
champ, le	*veld, land, (vak)gebied*
chantier naval, le	*scheepswerf*
chargé: être ~ de	*belast met*
charbon, le	*steenkool*
chasser	*jagen, wegjagen, verjagen*
chef-d'œuvre, le	*meesterwerk*
chiffre d'affaires, le	*omzet*
chômage, le	*werkeloosheid*
chute, la	*(terug)val, daling, ondergang*
cible, la	*doel(groep)*
cimetière, le	*kerkhof*
circonstance, la	*omstandigheid*
citadin, le	*stedeling*
citoyen, le	*burger*
clavier, le	*toetsenbord*
clérical	*kerkelijk*
clic, le	*(muis)klik*
clin d'œil, le	*oogwenk*
clochard, le	*zwerver*
clope, la	*(pop.) sigaretje, peukje*
clôture, la	*omheining*
cobaye, le	*proefkonijn, proefpersoon*

coléreux	*driftig*
collaboration, la	*samenwerking, medewerking*
collectionner	*verzamelen*
collectivité, la	*overheid*
collège, le	*onderbouw van het voortgezet onderwijs*
combativité, la	*strijdvaardigheid*
combattre	*bestrijden, bevechten*
commande, sur	*op bestelling*
comme si	*alsof*
commerçant, le	*handelaar, winkelier*
commerce, le	*handel, zaak*
commettre	*begaan*
commune, la	*gemeente*
compagnie aérienne, la	*vliegtuigmaatschappij*
comparaison, la	*vergelijking*
comparaître	*voor de rechtbank verschijnen*
compétitif	*concurrerend*
complément: en ~	*als aanvulling*
complice, le	*medeplichtige*
comportement, le	*gedrag*
compréhensif	*begripvol*
compréhension, la	*begrip*
comptable, le	*boekhouder*
compte bancaire, le	*bankrekening*
compte: tenir ~ de	*rekening houden met*
conception, la	*opvatting, begrip*
concitoyen, le	*medeburger*
condamnation, la	*veroordeling*
conditions de vie, les	*levensomstandigheden*
conduire	*leiden; (be)sturen*
confiance, la	*vertrouwen*
confier	*toevertrouwen*
confirmation, la	*bevestiging*
confirmer	*bevestigen*
confisquer	*in beslag nemen*
confondre	*verwarren*
confusion, la	*verwarring*
conjoint	*gezamenlijk*
conjoint, le	*echtgenoot*
consacrer: se ~ à	*zich wijden aan*
conseiller	*aanraden*
conséquence, la	*gevolg, consequentie, resultaat*
conséquent: par ~	*bijgevolg, dientengevolge*
considérable	*aanzienlijk*
considérer	*beschouwen*
consister à	*bestaan uit*
constituer	*uitmaken*
contaminer	*besmetten*
contenir	*inhouden, bevatten*
contenter: se ~ de	*zich tevreden stellen met*
contradictoire	*tegenstrijdig*
contraindre à	*dwingen*
contrecoup, le	*tegenslag*
contribuer	*bijdragen*
convaincre	*overtuigen*
convenir	*schikken, overeenkomen*
convertir: se ~ à	*zich bekeren tot*
convivialité, la	*gezelligheid*
corrompu	*omgekocht*
côtiser	*contributie betalen*
coup d'envoi, le	*aftrap*
coup de couteau, le	*messteek*
coup: tenir le ~	*volhouden*
courriel, le	*e-mail*
courrier, le	*post*
cours, le	*cursus, les*
cours: au ~ de	*in de loop van*
course, la	*boodschap*
court	*kort*
coût de la vie, le	*kosten van levensonderhoud*
couvrir	*bedekken*
craindre	*vrezen*
crainte, la	*vrees, angst*
créneau, le	*gat in de markt*
croiser	*kruisen, tegenkomen*
croissance, la	*groei, toename*
croître	*groeien*
croyant, le	*gelovige*
cueillir	*plukken*
cultivé	*ontwikkeld, beschaafd*

D

davantage	*meer*
déboucher sur	*leiden tot, resulteren in*
débrouiller, se ~	*zich redden*
décalage, le	*verschuiving; verschil, kloof*
déception, la	*teleurstelling*
décès, le	*overlijden*
décevant	*teleurstellend*
décerner	*toekennen*
déchets, les	*afval*
décisif	*doorslaggevend*
déclencher	*veroorzaken*
déclencheur	*veroorzakend, aanleiding gevend tot*
déconseiller	*afraden*
décontracter: se ~	*zich ontspannen*
découragement, le	*ontmoediging*
dédaigneux	*hooghartig*
déduire	*afleiden*

défi, le	*uitdaging*
déficit, le	*tekort*
déficitaire	*verliesgevend*
défier	*uitdagen*
déforestation, la	*ontbossing*
dégât, le	*schade*
dégustation, la	*proeverij*
délibération, la	*beraadslaging*
démarrer	*starten*
démontrer	*aantonen*
dénoncer	*aangeven, aan de kaak stellen*
densité, la	*dichtheid*
dépens: aux ~ de	*ten koste van*
dépenser	*uitgeven*
déposer	*neerzetten*
dépourvu de	*ontdaan van*
dérouler: se ~	*zich afspelen*
désamorcer	*buiten werking stellen, onschadelijk maken*
désapprobation, la	*afkeuring*
désapprouver	*afkeuren*
déserter	*weglopen (van), verlaten*
désespoir, le	*wanhoop*
désigner	*aanwijzen*
désormais	*voortaan*
dessin, le	*tekening*
détendre: se ~	*zich ontspannen*
détenir	*bezitten, vasthouden*
détente, la	*ontspanning*
détenu, le	*gedetineerde*
détester	*verafschuwen, een hekel hebben aan*
détriment: au ~ de	*ten koste van*
détruire	*vernietigen*
développement, le	*ontwikkeling*
deuil, le	*rouw*
développement: en voie de ~	*in ontwikkeling*
devenir	*worden*
deviner	*raden*
diffuser	*verspreiden*
digne	*waardig*
digue, la	*dijk*
diminuer	*verminderen*
diriger	*besturen, beheren*
diriger: se ~ vers	*gaan in de richting van*
disparaître	*verdwijnen*
disparition, la	*verdwijning*
disperser: se ~	*uiteen gaan, zich verspreiden*
dissoudre	*oplossen, ontbinden*
distrait	*afgeleid*
domicile, le	*woning*
don, le	*gift, schenking*
données, les	*gegevens, informatie, data*
donner lieu à	*aanleiding geven tot*
dont	*waarvan*
doué: être ~ pour	*aanleg hebben voor*
doute, le	*twijfel*
doute, sans	*zonder twijfel*
dresser: se ~ contre	*in opstand komen tegen*
durant	*gedurende*
durcir	*hard/stevig worden; verharden*

E

écart, l' (m)	*kloof, verschil*
échanger	*uitwisselen*
échec, l' (m)	*mislukking*
éclaircir	*ophelderen*
éclat, l' (m)	*schittering, pracht*
éclatement, l' (m)	*uitbarsting*
écolo, l' (m, f)	*milieubewust persoon*
économiser	*besparen*
écran, l' (m)	*(beeld)scherm*
effectuer	*volbrengen, uitvoeren*
effet de serre, l' (m)	*broeikaseffect*
effet: faire ~	*effect hebben*
efficace	*doeltreffend, efficiënt, effectief*
également	*ook*
élargir	*verbreden*
élection, l' (f)	*verkiezing*
éleveur, l' (m)	*veehouder*
éloquence, l' (f)	*welbespraaktheid*
éloigner: s' ~	*weggaan*
élu, l' (m)	*volksvertegen-woordiger*
émballage, l' (m)	*verpakking*
embarquer	*instappen, aan boord gaan*
embarrasser	*in verlegenheid brengen; hinderen*
embaucher	*in dienst nemen*
embouteillage, l' (m)	*file*
émerveiller	*blij verrast doen staan; in verrukking brengen*
émission, l' (f)	*uitzending, uitstoot*
émissions de gaz à effet de serre, les	*uitstoot van broeikasgassen*
empêcher	*verhinderen*
emplacement, l' (m)	*plaats, locatie, ligging*
emploi du temps, l' (m)	*rooster*

employé, l'	*beambte, werknemer*
employeur, l' (m)	*werkgever*
emporter	*meenemen*
emporter: l' ~ sur	*de overhand krijgen over, winnen*
encaisser	*incasseren*
enceinte	*zwanger*
encourager	*aanmoedigen*
endommager	*beschadigen*
énergie solaire l' (f)	*zonne-energie*
engagement, l' (m)	*indienstneming; verplichting, belofte; inzet, betrokkenheid*
engager	*aansnijden, beginnen*
engouement, l' (m)	*bevlieging, opwelling*
ennui, l' (m)	*probleem*
ennuyer: s' ~	*zich vervelen*
enrégistrer	*opnemen, opslaan*
entêté	*koppig*
entier: tout ~	*in zijn geheel*
entraîner	*meeslepen; trainen*
entreprise, l' (f)	*onderneming*
entrer en vigueur	*van kracht worden*
entretenir	*onderhouden*
envahir	*binnentrekken, veroveren*
environnement, l' (m)	*milieu*
envisager	*overwegen; onder ogen zien*
éponger: s' ~	*afvegen, deppen*
époque, l' (f)	*tijd, tijdperk*
épouvantable	*afschuwelijk*
épreuve, l' (f)	*toets, opgave*
éprouver	*voelen, ervaren*
épuisé	*uitgeput*
épuration, l' (f)	*zuivering*
équipage, l' (m)	*bemanning*
équipement, l' (m)	*uitrusting*
équivaloir	*opwegen tegen; neerkomen op*
ère, l' (f)	*tijdperk*
ériger	*oprichten*
errant	*zwervend*
escroquer	*oplichten*
espérance, l' (f)	*de verwachting, de hoop*
espérance de vie moyenne, l' (f)	*gemiddelde levensverwachting*
estimer	*(in)schatten; achten*
établir: s' ~	*zich vestigen*
établissement, l' (m)	*instelling; school*
état civil, l' (m)	*burgerlijke stand*
éteindre	*afzetten, uitdoen; doven*
étendre: s' ~ sur	*zich uitstrekken over*
éternel	*eeuwig*
étonnant	*verbazingwekkend*
étrange	*vreemd*
étroit	*smal, nauw*
éviter	*vermijden*
exagérer	*overdrijven*
exemplaire	*voorbeeldig*
exception, l' (f)	*uitzondering*
excitation, l' (f)	*opwinding*
exclure	*uitsluiten, schrappen*
exercer	*uitoefenen*
exigeance, l' (f)	*eis*
exigeant	*veeleisend*
exil, l' (m)	*ballingschap*
existence, l' (f)	*bestaan*
exister	*bestaan*
expatrier: s' ~	*naar het buitenland verhuizen*
exploit, l' (m)	*prestatie*
exploitation, l' (f)	*bedrijf*
exprimer: s' ~	*zich uitdrukken*
expulser	*uitzetten*
extraire	*(uit)trekken*

F

face: en ~ de	*tegenover*
face: faire ~ à	*het hoofd bieden aan*
faire effet	*effect hebben*
famine, la	*hongersnood*
farouche	*wild, woest; schuw*
fatalité, la	*noodlot*
fatigue, la	*vermoeidheid*
faux, fausse	*vals, nep, fout*
faveur: en ~ de	*ten gunste van*
favoriser	*begunstigen*
femelle, (la)	*vrouwtje; vrouwelijk*
fermeture, la	*sluiting; sluitingsuur*
ferroviaire	*spoor(weg)*
fertile	*vruchtbaar*
fiable	*betrouwbaar*
fichier informatique, le	*computerbestand*
fidélisation, la	*klantenbinding*
filière, la	*(studie)richting*
floraison, la	*bloei*
flou juridique, le	*rechtsonzekerheid*
foi, la	*geloof*
fonctionner	*werken*
fondateur, le	*oprichter*
fondre	*smelten*
forcément	*noodzakelijkerwijs, per se*
forestier	*bos-*
formation, la	*opleiding*
fort	*sterk*

fournir	*voorzien, leveren*
fournisseur, le	*leverancier*
franchir	*overgaan, oversteken*
francophone	*Franstalig*
fréquentation, la	*regelmatig bezoeken*
fuguer	*weglopen van huis*
fuir	*vluchten, vermijden*
fuite, la	*vlucht*
fumée, la	*rook*

G

gagner	*winnen, verwerven, verdienen*
gaieté, la	*blijdschap, plezier*
gamme, la	*assortiment; reeks*
gêner	*hinderen*
genre, le	*soort*
gérer	*leiden, managen*
geste, le	*gebaar*
gestion, la	*beleid, management*
glisser	*glijden*
gourmandise, la	*snoeplust*
goût, le	*smaak*
grâce à	*dankzij*
grand-chose: pas ~	*niet veel*
gratuit	*gratis; belangeloos; ongegrond*
grave	*ernstig*
gravir	*beklimmen*
grève, la	*staking*
grossir	*groeien*
guère: ne (…) ~	*nauwelijks*
guérir	*genezen*
guérison, la	*genezing, herstel*
guerre civile, la	*burgeroorlog*

H

habileté, l' (f)	*handigheid, bedrevenheid, vaardigheid*
habitude, l' (f)	*gewoonte*
haine, la	*haat*
hasard, le	*toeval*
hebdo(madaire), l' (m)	*weekblad*
hebdomadaire(ment)	*wekelijks*
herbe, l' (f)	*gras, kruid; wiet*
héritage, l' (m)	*erfenis*
hésiter	*aarzelen*
heurter	*raken*
hivernal	*winters*
honte, la	*schaamte; schande*
honteux	*schandelijk*
hostile	*vijandig*
humanité, l' (f)	*mensheid*
humilier	*vernederen*

I

ignorer	*negeren; niet weten*
impensable	*onvoorstelbaar*
impitoyable	*meedogenloos*
implantation, l' (f)	*vestiging*
importe: n' ~ où	*waar dan ook*
importe: n' ~ qui	*wie dan ook*
importe: n' ~ quoi	*wat dan ook*
imposer	*opdringen; opleggen*
imposer: s' ~	*zich opdringen*
impôts, les	*belastingen*
inaccessible	*ontoegankelijk*
inaugurer	*inhuldigen*
incarner	*belichamen, voorstellen; gestalte geven aan*
inciter à	*aansporen tot, aanzetten tot*
inconditionnel	*onvoorwaardelijk*
incontournable	*onvermijdelijk*
inconvénient, l' (m)	*nadeel, ongemak*
incrédule	*ongelovig*
incurable	*ongeneeslijk*
indigné	*verontwaardigd*
indiquer	*aanwijzen*
indispensable	*onmisbaar*
inexpliqué	*onverklaard*
injurier	*uitschelden*
innombrable	*talloos*
inoffensif	*onschadelijk*
inondation, l' (f)	*overstroming*
inoubliable	*onvergetelijk*
inouï	*ongehoord*
inquiéter	*verontrusten*
insalubre	*ongezond*
insolent	*brutaal*
insu: à mon ~	*buiten mij om*
insupportable	*onuitstaanbaar; ondraaglijk*
intenter	*aandoen*
interlocuteur, l' (m)	*gesprekspartner*
internaute, l' (m, f)	*internetgebruik(st)er*
interrogatoire, l' (m)	*verhoor*
intervenir	*tussenbeide komen*
intitulé	*getiteld*
intituler: s' ~	*als titel hebben*
inverse	*omgekeerd*
invraisemblable	*onwaarschijnlijk*
irréprochable	*onberispelijk*
issu de	*stammend uit; voortgekomen uit*
itinéraire, l' (m)	*(reis)route*

J

jadis	*weleer, vroeger*
jamais: à ~	*voor altijd*
jamais: ne (…) ~	*nooit*
jeter	*(weg)gooien, werpen*
jouir de	*genieten van*
jour: mettre à ~	*bijwerken, bijhouden*
jour de congé, le	*vrije dag*
juge, le	*rechter*
jugement, le	*vonnis*
juger	*beoordelen*
juif, juive	*joods*
jusqu'à	*tot*
jusqu'à ce que	*tot, totdat*
juste: tout ~	*zojuist*
justement	*juist*

L

lâcher	*loslaten; lozen*
laisser	*laten*
lancement, le	*lancering; invoering; het op de markt brengen*
législation, la	*wetgeving*
légitimité, la	*rechtvaardiging*
licenciement, le	*ontslag*
lien, le	*band, link*
lier	*verbinden*
lieu, le	*plaats, plek*
lieu: au ~ de	*in plaats van*
ligne, être en	*online zijn*
liseuse, la	*e-reader*
littoral, le	*kustlijn*
logiciel, le	*software*
loi, la	*wet*
loisirs, les	*vrije tijd*
lors de	*tijdens*
lorsque	*toen*
louche	*verdacht, onguur*
louer	*huren*
lumineux	*stralend*

M

magistrat, le	*rechterlijk ambtenaar*
maghrébin	*afkomstig uit Maghreb (Noord-Afrika)*
maintenir	*handhaven*
mairie, la	*gemeentehuis*
maîtriser	*beheersen*
majorité, la	*meerderheid*
maladroit(ement)	*onhandig*
mâle, (le)	*mannetje; mannelijk*
malentendu, le	*misverstand*
malfaiteur, le	*boosdoener*
malgré	*ondanks*
malin	*ondeugend, slim, sluw*
mammifère, le	*zoogdier*
manier	*hanteren*
manifestement	*klaarblijkelijk*
manuel, le	*schoolboek, handboek*
marchander	*afdingen, onderhandelen*
marque, la	*merk*
matière, la	*onderwerp, vak*
maternité, la	*moederschap*
matière: la ~ grasse	*vetgehalte*
méfiant	*wantrouwig*
même si	*zelfs als*
menace, la	*bedreiging*
mener	*leiden*
mensonge, le	*leugen*
mensonger	*leugenachtig*
mention, la	*vermelding*
mentir	*liegen*
mépris, le	*minachting*
mériter	*verdienen*
merveille, la	*wonder*
messagerie, la	*voicemail, antwoordapparaat*
métier, le	*beroep, vak*
mettre à jour	*bijwerken*
mettre à part	*terzijde leggen*
mettre au point	*ontwikkelen*
mettre: se ~ à	*beginnen te*
minable	*waardeloos; zielig; gemeen*
mince	*slank, dun*
mis en vente: être ~	*te koop aangeboden worden*
mise en garde, la	*waarschuwing*
mobile, le	*beweegreden, motief*
mode d'emploi, le	*handleiding*
modeste	*bescheiden*
modifier	*wijzigen*
mœurs, les	*zeden, gewoonten*
moins: au ~	*op z'n minst*
moitié, la	*helft*
moquer: se ~ de	*spotten met*
moqueur	*spottend*
moralité, la	*morele waarde; deugdzaamheid*
morceau, le	*stuk*
mordre	*bijten*
mortalité, la	*sterftecijfer*
mouvement associatif, le	*verenigingsleven*
moyen	*gemiddeld*
moyen, le	*middel*
muet	*stilzwijgend*
mûr	*rijp, volwassen*
musulman, le	*moslim*

N

naissance, la	*geboorte*
narrateur, le	*verteller*
ne … que	*slechts*

néanmoins	*niettemin*
négligeable	*verwaarloosbaar*
négocier	*onderhandelen*
net(tement)	*duidelijk*
ni … ni	*noch … noch*
nier	*ontkennen*
nombreux	*talrijk*
nommer	*noemen*
notamment	*vooral; in het bijzonder*
nourrir	*voeden*
nuire à	*chaden*
numérique	*digitaal*

O

objectif, l' (m)	*doel*
obligatoire	*verplicht*
obliger	*verplichten, dwingen*
obtenir	*krijgen*
occidental	*westers*
occupé: être ~	*het druk hebben*
œuvre, l' (f)	*werk, arbeid; werk(stuk), oeuvre*
offert	*aangeboden*
offrir	*geven, bieden*
opprimer	*onderdrukken*
ordinateur, l' (m)	*computer*
organisme, l' (m)	*instelling; organisatie; organisme*
otage, l' (m)	*gijzelaar, gegijzelde*
outil, l' (m)	*gereedschap*

P

paisible	*vredig, vreedzaam*
panneau, un	*bord*
pape, le	*paus*
parcourir	*afleggen (van een afstand)*
parental	*ouderlijk*
paresseux	*lui*
parier	*wedden*
parlementer	*onderhandelen; discussiëren*
parmi	*te midden van, onder*
partager	*delen*
participer à	*deelnemen aan*
partout	*overal*
passer	*doorbrengen*
passe-temps, le	*hobby*
patrimoine, le	*erfgoed*
péage, le	*tol*
peine, la	*moeite, pijn*
peine, à	*nauwelijks*
peine: valoir la ~	*de moeite waard zijn*
pénétrer	*binnendringen*
pénible	*zwaar, pijnlijk*
pénurie, la	*tekort*
percevoir	*opmerken, waarnemen; ontvangen*
permettre	*toestaan*
persévérance, la	*doorzettingsvermogen, volharding*
persister à	*volharden in, blijven*
perte, la	*verlies*
perturber	*(ver)storen*
peser	*wegen*
peu: à ~ près	*zo ongeveer*
piège, le	*valstrik, val*
piloter	*besturen*
piquer	*steken, prikken; (in) pikken*
pire, le	*ergst(e)*
pitié, la	*medelijden*
plein-emploi, le	*volledige werkgelegenheid*
plonger	*duiken; dompelen*
plusieurs	*meerdere, verscheidene*
pompier, le	*brandweerman*
polluant	*vervuilend*
portable, le	*mobieltje*
porte-parole, le	*woordvoerder*
poste, le	*functie, baan*
postérité, la	*nageslacht*
postuler	*solliciteren*
poursuivre	*voortzetten; achtervolgen*
pouvoir d'achat, le	*koopkracht*
précédent (m): sans ~	*uniek, ongekend*
précéder	*voorafgaan*
précieux	*kostbaar*
précoce	*vroegrijp*
précurseur, le	*voorloper*
prédire	*voorspellen*
préfecture, la	*hoofdbureau, bestuursbureau (van een departement)*
préjugé, le	*vooroordeel*
préoccupation, la	*zorg, bezorgdheid*
préretraite, la	*vroegpensioen*
préserver	*bewaren*
presque	*bijna*
prestations de retraite, les	*pensioenuitkeringen*
présumer	*vermoeden; veronderstellen*
prétendre	*beweren*
prétexte, le	*smoesje*
preuve, la	*bewijs*
prévenir	*voorkómen, waarschuwen*

prévoir	*voorzien, plannen*
priori: à ~	*van tevoren, vooraf; in wezen*
priorité, la	*voorrang*
priver de	*ontzeggen*
procéder	*te werk gaan*
procès, le	*rechtzaak, proces*
procurer	*bezorgen*
procurer: se ~	*aanschaffen, vinden*
progrès, le	*vooruitgang*
proie, la	*prooi, buit; slachtoffer*
projet de loi, le	*wetsvoorstel*
promoteur, le	*projectontwikkelaar*
promouvoir	*bevorderen; ontwikkelen; promoten*
propriété, la	*bezit*
prospère	*welvarend*
prospérité, la	*welvaart*
provenir de	*afkomstig zijn van*
provenance: en ~ de	*komende uit*
proverbe, le	*spreekwoord*
proviseur, le	*schoolhoofd, rector*
proximité: à ~ de	*in de nabijheid van*
prudent	*voorzichtig*
pulsion, la	*impuls, aandrang*
punir	*straffen*

Q

quai, le	*perron*
qualifier	*bestempelen*
quasi	*bijna*
quitter	*verlaten*
quotidien	*dagelijks*
quotidien, le	*dagblad*

R

racine, la	*wortel; oorzaak; hoofdmap*
radieux	*stralend*
raie, la	*(haar)scheiding*
ralentir	*vertragen, afremmen*
rapprocher: se ~	*naderbij komen*
rarement	*zelden*
rassurer	*geruststellen*
ravager	*verwoesten*
ravi	*dolblij*
ravissant	*schitterend*
rayonner	*stralen*
réaliser	*tot stand brengen*
receler	*verbergen, verborgen houden*
recevoir	*krijgen, ontvangen*
réchauffement climatique, le	*opwarming van de aarde*
réciproque	*wederzijds*
récolte, la	*oogst*
reconnaître	*erkennen; herkennen; verkennen*
réconcilier: se ~	*zich verzoenen*
recourir à	*zich wenden tot*
recours: avoir ~ à	*toevlucht nemen tot*
recruter	*aanwerven*
recueil, le	*bundel, verzameld werk*
redevable	*erkentelijk*
redoutable	*schrikwekkend, geducht, berucht*
réduire	*beperken, verminderen*
réfléchir sur	*nadenken over, stilstaan bij*
refuge, le	*schuilplaats, toevluchtsoord*
refus, le	*weigering*
règle, la	*regel, voorschrift, liniaal*
règles: avoir ses ~	*ongesteld zijn*
regrouper	*hergroeperen; verenigen*
rejoindre	*zich voegen bij*
relever	*doen opmerken; weer doen opleven, naar voren brengen*
relier	*verbinden*
remettre	*overhandigen*
remonter	*teruggaan (in de tijd); weer stijgen*
remporter	*behalen, winnen*
rémunération, la	*beloning, honorering*
rémunérer	*betalen, belonen*
rendre: se ~ à	*gaan naar*
renforcer	*versterken*
renfort, le	*versterking, steun, back-up*
renom, le	*faam, reputatie*
renoncer à	*afzien van*
renseigner	*inlichtingen geven*
rentabilité, la	*rendement*
renverser	*omstoten, omverwerpen*
répandre: se ~	*zich verspreiden*
repousser	*terugdringen*
reprendre	*hervatten*
reprise, la	*herstel*
reprises : à ~ plusieurs	*herhaaldelijk*
reprocher	*verwijten*
réputé	*beroemd*
réseau, le	*netwerk*
réseau routier, le	*wegennet*
réseaux sociaux, les	*social media*
résider dans	*bestaan in, berusten op*

résignation, la	*berusting*
résigner: se ~ à	*berusten in*
résoudre	*oplossen*
(ré)solution, la	*oplossing*
ressemblance, la	*gelijkenis*
ressentir	*voelen*
résurgir	*opduiken*
rétablir	*herstellen*
retenir	*tegenhouden; onthouden*
retirer	*terugtrekken*
retraite, la	*pensioen*
retraite par répartiton, la	*omslagstelsel*
réussite, la	*succes, goede afloop*
revanche, la	*wraak*
révendication, la	*eis, claim, aanspraak*
revenir	*terugkomen*
revenir à	*neerkomen op*
rien que	*niets wat/dat; alleen al*
rigolo	*grappig*
rumeur, la	*gerucht*
rusé	*slim, sluw*

S

saigner	*bloeden*
sain	*gezond*
sanctionner	*straffen*
sang-froid, le	*koelbloedigheid*
sans-papier, le	*illegaal*
santé-publique, la	*volksgezondheid*
sauf	*behalve*
sauter	*springen*
sauvage	*wild*
savoir-faire, le	*know-how, kennis van zaken*
scolarité obligatoire, la	*leerplicht*
scrupuleux	*nauwgezet, gewetensvol*
SDF (sans domicile fixe), le	*dakloze*
sécher	*(uit)drogen; verzuimen*
sécher les cours	*spijbelen*
sécheresse, la	*droogte*
séduire	*verleiden*
selon	*volgens*
sens, le	*het gevoel*
sensible	*gevoelig*
sentir	*voelen; ruiken*
séparation, la	*scheiding*
seringue, la	*(injectie)spuit*
serrer	*klemmen, drukken*
sagesse, la	*wijsheid, kennis*
similaire	*gelijksoortig, aanverwant*
simultanément	*gelijktijdig*
singularité, la	*bijzonderheid, eigenheid*
singulièrement	*bijzonder*
sinistre	*rampzalig*
site, le	*plek; internetsite*
situation, la	*betrekking, baan*
smicard, le	*minimumloner*
sociable	*sociaal, gezellig*
société civile, la	*maatschappelijk middenveld*
soigner	*(ver)zorgen*
solennel	*plechtig*
sommet, le	*top*
son, le	*geluid*
sondage, le	*enquête*
souci, le	*zorg; bezorgdheid*
soudain	*plotseling*
souffrir	*lijden*
soulager	*opluchten*
soulever	*optillen*
souligner	*onderstrepen, benadrukken*
soumettre	*voorleggen, presenteren; onderdrukken*
soupçonner	*verdenken*
soupirer	*(ver)zuchten*
source, la	*bron*
souris, la	*(computer)muis*
sous	*onder*
sousestimer	*onderschatten*
soutenir	*steunen; beweren; onderhouden*
soutien, le	*steun*
souvenir: se ~	*zich herinneren*
spatial	*ruimtelijk*
stipuler	*bedingen, bepalen*
stock: en ~	*op voorraad*
stupéfait	*stomverbaasd*
subir	*ondergaan, lijden*
submerger	*onderdompelen; overstelpen*
subvention, la	*subsidie*
subventionner	*subsidiëren*
succéder à	*opvolgen*
succession, la	*opvolging*
succomber	*zwichten, bezwijken*
suffire	*voldoende zijn*
suffrage, le	*stemmen, verkiezingen, stemrecht*
suite: à la ~ de	*ten gevolge van*
superflu	*overbodig*
superstition, la	*bijgeloof*
supplémentaire	*extra, aanvullend*

© ThiemeMeulenhoff

supplier	*smeken*
supprimer	*afschaffen, intrekken*
surchargé	*overbelast, overwerkt*
surdoué	*hoogbegaafd*
surestimer	*overschatten*
surface, la	*oppervlakte*
surgir	*plotseling verschijnen, opduiken*
surmonter	*overwinnen*
susciter	*teweegbrengen, oproepen; opwekken*
suspect, le	*verdachte*
syndicat, le	*vakbond*

T

tablette, la	*pil, tablet; tablet (minicomputer)*
tache, la	*vlek, smet*
tâche, la	*taak, klus, karwei; werkzaamheden*
tailler	*snoeien*
tant	*zo; zoveel*
tant pis	*jammer, pech gehad*
tapage, le	*rumoer*
tard	*laat*
taux, le	*gehalte, percentage*
taux d'écoute, le	*kijk-/luisterdichtheid*
taux de natalité, le	*geboortecijfer*
télécharger	*downloaden*
télécommande, la	*afstandsbediening*
témoigner	*getuigen*
témoin, le	*getuige*
temporaire	*tijdelijk*
temps: à mi-~	*voor halve dagen*
tendre	*(uit)strekken*
tenir le coup	*volhouden*
tenir: se ~ à	*zich houden aan*
tentative, la	*poging*
tenter de	*proberen, pogen*
texto, le	*sms'je*
thèse, la	*stelling*
tiers-monde, le	*derde wereld*
tirer	*schieten*
tirer: s'en ~	*zich (eruit) redden*
toile, la	*(spinnen)web; doek; web (internet)*
tolérer	*verdragen*
toucher	*aanraken*
tourner	*draaien; opnemen (van een film)*
tournure, la	*wending*
tout entier	*in zijn geheel*
trace, la	*spoor*
traîner: se ~	*kruipen*
trait, le	*eigenschap, kenmerk; trek*
traitement, le	*behandeling*
traitement de textes, le	*tekstverwerking*
traiter	*behandelen*
transports en commun, les	*openbaar vervoer*
transmettre	*uitzenden*
tribu, la	*(volks)stam*
tribunal, le	*rechtbank*
triche, la	*fraude; vals spel*
troupeau, le	*kudde, veestapel*
truc, le	*ding(etje), spul; gedoe*

U

urbanisé	*bebouwd*
usage, l' (m)	*gebruik*
usage: hors d' ~	*buiten gebruik*
user (de)	*gebruiken*
utilisation, l' (f)	*gebruik*
utilité, l' (f)	*nut*

V

vagabond, le	*zwerver*
vague, la	*golf*
vain: en ~	*tevergeefs*
valeur, la	*waarde*
valoir	*waard zijn*
valoriser	*(op)waarderen; benutten*
veille, la	*de vorige dag; de vorige avond*
veiller à	*waken, toezien op*
vente, la	*verkoop*
vérifier	*controleren*
véritable	*echt*
vers	*naar; rond*
verser	*schenken*
vertu, la	*deugd, verdienste*
vice, le	*slechte eigenschap*
vif, vive	*levendig*
vigueur: entrer en ~	*in werking treden*
vocation, la	*roeping*
voile, le	*sluier, hoofddoek*
voile, la	*zeil*
vol, le	*diefstal; vlucht*
volant, le	*stuur*
voler	*stelen; vliegen*
volontaire, le	*vrijwilliger*
vote, le	*stem; stemming*
vrai(ment)	*echt, werkelijk*
vraisemblable	*waarschijnlijk*
vulnérable	*kwetsbaar*

W

wagon, le	*rijtuig*

Z

zèle, le	*ijver, vlijt*

© ThiemeMeulenhoff

Register op thema

thema & titel	moeilijkheids-graad	onderdeel	examentekst
Communicatie en media			
Retour sur terre…	★	**E2**	**2016-II: 12**
Faut-il protéger les jeunes?	★	**G2**	**2017-I: 3**
Les Français et la politesse	★★	**E6**	**2017-II: 6**
Kunst en cultuur			
Macarons	★	**E1**	**2016-II: 11**
Au champ d'honneur	★	**E4**	**2017-II: 2**
L'anneau de la Mémoire	★	**G1**	**2017-I: 1**
La Canopée	★	**G4**	**2018-I: 1**
Le bouffon du roi	★	**G5**	**2018-I:11**
'L'enfer des enfers'	★	**I1**	**2019-II: 1**
Au diable la baguette!	★	**I12**	**2019-II: 12**
Le tatouage ou l'empreinte des corps	★★	**F4**	**2018-II: 4**
Elle détrône la grotte de Lascaux	★★	**F7**	**2018-II: 7**
Les cathédrales de la mer	★★	**G10**	**2018-I: 3**
Grande musique et petits profits	★★	**H5**	**2019-I: 5**
Est-ce bien lui?	★★	**H9**	**2019-I: 9**
Triplement étoilée au Michelin	★★	**H11**	**2019-I: 11**
Pour imiter les tourterelles	★★	**I3**	**2019-II: 3**
Le marché de l'art, refuge des milliardaires	★★★	**E10**	**2017-II: 5**
Le pessimisme ne sert à rien	★★★	**F5**	**2018-II: 5**
'Il faut réapprendre à manger'	★★★	**H8**	**2019-I: 8**
Le pays de mes rêves	★★★	**H12**	**2019-I: 12**
'Le français risque de devenir une langue morte'	★★★	**I8**	**2019-II: 8**
L'ère anti-gaspi	★★★	**I9**	**2019-II: 9**
Mens en maatschappij			
Selfies de singe	★	**E3**	**2017-II: 1**
L'école qui dit non	★	**F2**	**2018-II: 2**
Escargots et grenouilles	★	**G6**	**2018-I: 12**
La coloc a toujours la cote	★★	**E7**	**2017-II: 9**
'Le végétarien n'est pas un ascète'	★★	**E9**	**2017-II: 11**
Pourquoi ils ont dit non à la Légion d'honneur	★★	**G7**	**2017-I: 8**
Ouverture ou fermeture	★★	**I2**	**2019-II: 2**
Les enfants plus doués que les adultes?	★★	**I10**	**2019-II: 10**
Le quotient intellectuel est-il en hausse?	★★★	**F3**	**2018-II: 3**
Le selfie, un nouveau langage	★★★	**F9**	**2018-II: 9**
Le nouveau visage de la rue	★★★	**H3**	**2019-I: 3**

© ThiemeMeulenhoff

thema & titel	moeilijkheids-graad	onderdeel	examentekst
Natuur, milieu en gezondheid			
Les 'oiseaux verts' se sont posés à Paris	★★	**E8**	**2017-II: 10**
Ce que la lecture fait au cerveau	★★	**F8**	**2018-II: 8**
Le cyclisme urbain s'impose en douceur	★★	**F10**	**2018-II: 10**
Pierre Rabhi, paysan, écolo et philosophe	★★	**G12**	**2018-I: 9**
Les galettes ne sont pas des jouets	★★	**I7**	**2019-II: 7**
Les animaux pensent, eux aussi	★★★	**F6**	**2018-II: 6**
L'espèce humaine doit cesser de se surestimer	★★★	**I6**	**2019-II: 6**
La grande misère paysanne	★★★	**I11**	**2019-II: 11**
Onderwijs, wetenschap en techniek			
Ode au plagiat	★	**E5**	**2017-II: 12**
Les petites tricheries des lycéens	★	**F11**	**2018-II: 11**
Tricher au bac, c'est bientôt fini!	★	**G3**	**2017-I: 12**
L'université et le défi de l'emploi	★	**H1**	**2019-I: 1**
'Une arme de découverte'	★	**H10**	**2019-I: 10**
T'as vu?	★★	**F1**	**2018-II: 1**
18 000 dollars pour passer deux mois au lit	★★	**F12**	**2018-II: 12**
Les universités belges attirent de nombreux étudiants étrangers	★★	**G11**	**2018-I: 5**
Apprentissage précoce: jusqu'où aller?	★★	**H7**	**2019-I: 7**
Une école particulière	★★	**I5**	**2019-II: 5**
Des routes intelligentes	★★★	**E11**	**2017-II: 7**
Indriss Aberkane: 'L'intelligence artificielle nous libère'	★★★	**G13**	**2018-I: 6**
La lecture oui, mais en mode écran	★★★	**G15**	**2018-I: 8**
Un aller simple pour Mars	★★★	**G16**	**2018-I: 10**
Internet, un pollueur pas virtuel du tout	★★★	**H2**	**2019-I: 2**
'Il existe mille et une intelligences'	★★★	**H6**	**2019-I: 6**
'Grâce au numérique, nous allons atteindre une forme d'eldorado'	★★★	**I4**	**2019-II: 4**
Politiek en economie			
Maroc: Dis-moi comment tu t'appelles…	★★	**G8**	**2017-I: 11**
La miel et autres monnaies locales	★★★	**E12**	**2017-II: 8**
Etrange 'maladie hollandaise'	★★★	**G14**	**2018-I: 7**
Sport, recreatie en toerisme			
Quand le premier touriste a-t-il débarqué?	★★	**G9**	**2018-I: 2**
Comment devient-on footballeur professionnel?	★★★	**H4**	**2019-I: 4**

© ThiemeMeulenhoff

Cijferbepaling

Hier vind je de cijferbepaling van drie examens die integraal in deze bundel zijn opgenomen: 2018-II, 2019-I en 2019-II.

2018-II

aantal behaalde punten	cijfer
0	**1,0**
1	**1,1**
2	**1,2**
3	**1,3**
4	**1,4**
5	**1,5**
6	**1,7**
7	**1,9**
8	**2,1**
9	**2,3**
10	**2,4**
11	**2,6**
12	**2,8**
13	**3,0**
14	**3,2**
15	**3,4**
16	**3,5**
17	**3,7**
18	**3,9**
19	**4,1**
20	**4,3**
21	**4,5**
22	**4,6**
23	**4,8**
24	**5,0**
25	**5,2**
26	**5,4**
27	**5,6**
28	**5,7**
29	**5,9**
30	**6,1**
31	**6,3**
32	**6,5**
33	**6,7**
34	**6,8**
35	**7,0**
36	**7,2**
37	**7,4**
38	**7,6**
39	**7,8**
40	**7,9**
41	**8,1**
42	**8,3**
43	**8,5**
44	**8,7**
45	**8,9**
46	**9,0**
47	**9,3**
48	**9,6**
49	**10,0**

2019-I

aantal behaalde punten	cijfer
0	**1,0**
1	**1,3**
2	**1,5**
3	**1,7**
4	**1,8**
5	**2,0**
6	**2,2**
7	**2,4**
8	**2,6**
9	**2,8**
10	**2,9**
11	**3,1**
12	**3,3**
13	**3,5**
14	**3,7**
15	**3,9**
16	**4,0**
17	**4,2**
18	**4,4**
19	**4,6**
20	**4,8**
21	**5,0**
22	**5,1**
23	**5,3**
24	**5,5**
25	**5,7**
26	**5,9**
27	**6,1**
28	**6,2**
29	**6,4**
30	**6,6**
31	**6,8**
32	**7,0**
33	**7,2**
34	**7,3**
35	**7,5**
36	**7,7**
37	**7,9**
38	**8,1**
39	**8,3**
40	**8,4**
41	**8,6**
42	**8,8**
43	**9,0**
44	**9,2**
45	**9,4**
46	**9,5**
47	**9,7**
48	**9,9**
49	**10,0**

© ThiemeMeulenhoff

2019-II

aantal behaalde punten	cijfer
0	**1,0**
1	**1,3**
2	**1,5**
3	**1,7**
4	**1,9**
5	**2,0**
6	**2,2**
7	**2,4**
8	**2,6**
9	**2,8**
10	**3,0**
11	**3,2**
12	**3,4**
13	**3,5**
14	**3,7**
15	**3,9**
16	**4,1**
17	**4,3**
18	**4,5**
19	**4,7**
20	**4,9**
21	**5,0**
22	**5,2**
23	**5,4**
24	**5,6**
25	**5,8**
26	**6,0**
27	**6,2**
28	**6,4**
29	**6,5**
30	**6,7**
31	**6,9**
32	**7,1**
33	**7,3**
34	**7,5**
35	**7,7**
36	**7,9**
37	**8,0**
38	**8,2**
39	**8,4**
40	**8,6**
41	**8,8**
42	**9,0**
43	**9,2**
44	**9,4**
45	**9,5**
46	**9,7**
47	**9,9**
48	**10,0**

© ThiemeMeulenhoff

Colofon

Auteur
Maran Lubsen

Vormgeving binnenwerk
Maura van Wermeskerken, Apeldoorn

Opmaak
Crius Group, Hulshout

Redactie
Marinell Bruys, Hoogerheide

Over ThiemeMeulenhoff
ThiemeMeulenhoff ontwikkelt zich van educatieve uitgeverij tot een learning design company.
We brengen content, leerontwerp en technologie samen. Met onze groeiende expertise, ervaring en leeroplossingen zijn we een partner voor scholen bij het vernieuwen en verbeteren van onderwijs.
Zo kunnen we samen beter recht doen aan de verschillen tussen lerenden en scholen en ervoor zorgen dat leren steeds persoonlijker, effectiever en efficiënter wordt.

Samen leren vernieuwen.

www.thiememeulenhoff.nl

ISBN 978 90 06 49147 0
Eerste druk, tweede oplage, 2022

© ThiemeMeulenhoff, Amersfoort, 2021

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16B Auteurswet 1912 j° het Besluit van 23 augustus 1985, Stbl. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie (PRO), Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp (www.stichting-pro.nl). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet) dient men zich tot de uitgever te wenden. Voor meer informatie over het gebruik van muziek, film en het maken van kopieën in het onderwijs zie www.auteursrechtenonderwijs.nl.

De uitgever heeft ernaar gestreefd de auteursrechten te regelen volgens de wettelijke bepalingen. Degenen die desondanks menen zekere rechten te kunnen doen gelden, kunnen zich alsnog tot de uitgever wenden.

Deze uitgave is volledig CO_2-neutraal geproduceerd.
Het voor deze uitgave gebruikte papier is voorzien van het FSC®-keurmerk.
Dit betekent dat de bosbouw op een verantwoorde wijze heeft plaatsgevonden.

examenbundel ›

vwo **Nederlands**
vwo **Engels**
vwo **Duits**
vwo **Frans**
vwo **Economie**
vwo **Bedrijfseconomie**
vwo **Maatschappijwetenschappen**
vwo **Geschiedenis**
vwo **Aardrijkskunde**
vwo **Wiskunde A**
vwo **Wiskunde B**
vwo **Wiskunde C**
vwo **Scheikunde**
vwo **Biologie**
vwo **Natuurkunde**

samengevat }

vwo **Economie**
vwo **Bedrijfseconomie**
vwo **Maatschappijwetenschappen**
vwo **Geschiedenis**
vwo **Aardrijkskunde**
vwo **Wiskunde A**
vwo **Wiskunde B**
vwo **Wiskunde C**
vwo **Scheikunde**
vwo **Biologie**
vwo **Natuurkunde**
havo/vwo **Nederlands 3F/4F**
havo/vwo **Rekenen 3F**

Tips, tricks en informatie die jou helpen bij het slagen voor je eindexamen vind je op examenbundel.nl! Nog meer kans op slagen? Volg ons ook op social media. #geenexamenstress

examenidioom + examenbundel + samengevat + zeker slagen! = #geenexamenstress

examenidioom

vwo **Engels**
vwo **Duits**
vwo **Frans**

zeker slagen !

voor vmbo, havo én vwo

9 789006 491470